

O B S A H Z Á P I S N I C E

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 13. decembra 2012.

Otvorenie zasadnutia	str. 1
Voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie, schválenie programu	str. 1
 BOD 1:	 str. 25
Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2012	
 BOD 2:	 str. 49
Participatívny rozpočet - návrh priorít a alokácií na rok 2013	
 BOD 3:	 str. 80
Návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2013 - 2015	
 BOD 4:	 str. 152
Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012	
 BOD 5:	 str. 163
Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy - zmena čl. 91 ods. 1 písm. b)	

BOD 6: str. 234
Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Vrátenie sa k bodu 4: str. 240
Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012

BOD 7: str. 252
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani z nehnuteľností

BOD 8: str. 253
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a o zmene a doplnení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy číslo 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava v znení neskorších predpisov

BOD 9: str. 255
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani za ubytovanie

BOD 10: str. 258
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani za užívanie verejného priestranstva

VYSTÚPENIA OBČANOV:

Radka Sláviková – Geržová str. 269

Pani Matejová	str. 271
Dominika Belanská	str. 275
Ing. arch. Katarína Šimončičová, mladšia	str. 277
Kristián Straka	str. 279
Anton Šulek	str. 281
Drahomíra Šuleková	str. 283
Martin Mikuš	str. 284
Rudolf Kurt	str. 287
Pán Sopúch	str. 290

BOD 11:	str. 293
Všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava č. ../2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta SR Bratislava (Návrh)	

BOD 12:	str. 306
Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy Preádzkový poriadok pohrebísk na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy	

BOD 12A:	str. 314
Návrh na poskytnutie odmeny kontrolórovi hlavného mesta SR Bratislavy za obdobie január – jún 2012	

BOD 12B – pôvodný bod 48:	str. 316
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 749/2012 zo dňa 26. 9. 2012	

BOD 13:	str. 320
----------------	-----------------

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, parc. č. 4433/67 a parc. č. 4433/71, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Rezidencie Machnáč, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 14: str. 326

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa rozšírenia nájmu nebytových priestorov na ul. H. Meličkovej 11/B v Bratislave, k. p. Karlova Ves pre CuPo s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 15: str. 328

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15641/7 a parc. č. 22191/39, spoločnosti HELIOS, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 16: str. 329

Návrh na schválenie prípadu osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 22241/8, parc. č. 22180/17 a parc. č. 22180/12, spoločnosti P13 Retail park, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 17: str. 330

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 22848/24, Ladislavovi Veverkovi, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 18: str. 336

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 799/48, parc. č. 799/49 a parc. č. 802/8 spoločnosti

**SUBTERRA Bratislava, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave,
ako prípadu hodného osobitného zreteľa**

BOD 19: str. 339

**Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č.
21895/14 a parc. č. 21878/2, spoločnosti NEOPRONT, spol. s.
r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa**

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 20: str. 239

**Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k. ú.
Nové Mesto, parc. č. 13605/101, spoločnosti BÁRDI AURO
SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Šamoríne, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa**

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 21: str. 340

**Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto,
parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č.
13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding
Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave a Návrh na predaj
pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku
parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku
parc. č. 13591/74 a novovytvoreného pozemku parc. č.
17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding
Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa**

BOD 22: str. 344

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, v k. ú. Petržalka, parc. č. 883/2, Petrovi Bajčevovi, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 47: str. 346

Návrh na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 864/2002 zo dňa 20. 06. 2002 v znení uznesenia č. 737/2005 zo dňa 30. 06. 2005 a uznesenia č. 367/2007 zo dňa 22. 11. 2007 a návrh na usporiadanie finančných vzťahov

BOD 23: str. 349

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nehnuteľností - stavby so súp. č. 3114 postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091 a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na Znievскеj 26 v k. ú. Petržalka, pre GALANT n.o., so sídlom v Bratislave

BOD 24: str. 370

Návrh stavu riešenia nehnuteľnosti - stavby so súp. č. 3114 postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091 a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na Znievскеj 26 v k. ú. Petržalka

BOD 25: str. 378

Informácia o postupnosti prác na realizácii parkovacej politiky hlavného mesta SR Bratislavy

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 26: str. 378

**Integrovaný dopravný systém v Bratislavskom kraji –
zavedenie I. etapy**

BOD 27: str. 389
**Správy základných umeleckých škôl a centier voľného času
v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy
o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmien-
kach za školských rok 2011/2012**

BOD 28: str. 393
**Návrh na vymenovanie riaditeľa/riaditeľky rozpočtovej
organizácie Dom tretieho veku, Polereckého č. 2, 851 04
Bratislava**

BOD 29: str. 395
Návrh na zriadenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra

BOD 30: str. 405
**Investičný zámer Nájomné byty na Čapajevovej ulici MČ
Bratislava – Petržalka**

BOD 31: str. 407
**Informácia Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave,
n.o., o príprave výstavby náhradných bytov pre osoby
z reštituovaných domov v Bratislave**

BOD 32: str. 413
**Informácia o ponuke spoločnosti Český Aeroholding, a.s.,
a návrh ďalšieho postupu pri prevode majetkovej účasti
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
v spoločnosti české aerolínie, a.s.**

BOD 33: str. 416

Informácia o stave príprav Nosného systému MHD v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne

BOD 34: str. 419

Informácia o rokovaníach so spoločnosťou Henbury Development, s.r.o., so sídlom Landererova ul. 1, 811 09 Bratislava

BOD 35: str. 424

Informácia o vykonaných krokoch ohľadne Investičného zámeru stavby Predstaničný priestor hlavnej stanice ŽSR v Bratislave

BOD 36: str. 443

Návrh na usporiadanie právnych vzťahov v lokalite Predstaničné námestie

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 37: str. 443

Návrh plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2013

BOD 38: str. 445

Návrh na stanovenie výšky úhrady za užívanie a výšky nájomného časti pozemku v k. ú. Dúbravka, parc. č. 2903/1, pod stavbou so súp. č. 1806 na Bazovského ulici č. 2, pre MUDr. Ivana Belka, CSc., a spoločnosť OLYMPEX, s.r.o.

BOD 39: str. 446

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 363/2, parc. č. 364 a parc. č. 363/3, a stavby súp. č. 6326 na parcele č. 363/2, Ing. Štefanovi Kissovi s manželkou

BOD 40: str. 458

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9886/61, parc. č. 9886/62 a parc. č. 9886/102, vlastníkom stavieb – garáží na Pavlovovej ul.

BOD 41: str. 459

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

BOD 42: str. 465

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

BOD 43: str. 467

Návrh na predaj novovytvorených pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 995 a parc. č. 994/5, spoločnosti Pasmanta, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 44: str. 476

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu vo veľkosti 1/3 na stavbe v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, súp. č. 103176 stojacej na pozemku parc. č. 7295, vo vlastníctve Tomislava Suchého

BOD 45: str. 482

Návrh na neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 151/6, podiel 1/5 vo vlastníctve Olgy Janatovej

BOD 46: str. 483

Návrh na neuplatnenie predkupného práva k pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15552/7 v podiele $\frac{1}{2}$, v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Pavla Trnku a Márie Trnkovej

BOD 47 – str. 346

BOD 48 – str. 316

BOD 49: str. 497

Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky vo výške 663,87 Eur s príslušenstvom

BOD 50: str. 499

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Slávičie údolie 28, Lovinského 43, Dohnányho 22, Záhradnícka 87, Párikova 25, Čilížska 1, Staré záhrady, Korytnícka 3, Púpavová 8, Topoľčianska 20 vlastníkom bytov

BOD 51: str. 500

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytných domoch a hromadných garážach Dvojkřížna 2, Hlaváčikova 35, stav. obj. 438 – garáže, Veternicová – garáže, Púpavova 30/A – garáže, Rovniankova – garáže, Slávičie údolie 28 vlastníkom garáží

BOD 52: str. 501

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

BOD 53: str. 502

Interpelácie

- poslanec MUDr. P. Osuský, CSc. str. 503

Zberný dvor pre Staré Mesto.

- poslanec J. Budaj str. 504

Informácia k „zelenej kocke“.

- poslanec RNDr. M. Zaťovič str. 506

Koľko Eur vynaložilo mesto na udržiavanie PKO.

- poslanec Mgr. S. Šovčík str. 507

Zámena pozemkov pod parčíkom Belopotockého.

- poslanec Ing. I. Bendík str. 508

Zástavka MHD v Karlovej Vsi; vykopnuté sklo.

BOD 54: str. 510

Rôzne

Ukončenie MsZ str. 521

K bodu:**Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice, voľba návrhovej komisie**

**PRESEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
(Otvorenie o 8.40 h)**

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, prosím, keby ste sa usadili na svoje miesta, aby sme mohli prikročiť k dnešnej časti rokovania. Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, prosím ešte raz, keby ste zaujali miesta v rokovacej sále. Poprosím vážených poslancov a vážené poslankyne, aby sa usadli na svojich miestach. Ďakujem veľmi pekne.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vážené dámy, vážení páni, o t v á r a m týmto rokovanie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam v prvom rade poslancov mestského zastupiteľstva, prítomných starostov mestských častí a samozrejme aj ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomných 30 poslancov. Konštatujem, že to je nadpolovičná väčšina všetkých poslancov a naše mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

O ospravedlnenie neúčasti na dnešnom zasadnutí požiadali poslanci: pán poslanec Hečko a pani poslankyňa Černá, a ešte pán poslanec Hochschorner.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

A takisto sa ospravedlnili z dnešného rokovania pán starosta Sandtner, pán starosta Škodler a pani starostka Hanulíková. Odíde skôr pán poslanec Panák. Ak máte ešte nejaké ospravedlnenia, pán poslanec tiež odíde. Takže pán poslanec Osuský, pani námstníčka Kimerlingová má tiež o štvrtej nejaké povinnosti protokolárne z pohľadu mesta mimo dnešného rokovania, čiže odíde a potom sa zrejme vráti ak tu ešte budeme zasadať, čo uvidíme ako nám to pôjde.

Takže toľko k neúčasti alebo ospravedlneniam, ktoré som dostal.

Chcem vám navrhnúť overovateľov dnešnej zápisnice.

Za overovateľov navrhujem dvoch poslancov:

- pána poslanca Kríža a
- pani poslankyňu Dzivjákovú.

Ak sú nejaké iné návrhy, prosím, nech sa páči. Iné návrhy nemáme.

Čiže dám hlasovať o týchto dvoch poslancoch.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných poslancov.

Tridsaťdva hlasovalo za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že overovateľov sme schválili.

Teraz prejdeme k zloženiu návrhovej komisie.

Do nej navrhujem nasledovných poslancov a poslankyne: pani poslankyňu Ondrišovú, pána poslanca Lenča, pani poslankyňu Jéggh, pána poslanca Bendíka a pani poslankyňu Farkašovskú.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ak máte iné návrhy, prosím predneste ich teraz.

Keďže iné návrhy predložené neboli, dám hlasovať o zložení návrhovej komisie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o zložení návrhovej komisie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných poslancov.

Tridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili zloženie návrhovej komisie, ktorú prosím, aby sa ujala svojej práce v priestoroch, ktoré sú na to určené.

Vážené poslankyne, vážení poslanci, prejdeme k programu nášho dnešného rokovania, tak ako ste ho dostali:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2012
2. Participatívny rozpočet - návrh priorít a alokácií na rok 2013
3. Návrh rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na roky 2013 - 2015
4. Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012
5. Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy - zmena čl. 91 ods. 1 písm. b)
6. Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

7. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani z nehnuteľností
8. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a o zmene a doplnení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislavy v znení neskorších predpisov
9. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani za ubytovanie
10. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislava o dani za užívanie verejného priestranstva
11. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. ../2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (Návrh)
12. Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Prevádzkový poriadok Pohrebísk na území hlavného mesta SR Bratislavy
13. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, parc. č. 4433/67 a parc. č. 4433/71, k. ú. Staré Mesto spoločnosti Rezidencie Machnáč, s.r.o., so sídlom v Bratislave
14. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa rozšírenia nájmu nebytových priestorov na ul. H. Meličkovej 11/B v Bratislave, k. ú. Karlova Ves pre CuPo, s.r.o., so sídlom v Bratislave
15. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov

v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15641/7 a parc. č. 22192/39, spoločnosti HELIOS, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

16. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Trnávka parc. č. 22241/8, parc. č. 22180/17 a parc. č. 22180/12 spoločnosti P13 Retail Park s.r.o. so sídlom v Bratislave
17. Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 22848/24. Ladislavovi Veverkovi, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
18. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 799/48, parc. č. 799/49 a parc. č. 802/8, spoločnosti SUBTERRA Bratislava, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
19. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 21895/14 a parc. č. 21878/2 spoločnosti NEOPROT spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
20. Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13605/101 spoločnosti BÁRDI AUTO SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Šamoríne, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
21. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave a Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, parc. č. 13590/45, parc. č. 13590/46,

- parc. č. 13590/74 a novovytvoreného pozemku parc. č. 17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
22. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, v k. ú. Petržalka, parc. č. 883/2 Petrovi Bajčevovi v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
23. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nehnuteľností - stavby so súp. č. 3114 postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091 a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na Znievskej 26 v k. ú. Petržalka, pre GALANT n.o., so sídlom v Bratislave
24. Návrh stavu riešenia nehnuteľností - stavby so súp. č. 3114 postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091 a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na Znievskej 26 v k. ú. Petržalka
25. Informácia o postupnosti prác na realizácii parkovacej politiky hlavného mesta SR Bratislavy
26. Integrovaný dopravný systém v Bratislavskom kraji - zavedenie I. etapy
27. Správy základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach za školský rok 2011/2012
28. Návrh na vymenovanie riaditeľa/riaditeľky rozpočtovej organizácie Dom tretieho veku, Polereckého č. 2, 851 04 Bratislava
29. Návrh na zriadenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra
30. Investičný zámer Nájomné byty na Čapajevovej ulici MČ Bratislava - Petržalka

31. Informácia Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave, n. o., o príprave výstavby náhradných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave
32. Informácia o ponuke spoločnosti Český Aeroholding, a.s. a návrh ďalšieho postupu pri prevode majetkovej účasti hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v spoločnosti České aerolínie a.s.
33. Informácia o stave príprav Nosného systému MHD v Bratislave (NS MHD) v jej regióne
34. Informácia o rokovaníach so spoločnosťou Henbury Development, s.r.o., so sídlom Landererova ul. 1, 811 09 Bratislava
35. Informácia o vykonaných krokoch ohľadne investičného zámeru stavby Predstaničný priestor hlavnej stanice ŽSR v Bratislave
36. Návrh na usporiadanie právnych vzťahov v lokalite Predstaničné námestie
37. Návrh plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2013
38. Návrh na stanovenie výšky úhrady za užívanie a výšky nájomného časti pozemku v k. ú. Dúbravka, parc. č.2903/1, pod stavbou so súp. č. 1806 na Bazovského ulici č. 2, pre MUDr. Ivana Belka, CSc. Spoločnosť OLYMPEX, s.r.o.
39. Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemkov parc. č. 363/2, parc. č. 364 a parc. č. 363/3, a stavby súp. č. 6326 na parcele č. 363/2, Ing. Štefanovi Kissovi s manželkou
40. Návrh na predaj pozemkov po garážami v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9886/61, parc. č. 9886/62 a parc. č.

9886/102, vlastníkom stavieb - garáží na Pavlovovej ul.

41. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s. so sídlom v Bratislave
42. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s. so sídlom v Bratislave
43. Návrh na predaj novovytvorených pozemkov v Bratislave k. ú. Ružinov, parc. č. 995 a parc. č. 994/5, spoločnosti Pasmanta, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave
44. Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu vo veľkosti 1/3 na stavbe v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, súp. č. 103176 stojacej na pozemku parc. č. 7295, vo vlastníctve Tomislava Suchého
45. Návrh na neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 151/6, podiel 1/5 vo vlastníctve Olgy Janatovej
46. Návrh na neuplatnenie predkupného práva k pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. 15552/7 v podiele ½ v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Pavla Trnku a Márie Trnkovej
47. Návrh na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 864/2002 zo dňa 20. 06. 2002 v znení uznesenia č. 737/2005 zo dňa 30. 06. 2005 a uznesenia č. 267/2007 zo dňa 22. 11. 2007 a návrh na usporiadanie finančných vzťahov

- 48. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hl. mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 749/2012 zo dňa 25. 9. 2012
 - 49. Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky vo výške 663,87 Eur s príslušenstvom
 - 50. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Slávičie údolie 28, Lovinského 43, Dohnányho 22, Záhradnícka 87, Páričkova 25, Čiližská 1, Staré záhrady 10, Korytnícka 3, Púpavová 8, Topolčianska 20 vlastníkom bytov
 - 51. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytných domoch a hromadných garážach Dvojkrížna 2, Hlaváčikova 35, stav. obj. 438 - garáže, Veternicová - garáže, Púpavova 30/A - garáže, Rovniankova - garáže, Slávičie údolie 28 vlastníkom garáží
 - 52. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
 - 53. Interpelácie
 - 54. Rôzne.
- 16.00 h Vystúpenie občanov.

Pani Dzivjaková tu sedí, my to všetko zvládneme, buďte v pohode.

Čiže ideme diskutovať o programe.

Ja vás chcem informovať, že na žiadosť poslancov som stiahol alebo stahujem číslo bod 19, ktorý požiadali poslanci, že chcú ešte prerokovať osobitne.

Pán riaditeľ magistrátu chce stiahnuť bod číslo 20, pretože potrebuje ešte ten materiál pripraviť tak, aby

mohol by predložený na rokovanie v lepšom stave ako ho máme teraz.

Čiže 19, 20 nebudeme rokovať.

Chcem vás informovať, že ma poslanci poslaneckého grémia požiadali, aby sme stiahli bod číslo 25. To je Informácia o postupnosti prác na realizácii parkovacej politiky. Budeme o tom hovoriť na najbližšom zasadnutí v januári, pretože treba vykonať ešte kroky na strane realizácie a potom vás informovať. Čiže 25 nebude predmetom dnešného rokovania.

Takisto stahujem bod číslo 36, ktorý ešte nemáme v takom stave, aby sme vám ho v takom stave ako je navrhovaný, mohli predložiť.

A toto sú všetky úpravy z mojej strany.

Potom vás budem informovať o osobitných hlasovaniach, ktoré musíme urobiť o zaradení programu.

Teraz vidím, že je tu veľký záujem o diskusiu čo sa týka úpravy programu, čiže dám priestor najprv pre vás.

Ako prvý sa prihlásil pán poslanec Šovčík, ktorému týmto dávam slovo.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ako som už avizoval na rokovaní poslaneckého grémia spolu s vami dávam návrh za náš poslanecký klub SDKÚ-DS, MOST HÍD na stiahnutie bodu číslo 5, a to je: Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky – zmena čl. 91 ods. 1 písm. b).

Svoj návrh odôvodňujem tým, že keď prišla táto téma na stôl, dostali sme informáciu že panuje zhoda všetkých 17 starostov mestských častí na tomto riešení. Pri rokovaní sa ukázalo, že tomu tak nie je. Napríklad v našom poslaneckom klube je 6 starostov, ani títo neboli v zhode. A ja som vždy požadoval, aby táto téma bola prerokovaná v zhode unisono medzi jednotlivými mestskými časťami a ich starostami.

Ako predseda poslaneckého klubu najväčšieho mám zastúpenie poslancov, ktorí sú aj z veľkých mestských častí, ktorí by prirodzene mali hlasovať za zníženie, aby získali viac peňazí pre svoju mestskú časť. A zároveň mám poslancov z malých mestských častí pre ktorých to 1 % rozdielu predstavuje príjem pre ich rozpočty ich mestských častí medzi 16 až 20 % ich rozpočtu, čo už je naozaj závažná suma.

Ani keby sme išli na riešenie, ktoré ste navrhovali, že z rozpočtu mesta hlavného urobíme nejaké dopravné stavby na území týchto mestských častí, to týmto malým mestským častiam veľmi nepomáha, pretože im to nebude znamenať ďalšie príjmy pre ich rozpočty, kde bude výpadok, ktoré oni potrebujú na financovanie iných aktivít, napríklad mater-ských škôlok, a podobne.

Očakával som, že táto téma tu naozaj prebehne v zhode, a očakával som od vás, pán primátor, že vy túto zhodu dosiahnete, nakoľko keď si pozerám košíčku z rokovania mestského zastupiteľstva z 20. novembra 2008, kedy sa táto téma prerokovala, tak bolo, ako zodpovední boli podpísaní všetci 17 starostovia mestských častí. To znamená že bol

ten konsenzus v meste. V tejto chvíli ja to cítim tak, že tento konsenzus nemáme.

A ako poslanec za veľkú mestskú časť, ktorá samozrejme by sa veľmi tešila, keby získala do svojho rozpočtu o 121.000 Eur menej, ale ako, „viacej“, ale ako predseda poslaneckého klubu, ktorý musí zladovať záujmy aj medzi jednotlivými mestskými časťami a mám tu poslanca aj z mojej mestskej časti, som vstave, kedy ako poslanec by som hlasoval za, ale ako predseda poslaneckého klubu by som mal hlasovať proti.

A práve tu bolo miesto na ten konsenzus, ktorý ešte stále ale myslím si že môžeme dosiahnuť. A preto navrhujem tento bod stiahnuť z rokovania.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Myslím, že k návrhom na stiahnutie by nemali byť faktické poznámky, to sú procedurálne návrhy, aj keď tento trval dosť dlho. Ale je to vážna téma, preto som nechcel zastaviť pána poslanca Šovčíka. Ale dám vám priestor, aby ste to komentovali, pretože môže to ovplyvniť rozhodovanie poslancov. Ale nechcem, aby sme mali diskusiu. Prosím, keby to boli krátke, naozaj faktické poznámky, tak ako ste sa na ne prihlásili.

Ako prvá pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ja len asi nedopatrením pán kolega Šovčík povedal, že výstupom z poslaneckého grémia bol návrh stiahnuť bod 5; nie je to tak. Je to návrh poslaneckého klubu SDKÚ-DS. Poslanecký klub KDH je za zachovanie bodu 5 a prerokovanie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Pani kolegyňa, ja som len povedal, že na poslaneckom grémiu som avizoval túto tému, ale tento návrh predkladám ako predseda nášho poslaneckého klubu, nie ako predseda poslaneckého grémia; to aby bolo jasné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán starosta Bajan je ďalší prihlásený k programu; nech sa páči pán starosta.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som vás chcel poprosiť o podporu preloženia bodu 47 dopredu niekde, pred

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

bod 13 alebo pred bod 23 ak by sa dalo. Je to bod, ktorý je dosť dôležitý z nášho pohľadu, aby sme pohli územím. Ak by som získal súhlas, nechám na tebe, pán primátor, či to bude lepšie na nový bod 13, alebo;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

23. 23.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava
– Petržalka.

23. Dobré.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tým petržalským bodom by sme to zaradili.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava
– Petržalka.

Áno. Áno. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže návrh pána starostu Bajana, aby sme 47-čku prerokovali ako 23, pretože chce byť prítom.

Pani námestníčka Kimerlingová je ďalšia prihlásená.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Dovolím si navrhnúť do programu návrh na odmenu kontrolórovi. Je to za I. polrok roku 2012 a je to po dohode s predsedami poslaneckých klubov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Navrhujete ako ktorý bod, pani námestníčka?

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Navrhujem to za všeobecne záväzné nariadenia, čiže
taký bod 12 B. Potom už začínajú majetkové, čiže pred
majetkové.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
12/B bude návrh na odmenu kontrolórovi; taký je návrh
od pani námestníčky Kimerlingovej.

Pani poslankyňa a starostka Ferenčáková, nech sa páči.
Gabika, máš slovo.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava – Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som sa pridala; pardon mám
nejaký, som chorá, mám hlas strašný. Pridala by som sa
k pánovi poslancovi Šovčíkovi; čiže tiež navrhujem stiahnuť
bod 5. Ale potom by som prosila;

(Poznámka v pléne.)

Neviem. Nepočuť?

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keď budeš bližšie k mikrofónu hovoriť, tak ťa budeme počuť.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Čiže pripájam sa k pánovi poslancovi Šovčíkovi a tiež by som prosila stiahnuť bod 5.

Ale zároveň poprosím upraviť keby toto prešlo aj bod 6, ktorý je vlastne bodom nadväzne, ktorý má byť upravený. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte má slovo pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel dať návrh, aby sme presunuli bod programu číslo 48, čo je zmena uznesenia číslo 749/2012 niekde skôr. Navrhoval by som to zaradiť ako bod číslo 13. Vysvetlím prečo.

Na poslednom zastupiteľstve som kritizoval, že návrhy zmlúv, ktoré sú uvedené v pozvánkach alebo v materiáloch nie sú totožné s tými, ktoré sa nakoniec podpisujú.

Vy ste mi na to vtedy odpovedali, pán primátor, budem vás citovať:

„Ja garantujem to, že všetky podstatné náležitosti, ktoré schváli zastupiteľstvo sú do zmluvy premietnuté.“
(Koniec citátu.)

V uznesení číslo 749 bolo schválené, že kupujúci sa bude starať o park, nachádzajúci sa okolo stavieb športovo-spoločenského centra Tehelné pole 1, v prípade neplnenia si tejto povinnosti sa kupujúci zaviazá odkúpiť predmetné pozemky.

V zmluve číslo, nebudem to hovoriť z 25. 10. 2012, článok 5 bod 3 hovorí, že: Kupujúci sa zaväzuje plniť si povinnosti vyplývajúce zo zmluvy o nájme, osobitne starať sa o park nachádzajúci sa okolo stavieb športovo-spoločenského centra Tehelné pole.

Tá časť, ktorú teraz ideme dopĺňať; v prípade neplnenia si tejto povinnosti sa kupujúci zaviazá odkúpiť predmetné pozemky – vypadla. Vzhľadom k tomu, že ste na poslednom zastupiteľstve garantovali, že to čo zastupiteľstvo prijme dáte do zmluvy, chcem sa teda spýtať, o akú garanciu sa jedná? Keďže v tomto prípade zrovna vidíme, že časť uznesenia, ktorú toto zastupiteľstvo prijalo, zo zmluvy vypadlo. A neviem si to vysvetliť, pretože vy často krát argumentujete s tým, že keď tu zastupiteľstvo niečo odsúhlasí, vy ako primátor už s tým nič nemôžete spraviť. A tuto zrazu sa niečo zrovna dalo.

A druhá vec, na ktorú by som upozornil, prečo si myslím, že tento bod by mal byť zaradený skôr je to, že v dôvodovej správe píšete, že dňa 25. 10. 2012 po vystúpení

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

pani Šimončičovej ste sa dozvedeli, že tam je nejaká časť, ktorá nie je v poriadku.

Pre vašu informáciu pani Šimončičová vystúpila 18.04 a 18.15 sa skončilo zastupiteľstvo.

Na moje obrovské prekvapenie ste zdôvodňovali minule, že nemôžu tu byť konečné zmluvy, pretože si to musíte predpokladať. Avšak v ten istý deň v priebehu 5 a pol hodiny dokázalo zasadnúť právne oddelenie magistrátu, zmeniť zmluvu. Zavolali ste pani predsedníčke predstavenstva Ariane Matisovej a ešte v ten istý deň ste to podpísali. Vychádzam zo zmluvy; v zmluve máte napísané, že zmluva bola podpísaná dňa 25. 10. 2012 vlastnoručne. Tak buď tam je antidaťovaný dátum; v tom prípade by to znamenalo neplatnosť zmluvy, alebo ste to museli stihnúť v priebehu 4 hodín predmetného dňa, lebo takto je. 25. 10. ste na to prišli a 25. 10. je podpísaná zmluva, tá ktorá je zverejnená.

Myslím si, že táto téma, a toto je jeden z tých dôvodov, prečo si myslím, že tie zmluvy, keď sa menia po našom odsúhlasení vznikajú kontroverzie, tak preto by som navrhoval aj kvôli tomu ako Tehelné pole kontroverzie vyvolalo, či už medzi poslancami alebo medzi obyvateľmi, aby sa tento bod presunul niekde bližšie a nie na koniec zastupiteľstva. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ja som ten materiál predložil práve preto, že si myslím, že o podstatných náležitostiach zmlúv

má rozhodovať miestne zastupiteľstvo. Inak som sa pokojne mohol tváriť, že zhoda tam je a nič sa nedeje. Netvárim sa, že nič sa nedeje, informujem vás, otvorene chcem o tom hovoriť, predložil som to do mestskej rady, predkladám to do zastupiteľstva.

Čiže ja nič nezakrývam a budem sa vám snažiť vysvetliť, prečo som urobil ten krok, ktorý som urobil. Pretože tak ako som povedal, to čo schváli zastupiteľstvo má byť premietnuté do zmluvy. To platí. To inak nemôže fungovať. A ak nebolo premietnuté do zmluvy, vy môžete rozhodnúť či to tam má byť formou dodatku, či je to dôležité, preto tu ten materiál máme. Ak ho neschválite, tak vyjadríte tým názor, že máme riešiť otázku predaja pozemku preto ak sa niekto o neho nestará, a podobne.

Čiže len vám dávam na vysvetlenie, že materiál je predložený práve preto, aby ste o tom mohli diskutovať. A či o tom budeme diskutovať ako o bode číslo 13 alebo 48, to rozhodne zastupiteľstvo na váš návrh.

Pán poslanec, faktickú poznámku chcete k čomu?

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

K vám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja nediskutujem, ja vám len vysvetľujem to čo ste sa pýtali.

Ale nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja som chcel, že pre mňa slovo garantujem znamená, že to dodržíte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta ST Bratislavy

Áno.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Nie že to zmeníte a potom dodatočne budete pýtať súhlas. To nie je podľa mňa garancia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to garancia. Je to garancia, že sa nikdy nestane niečo mimo zastupiteľstva, zastupiteľstvo vždy o tom vie, buď. Buď to urobiť;

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Teraz sa to stalo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veď to si povieme v bode 48. Teraz o tom nediskutujeme, teraz diskutujeme o programe, áno?

Konštatujem, že sme vyčerpali návrhy, ktoré boli predložené.

Chcem vás ešte informovať, že budeme musieť samostatne diskutovať, respektíve hlasovať o zaradení bodov číslo 1, 6, 23, 24, 26, 28, 31, 33, 34 a 35, pri ktorých buď nemáme

stanoviská komisií alebo mestskej rady, preto budeme hlasovať o nich spoločne. Ak budete súhlasiť dáme hlasovať naraz. Ak budete mať iný návrh, samozrejme ho pred samotným hlasovaním povieť.

Ale najprv prejdeme ku návrhu poslancov, ktorí navrhovali upraviť program. Bola to žiadosť pána poslanca Šovčíka, ktorá smerovala, pán poslanec na mňa alebo na hlasovanie poslancov? Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja som vás vyzval, aby ste tento materiál stiahli. Pokiaľ ho nestiahnete vy, dám návrh na hlasovanie o jeho stiahnutí.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže dáte návrh na hlasovanie?

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pokiaľ ho nestiahnete vy osobne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja chcem vysvetliť, že si myslím, že by sme mali o tom návrhu rokovať. Hovoríme o bode číslo 5, to je návrh na zmenu štatútu, ktorým sa upravujú percentá solidarity. Ja viem, že ten materiál je veľmi citlivý a je takým signálom pre ďalšie fungovanie nášho mesta, pretože naozaj sme sa dostali do situácie, kedy nevieme nájsť zhodu medzi veľkými a malými mestskými časťami. Nevieme ju nájsť.

My sme ju v roku 2008 našli, ale vtedy tá situácia bola podstatne priaznivejšia z hľadiska objemu finančných prostriedkov, ktoré mali samosprávy k dispozícii. Teraz tie peniaze idú dole a tá diskusia prebiehala niekoľko mesiacov, aby sme našli zhodu. Vyzerá to tak, že nie je možné nájsť zhodu v tom, aby malé mestské časti povedali, no tak nám zoberte a dajte to veľkým mestským častiam. Ja som už avizoval niekoľkokrát, že takáto diskusia prebieha na úrovni Európskej únie, prebieha na úrovni Spolkovej republiky Nemecko, kde veľké štáty západnej časti krajiny sú žiarlivé na štáty, spolkové štáty východné, ktoré dostávajú pomoc a takzvanú solidaritu. Aj oni to takýmto spôsobom nazývajú.

Čiže tá diskusia prebieha všade pretože je zlá doba, pretože je málo peňazí. Ja si myslím, že by tú diskusiu mali absolvovať a potom veľmi pokojne rozhodnúť. Ja som pripravený zvolať grémium, stretnúť sa ešte pred samotným hlasovaním, osobne podobne ako pán poslanec Šovčík, považujem túto tému za mimoriadne citlivú a vážnu a nijakým spôsobom ju nechcem podceňovať. Ale stiahnuť ju znamená, že sme vlastne povedali, že nechceme sa k tomu vyjadriť ako mestské zastupiteľstvo.

Podľa mňa by sme mali diskutovať. Vy ste už tú diskusiu pán poslanec začali v tom zdôvodnení, prečo by sa to malo stiahnuť. Ja som takisto presvedčený, že by sme mali o tom hovoriť, čiže ja ten materiál nestiahnem, pretože si myslím, že o ňom treba diskutovať. Ako rozhodneme, to si povieme po diskusii a prípadnej porade

klubov, pretože by sme nemali rozhodnúť len takou ľahkou rukou, je to vážna vec.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja stahujem svoj návrh, aby sa o tom separátne hlasovalo o stiahnutí. Ostávam pri tej výzve vám, vy ste sa rozhodli že nestiahnete, takže budeme o tom rokovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Ďakujem pekne, prejdeme na ďalší návrh, ktorý predložil pán starosta Bajan, ktorý avizoval, že by chcel preložiť bod číslo 47, ako bod číslo 23 preto, aby mohol byť pri bodoch, ktoré sa týkajú Petržalky a vyjadriť sa k ním ako starosta.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných poslancov.

Tridsaťjeden za, nikto proti, štyria sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že tento návrh bol prijatý.

Pani námestníčka Kimerlingová navrhuje zaradiť ako bod 12A, čiže po bode 12 všeobecne záväzné nariadenie, návrh na odmenu hlavnému kontrolórovi, tak ako ste ho dostali písomne predložený.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme tento návrh schválili.

Ďalší návrh predložil pán poslanec Hrčka, ktorý navrhuje, aby sme bod číslo 48 prerokovali, a ja by som povedal že by to mohol byť bod 12B, vy ste chceli pred 13; už tam máme 12A. Čiže len technicky upravujem pán poslanec ten váš návrh.

Čiže 48 zaradiť ako 12B.

To je návrh pána poslanca Hrčku.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Tridsať hlasovalo za, jeden proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že aj tento návrh sme prijali.

Zostáva nám hlasovanie o tých samostatne zaradených, alebo o bodoch programu, o ktorých treba rozhodnúť osobitne. Sú to body číslo 1, 6, 23, 24, 26, 28, 31, 33, 34 a 35.

Ak súhlasíte, dám hlasovať o zaradení týchto bodov spoločne.

Ak nie sú námietky, tak vás žiadam, aby ste odsúhlasili, že budeme o týchto bodoch rokovať na dnešnom rokovaní.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsať za, jeden proti, ôsmi sa hlasovania zdržali.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Konštatujem, že sme tieto samostatne zaradené body zaradili do programu.

A ešte nám zostáva hlasovanie o programe ako celku.

Prosím, keby ste sa vyjadrili k programu ako celku tak, ako sme ho upravili autoremedúrou, respektíve na základe vášho hlasovania.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o programe ako celku.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťtri hlasovalo za, nikto nebol proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili navrhovaný program a budeme podľa postupovať.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 11. 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladáme bez úvodného slova.

Nech sa páči, otváram k nemu diskusiu.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, ja musím nájsť to uznesenie, sme vás zaviazali uznesením, aby ste

využil svoju iniciatívu a príslušným orgánom predložil návrh na dotáciu pre hlavné mesto SR Bratislavu, atď.

Bol to jeden z našich návrhov ako vyriešiť, ako systémovo riešiť financie Bratislavy, pretože tie sa dajú riešiť iba na príjmovej stránke. Usporiť sa môžeme k smrti, ale viacej peňazí za mesto nedostaneme. A Bratislava už 20 rokov plní funkciu hlavného mesta a na tejto príjmovej strane sa to neodzrkadľuje. Teraz bola výborná príležitosť na to, aby ste sa k tomu postavili, pretože sa otváral zákon o Bratislave, a k tomu smerovala aj naša iniciatíva.

Podľa zákona o Bratislave vy totižto § 12 ods. 2, aby som bol presný, vy máte právomoc, právo sa zúčastniť zasadnutia vlády v prípadoch, kedy vláda rokuje o Bratislave, a tomu tak teraz bolo, a máte právo vláde predkladať návrhy.

Vy ste tak neurobili. To, že ste sa s niekým stretli a o niečom rozprávali, to je síce pekné, ale to nie je splnenie tohto uznesenia. Takže ja toto uznesenie považujem za nesplnené. Je to škoda.

A preto dávam pozmeňovací návrh, ktorý dávam aj písomne s tým, že v časti A v bode 1, splnené uznesenia, vypustiť túto časť.

Bod B bod 3 zo dňa 27. 09. 2012 v časti A doplniť, bod 3 nesplnené uznesenia príde toto uznesenie.

A do časti B doplniť uznesenie, bude mať nový termín, a to bude povedzme 7. 2. 2013.

Ja dávam to aj písomne, toto.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nechcel som faktickú, chcel som normálny.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak sa musíte normálne prihlásiť, pán poslanec.

Takže nasleduje pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja ak by som chcel byť mierne ironický, tak by som povedal, že z citovaného uznesenia pán predseda vlády Róbert Fico prisľúbil pomoc pri riešení financovania pre hlavné mesto SR Bratislavu; a že teda teraz už budem spokojne spávať a nebudem sa obávať ďalších rozpočtov, pretože pre mňa je takáto prisľúbená pomoc veľmi záväzná. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor Nadviažem na pána poslanca Nesrovnala a poukážem na bod B/4, ktorý by som takisto navrhoval zaradiť do časti nesplnené. Zdôvodním to tým, že uznesenie malo jasne terminovanie. Termín jednotky, riaditeľ magistrátu do 17. 5.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O ktorom hovoríme, pán poslanec? Aby ste zacitovali číslo uznesenia, aby sme vedeli o čom hovoríme.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

V časti B/4.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

B/4. Nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Konštatovanie spracovateľa tohto materiál je, že uznesenie sa priebežne plní.

Takisto som nejakým spôsobom už prestal akceptovať to, že bod C je nazvaný: Návrh na predĺženie termínov plnenia uznesenia mestského zastupiteľstva. Keď si tieto predkladané uznesenia prečítame, všetky sú po dátume plnenia. čiže tieto všetky tak ako sú v C, je ich treba zaradiť do kolónky nesplnené. To čo tu už vyznelo nejakým spôsobom, že atakujeme či vás, pán primátor, v tom duchu, že vy niečo garantujete a v zapätí povieť, áno, však si to

dám odobriť. Toto je presne ten istý spôsob, že termíny sa nenaplnili a po mesačnom, niekedy aj viac ako trojmesačnom čase sa tu objavia uznesenia, ktoré sú predkladané ako v požiadavke na predĺženie termínu. Čiže najskôr treba konštatovať, že sú nesplnené a v zapätí teda požiadať zastupiteľstvo o to, aby schválilo ďalší termín. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ale ak ste to dobre čítali, tak takto je urobené. Bod C hovorí - Návrh na predĺženie termínov. To znamená, to uznesenie nie je splnené, a my vám predkladáme návrh, aby ste ho predĺžili. A robíme to vtedy, keď ten termín uznesenia vyprší. Ako inak to máme urobiť, prosím vás?

Nech sa páči, pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ja som hovoril to, že C, pokiaľ teda hovoríme o jeho funkčnosti by malo byť v čase plnenia. D je v čase nesplnení uznesení. Čiže akonáhle ja z uznesenia vidím, že nedošlo k jeho naplneniu v stanovenom termíne, automaticky sa má dostať do kategórie nesplnených uznesení.

V nadpise C - návrhy na predĺženie termínov, to je opodstatnené pokiaľ sa takéto materiály dostanú na zastupiteľstvo v čase, keď ešte plnenie môže byť splnené. Akonáhle je termín prešvihnutý, pardon za výraz, je nesplnené. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Na minulom zastupiteľstve tu vznikla polemika, ktorú vyvolal pán poslanec Hrčka, a týka sa uznesenia, ktoré sa vyhodnocuje v časti B/1 ako priebežne plnené. On vtedy namietal, že zmluvy, ktoré prikladáte k majetkovým bodom potom sú zmenené, v konečnom dôsledku sa tam dostávajú veci, ktoré neboli predkladané.

Ja keď som si čítal tento materiál, tak som sa pozastavil troška pri tomto plnení tohto uznesenia. A tak ako pred časom som počul z úst jedného poslanca konštatáciu, že pán Hrčka má síce v 90 % pravdu toho čo tvrdí, len to teda podáva nevhodnou formou, tak musím teraz potvrdiť aj ja, že mal pravdu keď o tomto hovoril. Lebo, ak si prečítate to uznesenie tak to znie, že žiada riaditeľa magistrátu predkladať na schválenie mestskému zastupiteľstvu návrhy kúpnopredajných zmlúv, na schválenie.

Ja si pamätám tú polemiku, keď sme to vtedy schvaľovali a ja som vtedy dával za príklad pána primátora, pardon, citoval som pána viceprimátora v Šale, pána Mečiara, ktorý na istom školení, ktoré organizovala Transparency International. Ak si pamätáte, ešte pred voľbami sám povedal, že v Šali to tak funguje, že v podstate zastupiteľstvo schvaľuje už tie návrhy zmlúv.

Určite sme nemali na mysli, aby ste prikladali k materiálom nejakú vzorovú zmluvu, kde sa vlastne len v hlavičke vymení ten, ten ktorý to kupuje alebo prenajíma. To nás určite nezaujímalo.

Čiže účelom tohto uznesenia, ktoré predkladal pán kolega Šindler bolo, aby tie podstatné náležitosti už v tom návrhu tej zmluvy boli. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem pánovi Lenčovi, že jeden z prvých, ktorý sa zastal racionálneho argumentu. Ja sa budem snažiť predkladať to lepšou formou, aby neboli výhrady voči forme, ktorou to prezentujem.

Ja som si predtým, než som toto uznesenie na minulom zastupiteľstve povedal, že s ním nesúhlasím, som si pozrel tú diskusiu, keďže som tu ešte v marci 2011 nebol poslancom, a presne to čo povedal pán Lenč, z tej diskusie vychádzalo. A preto som povedal, že my máme schvaľovať finálnu podobu zmluvy, kde sa môže doplniť číslo uznesenia, dátum, podpis, maximálne opraviť formálne chyby. Ten návrh zmluvy je tam absolútne zbytočne v prípade, že sa tam menia celé odstavce, state, dopĺňajú sa tam slová. Naozaj to

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

potom ten návrh zmluvy tam nemá zmysel, nemá to žiadnu logiku veci, prečo by tam ten návrh zmluvy mal byť, že takto nejako zhruba to bude vyzerat'. To my vieme ako to zhruba bude vyzerat', väčšina pozná zmluvy ako vyzerajú, keďže sú nám predkladajú. Ale my potrebujeme ten finálny text, aby sme mali istotu, že tam niečo nepribudne, alebo (gong) niečo z toho neubudne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán starosta Mrva. Pán starosta Mrva sa hlásil do diskusie.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Pán primátor, kolegovia, ja by som chcel k bodu 1 uznesení, plnenia uznesení povedať nasledovné:

Veľmi krátke odôvodnenie je tam toho. Je tam uvedené zlé, že do 30. 6. 2013 má byť urobený audit kompetencií samosprávy.

Ja neviem, či to bude, lebo bývalá vláda to do 30. 12. 2012 chcela urobiť, nová vláda to posunula jak ja viem na 30. 12. 2013.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Do 30. 6., pán starosta.

Ing. Ján Mrv a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Je to tak, áno? Tak potom beriem späť. My sme sa na našom regionálnom stretnutí dohodli, že by sme dali ako Regionálne združenie urobiť audit kompetencií a financií samostatného mesta a mestských častí, ale ten by mohol byť hotový do 30. apríla 2013, čiže budeme skorej s týmto hotoví a budeme skorej vedieť aké kompetencie má mesto, aké kompetencie majú mestské časti, koľko financií by asi podľa toho potrebovalo mesto, koľko by potrebovali mestské časti.

Čiže ja si myslím, že táto úloha by mala byť trvalá a riešená priebežne, lebo sa bude vyvíjať. Čiže nie je splnená, ale bolo by ju treba stále trvalo niesť. Ona je trvalá v tom zmysle, že vy, pán primátor, môžete sa zúčastniť rokovania vlády keď sa jedná o Bratislavu.

Neviem, kedy najbližšie sa bude otvárať zákon 377 o Bratislave, ale podľa mňa sa budete môcť toho zúčastniť a mohli by ste načať potom to nariadenie vlády 668/2004, kde je veľkostný koeficient obcí do 1 000 obyvateľov, 10 000, atď., Košice, Bratislava, a kde je ten veľkostný koeficient Bratislavy určený ako 2,35. Ale to je nie exaktne určené číslo, ale je to číslo, ktoré je vymyslené. Tam by sa dalo možno aj o desatinky postupne tlačiť na vládu, aby peniaze ktoré v Bratislave sa vyrobia z daní fyzických osôb a ktorých je o moc viac, aby do Bratislavy prišli a riešili naše bratislavské problémy. O tom sa všeobecne nevie, nevedia to určite ani poslanci, ani ľudia na Slovensku, ale je to skutočne tak; však vy, pán primátor, o tom určite viete.

Čiže ja by som navrhoval, ale nie som poslanec, že táto úloha by mohla byť priebežná a trvalá. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Zareagujem ešte v rámci diskusie, aby ste nemali pocit, že vám chcem nejakým spôsobom uberať právo sa vyjadriť k tomu čo poviem.

Čo sa týka zmlúv, dva roky máme prijaté uznesenie, ktoré teraz kritizujete a nikto nikdy nežiadal, aby ste schvaľovali zmluvu. Nikto to nikdy nežiadal. Dva roky tu schvaľujeme zmluvy.

Keby som vám porozprával, vážené poslankyne a poslanci, ako sme rozhodli o predĺžení nájmu na zdravotné zariadenia na Bratislavskom samosprávnom kraji minulý týždeň na základe dva a pol stranového materiálu, bez zmluvy, bez ničoho, len tak akože v pokoji, tí istí poslanci ktorí tu sedia, tam hlasovali akože o. k., a tu chcete schvaľovať posledné písmenka. Nech sa páči. Povedzte, že to tak chcete robiť, predĺžime celý proces, ale môže to tak byť. Máte na to právo, len povedzte že to tak chcete. Nekritizujte, že to tak nerobíme, keď dva roky ste sa k tomu ani raz neozvali. Ani raz ste sa k tomu neozvali napriek tomu, že máme takto prijaté uznesenie.

My to čo do tých zmlúv dávame, odráža to ako máme pripravenú tú zmluvu. Potom sa snažíme ju ešte dorokovať, pretože niekedy celý ten proces je taký, že tá zmluva nie

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

je na 100 %. Povedzte, že to tak nemá byť, že máme sem dávať hotové, finálne veci, urobíme to. Povedzte nám, ako to máme plniť, to vaše uznesenie, aby ste nemali pocit, že my vás chceme dobehnúť.

Práve to, že sme sem predložili späť to Tehelné pole je dôkaz toho, že nijakým spôsobom zastupiteľstvo dobehnúť nechceme. Keby sme to chceli urobiť, tak sem nepredložíme nič a povieme: Však možno na to prídete, možno nie.

Všetky zmluvy sú zverejnené, čiže určite by raz na to niekto prišiel a nijakým spôsobom to nezakrývame. Došlo k tomu, ja vysvetlím prečo. Je to výnimka, výnimka, ktorá potvrdzuje pravidlo. Takto je to s tým bodom, ktorý tu rozporuje pán poslanec Hrčka.

Ale ja vám opakujem ešte raz, keď si povieme, že všetky zmluvy chcete schvaľovať, písmenko do písmenka, že vy chcete byť tá exekutíva, ktorá povie, že tak bude a onak bude, potom prosím, buďte takí dôslední aj na tej župe, netvárite sa že tu chcete kontrolovať primátora, lebo nie je váš, tam už to netreba lebo tam je váš predseda a ten je v poriadku, ten nemusí predkladať zmluvy, lebo to však nie je podstatné. Tam sa nemôže stať chyba? Aj tam sa stalo všeličo.

Takže len aby sme si tak trošku vstúpili do svedomia, čo sa týka zmlúv teraz hovorím.

Čo sa týka uznesenia, o ktorom hovorí pán poslanec Nesrovnal; pán poslanec, ja sa čudujem že vy ako právnik, neviete o tom, že primátor nemá zákonodarnú iniciatívu.

Uznesenie ktoré ste nevrhli je nevykonateľné, nevykonateľné, pretože primátor nemá zákonodarnú iniciatívu. Vy ste to do toho uznesenia takto napísali, aby som ja ako primátor využil zákonodarnú iniciatívu a predložil návrh.

Žiaľ, je to tak, že vy ako právnik to neviete. Možno neviete ani to, že v akej žijeme krajine, pretože tá krajina bude v budúcom roku prechádzať ťažkou skúškou, aby sa udržala z hľadiska deficitu verejných financií v nejakom limite, pretože sa snažíme zostať v tej skupine krajín, ktorá má šancu ekonomicky sa rozvíjať a požičiavať si peniaze za prijateľné úroky.

To znamená, nie je také ľahké, že keď sa vy tu rozhodnete a mám pocit, že ste to neurobili ani v roku 2011, ani v roku 2012, keď ste mali svoju vládu; prečo ste vtedy neprijali také uznesenie, aby sme rokovali?

Prečo ste v roku 2009 ako SDKÚ, keď sme prerokovávali novelu zákona v parlamente, hlasovali proti tomu aby vznikla samostatná kapitola? Lebo to navrhoval pán poslanec Kuruc, ktorý bol váš odídenec a navrhoval to námestník Cílek, ktorý bol tiež váš odídenec z SDKÚ. Takto bolo. Celé SDKÚ, ktoré hlasovalo; prepáčte, vy ste predstaviteľ SDKÚ-DS a táto strana hlasovala v roku 2009 pri novele zákona proti tomu, aby vznikla samostatná kapitola. A dneska prijímate uznesenie: Ale my to chceme!

Tak čo ste robili v roku 2009? Vy ste strana, však ale čo sa vyhovárate, na koho? Vy ste politická strana, ktorá niečo presadzuje.

Zrazu ste sa zobudili, lebo teraz máte pocit, že zázraky sa dejú a stačí, keď vy tu prijmete uznesenie a niekto nasype do tohto mesta 20 miliónov. Nie je to také jednoduché, pán poslanec.

Nie je to také jednoduché napriek tomu, že ja by som si želal, aby toto mesto malo peniaze na plnenie svojich funkcií ako hlavné mesto. Diskutuje sa o tom, a to môže potvrdiť pani poslankyňa Dyttertová, ktorá tu bola námestníčkou. Pani námestníčka Kimerlingová, že tie diskusie tu prebiehali. Argumentovali sme vo vzťahu k vtedajšej vláde a keď to prišlo na lámanie chleba, tak ani vaši poslanci v parlamente to nepodporili. Nepodporili to, aby Bratislava mala samostatnú kapitolu. Nepodporil to skoro nikto v tom parlamente, okrem pár poslancov. Taká bola pravda.

A teraz prichádzame s objavom; že ale my sme stále hlavné mesto, potrebujeme peniaze, tak nám ich dajte. Zmeňme veľkostný koeficient. Len to nám niekto zmení len preto, lebo my o to požiadame, lebo my sme sa tak rozhodli. Je to cesta, ktorá nie je schodná.

Ja som rokoval veľmi vážne s najvyšším predstaviteľom exekutívy; to je predseda vlády. A povedal mi, a podľa mňa má pravdu, že sa to dá urobiť na základe auditu kompetencií. Teraz má vláda sadnúť a povedať, že zmení veľkostný koeficient, lebo zastupiteľstvo v meste si to želá. Je to krásne, ale dajme na to nejaké argumenty. Povedzme, prečo, načo, začo a porovnajme sa s tou ostatnou našou samosprávou, ako to je riešené tam, aké plní naše mesto kompetencie, aké má na to finančné prostriedky a čo

by bolo treba urobiť, aby mohlo tie plniť úlohy lepšie, pretože je hlavným mestom. Toto je diskusia, ktorá nás čaká.

Ja som presne v zmysle vášho uznesenia vykonal na to kroky, ale naozaj to nefunguje tak ako si vy myslíte, že keď prijmete uznesenie, tak vtedy zasadne vláda a hneď sa rozhodne, že nám niečo urobí. Najmä keď vy v tom nemáte dost' jasný a konzistentný postoj a teraz tu robíte gestá, že ale vy ste nesplnili, vy musíte, neviem čo.

Ja sa snažím urobiť kroky k tomu, aby Bratislava naozaj mala priestor na to, aby mohla lepšie fungovať. A verím v tom, že vy to budete takisto podporovať, ale takýmito krokmi a takýmito vyhláseniami to nedosiahneme, pán poslanec.

Naviac keď sa strašne snažíte o to, aby sme nejakým spôsobom nevstúpili do spoločenstva, kde sa o týchto veciach diskutuje, ktoré sa k tomu bude vyjadrovať. Veď to sú len jedny peniaze, čo tá vláda zoberie 20 miliónov, odkiaľ? Môže ich zobrať z balíka ostatných samospráv, a potom tie ostatné samosprávy čo na to povedia? Ani im to nemôžeme vysvetliť, prečo to chceme, prečo ste navrhli to uznesenie.

Čiže chcem, aby ste ako mali triezvy pohľad na svet, pretože ho nemáte. Máte pocit, že stačí prijať uznesenie a tlačiť, že však primátor, ty si nesplnil. Ale nepozeráte sa na to, v akej situácii sa tá krajina nachádza, a že tá dobrá vôľa zo strany exekutívy bola prejavená. Ja to považujem za dostatočný prísľub, ak ukážeme v audite, že

kde sme, a aké máme potreby, aby sa o tom veľmi vážne diskutovalo aj na úrovni štátu, aj na úrovni Národnej rady Slovenskej republiky.

Len moje reakcie na vaše vyjadrenia.

Mám 4 faktické poznámky; pán poslanec Šovčík, nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja viem, že vy ste župný poslanec, ale chcem vás vyzvať, aby ste nevňášali vaše postoje zo župného zastupiteľstva do Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky, lebo tiež by ste asi nechceli, aby môj postoj k rozpočtu hlavného mesta bol determinovaný vašim postojom k župnému rozpočtu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kolek má faktickú poznámku.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ospravedlním sa najskôr, pokiaľ sa to bude niekomu zdať nevhodné, ale pritom, pán primátor, keď som vás počul ako sa napína uznesenie, kde mestské zastupiteľstvo schvaľuje zmluvy mi napadol jeden starý vtíp, kde babka sa v autobuse sťažuje, že tá mládež nevystúpi a nevystúpi, aby uvoľnila miesto staršiemu. A ten mladý sa ozve: Ale pani, však ja nesedím, tu máte voľné miesto. Ale keby ste sedeli, aj tak by ste nevystúpili.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Presne to isté je, ja plním, akurát to nie je naplnené. Ale vy máte určite 100 %-nú pravdu o tom vnútornom postoji, že vy napínate to, čo my schvaľujeme, akurát my to nejako nechápeme. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Pán primátor, ja už som mal pred chvíľou pocit, že budem musieť odísť, pretože myslel som si, že som na župnom zastupiteľstve. Ale zrejme neodídem, lebo som na zastupiteľstve mesta Bratislavy. Pán primátor, máme tu uznesenie, ktoré je platné a magistrát ho nenapína. Ja by som bol rád, keby sa v tomto meste uznesenia, ktoré poslanci prijmu a ktoré sú platné, keby sa aj dodržiavali. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ešte raz vám zopakujem § 12 ods. 2 zákona o Bratislave hovorí o vašom práve zúčastňovať sa zasadnutí vlády. Tu nie je napísané, že máte ísť do parlamentu, tu sa hovorí o príslušných orgánoch.

A to je práve z tohto dôvodu, aby ste využili všetky do vlády.

Vaše výhovorky, že nemáte zákonodarnú iniciatívu, sú smiešne; prepáňte, to je detinské, na tomto sa vykrúcať. .

Ja viem, že je zložitá situácia, ale vy ste sa o to ani nepokúsili. To je to. To je signál, ktorý ste vy dali, vy ste sa ani nepokúsili pomôcť Bratislave. Za to sebe ste si pomohli, kompetencie ste si presadili, to je výborné, ale na Bratislavčanov ste sa vykašľali. A toto je ten signál, ktorý ste poslali mestu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A teraz prosím pánovi poslancovi Kolekovi, ktorý ma nepočúval, aj pánovi poslancovi Bendíkovi: Vážení páni poslanci, ak vám predkladáme zmluvy ku každému uzneseniu a vy nežiadate, aby sme ich schválili, to čo s tou „babkou“ mám urobiť, pán poslanec Kolek? Ja vám zmluvu predložím a vy nepožiadate aby ste ju schválili a obviňujete z toho mňa. No, tak prepáňte, akože čo mám urobiť?

Všetko máte predložené, chceli by ste to schvaľovať a po dvoch rokoch zistíte, že „ale my sme to neschvaľovali“. A na mňa sa chcete vyhovárať? Všetak to je smiešne. Na mňa sa chcete vyhovárať, však zmluvy ste mali predložené. Mohli ste napísať, že „ale doplňte uznesenie, že mestské zastupiteľstvo schvaľuje zmluvu a je to tam“.

Také uznesenie nikto z vás nepredložil. Nikto z vás. A mňa z toho chcete obviňovať? Prečo? Prečo? Vy si neplníte vlastné uznesenie, že ste ho prijali, že chcete schvaľovať a potom ste prišli na to, že ho neplníte po dvoch rokoch. Tak ako nerozumiem, v čom je problém z mojej strany?

Ja vám uznesenie plním, predkladám vám zmluvu. Schváľte ju pri každom bode a každú zmenu sem prinesiem znovu a budeme mať 120 bodov programu, ja s tým nemám problém. Úplne v pokoji, nech sa páči. Urobte to pri každej zmluve, čo dneska budeme mať, povedzte že zastupiteľstvo schvaľuje zmluvu. Keď to takto chcete, bude to tak fungovať. Ja s tým nemám problém. Vám predkladáme zmluvy, my už viac urobiť nevieme, vy ich môžete schváliť alebo neschváliť.

Pán poslanec Nesrovnal, ja naozaj obdivujem to, akým spôsobom dokážete vy postaviť veci. Ja som o tej župe, pán poslanec Bendík, hovoril len preto, že tam sedia tie isté strany, ktoré sedia tu. Tam sa správajú inak a tu sa správajú inak. To je farizejstvo, to je farizejstvo. To sa týka aj vašej strany, z ktorej ste vystúpili, pán poslanec. Aj tej sa to týka, aj tá tam má poslankyňu; keby ste o tom nevedeli. Len tak hovorím.

Viete, strana to nie je ako; to je spoločenstvo ľudí, ktorí niečomu veria a niečo presadzujú. Na jednej úrovni áno, na druhej nie; nerozumiem. Ale to nie je teraz podstatné.

čo sa týka plnenia toho uznesenia, oslovil som predstaviť exekutívy, a myslím si, že to je človek,

ktorý môže s týmito vecami hýbať. Ak sa vám to zdá, že som mal osloviť ešte niekoho iného, povedzte, slovo „zákonodarná iniciatíva“ ste tam napísali vy, pán poslanec. Vy ste ho napísali, hoci primátor takú iniciatívu nemá. Môže sa zúčastňovať zasadnutia vlády a určite sa toho zasadnutia zúčastní, ale otázka akým spôsobom presadiť túto myšlienku, to nie je prísť a povedať: Viete, prijali uznesenie, tak dajte peniaze.

Ja som to urobil, ja som to urobil, informoval som najvyššieho predstaviteľa exekutívy o tom, že toto mesto potrebuje pomoc. Toto mesto potrebuje pomoc. Žiaľ, ani vy ste tomu mestu nepomohli, keď ste mohli v roku 2009, keď sa rokovalo o zákone. Ďakujem pekne.

Bohužiaľ niektorým z vás faktické poznámky nebudem môcť dať, pretože nediskutovali v diskusii. Máme už záverečné slovo a vtedy sa môžu prihlásiť len tí poslanci, ktorí majú pocit že v záverečnom slove predkladateľ nereagoval na ich pripomienky.

Takže pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor za slovo.

Som rád, že viete niečo čo ja nie, a to že som vystúpil zo strany. A keď budete ešte vedieť, napríklad že vyhrám vo Športke, tak poprosím vás, dajte mi to vedieť, aby som vyhral, pretože ja som zo žiadnej strany nevystúpil.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Z klubu.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Takže poprosím vás, overte si informácie, kým ich dáte von.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ale z klubu ste vystúpili, z klubu ste vystúpili.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Skúste si overiť informácie a potom hovorte na verejnosti, lebo tam sú kamery. To je jedna vec.

Druhá vec, o tých zmluvách, pán primátor. Ja som pri schvaľovaní bodu o Kráľovej hore som vás upozornil, že v internetovej forme materiálov nebola prítomná zmluva. Tak ako mám ja schvaľovať zmluvu, ktorú som ani nevidel, ktorú ste vy ani nedodali. Keď som sa vás na to upozornil, tak ste to prešli mlčaním. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si dovoľím presne tým, čím som končil.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Áno, vy pán primátor, ste presvedčený o tom, že napíňate naše uznesenia, akurát my to nechápeme. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Pán primátor, napriek tomu že vás kritizujem, si vás vážim, pretože naozaj máte niektoré kvality, ktoré iní primátori a starostovia nemajú. Napriek tomu, keď som na poslednom zastupiteľstve povedal, že sa neplní toto uznesenie, povedali ste mi, že ja často krát chápem veci inak ako zvyšných 44 poslancov. Teraz sa ukáže že to tak nie je a otočíte to tak, že 45 poslancov chápe veci ináč ako vy, hej. Ide o to, že asi problém je v tom, že všetci predpokladali, že to tak je. Bola dôvera, a teraz sa prišlo na to, že to tak nie je a sú rozčarovaní. Ale neotáčajte to na to, že oni vám to nepovedali. Oni si mysleli, že takto to tak vnímate. Že to tak, proste to je normálna situácia, len vám chceli povedať, že takto sme to vnímali.

Toto uznesenie malo tento význam a sme prekvapení, že sa to tak nedrží. A vy, teraz proste došlo k nedorozumeniu. Ale to neznamená, vy ste si to vysvetlili inak, poslanci inak, ale poslanci to prijímali to uznesenie. A myslím si, že práve tí poslanci by mali byť tí, ktorí by vedeli vysvetliť, ako to je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Proste to som chcel povedať k tomuto bodu, že (gong). Preto si myslím, že by sa to malo dodržiavať.

A ešte drobnosť, že otočili ste to, že bude tu chodiť zmluva stodvadsaťkrát. Veď tú zmluvu sem dajte, keď už bude finálna. Viete vy ste proste zase povedali, že ten extrémny prípad, že budete sem chodiť pre každú zmenu. Všet tú zmluvu vyrokuje, a keď bude vyrokovaná, prídte sem s ňom vo finálnom stave a bude tu len raz, nebude tu stodvadsaťkrát.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Pán poslanec, ešte raz. Ja som reagoval len na to, že niekto namietal, že neschvaľujete zmluvy. Že ich neschvaľujete, lebo že mám predkladať na schválenie zmluvu. Je to tak v uznesení. Teraz mi to pán poslanec Bendík povedal, že mali ste schvaľovať. Ja len toto slovo som namietal. Ja vám tú zmluvu predložím. A v uznesení nie je napísané, schvaľuje zmluvu, ale schvaľujete jej podstatné náležitosti, lebo sme sa tak dohodli na začiatku, že tá zmluva je pre vás, aby ste vedeli čo v tej zmluve je. Ale fyzicky zmluvu sme neschvaľovali.

Porozprávajme sa o tom, ako to chceme robiť a od nového roku nastavme nejaký režim, aby ste vy boli spokojní

a mali istotu že my nerobíme veci, ktoré idú mimo tohto zastupiteľstva. Myslím, že k tomu netreba viac dodať.

Dávam slovo pre návrhovú komisiu, aby sme uzavreli bod číslo 1.

Predsedačka návrhovej komisie:

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Boli predložené dva návrhy na zmenu uznesenia.

Prvý bol návrh pána poslanca Nesrovnala, ktorý znie; je to návrh na zmenu navrhnutého uznesenia.

Po prvé, v časti A bod 1, splnené uznesenia, vypustiť uznesenie č. 767/2012 časť B bod 3 zo dňa 27. 9. 2012.

Po druhé, v časti A doplniť bod 3 nesplnené uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy 767/2012 časť B bod 3 zo dňa 27. 9. 2012.

A po tretie, do časti B doplniť uznesenie 767/2012 časť B bod 3 zo dňa 27. 9. 2012, pôvodný termín plnenia 30. 11. 2012 a nový termín plnenia zastupiteľstvo 7. februára 2013.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dávam hlasovať o tomto návrhu pána poslanca Nesrovnala.

Nech sa vám páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Dvadsaťosem za, nikto proti, deviati sa zdržali hlasovania, dvaja nehlasovali.

Konštatujem, že sme prijali toto uznesenie.

Prosím pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Druhý pozmeňujúci návrh je návrh pána poslanca Koleka, ktorý znie: Zmena textu v bode B, nahradiť text: predĺženie termínov plnenia uznesení mestského zastupiteľstva za text: Konštatuje nesplnenie uznesení a schvaľuje predĺženie termínov uznesení mestského zastupiteľstva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, hlasujeme o tomto dopĺňujúcom návrhu pána poslanca Koleka.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťosem hlasovalo za, šiesti hlasovali proti, piati sa hlasovania zdržali.

Prijali sme tento návrh.

Prosím, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Teraz budeme hlasovať o časti vlastne A, B a C tak, ako je písomne predložený zvyšok uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A bola doplnená tým uznesením pána poslanca, aj pána poslanca Koleka.

Čiže hlasujeme o celom uznesení s tými zmenami, ktoré sme už schválili.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto nebol proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu číslo 1 a tým sme ho uzatvorili.

Otváram rokovanie o bode číslo 2.

BOD 2:

Participatívny rozpočet - návrh priorít a alokácií na rok 2013

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne, vážení poslanci, rád by som vám predložil materiál, na ktorom sme sa dohodli, že ho prerokujeme pred prerokovaním rozpočtu s tým, že tento materiál ste už mali predložený, čiže ja k nemu urobím krátke úvodné slovo.

Predkladáme vám v tomto dokumente konkrétne návrhy projektov na rok 2013, ktoré súvisia s tou časťou nášho rozpočtu, ktorá má názov Participatívny rozpočet, a ktorá smeruje k tomu aby sme vyčlenili určitý objem peňazí na to,

aby o nich mohli rozhodnúť občania s tým, že to nie sú grantové peniaze, pretože tie peniaze používa, obstaráva a realizuje mesto. Ale kam tie peniaze nasmerujú, o tom rozhodujú, alebo rozhodovali občania; v našom prípade rozhodovali spôsobom, ktorý súvisel s asi polročnou prácou, teda v druhom polroku 2012 boli predložené návrhy projektov. Potom o nich prebiehala informovaná diskusia, to znamená ľudia navzájom oponovali tie svoje projekty. Čiže robili takzvané verejné zvažovanie alebo deliberalizácia, ako sa to nazýva cudzím slovom.

A na základe toho 8. novembra navrhli poradie tých projektov s tým, že sa do poradia projektov zapojili aj ďalší hlasujúci prostredníctvom internetového hlasovania, ktorí takisto mali možnosť ovplyvniť to poradie, ktoré bude na prvom mieste a ktoré na poslednom, ale tí samozrejme nemali tie všetky informácie ktoré mali tí účastníci verejného zvažovania. Čiže jedni hlasovali informovane, preto mali väčšiu váhu, druhá časť hlasovala neinformovane, len z hľadiska krátkej anotácie projektu, preto tá váha tam bola zvolená ako nižšia.

Toto je cesta, ktorú neuplatňuje vo svojej praxi rozpočtovania iba Bratislava, ale mám skúsenosť, že som sa s tým stretol aj z iných miest, ktoré v Európe takýmto spôsobom vyčleňujú časť svojich rozpočtov na rozhodnutie samotných občanov. A myslím si, že by sme mali dnes schváliť materiál tak, ako je predložený v tom zmysle, že by sme odsúhlasili poradie projektov.

To znamená, chcem vám navrhnúť, aby sme upravili uznesenie, ktoré znie: Schvaľuje materiál Participatívny

rozpočet, schvaľuje návrh projektov participatívneho rozpočtu, návrh priorít a alokácií na rok 2013 podľa časti 2.1. materiálu. Tam máte uvedené konkrétne poradie, ktoré je výsledkom naozaj veľmi dôkladného zvažovania.

A čo by som vrelo odporúčal je to, aby sme nemenili to poradie, pretože tým by sme vlastne vstúpili do hlasovania obyvateľov a istým spôsobom by sme im dali najavo, že vlastne ich podiel nepovažujeme za dostatočný, ale že my máme pocit, že to má byť projekt č. 7, 12, a potom povedzme projekt číslo 3. Oni ten zoznam, to poradie navrhli po zrelej úvahe, ktorú som sa snažil vysvetliť a tým vlastne naplnili tú myšlienku spoluúčasti na rozhodovaní o časti peňazí, ktoré používame v našom rozpočte.

Preto chcem vám navrhnúť, aby sme upravili uznesenie na schvaľuje návrh projektov participatívneho rozpočtu, návrh priorít a alokácií na rok 2013 podľa bodu 2.1. s tým, že v rozpočte budeme rozhodovať o tom, koľko finančných prostriedkov na to uvoľníme a tým vytvoríme priestor, aby sa časť tých projektov zrealizovala.

Mám informácie od účastníkov procesu participatívneho rozpočtu, že chcú aby sme im vytvorili možnosť na to, aby prípadne ešte prehodnotili tie alokácie. To znamená, poradie zostáva, poradie zostáva, že by sa dostalo na viacej projektov, ktoré by sa znovu dostali na rokovanie zastupiteľstva a z hľadiska alokácií by boli znovu schvaľované na februárovom zastupiteľstve. Možno k tomu nepríde, možno bude zhoda medzi tými komunitami na tom, že sa to urobí tak, ako je to navrhnuté. To znamená podľa zoznamu 2.1. by sa pri súčasnom návrhu rozpočtu

zrealizovali 4 projekty ktoré, respektíve 5 projektov, ktoré by zahŕňali projekty 1 až 5, pretože by to vošlo do sumy 46 000 €, respektíve 1 až 6. Ak si to všimnete, tam je tá kumulatívna 45 235, to by sme boli schopní odfinancovať v rámci navrhovaného rozpočtu. Či bude schválený, to rozhodneme v bode číslo 3 v tejto položke, pretože boli tam aj návrhy na zmenu.

Ale ten návrh, ktorý predkladám, je schváliť v tomto materiáli to poradie projektov a povedať, áno, stotožňujeme sa s nimi. Ak nepríde žiadny iný návrh, tak to bude platiť, že do sumy ktorá je určená v rozpočte sa môžu tie projekty financovať. Ak príde iný návrh, bude to len preto, že je záujem financovať viac projektov. A zmenili by sa alokácie, ktoré by opäť prešli schvaľovaním poslancov.

Takúto máme predstavu o práci s týmto materiálom, ktorý súvisí s rozpočtom pod bodom 3 a preto ho rokujeme pred rozpočtom.

Len z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Šovčík ako prvý.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

No, pán primátor, presne ja súhlasím s tým, aby sme schvaľovali poradie tých projektov a podľa vašich finančných možností ich aj finančne a vecne naplníme. Ale mám problém s tým návrhom toho uznesenia, že schvaľujeme materiál participatívny rozpočet. Mestské zastupiteľstvo neschvaľuje nejaké materiály. My buď berieme na vedomie

nejaké správy o niečom alebo niečo konkrétne schvaľujeme; to treba preformulovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Ja som sa to snažil v úvodnom slove, pán poslanec, povedať, že na základe vašich pripomienok, ktoré ste dali už na grémiu som zmenil to uznesenie, aby sme schvaľovali tie projekty. Čiže nie materiál ale projekty v tom poradí ako sú v bode číslo 2.1.

Pán poslanec Pekár má slovo.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava – Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. To znamená, schvaľujeme projekty v bode 2.1. v poradí od 1 do 14. Ja si nedovolím schváliť tie projekty bez toho, že by som nemal podrobné informácie, a asi jednoznačnejšie informácie.

A preto sa pri tomto materiáli zdržím aj keď teda som veľmi rád, že sa znovu oživuje kino Zora a pripravuje sa revitalizácia stromoradií pozdĺž cestných komunikácií v Bratislave čo veľmi chýba a dúfam teda, že stromy v budúcnosti nahradia billboardy a reklamné plochy v okolí ciest. A takisto kvôli bezpečnosti aj semafor na sídlisku.

Trochu kriticky sa tu vyjadrovali aj na predchádzajúcich zastupiteľstvách aj obyvatelia a dosť dlho sme diskutovali na poslaneckom klube o tomto materiáli.

Tiež súhlasím s mojim predchodcom, aby sme neschvaľovali materiál, ale niečo konkrétne. V tomto prípade je váš návrh na poradie týchto projektov. Ja vypichnem len teda časť kritiky, ktorú sme dostali od obyvateľov, a to je nekompetentnosť a nedôveryhodnosť spôsobu a výberu výsledkov hlasovania. To sme hovorili aj na klube; bolo by dobré, keby nám bolo vysvetlené podrobnejšie spôsob hlasovania, spôsob výberu a koľko vlastne ľudí sa prihlásilo, alebo koľko ľudí rozhodovalo o tomto projekte. Či tam nebola náhodou duplicita, to nás zaujímalo. A nedospeli sme k jednoznačnej odpovedi.

Potom je tam nepreukázateľnosť alebo preukázateľnosť efektivity niektorých projektov. Takisto vieme, že sa musíme postarať a pomáhať seniorom, ale 5. bod – Komunitné centrum generácií, to je III seniori, je otázka, či je to efektívne a čo vlastne sa v tomto komunitnom centre deje. To je všetko. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci. doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Diskutuje pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava
– Petržalka:

Ďakujem pekne, pán primátor. Nezvyknem diskutovať pri mestských materiáloch, ale na rade som avizoval, aby som si ujasnil, čo sa tým vlastne myslí. Znamená to, že máme

nejaký finančný balík, ktorý bude robiť mesto prostredníctvom niekoho?

Ak je to tak, tak sa potom pýtam, strana 8 bod 3.4.3. Letné tábory. Mestská časť organizuje letné tábor už 18 rokov. Skúsenosti sú rôzne, pretože sa väčšinou striedajú iba decká a obávam sa, že to môže byť podobne aj na meste.

Bod 4.1. strana 11 zhromažďovať a rozdeľovať prebytky potravín. Naša mestská časť už viac ako rok funguje sociálna výdajňa, ktorá prerozdeľuje potraviny medzi sociálne slabších obyvateľov. Túto službu robíme pre viac ako 300 Petržalčanov.

Bod 4.3.1. strana 12, podmienky vzdelávania staršej a mladej generácie sa v našej mestskej časti intenzívne robilo počas celého roku. Bol vypracovaný projekt Most generácií, do ktorého bolo zapojených 5 iných centier, 4 základné školy, 4 materské školy, jedno krízové centrum. Uskutočnilo sa 41 stretnutí rôznych od výpočtovej techniky, ručné práce, zdravú výživu, tradície. 15.000 Eur sme na to dostali z projektu grantu Orange. Máme už 6 denných centier pre seniorov, kde sa pravidelne stretávajú viac ako 400 seniorov, priberáme ďalších.

Bod 4.3.2 strana 13 sprístupniť IT technológie a poskytovať zdravotné informácie. V denných centrách sa táto činnosť pravidelne deje; nielen u nás, ale určite aj v iných mestských častiach.

Bod 4.3.3 strana 13, podpora bezpečnosti seniorov. Naša mestská časť úzko spolupracuje s inou školou - Centrum

Nádej, ktorá sa venuje týraniu žien, detí, a seniorov. Má vypracovaný manuál pre týrané ženy, ktoré má naša mestská časť k dispozícii. V prípade potreby je zriadená tiesňová linka, domáce tiesňové volanie, kde seniori môžu 24 hodín telefonovať na základe náramku, ktorý nosia na ruke.

Bod 4.3.4 strana 13 stravovanie seniorov. Mestská časť Petržalka zabezpečuje stravovanie seniorov už viac ako 20 rokov.

Mohol by som pokračovať. Preto som to spomenul, že mi uniká logika. Ideme nahradiť kompetencie a činnosť mestských častí treťosektorovými organizáciami. A ak áno, mám si založiť, mám si vlastne za občanov založiť s.r.o. a požiadať o tieto peniaze. V kompetenciách, ktoré som spomenul, nie sú konvencie hlavného mesta, čiže ako to bude chcieť mesto zabezpečiť, keď na to kompetenciu nemá. A ak je to tak, tak potom naozaj akým spôsobom by sme tie peniaze mohli dostať do mestských častí na podporu tých činností, ktoré robíme? Čiže logika mi uniká z tohto. Či niekto vymyslí teplú vodu teraz už keď sa robia činnosti 20 rokov alebo ako sa hýbeme? Všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pani poslankyňa
Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Veľmi podporujem to, čo povedal pred chvíľkou pán starosta Bajan, pretože aj pred dvoma dňami čo sme mali sociálnu komisiu sme skonštatovali, že mnohé činnosti sú zduplované, zdvojené a nerozumieme tomu prečo sa idú nahrádzať presne tým, čo pred chvíľkou povedal; ide mesto vlastne duplovať kompetencie a činnosti, ktoré už veľmi dobre robia mestské časti a aj mesto v mnohých oblastiach. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Napriek tomu, že ten materiál sa volá návrh priorít a alokácií, ale v skutočnosti ide iba o alokácie. Priority sú spomenuté iba na prvej strane myslím toho materiálu. Ja v prvom rade chcem povedať, že podporím, aby financie na participatívny rozpočet boli zahrnuté v rozpočte. Ale nemôžem podporiť výsledok tej práce, ktorú tu vidíme teraz pred sebou, pretože zaujímalo ma to od samého začiatku a zúčastnil som sa aj na istom rozhodovacom alebo v procese, ktorý prebiehal. Vnímal som toto ako možnosť účasti väčšieho množstva Bratislavčanov na rozhodovaní o financiách Bratislavy a som príjemne prekvapený, že sa zapájajú komunity, ktoré naozaj už aj v minulosti čosi urobili a aj sa chystajú do budúcnosti, a v tomto smere je mi to sympatické, celý tento proces.

Ale nemôžem súhlasiť s tým, že váha obyvateľov vo verejnom hlasovaní je iba 20 %. Ak v prvom poradí dajú jednému projektu ako prvý hlas najväčšie množstvo, v druhom poradí dostanú najväčšie množstvo tí obyvatelia, ktorí sa vyjadrujú nezávisle.

Vy ste v úvodnom slove povedali, že možno tí, ktorí boli menej informovaní, a tí lepšie informovaní rozhodli ináč. S tým nemôžem súhlasiť. Jednoducho toto má byť proces, kedy má byť daná šanca veľkému množstvu Bratislavčanov, aby sa vyjadrili.

To verejné zvažovanie ktoré prebiehalo, bolo v jediný možný termín. Ak ho niekto z akejkoľvek organizácie nestihol, mal smolu. Pri otázke že ako teraz, či to nebude, či sa to neodzrkadlí zle mi bola daná odpoveď, že veď to predstaví, ako niekto iný sa toho zastane. S týmto ja nemôžem súhlasiť.

A napokon hlavná výhrada voči tomu je to, že podľa môjho odhadu pri tom verejnom zvažovaní bolo asi také množstvo ľudí, ktoré ak by tu bol taký počet poslancov, tak by sme pravdepodobne neboli uznášaniaschopní. Takéto množstvo ľudí rozhoduje podľa môjho vedomia 80 %-tami o poradí tých alokácií.

Preto, pán primátor, mal som v minulosti možnosť stretnúť sa s inými grantovými systémami, ktoré možno sú na základe nejakých súkromných spoločností. Tam keď som chcel hlasovať, mohol som raz prihlásiť cez mobil a nemohol som duplicitne hlasovať, lebo to bola ako odpoveď, že prečo iba 20 %. Tak skúste so svojimi poradcami hľadať systém, ktorý

bude transparentný, či už možno cez Bratislavskú kartu alebo nejaký iný spôsob, kde dáme Bratislavčanom väčšiu šancu sa vyjadriť a potom aj rešpektovať to ich poradie. Ale to, ktoré je navrhnuté, ja v tejto chvíli neviem a nemôžem podporiť aj preto, pretože aj občianska verejnosť má k tomu naozaj veľmi vážne výhrady. Venovali sa tomu a vážne to kritizujú. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Rád by som vyjadril svoj názor, ktorý som už spomínal aj na stretnutí u pána primátora. Ja som veľkým prívržencom, aby časť financií bola rozhodovaná priamo občanmi, čiže participatívny rozpočet. A nechcem nejakým spôsobom dehonestovať prácu, ktorá bola do tohto odovzdaná. Ja verím tomu, že spracovatelia, organizátori tak určite do toho venovali množstvo času a energie.

Na druhej strane však neodpustím si jednu poznámku. Mám taký pocit, že toto nie je participatívny rozpočet tak, ako by som si ho ja predstavoval. Ja som mal možnosť sledovať komunálnu politiku aj v iných európskych mestách, dokonca aj v Spojených štátoch, kde som práve sa o túto problematiku zaujímal, akým spôsobom funguje participatívny rozpočet.

A ide viacej o ideu, že určitá časť rozpočtu, ktorá by tak či tak bola investovaná do nejakej oblasti, majú možnosť obyvatelia anketovým spôsobom rozhodnúť kam prioritne. To znamená, keď sa bude opravovať komunikácia, budú sa opravovať komunikácie v určitej hodnote, tak obyvatelia môžu rozhodnúť, ktoré sú najpálčivejšie problémy a kam tie peniaze nasmerovať. Keď sa budú rekonštruovať ihriská, ktoré by sa robili tak či tak, tak nie samospráva rozhodne ktoré, ale samotní obyvatelia vedia nasmerovať tie financie na tie ihriská, kde majú pocit že chodí najviac detí, kde by sa najviac využili.

Toto, napriek tomu, že to budeme realizovať my na základe podnetov, my skôr naozaj pripomína určitý grantový systém. Sú to veci, ktoré, s ktorými došli predstavitelia tretieho sektora a nehovorím, že neprospešné. Určite zaujímavé veci, ktoré vymysleli a predložili. Ale napriek tomu sa mi zdá, že to sú veci, ktoré by mohli fungovať úplne iným spôsobom grantovým alebo nejakým dotačným.

Ja, samozrejme, nechcem teraz rozbíjať niečo čo už bolo vykonané. Ja sám sebe som dal záväzok, že budúci rok sa budem snažiť do tohto viac zainteresovať a aktívnejšie vstúpiť, aby sme, aby sme dobrú myšlienku podľa môjho názoru trochu viac doladili a na ten ďalší rok, čiže na rok 2014 aby ten participatívny rozpočet bol možno trochu posunutý do nejakej inej polohy. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Slovo dávam pánu poslancovi Kolkovi.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja teda len jednou vetou poviem, som za participatívny rozpočet. To čo tu odznelo z úst mojich dvoch predrečníkov sa s tým úplne stotožňujem. A ja už len svoje poviem, čo mi bráni tomu, aby som mohol zahlasovať za tento materiál v znení uznesenia, ako ho predkladáte.

Zdá sa mi, že bod 3.2. OpenData svojim spôsobom supluje činnosť magistrátu, hej. Samozrejme, dá sa tam nájsť aj to prospešné v aktivitách ako obyvateľov mesta, ale to čo od vás žiadajú je v podstate možné preniesť do predmetu činnosti v rámci magistrátu. A to zverejnenie je v podstate v plnej právomoci potom pracovníkov, respektíve vedenia magistrátu.

To čo tu odznelo naozaj 1911 internetových hlasov reprezentuje možno 300, možno 200, neviem koľko, lebo minimálne trikrát sa dalo zahlasovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ě l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Ja by som rád úvodom povedal, pán primátor, že ste neinformovali poslancov o tom, že tento materiál nezískal podporu mestskej rady. Vyjadrenie mestskej rady v materiáli vôbec nie je priložené; tak sa vás pýtam, prečo to tak nie je? Tento materiál nezískal ani podporu finančnej komisie. Takže to sú závažné signály, ktoré treba povedať prečo a zaoberať sa tým.

A myslím si, že sa to netýka tak ani myšlienky participatívneho rozpočtu samotného ale skôr spôsobu, ktorým je tento materiál pripravený a spôsobu, ktorý ste zvolili pri realizácii tohto projektu. Pretože proti angažovaniu aktívnych občanov sa vo verejnom živote nikto nič nemôže namietat', naopak je to aktivita vítaná, prospešná a všetkým poslancom aj pomáha. Ale tento váš projekt nevzbudil iba záujem alebo podporu, ale evidentne vyvolal aj veľkú vlnu nesúhlasných reakcií a všetkej verejnosti, a aktívnej verejnosti. A všetci sme dostali listy a informácie od občanov, ktorí naopak nesúhlasia so spôsobom, ktorým ste tento participatívny rozpočet realizovali.

Tak sa vás chcem opýtať, ako ste sa vyrovnali s touto kritikou a ako ste zapracovali tie veci do toho, aby sa už neopakovali?

Ďalej by som chcel povedať, že na mestskej rade sme dostali informáciu o použití prostriedkov minuloročných vo výške 30 000 a tam zaznela informácia, že na realizáciu, na administratívne úkony spojené s realizáciou tohto rozpočtu sa minulo skoro 7 000 Eur, to znamená 30 % všetko išlo na administráciu.

(Poznámka: 7 400.)

7.400, ďakujem. To znamená, že 30 % tých prostriedkov, ktoré mali ísť na prospešné veci pre občanov sa vulgárne povedané, prejedlo. A vy ste potom reagovali tak, že to nie je správna informácia. Ale prosím vás, aby ste to uviedli na správnu mieru aj na tomto fóre koľko prostriedkov, ktoré my alokujeme, ide na správu, ide poradcom a ide na mzdy, a koľko dostanú skutočne tí ľudia, ktorí chcú realizovať nejaké projekty.

A napokon sa vás chcem opýtať na financie spojené s týmto projektom, pretože na konci tabuľky je súčet rozpočtu vo výške 90 055 Eur, ale v rozpočte, ktorý máme v ďalšom bode sa hovorí o 46 000. Takže keby ste vysvetlili tento nesúlad, pretože keď schválime ten materiál, a tu sa pripájam k názoru kolegu Šovčíka, že my nemôžeme schvaľovať materiál, môžeme schváliť uznesenie.

Keď schválime tento materiál, tak schválime 90 000 Eur a znamená to zmenu rozpočtu, alebo je to jednoducho nesprávne číslo, zavádzajúce číslo, ktoré ako keby dávalo šancu tým ľuďom, ktorí sú tu uvedení na financie, ale v zásade tie peniaze nedostanú, pretože v ďalšom bode im ich zoberieme? Ako to je teda? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcem vás informovať, že sa do diskusie prihlásili traja zástupcovia obyvateľov: pán Peter Vítek, pani Miloslava Necpalová a pani Jana Miklovičová.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Chcem sa opýtať, či súhlasíte s tým, aby sme im dali priestor na vystúpenie.

Čiže, kto súhlasí, prosím, zdvihnite ruku.

(Hlasovanie.)

Ďakujem veľmi pekne, myslím, že je to zjavná väčšina.

Takže pán Peter Vítek ako prvý má priestor na trojminútové vystúpenie.

Potom bude pani Necpalová a pani Miklovičová.

Nech sa páči. Tuá po mojej ľavej strane je, prosím, pripravený mikrofón pre vás. Máte slovo, pán Vítek.

OBČAN: Peter V í t e k

Ďakujem veľmi pekne za možnosť vystúpiť pred vami. S mnohými z vás sme sa už aj stretli a sme s vami diskutovali. Niektorí sa zúčastnili akcií, ktoré sme vlastne v rámci participatívneho rozpočtu robili. Rád by som zdôraznil niektoré veci, ktoré tu padali a odpovedal tak čiastočne aspoň na niektoré.

Po prvé, treba skonštatovať, že vlastne ten proces ktorý prebieha je v začiatkoch, a my sme veľmi radi, akože práve nejakým spôsobom aj v spolupráci s vami ten proces postupne vylepšovali. A chceli by sme, aby sa ten proces vyvíjal spôsobom, aby sme s ním mohli byť všetci spokojní. Tak my ako ľudia, ktorí sa snažíme v podstate poskytnúť priestor občanom, tak aj vy, aj pán primátor, aj poslanci mestského zastupiteľstva a vo vzájomnej spolupráci sa snažili dosiahnuť niečo také, aby sa toto mesto jednoducho rozvíjalo efektívne.

Participatívny rozpočet je nástroj, ktorý funguje v mnohých rôznych mestách, funguje rôznymi spôsobmi. A ten spôsob, ako dosiahnuť čo najlepšiu verziu toho, aby to fungovalo v Bratislave najlepšie, veríme že sa nám podarí nejako v spolupráci, aj občanov, aj volených zástupcov nájsť.

Tie výhrady, ktoré ste nám dali, budeme veľmi radi, keď nám budete adresovať na našich napríklad verejných stretnutiach, na ktoré vás veľmi radi pozývame. A radi by sme vás naozaj zapojili do celej tej činnosti omnoho intenzívnejšie.

To, čo chcem zdôrazniť je, že je to občiansky projekt, že to nie je projekt nejakých n. o., ale ten projekt je otvorený úplne všetkým občanom Bratislavy, ktorí mali možnosť vlastne sa zapájať do tých procesov. My sme počas tohto roka urobili 15 verejných fór, na ktoré boli pozvaní všetci možní občania celej Bratislavy. A mohli sa nejakým spôsobom zapojiť, mohli dávať návrhy, mohli hovoriť, aké veci podľa nich Bratislave chýbajú, atď.

Čiže, to čo my chceme ako keby nie že spojovať funkcie nejakých mestských orgánov, ale ako keby dopĺňať ich činnosť alebo pomôcť ju vylepšiť a zároveň vytvoriť nejaký kanál, ktorým sa bude dať efektívne komunikovať v úvahách členov, poslancov mestského zastupiteľstva primátorovi, a tak im dávať ako keby spätnú väzbu k tomu čo robia. Ale tie priority, návrh tých priorít, ak ich už robíte, tak je to výborné, samozrejme. Ale toto je rovnako keby istá forma veľmi dobre spracovanej spätnej väzby od občanov. A snažili

sme sa naozaj poskytnúť priestor čo najviac ľuďom v tomto procese.

Prečo je napríklad akože váha toho verejného hlasovania na internete nižšia ako to hlasovanie na verejnom zvažovaní je podľa mňa jednoznačná, pretože to hlasovanie ktoré funguje na internete je anonymne. A tam, bohužiaľ, nevieme nejako zabezpečiť to, že nejako prebehne absolútne objektívne, že každý odovzdaný hlas je hlas jedného občana. Ak sa nám podarí vymyslieť nejaký systém, kedy by bolo úplne jasne identifikovateľné, že za jedným hlasom stojí jeden občan, tak samozrejme môžeme uvažovať o tom, že to verejné hlasovanie v internetovej ankete môže mať omnoho vyššiu váhu, samozrejme.

Ale podstatou ako keby toho procesu participácie nie je len jedenkrát si ako keby zahlasovať. Dôležitá je pre nás aj tá miera participácie tých občanov. A keď jednoducho (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžete dokončiť?

OBČAN Peter V í t e k :

Dobre. Keď jednoducho niekto sa omnoho intenzívnejšie interesuje o záležitosti mesta a môže sa do tohto procesu zapojiť, naozaj úplne každý, tak si myslím že je na mieste aby tá váha jeho hlasu bola o čosi vyššia.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

OBČAN: Peter V í t e k

Ešte by som dodal, že samozrejme nielen tí ľudia čo hlasovali na verejnom zvažovaní vlastne rozhodovali o tom výsledku, ale ten výsledok bol podmienený práve všetkými tými diskusiami, ktoré prebiehali celý polrok a zberom všetkých informácií, ktorých bolo nesmierne veľa, atď. čiže ďakujem vám veľmi pekne a dúfam, že podporíte tento projekt.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za vaše vystúpenie pán Vítek.

Slovo má pani Miloslava Necpalová; nech sa páči.

OBČIANKA: Miloslava N e c p a l o v á :

Dobrý deň. Vážený pán primátor, páni poslanci a poslankyne. Ďakujem za slovo. A hoci si myslím, že k participatívnejmu rozpočtu je všeličo zaujímavé, chcem sa zamerať naozaj na jednu vec, o ktorej sa tu už hovorilo, na hlasovanie. Teda vlastne hodnotenie predložených projektov. Kto má tú možnosť, právo, už ste o tom počuli. Ale predsa len väčšinou vlastne iba zopár samotných autorov projektov. Tak to bolo na prelome jari i leta, kedy koncom júna bola na internete výzva, aby sa občania, Bratislavčania hlasovali ešte 4 týždne, pritom už boli výsledky.

Nehovorím o tom náhodou, pretože v jeseň sa zistilo, že keďže tam bolo 90 % ku 10 %, tak medzitým priebežne niekto rozhodol, že teraz tu bude 80 % ku 20 %. Ale na jar sme sa mohli, tí čo naozaj chceli rozhodovať, tí čo nemali čas prísť na tie jednotlivé stretnutia a pozerali sme to na internete, tak sme sa tam mali možnosť dozvedieť presný rozpočet toho ktorého projektu. To znamená, že sme naozaj zvažovali a rozhodovali dajme tomu ja podľa toho, či ide pre všetkých, alebo či je tretina rozpočtu toho ktorého projektu dajme tomu na obložené chlebíky.

Začiatkom tohto roku, teda novembra sa teda opäť mohlo hlasovať. O rozpočtoch sme sa tam však ale nedozvedeli. Tak potom prepáčte, prečo je nám upierané právo, že vieme o tom menej? Navyše tí, čo chodili na tie zvažovania alebo teda na tie stretnutia tam aj tak hlasovať nemohli. V podstate hlasovali zase iba tí, dajme tomu 30 ľudí z tých komunít.

Myšlienka, aby sa teda do rozhodovania a rozdeľovania mestského rozpočtu zapojilo čo najviac ľudí, je určite zaujímavá vec. Chápeme, že sa všetko nemusí podariť na prvýkrát. Faktom je však aj to, že ak sa rozhoduje teraz o promile z mestského počítacza, tak možno stačí naozaj aj to promile. Mimochodom nielen Bratislavčanov a nielen Slovákov, ale aj ľudí z Európy, z USA, atď., bolo to cez Facebook.

Takže asi nie je náhodou tento bod daný takto zvlášť z jednej strany, aj keď iba o promile. A z druhej strany, prepáčte, ale kolegovia čo zvažovali, je ich tuná teraz o viac ako v podstate na tých stretnutiach.

Chceli by sme teda poďčiarknuť, že my sme za aktivitu občanov. Ale aj za to, aby boli presné pravidlá vo všetkých oblastiach od začiatku do konca; ja som sa zamerala na hlasovanie. Pretože chceme, aby bolo dajme tomu tých 46 000 Eur (gong) pridelených; dokončím vetu. Ale nie na takom všelijakom hodnotení, ale na základe pravidiel aj hlasovania. A potom, aby ste prehodnotili, ešte raz sa teda k tomu vrátili, kto naozaj si zaslúži tie peniaze, ktoré ste schvaľovali. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako posledná v tejto časti vystúpi pani Miklovičová, ktorá bola prihlásená do diskusie. Nech sa páči, pani Miklovičová.

OBČIANKA: Jana M i k l o v i ě o v á

Dobrý deň pán primátor, panie poslankyne, poslanci, ďakujem vám za slovo. Veľmi stručne. Veľa vecí tu odznelo, veľa vecí už si osvojili aj poslanci. Ospravedlňujeme sa, ak vám niektorým neprišiel náš otvorený list, vracala sa nám e-mailová komunikácia.

My sme občania ktorí, ako deklaruje pán primátor, máme možnosť rozhodovať o častiach peňazí mesta. Rozhodujeme asi tým, že takisto sa zaujímame o participatívny rozpočet a chceme aby bol efektívny. Neprijímame argument, že sa

ešte len vyvíja. Je to drahé vyvíjanie za pomerne veľké peniaze tohto mesta, ktoré je zadlžené.

Druhá vec je, ako sa môže niečo vyvíjať, čo je zlé nastavené. Najprv si nastavím a potom môžem vyvíjať, môžem rozvíjať tie aktivity, tie oblasti, tie témy. Ja poviem lapidárne: Keď si zlé zapnem prvý gombík kabátu, tak nezopnem ten kabát už celú zimu. Takže vlastne nám nejde o nič iné, my sme si dali takú istú veľkú prácu, možno ešte väčšiu, aby sme všade boli, všetko zistili a všetko objektívne zargumentovali.

Ide nám o tie peniaze, ktoré budú chýbať na krmivo pre ZOO, na kúrenie v Mestskej galérii alebo na Mestské divadlo, tam to bude efektívne.

Takže vážení poslanci, chcem, aby ste sa sústredili na tie projekty, ktoré sú efektívne podľa nášho vyhodnotenia. Je to centrum Zora a prípadne stromoradie. Ale nie nejaké kompostovisko, kde za kompostovisko sme nemohli dostať kompost ani za týchto 2 000, ktoré sú na tento rok odsúhlasené, kde Komunitné centrum generácií nemá preukázateľný žiaden obsah.

No, a teraz vám poviem právny rámec. My voláme, voláme po právnom rámci tohto celého participatívneho rozpočtu. Komunita je čo? Je spoločenstvo, ale koho? Piatich, desiatich ľudí? Aký má právny záväzok voči magistrátu na uzatváranie zmlúv?

Veď vlastne vy dávate peniaze no name skupine, no name občanom, kde v rozpočte je nejaké meno zodpovedného

pracovníka? Komu potom, na koho napíšu túto zmluvu? Kto to bude kontrolovať, ten človek ktorý príde má právo, aby sa mu vystavená bola faktúra. Lebo tú faktúru podpíše, že tá práca bola aj vykonaná.

Takže vážení páni, dámy a páni, tu sa hazarduje s peniazmi len preto, že tu niekto je gestorom. Gestor je vo funkcii poradcu primátora hlavného mesta a nie primátora Hornej Dolnej alebo starostu Hornej Dolnej. Tak my trváme na tom, aby takýto poradca vedel nastaviť participatívny projekt tak, aby boli jasné pravidlá, jeho právny rámec a potom môžu do toho vstupovať občania. (gong) Pretože tých aktivistov nezištných entuziastov vlastne zaviedli, zaviedli, že ich nastavila na nejaký systém ktorý nie je právny. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcem vás informovať, že sa ešte prihlásila pani Martina Krivošová, ktorá by chcela vystúpiť k tejto téme; teraz som dostal jej prihlášku. Takže ešte sme neukončili diskusiu, opäť sa musím v zmysle rokovacieho poriadku opýtať, či súhlasíte s jej vystúpením?

Kto je za?

(Hlasovanie.

Ďakujem pekne.

Takže slovo má pani Krivošová.

OBČIANKA: Martina K r i v o š o v á

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ja by som len chcela povedať, že vlastne tieto dve panie, pani Miklovičová a pani Necpalová mali možnosť zapojiť sa do tohto procesu. Zúčastnili sa takmer všetkých verejných akcií, ktoré sme zorganizovali. Avšak problémom bolo, že vlastne predtým ako prišlo k hlasovaniu a k rozhodovaniu, odišli z tohto procesu.

My sme veľmi otvorení komunikácii. Naozaj všetky naše stretnutia sú zverejnené. Otvorení sme. Nie je to vôbec o tom, že my sme sa ako skupina uzatvárali. Je to inovatívny proces, do ktorého naozaj chceme zapojiť čo najviac ľudí a nie sme, nechceme proste aby to dopadlo tak, že teraz bude rozhodovať 10 ľudí a zvyšok Bratislavy nebude mať túto možnosť. Naozaj by sme chceli, aby sa čo najviac občanov zapojilo a preto sme organizovali tieto verejné akcie, na ktorých sme chceli, aby ľudia vyjadrili svoj názor. Len toľko som vlastne chcela k tomuto povedať. Ďakujem vám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Keďže sa už nikto k tomuto bodu nehlási, ja uzatváram možnosť sa prihlásiť a pokúsím sa zosumarizovať, kam ste smerovali tie vaše pripomienky.

Tú prvú vlastne otvoril pán poslanec Šovčík zmenou uznesenia a ja na to zareagujem na záver. Ak dovoľíte, že by som navrhol úpravu uznesenia aj v zmysle pripomienky pána poslanca Nesrovnala, lebo tá bola tiež vecná, aby sme

prepojili rozpočet a tento materiál, aby to bolo jasné, čo vlastne poslanci odhlasujú.

Čo sa týka pripomienky pána starostu Bajana, že chceme financovať kompetencie mestských častí. No, ľudia sa nepozerajú na to, že kto má aké kompetencie. Oni sa snažia rozmýšľať o tom, čo by bolo treba v tomto meste financovať, čo by sme mali rozvíjať. A potom im môžeme vysvetliť, že prepáčte, ale toto nie je kompetencia mesta, to musíte navštíviť mestskú časť.

Ja čakám, že postupne vzniknú v našom meste aj teritoriálne komunity, ktoré nám povedia, že v Petržalke by sme chceli rozvíjať toto a tamto. Niečo sa určite dá urobiť aj z mestských peňazí, pokiaľ ide o mestskú kompetenciu a možno sa takáto komunita obráti aj na teba, pán starosta, a bude sa snažiť niečo získať z vášho rozpočtu. Čiže ja by som toto odpustil obyvateľom.

Keď sa pozriete na poradie tých bodov, tak ani jeden tam nie je z tých, ktoré si, pán starosta, komunikoval. Prvých 6 bodov sú určite veci, ktoré sú mestské, aj Komunitné centrum, všetky tie kompostoviská, a ďalšie veci sú vlastne už pod čiarou, ktoré asi v tomto roku 2013 financovať nebudeme môcť.

Čo sa týka váhy obyvateľov pri hlasovaní, a tej kritiky ktorú ste tu teraz počuli zo strany občianskej verejnosti, myslím si, že to racio, ktoré z toho treba vybrať je to, že by sme mali schváliť v tomto zastupiteľstve písané pravidlá pre realizáciu rozpočtu. To znamená, toto je moja odpoveď, predložím vám ich buď na

prvé, alebo najneskôr na druhé zastupiteľstvo v novom roku. Proste povieme, takto budeme robiť, takto budeme rozhodovať, váha hlasu je taká keď je to z komunity, keď je to hlasovanie tak takto. Pokúsime sa to napísať tak, aby to bolo zrozumiteľné. Trošku si to vydiskutujeme medzi sebou a vám to predložíme na schválenie.

To volanie je podľa mňa oprávnené potom, aby boli písané pravidlá. Potom budeme všetci vedieť, že takto sme to schválili, takto budeme realizovať. Naozaj je to v istom vývoji. Až teraz sme sa dostali do toho, že pred rozpočtovým rokom máme k dispozícii projekty. To sme minulý rok nemali. Teraz ten proces už nabehol na takú krivku, ktorá podľa mňa je v poriadku.

Pekne urobil poznámku pán poslanec Kolek.

Tá sa mi páčila, keď povedal, že projekt OpenData, to znamená otvorené údaje, že supluje činnosť magistrátu. Presne to je participácia, nás to nikoho nenapadlo. My sme, nikto z nás nenavrhol, aby sme v rozpočte, alebo v našej činnosti postupovali ako OpenData. Povedali nám to, že to považujú za dôležité naši obyvatelia. Nechcú to robiť oni, chcú aby sme to robili my, ale oni nám to pošepkali. Možno na to treba nejaké peniaze, čiže navrhli nejaké peniaze a vy ste to pán poslanec vlastne vystihli, o toto ide.

Chceme získať od obyvateľov podnety, ktorými sa mesto zaoberá, a bude ich potom financovať. Nie im dáme peniaze. My tie peniaze vynaložíme, my tie dáta zverejníme, nám sa to možno doteraz také dôležité nezdalo. Ja túto požiadavku, aby sa otvoril projekt Otvorené dáta, kde mesto bude zverejňovať svoje údaje pre aktívnych obyvateľov, ktorí

s nimi môžu robiť rôzne aplikácie, považujem za veľmi dôležitý.

S kritikou, na ktorú sa pýtal pán poslanec Nesrovnal, sa teda chceme vyrovnáť tým, že dáme pre vás materiál o pravidlách, ktoré dajú odpoveď na to že ako to budeme robiť. A my si budeme musieť spoločne vydiskutovať; teda vedenie mesta a poslanci, aby sme nastavili tie pravidlá správne.

Čo sa týka otázky administratívnych úkonov a podobne, my sme zatiaľ alokovali peniaze, ktoré boli určené na projekty. A zhruba za 3 300 Eur, vy ste sa pýtali na 7 400. Nejaká suma mala byť daná na to, aby sme dokázali ten projekt rozšíriť voľ verejnosti. Ja nie som spokojný s tým, že zatiaľ sú do neho zapojené iba stovky občanov. To znamená, že relatívne málo ľudí z môjho pohľadu.

Ja si myslím, že treba, aby sme pracovali na tom, aby sme ten projekt spropagovali, rozšírili medzi ďalších ktorí sa budú chcieť zapojiť a pracovať celoročne na tom, aby dostali nejaké peniaze. Čiže tieto peniaze nejdú z tých 30 tisíc. Tie propagačné na celý projekt by mali ísť z iných prostriedkov. To znamená na samotný projekt a na realizáciu tých projektov, ktoré už boli financované v roku 2012 ide zhruba polovica tej sumy, ktorú ste sa pýtali, pán poslanec. A tá druhá polovica by mala ísť vlastne na propagáciu samotného projektu.

Čo sa týka návrhu uznesenia k materiálu, navrhujem ho upraviť teda tak, aby sme schválili projekty participatívneho rozpočtu, návrh priorít a alokácií

v zmysle prílohy 2.1., ktoré budú financované do výšky schválenej v rozpočte na rok 2013 v programe 12.5. participatívny rozpočet. To je odpoveď, že ak schválime 30 000, tak do výšky 30 000. Ak schválime 46 bude 46, ale tie ostatné financované nebudú. Tie schvaľujeme iba tak, že ich berieme do úvahy, že boli takto rozhodnuté občanmi a my tomuto poradiu vyslovujeme podporu.

Čiže toto je, prosím, toto je prosím môj návrh na úpravu uznesenia, aby sme naplnili zmysel tej diskusie, ktorá tu bola, aby sme to rozhodnutie urobili správne a previazali ho s rozpočtom.

Dve záverečné poznámky na záverečné slovo: pán starosta Bajan, nech sa páči.

Ing. Vladimír Bajan, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Pán primátor, obávam sa že sme sa veľmi nepochopili. Mne išlo o to, že mal som pocit, že participatívnym rozpočtom dopĺňame niektoré činnosti, ktoré jednoducho mesto robí alebo mestská časť v tejto chvíli; nie je podstatné kto.

Pán Vítek, alebo občan Vítek hovoril o spätnej väzbe, my ju máme. My máme problém ten, že keď chcem oslovovať ďalších 200 dôchodcov, tak na to nemám peniaze. Na čo mi je ďalšia, z tej istej oblasti ďalšia činnosť, ktorá mi ide z tej istej kompetencie. Toto mi uniká logika. My robíme participatívny rozpočet alebo návrh v Petržalke tak, že je tam priorita postaviť povedzme 6 ihrísk, z toho 2 budúci rok a občania rozhodnú, či to bude na Lúkach, Dvoroch alebo

v Ovsišti. čiže tam ja vidím tento princíp a nebojím sa, že by sme sa nevedeli dohodnúť.

Ale možno ešte jeden príklad, strane 11, zaviesť na istých územiach experimentálne formy separovania odpadu. Od minulého mesiaca je nový zákon o odpadoch, kde je povinnosť obce jednoznačne zaviesť. (gong) čiže rezignujem na túto kompetenciu, nebude to robiť OLO alebo čo sa ide diať? čiže veľa otáznikov mi zostalo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Navrhujú to občania. Prečo im to vyčítame, že oni nevedia čo OLO, a neviem; proste snažia sa nás o niečom presvedčiť. A my na to reagujeme tak, že tieto sú pod čiarou, pán starosta.

Pán poslanec Kolek má slovo.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ďakujem teda, že ste prijali tú moju poznámku v tom duchu, ako ste povedali. Teda že magistrát nejakým spôsobom doteraz nereflektoval na potrebu robiť to, čo Otvorené dáta chcú priniesť. Ale to B, čo som povedal je, že určite v rozpočte správy magistrátu je dostatočný počet položiek, do ktorých sa dá začleniť tých 7 700 Eur, ktoré sú na tieto dva body nejakým spôsobom alokované v tom návrhu, v poradí. A financovať to nie z prostriedkov, ktoré ú aj tak oklieštené v rámci participatívneho rozpočtu, ale zahrnúť to do nákladov správy. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže to boli faktické poznámky na záverečné slovo
teraz dostane slovo návrhová komisia.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r ě š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže prečítam návrh uznesenia: Schvaľuje projekt
„Participatívny rozpočet – návrh priorít a alokácií na rok
2013“, ktoré budú v zmysle časti 2.1. financované
z prostriedkov alokovaných;.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V zmysle časti 2.1. ktoré budú financované; takto je.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r ě š o v á, poslankyňa MsK:

Ktoré budú financované v programe 12.5. –
Participatívny rozpočet. Tak ste povedali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak, tak. Nie my schválime všetky tie projekty, ale
budú financované len vo výške; môžeme tam dať, ktoré budú
schválené vo výške schválenej v programe 12.5. rozpočtu na

rok 2013. Proste tá logika je, keď vyčleníte 10 tisíc, tak len prvé dva. Keď 20 tisíc, prvé tri, 40 000 prvých šesť, tak sa to myslí. Čiže, aby ste mali podklad na to rozhodovanie, ktoré budeme robiť o chvíľu, že či a ako sa vysporiadame s programom 12.5.

Čiže my nehovoríme, že budeme 90. My hovoríme, že berieme tie projekty vo výške 90 a financovať ich budeme v tej výške o akej rozhodneme v rozpočte. Lebo to nevieme tu vyriešiť, toto nie je rozpočet.

Pán poslanec Kolek ku uzneseniu. Nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ak ich napĺňanie prebehne v poradí ako sú uvedené v tabuľke. Takto je to myslené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak sa to myslí. Preto som sa odvolal na 2.1., aby to poradie zostalo také, aké ho navrhli občania.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Takže preto ja nemôžem za to hlasovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, máme jasné, o čom ideme hlasovať? Prosím, prezentujme sa a hlasujme; nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných poslancov.

Dvadsaťsedem hlasovalo za, dvaja boli proti, jedenásti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili navrhované uznesenie v tom upravenom znení. Veľmi pekne vám ďakujem.

A otváram rokovanie o bode číslo 3 nášho dnešného programu.

BOD 3:

Návrh rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2013 - 2015

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, predkladáme vám návrh rozpočtu, ktorý má v sebe niekoľko línií, ktoré by som rád zvýraznil v úvodnom slove. Tá jedna línia je pokračovanie v úsporných krokoch, ktoré sme robili v rokoch 2011 - 2012. Tá druhá línia, pre mňa tiež veľmi dôležitá je to, že prvýkrát máme možnosť predložiť rozpočet, ktorý má v sebe aj silné rozvojové zámery. To si myslím, že je charakteristika rozpočtu 2013, že je úsporný, ale vďaka úsporám máme možnosť spolufinancovať aj projekty, ktoré sú väčšinou financované z európskych fondov.

Z hľadiska toho, čo sme za prvé dva roky dosiahli, musím povedať, že ten výsledok mesta z hľadiska dlhodobej zadlženosti sa znížil zo 66 % bežných príjmov na 58 %. My

sme už pod hranicou ktorú stanovuje zákon o rozpočtovej zodpovednosti. Je to vďaka vašim rozhodnutiam a zodpovednému rozpočtovému hospodáreniu v prvých dvoch rokoch volebného obdobia.

V roku 2013 budeme už na 58 %, do roku 2014, teda do konca volebného obdobia by sme sa mali priblížiť ku 50 %. Viete, že tieto hranice 50 a 60 % stanovuje zákon o rozpočtovej zodpovednosti ako kritické z hľadiska posudzovania hospodárenia mesta, štátu, regiónu a podobne.

V tomto zmysle sa teda hospodárenie naše vyvíja zodpovedne. Napriek tomu, že sme už veľa toho v úsporách vykonali, budeme musieť aj v roku 2013 splatiť dlhy vo výške 21,9 miliónov Eur, čo je pomerne vysoká suma. A my to chceme dosiahnuť tak, že budeme opäť hospodáriť s prebytkovým rozpočtom. To znamená urobíme prebytok vo výške 9,5 milióna Eur, čiže minieme na správu a poskytovanie služieb našim obyvateľom menej ako dostaneme na daniach a ďalších príjmoch, ktoré mesto má.

Tento prebytkový rozpočet použijeme na krytie kapitálových výdavkov, respektíve kapitálových dlhov z minulosti. A takisto počítame s tým, že získame výnosy z predaja majetku vo výške 10,1 milióna Eur, čo je veľmi optimistické očakávanie vzhľadom na skúsenosti z prvých dvoch rokov.

Ale keďže sme sa už spoločne dopracovali aj k zoznamu majetku, ktorý sme vám predložili, s ktorým počítame, že by mohol byť predmetom predaja v roku 2013, tak si myslíme že toto číslo dokážeme naplniť.

Počítame aj s tým, že by sme do predaja majetku zahrnuli nielen teda pozemky a budovy, ktoré mesto vlastní, ale že by sme uvažovali aj o predaji časti našich podnikov alebo nášho podniku. Konkrétne tá diskusia zatiaľ neoficiálne s poslancami bola o zhodnotení majetku, ktorý má naša spoločnosť KSP, spoločnosť s ručením obmedzeným, ktorá má základné imanie vo výške 3,3 milióna Eur. To je diskusia, ktorú sme viedli pred rozpočtom a my s ňou počítame aj v rozpočte nejakou sumou, kde si myslíme, že je možné z tejto spoločnosti získať výnosy, ktoré by posilnili kapitálové príjmy mesta a umožnili nám splácať dlhy a súčasne vďaka tomu, že vytvoríme určitú sumu, spolufinancovať európske projekty, ktoré predstavujú tú rozvojovú zložku rozpočtu 2013.

V roku 2013 sa premietnu do nášho rozpočtu rozpočtové peniaze z fondov Európskej únie na financovanie električkovej trate z Petržalky, teda Petržalky z Bosákovej na Šafárikovo námestie. Mali by sme pokračovať v rozširovaní trolejbusových tratí. A takisto počítame s modernizáciou električkovej trate na dúbavskej radiále. Ja to považujem za dôležité dopravné stavby, ktoré by sme nemohli robiť, keby sme tieto peniaze z európskych fondov k dispozícii nemali.

Takisto chceme začať uplatňovať projekt elektronické služby bratislavskej samosprávy, ktoré majú pripraviť pôdu na to, aby sme poskytovali služby našim obyvateľom aj elektronicky.

Dôležitou rozvojovou prioritou sú cyklistické trasy, kde chceme pokračovať v budovaní cyklistických trás

a vyčleňujeme na to najvyššiu sumu za tieto 3 roky tohto volebného obdobia. A je to až 630 000 Eur. Myslím si, že je to veľmi dôležité, rovnako ako myšlienka, že chceme začať s výstavbou nájomného domu na Čapajevovej ulici s termínom dokončenia 2014. To znamená v tomto volebnom období by sme mohli ukončiť výstavbu nájomného domu, ktorý by bol podľa mňa veľmi dôležitým signálom, že to s bývaním našich obyvateľov, ktorí nemajú na to aby si kúpili vlastný byt do osobného vlastníctva, myslíme vážne.

Podobne sa počíta s rekonštrukciou objektu mesta na Radlinského ulici, kam by sa mala presťahovať naša ZUŠ. Tiež je to veľmi dôležitý krok, ktorý po umiestnení základnej umeleckej školy na Jesenského, v budove Mestského divadla P.O. Hviezdoslava, vyrieši ďalší priestorový problém našej organizácie.

Čo sa týka vzťahu nášho rozpočtu ku Memorandu, ktoré bolo podpísané medzi Združením miest a obcí Slovenska a vládou o tom, aby sa samosprávy v roku 2013 správali zodpovedne a neprispievali väčšou mierou ako sa očakáva ku verejnému dlhu, ktorý chce štát udržať na úrovni 2,9 % hrubého domáceho produktu, tento rozpočet toto kritérium spĺňa. To znamená, sú v ňom úspory oproti minulému roku, ktoré znamenajú dodržanie tých kritérií Memoranda. My sme si to prepočítavali a myslíme si, že sme s týmto kompatibilní a do dlhovej služby štátu alebo dlhovej služby verejného sektora naše mesto nebude prispievať prakticky žiadnym príspevkom, pretože dokážeme veci, ktoré máme platiť vykryť v rámci bežných príjmov a bežných výdavkov a kapitálových príjmov a kapitálových výdavkov.

Dá sa to dosiahnuť len tým že sporíme, že šetríme prakticky na všetkých položkách s výnimkou dvoch, a to sú výdavky na školstvo a výdavky na sociálne veci. To znamená, v programe sociálne zabezpečenie respektíve vzdelávanie tam ideme s našimi výdavkami hore, po málo ale ideme predsa len hore. To znamená, dávame tiež istý signál čo považujeme za priority.

Na to, aby sme dosiahli toto rozpočtové hospodárenie budeme musieť byť schopní vyrovnať sa aj s istými rizikami, ktoré samozrejme sú v ňom obsiahnuté, pretože nevieme presne ako sa vývoj verejných rozpočtov bude vyvíjať. Vy viete, že v roku 2012 napriek prognóze nám prišlo menej peňazí z dane z príjmov fyzických osôb a museli sme sa s tým v priebehu roku vyrovnať zmenou rozpočtu smerom dole.

Aké bude hospodárenie v roku 2013 z tohto hľadiska, to sa opiera o prognózu, ktorú zverejnil štát 5. decembra tohto roku, kde znížil očakávané príjmy pre samosprávy. Napriek tomu naše odhadované príjmy, ktoré máme v rozpočte zapracované, sú nižšie ako štátom prognózované, pretože ten rozpočet sme postavili v tej príjmovej časti konzervatívne, nepreceňovali sme naše možnosti, aby sme potom v priebehu roku nemuseli finančné prostriedky škrtiť.

Poslednú poznámku chcem povedať, chcem poďakovať všetkým poslancom finančnej komisie, všetkým poslancom ktorí sa zúčastnili rokovania finančnej komisie ako predsedovia poslaneckých klubov ale aj všetkým vám, ktorí ste sa na kluboch vyjadrovali k rozpočtu, pretože máme pripravený pozmeňujúci návrh, ktorý nakoniec prešiel

rokováním poslaneckého grémia a ktorý mení ten rozpočet v tom zmysle, že v ňom premieta vaše priority.

To je veľký podiel, ktorý ste vykonali vy ako poslanci na finálnej úprave rozpočtu, pretože tieto návrhy vylepšujú rozpočet, vnášajú do neho konkrétne línie, ktoré považujete vy ako poslanci za dôležité. A pokiaľ toto bude podporené predpokladám, že podporíte aj návrh predloženého rozpočtu s tými úpravami, na ktorých sme sa zhodli zhruba v mesačnej diskusii na finančnej komisii a potom na politických rokovaníach, ktoré sme mali.

Navrhujem vám teda na záver môjho úvodného slova rozpočet na rok 2013 v znení tých pripomienok, ktoré sú predložené na hlasovanie spoločne s poslaneckým grémiom, teda všetkými poslancami, navrhujem vám tento rozpočet schváliť.

Terko z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu, do ktorej sa faktickou poznámkou hlási ako prvá pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Podľa rokovacieho poriadku úvodné slovo ku každému bodu má byť 5 minút, a po tých 5 minútach má byť gong. Opätovne sa to nedodržiava. To je ako po prvé.

Po druhé, žiadala som vás, pán primátor, aby ste v rámci rozpočtu ešte doplnili dve veci, a to je konkrétnejšie hovorili o európskych projektoch, lebo 25 miliónov je veľmi vysoká suma.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

A zároveň 13,9 milióna Eur, za ktorý chceme predat majetok, ako kapitálové príjmy, aby ste nám konkrétnejšie povedali o ktoré pozemky ide. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Odpovieme na to v rámci diskusie, lebo vy ste už otvorili týmto diskusiu.

Ako prvý sa do nej riadne prihlásil pán poslanec Nesrovnal, ktorý je predsedom finančnej komisie. Nech sa páči, pán poslanec.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Vo svojom úvodnom slove, pán primátor, ktoré trvalo dvakrát toľko ako pripúšťa rokovací poriadok, ste opomenuli opäť pripomenúť alebo uviesť poslancom informáciu, že tento materiál tak ako je pripojený neschválila ani finančná komisia, a pokiaľ viem ani mestská rada. A materiál prešiel s tým, že odporúčajú iba prerokovať. A to je závažný signál, ktorý hovorí o kvalite prípravy tohto materiálu. A rozhodnutie obidvoch grémií má svoje príčiny.

Jednou z tých príčin je, že rozpočet ktorý ste predložili, ste dvakrát predložili ako schodkový. Napriek povinnosti obce zo zákona predkladať vyrovnaný rozpočet, vy ste predložili prvýkrát schodok vo výške 22 miliónov Eur. A potom čo šokovaní poslanci, vám ten rozpočet vrátili na prepracovanie, ste predložili druhýkrát, rozpočet bol

schodkový vo výške 4,6 milióna; 4,46 milióna Eur. Aj to vám poslanci vrátili, pretože je povinnosťou obce predkladať vyrovnaný rozpočet. A ja si nepamätám v mojej krátkej poslaneckej pamäti, kedy sa tak stalo, že by primátor predkladal schodkové rozpočty.

Až na tretíkrát sa vám podarilo vypracovať rozpočet, ktorý spíňal podmienky zákona.

Ďalší element alebo ďalší faktor, ktorý vytýkam aj ja osobne vám v príprave tohto dokumentu je vec, o ktorej sme už hovorili, a týka sa to príjmovej stránky rozpočtu. Pretože problém Bratislavy nie je ani na výdajovej stránke ale na výdajovej. Každý kto kedy v živote podnikal alebo sa živil vlastnými rukami vie, že žiť sa dá iba z príjmov. A keď nebude mať príjmy, tak ušetriť sa môže k smrti ale z toho sa nikdy nič nepodarí.

A preto bolo to uznesenie tohto zastupiteľstva, aby ste do vlády predložili návrh na zmenu koeficientu alebo na nejaký príspevok, aby sa podarilo naplniť príjmovú stránku. Vy ste sa o to ani nepokúsili. Ja viem, že to nie je jednoduché, viem že možno by to nešlo, ale vy ste sa ani nepokúsili a tým ste vydali signál Bratislavčanom o vašom postupe. Vybavili ste si svoje osobné kompetencie, môžete menovať viceprimátorov, to je výborné, ale Bratislavu ste nepodržali.

A to je niečo, čo mňa mrzí ako Bratislavčana, že sa takto k tomu staviate. Pretože Bratislava je 20 rokov hlavným mestom a ja som nový poslanec a neviem čo bolo v minulosti. Ja sa snažím riešiť systémovo do budúcnosti.

Podobne tomuto rozpočtu chýbajú projekty, ktoré prinášajú peniaze. A Bratislava sa vôbec nevenuje napríklad výstavbe parkovacích domov. Veľmi lukratívna činnosť, ktorá Viedni pomáha vykrývať rozpočet, my to vôbec nerobíme. Takisto nemáme dokončený parkovací systém; dúfam, že o tom kolega Šovčík ešte bude hovoriť, ktorý by tiež nám pomohol vykryť naše straty, respektíve zlepšiť príjmovú stránku. A to sú veci, ktoré vôbec v rozpočte nie sú.

Ďalej, nie je pravda, že Bratislava znižuje zadlženie. Naopak, Bratislava sa naďalej zadlžuje. A zase sa to robí ale spôsobom, ktorý nie je vidieť, lebo sa to robí cez Dopravný podnik. A na ostatnej mestskej rade zaznela informácia, že Dopravný podnik si zobral ďalšie úvery, o ktorých ste ani vy nevedeli, a to nás ako poslancov prekvapilo.

Takže Bratislava nielenže sa zadlžuje ale ešte sa bude aj podieľať na dlhu verejnej správy. To bola tá čiastka myslím 1,5 milióna Eur a vy ste ju uviedli na tej komisii. A musím povedať a informovať kolegov, že ste sa pokúsili túto skutočnosť zakryť určitým účtovným trikom a vylepšiť bilanciu Bratislavy v tomto smere. Ten trik mal spočívať v tom, že plánované výnosy z predaja mestských majetkov sa budú rozpočtovať do takých položiek, kde nebudú vidieť a tvárilo by sa to navonok, akože Bratislava nemá dlh; ale má. Poslanci na to prišli a vy ste to sám priznali.

Čiže toto sú veci, ktoré ja ako predseda finančnej komisie musím zohľadniť vo svojom prístupe k tomuto rozpočtu. A napriek tomu, že sa na poslednú chvíľu podarilo do rozpočtu zapracovať tie dielčie pripomienky a návrhy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

poslancov z jednotlivých mestských častí, tak celková jeho koncepcia a váš prístup k jeho tvorbe nedovoľujú takýto dokument podporiť.

A na záver chcem ešte len poprosiť kolegov, ktorí sa predsa len rozhodnú podporiť, aby hlasovali aj o jednej zmene navrhnutého uznesenia, pretože vy ste si v bode D ods. 2 dopísali ako kompetenciu, že môžete upresňovať v priebehu roku výdavky rozpočtu, blá, blá, blá. A na konci stojí, s projektami a položkami rozpočtovej klasifikácie. Myslím, že nikto by nemal mať kompetenciu meniť výdavky, respektíve meniť položky rozpočtovej klasifikácie, pretože potom by sa dali kapitálové výdavky meniť na bežné výdavky.

Takže preto dávam aj písomne návrh na zmenu uznesenia v tom zmysle, že tieto posledné 4 slova z bodu 2 vypadnú. Ďakujem. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

Slovo má pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som to začal možno trošku z iného súdka, a to priamo ako zástupca Karlovej Vsi v tomto zastupiteľstve. Chcel by som dať do pozornosti uznesenie číslo 107, ktoré hovorí o návrhu na prerokovanie a schválenie zmeny uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky číslo 606 z roku 2008

o poskytnutí účelovej dotácie mestskej časti Bratislava - Karlova Ves na vybudovanie Lodnice a súvisiacej infraštruktúry. Toto uznesenie bolo schválené a je stále platné.

A keď som sa pozeral do rozpočtu, tak nikde som to tam nevidel. A preto by som si dovoľil dať návrh na doplnenie rozpočtu, a to: Doplniť do podprogramu 8.2. do štruktúry výdavkov, v podprograme číslo 8.2. ako prvok 8.2.6. ako účelová dotácia na vybudovanie Lodnice a súvisiacu infraštruktúru s bežnými výdavkami na rok 2013 nula, a kapitálovými výdavkami na rok 2013 nula.

To znamená; ja rozumiem, že tento rozpočet je napätý a v tomto momente možno už sa nedá nejakým spôsobom meniť, ale v každom prípade budem rád, ak to uznesenie, ktoré je platné, ak sa zapracuje do rozpočtu.

A verím tomu, že budúci rok, teda keď sa bude zasa riešiť rozpočet na rok 2014 tak sa k tomu budeme môcť vrátiť a nájdú sa nejaké finančné prostriedky na to, aby sme toto uznesenie naplnili.

Tento návrh na doplnenie dávam písomne.

A čo sa týka ďalej rozpočtu, je tam jedna vec čo som si všimol. Ja som sa pýtal v interpelácii ohľadom spoločnosti Redbul. Vy ste mi povedali, že táto spoločnosť podporila projekt Mestského mládežníckeho parlamentu. Ale keď sa pozerám do návrhu tohto rozpočtu, tak taktiež tam vidím prvok 9.4.5. Mládež Bratislava, a to návrh bežných výdavkov 3 500 Eur na podporu tohto, Mestský parlament. To znamená, teraz neviem že či, kvôli čomu sa s tým počíta? Či

ten Redbul nejakým spôsobom chce participovať ďalej na tomto projekte, alebo teda nie. To znamená, nie je mi toto jasné, keby sa dalo vysvetliť.

Čo sa týka rozpočtu ako celku, tak musím povedať, že my sme v utorok schvaľovali rozpočet v Karlovej Vsi a musím pochváliť za takmer 100 %-né spracovanie tohto rozpočtu, čo sa týka výdavkovej časti, je tam, veľa toho je poznačené, dajú sa tam počítat mnohé veci. Človek keď to číta tak vie pochopiť, že čo ten rozpočet rieši.

Čo sa týka; avšak v príjmovej časti tak neviem či sa dá veriť týmto naplánovaným príjmom. Napríklad aj v tomto roku sme mohli mať príjmy vyššie. A mohli sme aj prísť o tie príjmy napríklad kvôli formálnym chybám. Pripomeniem iba zlé spočítaný spätný nájom od spoločnosti VENTA, kde bez môjho upozornenia tesne pred hlasovaním by sme prišli o takmer 24 000 Eur.

Ďalším príkladom je aj prípad, kde sme s veľkou pravdepodobnosťou prišli o časť príjmov, je predaj pozemkov pod hotelom Hilton a taktiež priľahlých pozemkov k tomuto hotelu spoločnosti Tehelné pole.

Už pri rokovaní pri tomto bode v septembri som upozornil, že mám informáciu o cene až 650 Eur/m². Toto mohlo priniesť do príjmovej časti rozpočtu až 2,5 násobne vyššiu sumu, za akú sa to nakoniec predalo. Neviem ako mám dôverovať teda tejto príjmovej časti, keď pri bežnom schvaľovaní predajov na rokovaní mestského zastupiteľstva som stále v neistote. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pán poslanec Hrčka, ďalší diskutujúci, nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si tiež myslím, že v tej výdavkovej časti ako určité rezervy sa dajú nájsť všade, ale tá výdavková časť, určite sa tam zhodneme, že tam nie je moc čo riešiť. Ale rovnako ako moji predrečníci, tiež mám problém s tou príjmovou časťou. A len napríklad takisto súhlasím, že dalo by sa pri predajoch, s ktorými síce nesúhlasím, ale keď už sa predáva, malo by sa predávať efektívnejšie.

A takisto myslím si, že sa dalo vyriešiť, nie dávno bola v Rádiožurnali zostrihaná problematika kedy sme začali riešiť, že hlavné mesto, na rozdiel od iných miest má v správe cesty prvej, druhej triedy, pričom prvú triedu spravuje Národná diaľničná spoločnosť na zvyšnom území Slovenska a cesty druhej a tretej triedy sú v správe vyšších územných celkov.

My týmto, aspoň podľa informácií ktoré zazneli v Rádiožurnále, ako mesto prichádzame o 10 miliónov Eur. Len pre informáciu som si pozeral, aké sú príjmy z predaja kapitálových, teda kapitálové predaje z pozemkov, tie sa vybrali niekde okolo 7 miliónov Eur. Čiže keby sme napríklad sa zbavili ciest prvej a druhej triedy, nemuseli by sme predávať a ešte by sme mali v rozpočte o 3 milióny viac.

A ja som potom čítal vašu reakciu, že teda budete nejakým spôsobom riešiť tento stav, aby mesto nemalo ďalej zverené cesty prvej a druhej triedy. Avšak takisto v tom zostrihu bolo vyjadrenie hovorca vyššieho územného celku ktorý povedal, že oficiálne žiadna iniciatíva z mesta neprišla. Preto sa chcem spýtať, prečo dva roky bolo to tam; opakujem to čo oficiálne zaznelo.

Ak to je teda pravda, tak sa chcem opýtať, že prečo dva roky nie je iniciatíva, aby sa mesto zbavilo tohto nákladu 10 miliónov? A prečo napríklad teraz sa menil zákon o hlavnom meste? A v tomto si dovoľím súhlasiť s pánom Nesrovnalom, vyriešila sa tam formálna vec, aby vy ste mohli voliť námestníkov, aby ste mohli meniť štruktúru.

Keby tam bol niekto doplnil, že sa odzverujú cesty prvej a druhej triedy tým istým zákonom, mohlo to byť vyriešené a mohli sme mať od 1. 12. zabezpečené omnoho nižšie náklady na správu ciest. A nebola by to žiadna systémová chyba, pretože to tak funguje na celom Slovensku.

Čiže ja si myslím, že rezervy, a najväčšie rezervy má toto mesto v príjmovej časti. A možno na ne by sa trebalo sústrediť a nielen bezhlavo a nekonceptne proste predávať. A tu keď na zastupiteľstve, príklad jeden za všetkých, dva stánky v Petržalke, keď jeden prenajmeme za 700 a druhý za 1700 Eur s konštatovaním, lebo pani požiadala, tak vy si myslíte, že potom niekto príde a bude ochotný platiť 1700? Každý si to pozrie a povie: Preboha, stačí požiadať. Požiadam o 500, o 300. A potom sa nemôžeme sťažovať keď

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

poviete; nechcú platiť viac. No, bodaj by chceli, keď to vidia. Ja by som tiež na ich mieste neplatil. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Ferenčáková.

Gabriela F e r e n ě á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Som si vedomá toho, že situácia s rozpočtom je veľmi napätá. Chcem sa len spýtať, v novembri sme mali predložený na mestskom zastupiteľstve materiál: Priority mestských častí. Moja otázka smeruje len k tomu, či niektoré z týchto priorít, ktoré boli predložené v novembri boli aj zahrnuté v rozpočte; v predloženom rozpočte? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Pán primátor, ja by som nezdržoval, len doplním pani kolegyňu v tom, že sme hovorili spolu o tom, že by sme mohli doplniť uznesenie o to, že ťa žiadame do rozpočtu zapracovať zúčtovacie vzťahy. To znamená, návrh rozpočtu

a priebežné plnenie medzi rozpočtom mesta a mestských častí v oblastiach podielových daní a ostatných príjmov, ktoré sú súčasťou rozpočtu mesta alebo mestských častí. Napríklad daň z príjmov fyzických osôb, nehnuteľností, z predaja majetku a podobne. Čiže o tom sme rozprávali. Nehovorím, že to má byť hneď rozpočtom, ale pri prvých príjmoch, povedzme v januári aby bol návrh nejakej štruktúry, štruktúrovaného sledovania toku príjmov, ktorý ide medzi mestom a mestskou časťou. O tom sme hovorili na regionálnom združení a myslím si, že ten problém nebude. Nechcem to spájať priamo s rozpočtom, ale som využil príležitosť, keď sa prihlásila pani starostka, že toto sme žiadali že aby sme videli do toho toku.

A ešte malá poznámka: Je tam návrh na predaj pozemkov aj v Petržalke. No, ja som nebol nejako veľmi konfrontovaný s týmito predajmi, takže ja si ich ešte pozriem Žehriansku, Kopčiansku, Prokofievovu, o čo presne ide. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán riaditeľ magistrátu Gajarský; nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcel možno iba trochu doplniť nejaké veci k tomu. Čo sa týka predaja majetku, my sme sa k tomuto rozpočtu stretávali viacej krát a zaznela taká požiadavka, aby sme to doplnili o konkrétne lokality.

Tá požiadavka v tom zaznela. My sme sa myslím stretli v utorok poobede. Tam keď môžem byť konkrétny, to požiadala pani Tvrdá. Samozrejme, my sme to vypracovali, mám to teraz tu v ruke, neviem, či to namnožíme a rozdáme, alebo dám pani Tvrdej aby to mala. Takže toto sme urobili, zdefinovali sme konkrétne lokality, ktorých sa to týka.

Čo sa týka nejakého zvyšovania alebo negatívneho dopadu z titulu výnosu z predaja podielu podniku, je to vec, ktorú pán primátor jasne adresoval a jasne popísal, a jasne definoval, čo to je a čoho sa to týka. Takže tam nešlo, ako to bolo z jeho strany absolútne transparentné. On na to poukázal na finančnej komisii. Takže k tomu takto vecne.

Čo sa týka príjmov, my sme čo sa týka prognózy, ktorú vydalo Ministerstvo financií a ráta sa tam s nárastom 4,4 %, my sme oproti tomu konzervatívni a napriek tomu aj po týchto úpravách, ktoré tu sú a ktoré rátajú ešte trochu s navýšením tej dane z príjmov fyzických osôb, sme stále konzervatívni a sme o 2 % menej ako než je momentálne štát. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Predtým, než sa vyslovím, pán primátor, k samotnému rozpočtu, chcem ešte zastupiteľstvo informovať, že zasadnutí finančnej komisie sa zúčastňovali aj členovia poslaneckého grémia a prednášali návrhy pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov k tomu rozpočtu, pretože nám bolo naprosto jasné, že pred zasadnutím mestskej rady a 15 dní pred rokovaním mestského zastupiteľstva musí byť rozpočet uverejnený na úradnej tabuli hlavného mesta Slovenskej republiky. A mali sme ešte nejaké predstavy o pozmeňujúcich a doplňujúcich a návrhoch.

Dnes ráno vám bola rozdaná verzia z 12. 12., to bolo to záverečné kolo rokovaní, kde sme dokázali premietnuť tie návrhy z jednotlivých poslaneckých klubov, kde sme sa dohodli, že v tom celkovom systéme rozpočtu ich vieme zakomponovať.

Predpokladám, že podľa rokovacieho poriadku by som mal tento návrh asi celý ústne predniesť, aby bol na záznam. Ale všetci sme dostali písomne, čiže ten neurobím. Čiže vlastne to je ten materiál, ktorý bol vám ráno rozdáný k bodu 3. Volá sa: Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy poslaneckého grémia k návrhu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na roky 2013 - 2015, verzia z 12. 12. 2012.

Čiže toto predkladám ako pozmeňujúci a doplňujúci návrh k rozpočtu. V prípade, že ho odsúhlasíme, stáva sa súčasťou návrhu rozpočtu, o ktorom potom budeme hlasovať.

Súčasťou tohto návrhu je 14 bodov v rôznych oblastiach, v rôznych programoch a v rôznych mestských častiach.

Zároveň by som sa chcel vyjadriť aj k predkladanému návrhu rozpočtu hlavného mesta na rok 2013 ako celku. Ja som nazval tento rozpočet ako rozpočet bez fantázie. Pretože samozrejme plnohodnotne si uvedomujem, že je tá situácia naša finančná determinovaná výpadkom príjmu podielových daní, nenaplnením príjmov z daní z nehnuteľností. Ale osobne si myslím, a diskutovali sme o tom aj na našom poslaneckom klube, že nie je cesta riešenia tej situácie len robiť škrtý vo výdavkovej stránke, pretože je pravda, že akokoľvek inštitúcia ale aj mesto sa dá aj ušporiť k smrti, a to sa nám ľahko môže stať, keď napríklad sledujem situáciu v našich organizáciách, kde pomaly nebudú mať na úhradu elektriny a vody, tak potom už neviem stráca zmysel samotná existencia daných inštitúcií, keď už nevieme ufinancovať ani ich samotnú prevádzku, a už nehovorím o tom, čo je zmyslom ich existencie.

Hovorím, že musíme začať uvažovať smerom, kedy mesto začne napínať svoju príjmovú stránku aj s inými zdrojmi ako je podiel na daniach. A to napríklad, neexistencia parkovacej politiky, teda reálne existujúcich území môže znamenať to, že nebudeme mať, nemáme príjmy z parkovacej politiky. Samozrejme, nevnímam to ako dostatočné zaťaženie občanov mesta, pretože poplatok za parkovanie nie je získavanie ďalších peňazí ale je to regulačný nástroj. Ale peniaze, ktoré by sme týmto spôsobom mohli vygenerovať do rozpočtu, by celkom isto prispeli napríklad k tomu, aby sme začali budovať záchytné parkoviská.

Ďalšou témou je možno investície do turizmu a turistického rozvoja v Bratislave, ktoré by nám priniesli

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

to, zvýšený podiel dane z ubytovania, aby naši turisti ktorí prichádzajú do nášho hlavného mesta tu neboli len na pol dňa, ale aby tu aj prespali jednu a viac nocí, aby tu míňali svoje peniaze, a to by prinieslo ďalšie zdroje.

Toto mám na mysli, keď hovorím, že je to rozpočet bez fantázie, že budeme musieť zainvestovať do rôzneho, do tzv. kreatívneho priemyslu. Naše mesto, keď si zoberiete európske hlavné mestá, je najmladšie v Európe, čo sa týka priemeru obyvateľstva. Máme tu naakumulovanú neskutočnú energiu pozitívnu, kreatívnu, vidíme to napríklad pri takých projektoch ako je Pistoriho palác a možno Aliancia Stará tržnica, ktorá ukazuje že mladí ľudia, ktorí žijú v tomto meste sú ochotní kreatívne prispievať do rozvoja tohto mesta. Tento potenciál vôbec nevyužívame, ktorý tu je. A to si myslím, že to by mala byť cesta, ktorou by sme išli do budúcnosti. Ale to je tá cesta, ktorá by predstavovala dodatočné príjmy do rozpočtu, ktoré sú prirodzené.

Takže toto je nejaký môj komentár k rozpočtu, ktorý bol predložený. Samozrejme, toto vyjadrím aj svojim postojom pri hlasovaní.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hanulík má faktickú poznámku.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:
Ďakujem.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Troška taká zvláštna faktická. Ja by som sa chcel spýtať kolegu Šovčíka, či náhodu nevie, kedy bude desiatová a kedy bude obedná prestávka? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Zatovič je ďalší prihlásený; nech sa páči.

RNDr. Martin Z a t' o v i ě, poslanec MsZ:

Dúfam, že môžem po tej vložke normálne zasa pokračovať. Tak mám dve otázky na pána primátora:

Prvá otázka, čítam v novinách, že Bratislava chystá veľké prepúšťanie. A keď pozriem podprogram 12.2. ľudské zdroje, vidím, že oproti rozpočtu sa navyšuje na výplaty; viem, že odstupné, ale keď odstupné, tak potom nemôžeme robiť výplaty. Vysvetlí, nech primátor vysvetlí, o 400 000 Eur navyše oproti minulému roku. Keď má byť odstupné, rozumiem že odstupné nejaké, ale tým pádom tie financie musia ísť nižšie. To je môj názor, ale však uvidíme, vysvetlíte mi to. Ďakujem.

A druhá otázka: Najprv poďakovanie a potom ale.

Na komisii športu som žiadal aby bolo na dofinancovanie alebo na pokračovanie druhej etapy rekonštrukcie Harmincova - Zimný štadión vyčlenených 100 000 Eur z peňažného fondu na podporu telesnej kultúry. Nakoniec vidím, že tu je 65 000 Eur ale ako príjem zvýšenia dane z príjmu fyzických osôb. čiže podľa mňa fiktívne, lebo

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

keď sa dane nezvýšia a nebudú príjmy tak poviete: Nemáme peniaze, možno pokračovať nebudeme.

Preto sa pýtam, prečo neboli tie peniaze zobraň z peňažného fondu na podporu telesnej kultúry? Pani Voštinárová mi to vysvetľovala, aj pani Kimerlingová, že nejaké Memorandum, ale ja ako nie ekonóm tomu nerozumiem. A týmto spôsobom keď to nie je začlenené, neviem, či budem môcť za to hlasovať. Veľmi pekne ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán riaditeľ Gajarský.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. K tomu, k tým zamestnancom: To je samozrejme citlivá otázka. My postupujeme podľa zákona, ktorý bude aj platiť od 1. 1. 2013, kde sa nám zvyšujú náklady, ktoré súvisia s odchodným; tak by som to nazval. My máme, my máme, my máme momentálne povedzme 530 pracovných pozícií, pôjdeme, plán je taký že pôjdeme dolu na 500. Takže tú matematiku si môžete urobiť sami. Tých 400 000 je samozrejme rátané presne podľa zákona, ktorý bude platiť od 1. 1. 2013 koľko sa bude musieť vyplácať odchodného. A to sa odvíja aj od toho, koľko rokov majú odpracovaných konkrétni zamestnanci, takže to my momentálne nevieme úplne presne kvantifikovať, ale musíme rátať aj s touto zmenou a s týmto navýšením. (gong) Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší je prihlásený do diskusie pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Rád by som sa v súvislosti so schvaľovaním rozpočtu vyjadril k trom veciam. Z toho dve, by som sa rád vyjadril z pozície predsedu komisie pre školstvo, vzdelávanie a šport.

Ako prvá, musím vyjadriť spokojnosť v rámci možnosti, ako je navrhnutý rozpočet pre oblasť školstva. Hlavne som rád, že sa podarilo do rozpočtu dostať peniaze na rekonštrukciu Radlinského, kde presťahujeme Základnú umeleckú školu Podjavorinskej, takže ďakujem všetkým ktorí to podporili.

Druhá vec, o ktorej chcem hovoriť, je podpora mládežníckeho športu. My sme na komisii mali, na jednom zasadnutí komisie sme mali delegáciu ľudí, ktorí vlastnia objekty, pozemky športových hál a športovísk.

A ak si dobre pamätáte, tak minulý rok v decembri sme schvaľovali spolu s rozpočtom aj všeobecne záväzné nariadenie o dani z nehnuteľností, a vtedy sme dosť podstatným spôsobom navýšili daň, ktorá sa týkala kategórie ostatné, do ktorej spadajú tieto objekty. Zástupcovia týchto organizácií sa sťažovali teda, že ich to veľmi finančne zťažilo a nezniesli požiadavku na úpravu všeobecne záväzného nariadenia tým, že by sa nejaké úľavy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

pre nich zariadili. Ale v podstate chceli, aby tie peniaze ktoré sa vyberú navyše, sa vrátili naspäť na podporu mládežníckeho športu už teda hocijakou formou.

Mne sa vidí ako najpriechodnejšie založenie grantového systému, v ktorom by sa vyčlenila istá suma peňazí, ktorá by sa potom vracala na projekty, ktoré predložia tieto organizácie. Ja som sa o tom rozprával s pánom primátorom a odpoveďou na to bolo, že grantový program, voľnočasové aktivity obsahuje 70 000 Eur a že v rámci toho sa bude teda podporovať aj toto.

Musím povedať, že zdá sa mi to troška málo, pretože z tohto programu sa podporuje teda všeličo. A bol by som rád, keby sa možno v priebehu roka alebo určite do budúročného rozpočtu rozčlenil tento grantový program a samostatný by existoval pre podporu športu.

Tretia vec, ktorú som chcel spomenúť, sú plány so spoločnosťou KSP:

Ja pri tejto príležitosti vyzývam k opatrnosti a možno aj istej diskretnosti, pretože spoločnosť má 80 živých zmlúv s nájomníkmi a akékoľvek informácie, spochybňujúce ďalší osud tejto spoločnosti, môžu znamenať dosť tragické následky pre jej ďalší chod. Takže treba si to veľmi dobre rozmyslieť a možno pripraviť v priebehu viacerých rokov a potom s touto spoločnosťou niečo robiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán poslanec.

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Poslanecký klub KDH vníma rozpočet hlavného mesta ako významný dokument. Podarilo sa nám navrhnúť do rozpočtu dôležitú položku ako riešenie projektovej dokumentácie smrteľných bratislavských križovatiek, a to Hodonínska - Vrančovičova vo výške 44 000 Eur a križovatky Vrakunská - Ivanská v Ružinove 21 000 Eur.

Podporujeme rekonštrukciu kultúrnych stánkov, a to oprava strechy Pálffyho paláca vo výške 130 000 Eur a ukončenie rekonštrukcie Klarisiek vo výške 15 000 Eur.

Budeme sa tešiť, keď aj Bratislavčania a turisti budú mať k dispozícii toalety na Devíne. Na rekonštrukciu dávame k dispozícii 80 000 Eur.

Chceme podporiť aj umelecké školstvo, a to vyčleniť finančné prostriedky na opravu objektu na Radlinského ulici a presťahovať tam základnú umeleckú školu. Je to vo výške 252 000 Eur.

Podporujeme a snažíme sa pomáhať mnohohodným rodinám a podarilo sa nám zvýšiť pôvodne navrhovanú sumu pre tieto rodiny o 15 000 Eur.

Na minulom zastupiteľstve sme schválili rozšírenie a vybudovanie nových hrobových miest na ružinovskom cintoríne a pre projektovú dokumentáciu sme v rozpočte vyčlenili na rok 2013 50 000 Eur.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Podporujeme budovanie parkovacích miest a záchytných parkovísk a navrhli sme zvýšiť pôvodne navrhovanú sumu; v prvom variante rozpočtu bolo 80 000 Eur a na túto položku momentálne sa nachádza suma 195 000 Eur.

Zároveň sa tešíme že sa podarilo alokovať 635 000 Eur na cyklotrasy ako kapitálové výdavky a bežné vo výške 141 000 Eur.

Podporujeme výstavbu nájomných domov v Petržalke na Čapajevovej ulici a v Dúbravke na ulici Pri kríži. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa, za vaše vystúpenie.

Druhýkrát sa do diskusie prihlásil pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som ešte zabudol, ja som mal jeden návrh. A ide o to, že v programe 6: Komunikácia, marketing a cestovný ruch, podprogram 6.4. Podpora mestskej televízie, chcem zmeniť sumu z 270 400 a rád by som to presunul do programu 3: Bezpečnosť a poriadok, podprogram 3.1.3. Rozvoj kamerového systému, a to z toho dôvodu že si myslím, že aby bolo natáčaných 45 celebrit by sa mohlo natáčať 450 000 obyvateľov, čím by sa zvýšila bezpečnosť plus aj návštevníci, a budú to podstatne lepšie využité prostriedky ako na nejakú takúto činnosť, ktorú podľa mňa, nie že by ju netrebal, ale pripomína mi to to, že plačeme

že nemáme peniaze, na druhej strane si noblesné šaty, chodíme do opery, aby sme sa pred susedmi ukázali, že teda sme nejakí a máme na to.

Takže z tohto dôvodu chcem presunúť 250 000 z kapitoly Komunikácia a presunúť ich na Bezpečnosť a poriadok, na kamerový systém, kde sa navýši o tých 250 000 na sumu 423 723, a na Komunikáciu, marketing a cestovný ruch, podpora Mestskej televízie zmeniť na sumu 20 400. To znamená, že 250 000 presunúť z jednej kapitoly do druhej.

Druhú poznámku, ktorú som ešte zabudol, a ja som hovoril o neefektívnom predaji majetkov mesta, avšak zabudol som spomenúť mestské časti. Som rád, že tu máme pána starostu Bajana, pretože na najbližšom zastupiteľstve ideme predávať pozemky okolo Technopolu, spoločnosti Technopol, spoločnosť. To sú tie pozemky, na ktoré som upozorňoval, že firma Technopol si nechala urobiť jeden znalecký posudok a mestská časť zhodou okolností si dala urobiť druhý znalecký posudok u švagra toho prvého znalca.

A len pre informáciu je tam parcela zhruba 12 000 m², ktorá podľa môjho odhadu má hodnotu možno 2 milióny Eur. A my ideme predáť 3 000 m² chodníkov, kedy túto parcelu celú znehodnotíme za nejakých 200 000 alebo 180 000 Eur.

Takže možno, pán primátor, keď dávate súhlasy k predaju, trebalo by na to pozerieť, lebo naozaj predaj v strede Petržalky, okolo centra mestskej časti Petržalka predávať pozemky za 50 Eur/m² je podľa mňa barbarstvo. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k , CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

S faktickou poznámkou na vaše vystúpenie pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Priznám sa, že nie 100 %-ne rozumiem tomu čo požadoval pán poslanec Hrčka ohľadom tých prenosov. Som svedkom toho, že na mestskej časti Petržalka je zástancom transparentného vedenia zastupiteľstiev, dokonca si objednal vlastnú spoločnosť ktorá ho natáča počas zastupiteľstva, aby potom to mohol zostrihávať. A veľmi lobuje za to, aby teda zastupiteľstvo bolo celé nahrávané. Tu v meste mu to z akých neznámych príčin prekáža. Ale to nechám, samozrejme, na ňom. Iné som chcel.

Chcel som povedať to, že neodporúčam a pevne verím že to nebudú robiť ďalší poslanci, teraz horúcou ihlou prehadzovať položky sprava doľava.

K rozpočtu bol dostatok diskusií. Každý mal možnosť vyjadriť svoje preferencie, navrhnúť priority do rozpočtu ktoré sa tam objavili. A dnes, keď začneme rozoberať jednotlivé položky, tak môžeme skončiť v provizóriu. (gong)

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k , CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Faktickou poznámkou na pána poslanca Hrčku pán poslanec Bendík.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor, za slovo. Ak si mám na misky váh dať to, že či Bratislava bude mať televíziu, kde sa v poslednom čase, mám taký pocit, točia tí istí ľudia, a priznám sa, ja som tam nebol zrejme preto, lebo nie som celebrita. Alebo bude mať Bratislava viac kamier; pripomínam Bratislava ich má v súčasnosti 49, tak jednoznačne u mňa vyhráva viac kamier, viac bezpečnosti pre ľudí. A povedzme si otvorene, celebrity ktoré chodia do televízie Bratislava a tí politici, ktorí tam chodia, využívajú mestské peniaze; nech si to svoju predvolebnú kampaň platia zo svojho. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hrčka, chce reagovať na faktické.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Áno, na pána Kríža. Áno, samozrejme som za to, aby to bolo transparentne nahrávané. Rozdiel je v tom, že napríklad televízia Bratislava poskytuje záznam a nahráva ho za 570 Eur, a tá druhá firma ktorú napríklad objednávam ja stojí 190 Eur na zastupiteľstvo, čo je trojnásobne menšia suma. Takže v tom vidím ten rozdiel, že som za natočenie zastupiteľstva, ale keď si vynásobíte 570 krát

10, tak Televízia Bratislava by za prenosy dostala 5 000 Eur a ešte 15 000 ostáva na ďalšie. A my ideme dať 270. To nie sú prenosy zo zastupiteľstva. To sú rôzne relácie, rôzna predvolebná kampaň určitej skupiny ľudí. A presne súhlasím s pánom Bendíkom, nech si ju zaplatia tí, ktorí sa tam chcú ukazovať. A myslím si, že Bratislavčania v tomto čase na to nemajú a preto by sa tie peniaze mali použiť skôr na ich bezpečnosť ako na takýto účel. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Ako ďalší prihlásený pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pôvodne som sa chcel v tomto bode prihlásiť teda až v bode rôzne, ale keď už odznelo že dva stánky v Petržalke sme prenajali pôdu pod nimi za cca 1 700 cca alebo za 700, a prečo taký rozdiel? Priznám, ešte v septembri, priznám sa, takisto som hlasoval svojho času, svojím spôsobom v podstate zle, ušlo mi to, tak som sa na to trochu sústredil a podal som aj interpeláciu, ktorú ste pravdepodobne už aj dostali cez podateľňu, aby sme zmenili tento zlý, nazvem to teraz ale v úvodzovkách, „zlý“, „zlé rozhodnutie“, to znamená prenajatie na rok pani Svetenej stánok za 700 a niekoľko Eur. Ovšem potom som si povedal, že pôjdem za tým ďalej a zistím úplné konkrétnosti.

Takže som sa stretol nie s pani Svetenou, pretože pani Svetená je momentálne na rizikovom tehotenstve v nemocnici,

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

ale s jej manželom. Videl som ten stánok. Zistil som, že to je v podstate ten stánok okolo ktorého chodím skoro denne, ktorý je už skoro rok zavretý. Ten stánok si tí ľudia kúpili minulý rok od bývalého majiteľa za nejakých 6 000 Eur, ktoré si museli požičať. Pán manžel pani Svetenej zarába 420 Eur mesačne. Mali pocit, že pani Svetená keď tam bude robiť, že si niečo privyrobí. A za pár týždňov zistili, že zisk je asi 10 Eur na týždeň. Tak to zavreli. Pokúšali sa ten stánok predat. Ten stánok nevedia predat ani za 3 000 Eur v dnešnej dobe.

Čiže dúfam, že sa moja interpelácia dostane tak ďaleko, že budeme opäť o tom hlasovať, ale budem zase hlasovať asi v tomto prípade trochu ľudský. Totižto, mám taký pocit, že môžeme byť vôbec radi, keď na tom mieste, lebo to je vedľa cesty a blízko zástavky, na tom mieste aj tak nič iné nevyrastie ako možno takýto nejaký stánok nejakého zúfalca, ktorý sa bude pokúšať nejakým spôsobom si trochu privyrobiť k svojmu dosť biednemu platu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako ďalší prihlásený je pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Vážený pán primátor, vážení kolegovia, chcel by som z takej vlastnej skúsenosti naviazať. Veľmi jednoduché by bolo robiť rozpočet, všetkým zdvihnime nájomné, oni nám zaplatia viac a my polátame všetky diery.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ja som typický príklad toho, že som mal prenajatý pozemok alebo viac pozemkov, mesto mi zvýšilo nájomné, pozemky som odovzdal. Dneska ležia tam ako ležali, len mesto nemá z toho ani korunu, hej.

Ja si myslím, že tento prístup je mnohých podnikateľov. Nie je to tak jednoduché, zvýšme. Proste niekde je tá hranica, ktorú nedokáže ten podnikateľ prekonať. A pokiaľ si pamätám, tak mnohí z nás sľubovali, vyjdeme v ústrety malým podnikateľom, vyjdeme stredným podnikateľom. Dneska sme zabudli na to? Čo sú to teraz podnikatelia? Sú to idioti, ktorí sa budú skladať na to, že my nevieme niektoré veci vyriešiť?

Ďalej, padla tu do reči Televízia. Priatelia, môžeme zrušiť potom kultúru, možno šport. Potrebujeme kultúru? Nepotrebujeme. Šport? Načo, však môžeme chodiť namiesto MHD pešo. Predsa tá televízia reprezentuje aj naše snaženie. S tou televíziou dávame informácie tým občanom, čo pre nich robíme. S tou televíziou máme kontakt s tými občanmi, spätne reagujú čo by oni chceli. Aj možno tou televíziou tí občania prídu sem a reagujú na naše zastupiteľstvo. To je proste spojenie nás a svetom. To robíme pre tých občanov.

A poslednú vec, tá už tak nesúvisí: Keďže na tejto strane (ukážka) nevie nikto kedy bude prestávka? A pochopil som, že ani na opačnej strane, zaujímalo ma, kedy bude obedná a desiatová prestávka? Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Pán poslanec, po skončení tohto bodu sa opýtam predsedov poslaneckých klubov, ale myslím že je zrelé zastupiteľstvo na desiatovú prestávku. Čiže dokončíme tento bod; myslím si že je dostatočne vážny na to, aby sme mu venovali pozornosť.

Máme 2 faktické poznámky a ďalších 4 prihlásených.

Čiže treba, aby sme rozpočet prerokovali a potom sa môžeme venovať prestávke prípadne ďalším povinnostiam, ktoré nás ešte dnes čakajú.

Pán poslanec Pekár je ten, ktorý chce faktickou poznámkou reagovať.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a v poslanec MSK:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor. Ja len veľmi v krátkosti o cenách vysielania televízie. Je rozdiel či mesto alebo mestská časť vlastní televíziu. Ružinov je vlastníkom Televízie Ružinov a my vysielanie zastupiteľstiev dokážeme zaplatiť vo výške 150 Eur. Čiže naozaj, keďže my sme vlastníkom televízie, tak si to vieme takéto nízke náklady zabezpečiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Bendík, faktická.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

K tomu, čo povedal kolega Hanulík, no, viete pán poslanec, my v Karlovej Vsi nemáme ani jednu kameru. A naozaj ak si dám na misky váh to, že či bude mať Bratislava televíziu, ktorú možno že Karlovešťania nechcú ale sú to kamery, a tie kamery zabezpečia väčšiu bezpečnosť, tak jednoducho tu vyhráva to, že Karlova Ves chce vo svojej mestskej časti kamery. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ě, poslanec MsZ:

Iba kratučko: Tak ako nie je maslový chleba a zemiaková brigáda, tak nie je ani desiatová prestávka, ale prestávka na desiatu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kríž je ďalší prihlásený do diskusie ako riadny rečník; nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ě, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja som chcel povedať iba za platformu Nezávislých a zelených poslancov, že sme sa veľmi aktívne zapájali do tvorby rozpočtu na rok 2013. A som veľmi rád, že sa v tom zozname doplnkov, ktoré budeme, pevne verím schvaľovať, objavili aj tie priority, ktoré sme

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

navrhovali. Jednak ide o dotáciu pre divadlo Malá scéna a v neposlednom rade a asi najdôležitejšia vec, ktorá, na ktorú som, ktorej som veľmi rád, ktorú mám radosť sú Mestské lesy.

Mám za to, že aj v takých ťažkých dobách ako je súčasnosť by hlavné mesto sa malo starať o takýto vzácny majetok ako sú Mestské lesy. Je to priorita nás ako zelených a nezávislých poslancov aj kvôli tomu, že nejde o nejakú parciálnu lokálnu prioritu mestskej časti. Je to vec, je to priestor, kde sa rekreujú myslím široké vrstvy obyvateľov celej Bratislavy.

A práve v takých dobách ako sú dnešné je dôležité, aby ten priestor na nejakú rekreáciu, šport, trávenie voľného času pre rodiny s deťmi bol vytvorený. Čiže pevne verím, že z tých peňazí, ktoré tam odsúhlasíme, sa podarí urobiť ďalšie nejaké priestory, kde budú môcť Bratislavčania chodiť vo voľnom čase a oddychovať. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dávam slovo na vystúpenie pána hlavného kontrolóra;
nech sa páči.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, som veľmi rád, že dnešné rokovanie o rozpočte pre budúci rok sa nesie vo veľmi konštruktívnom a vecnom tóne

napriek tomu, že pán poslanec Nesrovnal má úplnú pravdu, že príprava rozpočtu bola strastiplná a tie varianty, ktoré boli predkladané kládli na vás ale aj na úradníkov magistrátu veľkú náročnosť aby sa zosúladiť zdroje s výdavkami, súčasný stav vidíme že speje k zdarnému koncu. A k tomu som sa snažil prispieť aj ja, že som doporučil, aby bol tento rozpočet schválený.

Rozhodujúcou vecou, ktorá má k tomu viedla bol výrazný nárast kapitálových výdajov, ktoré tieto zdroje nemôžeme neprehliadnuť. A napriek tomu že sa plne stotožňujem s názorom pani poslankyne Tvrdej, že tých 28 miliónov nie je celkom čitateľných ani pre mňa ako pre úradníka, ktorý tu pracujem. Ale určite sú to peniaze, ktoré keď prídu aj s našou participáciou, výrazným spôsobom prospejú občanom Bratislavy.

A preto musím, napriek množstvu detailov, ktoré som v stanovisku uviedol jednoznačne podporiť tento rozpočet, a požiadať, a doporučiť, aby bol rozpočet prijatý trebárs s návrhom, ktorý ste pripravili ako pozmeňujúci návrh.

Nedá mi však nezareagovať na názor pána Nesrovnaľa, ktorý bol doplnený aj názorom pána Šovčíka, z pohľadu stability a vývoja nášho rozpočtu do budúcich rokov. Je pravda, že už niekoľko rokov realizujeme úsporné opatrenia. A som veľmi rád, že medzi vami mnohými sa stále viac vidieť a cítiť, že tieto úsporné opatrenia strpčujú život Bratislavčanom, komplikujú činnosť našich organizácií, či už príspevkových alebo rozpočtových. Je to otázka, ktorá nás bude nútiť buď k inovatívnym rozhodnutiam, ktoré

navrhne pán Šovčík alebo aj k systémovým zmenám, ktoré navrhuje už opakovane pán Nesrovnal.

Jednoducho sa raz bude treba pozrieť na jadro problému alebo aj prípadný výrazný objem predaja majetku, ktorý tu dneska akcentovaný nie je, ale všetci ho vidíme niekde v blízkej budúcnosti, môže vyriešiť našu budúcnosť len na jeden, dva roky. Predáme, minieme a čo bude ďalej? Mnohí z nás tu už nebudú, ale iní prídu a budú zase spomínať na nás. A možno by bolo dobré pozrieť sa na základy takýchto systémových zmien v podobnej zhode názorovej, ktorú cítim práve aj v konštruktívnom rokovaní dnešného prerokovávanía rozpočtu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán kontrolór.

Ako ďalšia prihlásená pani poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vážené kolegyne a kolegovia, ja by som ako predsedníčka mediálnej rady chcela zareagovať na vystúpenia najmä kolegov Hrčku a Bendíka vo svojom vystúpení, a na návrhy siahnuť na peniaze Bratislavskej televízie. My sme predvčerom zasadali ako mediálna rada práve preto, že sme predpokladali, že sa na zastupiteľstve bude tento problém otvárať.

A tak by som všetkým chcela povedať, že Bratislavská televízia a Televízia Bratislava nefunguje z dotácií. Ona

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

funguje na základe normálneho platného zmluvného vzťahu. Čiže nie je možné siahnuť na peniaze len tak, že zrazu im dáme o niečo menej alebo oveľa menej. My máme s Televíziou Bratislava, pán kolega Hrčka a pán kolega Bendík, uzavretú zmluvu, zmluvu o spolupráci. Už pred rokom pri rozpočte sme ju v podstate porušili. Potom sme ju dodatkom upravili, ale na to som chcela upozorniť, že to nie je také jednoduché.

A ako mediálna rada sme sa naopak predvčerom zhodli na tom, že Televízia Bratislava plní všetko čo jej zmluva ukladá a my ako mediálna rada sa práve prihovárame, aby to navrhnuté čerpanie a tá zmluva zostala tak ako je, pretože je to dobré. Mediálnu radu sme si zvolili práve preto, aby sa týmito vecami zaoberali odborníci. A ja teda verím, že vezmete do úvahy aj stanovisko mediálnej rady a určite nebude siahnuť na platnú zmluvu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Dve faktické poznámky: pán poslanec Hanulík, potom pán poslanec Havrila.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Viete, mne ide o jedno, že tá televízia naozaj chceme aby bola objektívna a potom zároveň chceme rozhodovať, či jej dáme korunu alebo dve koruny, hej. Čiže asi sme sa zaviazali preto, že sme chceli tú objektivitu a dali sme jej nejaké voľné ruky pre ďalšie roky aby fungovali.

A druhá vec: Nesúhlasím s tým, že kamery sú, teda súhlasím že sú zvýšenie bezpečnosti. Ale aj tá televízia je zvýšenie bezpečnosti, lebo podáva informáciu pre tých ľudí, čomu sa majú vyvarovať, čo treba spraviť aby kriminalita nestúpala, nech nahlásia takú a takú situáciu na políciu. Je to aj tá spolupráca tej mestskej televízie a tá televízia je prostriedok aj proti kriminalite. Je to osвета proti kriminalite. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som bol včera pozvaný na to stretnutie a to vypočutie pani riaditeľky Televízie Bratislava, nemohol som sa zúčastniť. Ale ja som chcel len povedať, že vlni sme zobrali televízii 50 000 a ak si myslíme, pán kolega Bendík a pán kolega Hrčka, že budeme informovať verejnosť čo robíme a budeme skladať účty pod priemyselnými kamerami, tak to je trošku pomýlené a choré.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Bendík chce reagovať na pani poslankyňu Farkašovskú.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. No, nedá mi trošku, teda nedá mi nezareagovať. Ja nie som predkladateľ materiálu, takže poprosím všetkých, ktorí sa na mňa obracajú, aby sa obracali na predkladateľa, a to je asi všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ako ďalší prihlásený do našej diskusie je pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Najskôr k takým všeobecnejším otázkam by som si dovoľil poznamenať jedno, že pokiaľ by som nebol v správe nášho hlavného kontrolóra našiel zmienku o tom, že materiál, teda materiál, návrh rozpočtu bol vyvesený v danom dátume, tak by som povedal že nemáme o čom rokovať, lebo na internete bol o deň neskôr podľa toho zverejnenia. Čiže by nám chýbala táto zákonná povinnosť.

Teraz by som už len reagoval k tomu, čo tu možno odznelo aj k otázke snahy o zvyšovanie príjmov a ku konštatovaniu, že na stránke výdajovej sa nedá pre mesto urobiť nič prospešné. Myslím si, že to nie je pravda, hej. Možno to neskôr dokumentujem viacerými prípadmi, ktoré by som chcel potom konkrétne urobiť, lebo mrhanie takisto mrhá tie príjmové položky. Pokiaľ by sme tu vedeli poukázať na položky, ktoré sú zbytočne vynakladané alebo nezdôvodnené

pre nás poslancov zastupiteľstva, tak je našou povinnosťou v tomto smere nastaviť aj to zrkadlo opodstatnenosti.

Najskôr k tej, pán hlavný kontrolór to hovoril, že ten vývoj hovorí o prospešnosti v rámci príjmovej strany, o prospešnosti znižovania percentuálneho zadlženia. Áno, na finančnej komisii som to priamo povedal aj pánovi primátorovi, my skrývame zadlženosť nevyjadrených vyfakturovaných služieb. Samotný materiál uvádza, že 4,5 plus mínus 4,6 milióna zadlženosti je skrytý vo faktúrach, ktoré majú splatnosť až v roku 13, respektíve 14, že sa prenášajú do ďalšieho roka.

A pokiaľ ste nejako pozorne čítali, tá úvodná správa hovorí o nejakých 4 až piatich prípadoch, kedy sa spracovateľ odvoláva na zavinenie predchádzajúceho obdobia. A napriek tomu, teda že áno, je to pravda, že tie mnohé dlhy alebo aj nastavené výdavky boli zazmluvnené už v minulom období, sa do tejto konštatácie zahrnula aj tá časť, ktorú sme zaviniли už my.

Správa hlavného kontrolóra zo záverečného účtu hovorila o 25 miliónovom zadlžení za našej éry, zvýšení zadlženosti. Dnes sme konštatovali, že prechádza plus, mínus 4 a pol milióna do ďalšieho obdobia. To sú alarmujúce čísla pre mňa. Pokiaľ dôjde k zhoršeniu situácie na strane príjmovej, tak nás to stiahne tam kde určite nechceme.

Odstupné: Položka zvýšenia nákladov na pracovné sily je zdôvodňovaná odstupným. Prosím vás, nechajme si ich a nezvyšujme! Veď aký tu je finančný účel dať niekoho preč zo stavu zamestnania a navýšiť si ešte mzdové náklady?

Ja predpokladám, že pracovníci, ktorí budú prepustení, nedostanú viac ako 12-mesačné odstupné. No, ale keď mi zvýšia náklady na mzdy a zdôvodňujem to tým, že musím dať niektorým zamestnancom odstupné, tak ja navyšujem im ešte viac ako by som ich vyplatil za celých 12 mesiacov. Tá logika mňa ďalej nepustí. Čiže to je zavádzanie, že mzdy narastajú preto, že ja znižujem početný stav zamestnancov. To je logika.

Čiže tu je niečo skryté, čo nebol teda spracovateľ materiálu ochotný zverejniť.

O zadlžení som hovoril

Mimorozpočtové zdroje: Materiál x-krát hovorí o tom, teda ak sme sa zadlžili, respektíve mesto ako je zadlžené vďaka pôsobeniu minulého vedenia. Avšak, keď som si pozrel čerpanie mimorozpočtových zdrojov, čiže vo fondoch, tak tam vidím že boli niekedy tvorené na výške 43 miliónov, ktoré sa postupne rozpúšťali.

My sme prišli s tým, že mimorozpočtové fondy boli vo výške plus, mínus 4 milióny. Pozrite sa, aká suma nám zostáva teraz v tomto rozpočte? Čiže my čerpáme zdroje z minulého obdobia takisto. Do príjmovej časti idú rozpočtové peniaze; teda do úžitkovej.

Doprava: Je to moja nejaká taká nenaplnená túžba, aby sa sprehradnili náklady na financovanie hromadnej mestskej dopravy. Tento problém som mal už pri tvorbe rozpočtu minulého obdobia, teda tohto roka, a pretrváva aj teraz.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ak si spomeniete, tak sme minule konštatovali, že uznesenie, ktorým sme zaviazali vedenie magistrátu, nám malo predložiť materiál, ktorý ujasní finančné (gong). Poprosím o druhé vystúpenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Nám vyjasní finančné vzťahy magistrát - Dopravný podnik. Tá moja snaha o to, aby to bolo do konca roka, práve nejakým spôsobom kulminovala k tomu, aby už v rozpočte nám boli dané jasné smery, jasné čísla.

Keď si pozriem, že 97 miliónov ide do dopravy tohto roku, áno kapitálových ale aj bežných výdavkov, tak to neviem prijať, že bez problému na to zahlasujem, lebo tu nemám práve ten materiál, o ktorý bolo vedenie požadované.

Dochádzkový; a teraz k takej jednej maličkkej časti - dochádzkový systém. Materiál uvažuje s nákladmi 50 000 Eur. Na finančnej komisii bolo, a teraz pardon, že teda poviem, budem konkrétny, pán riaditeľ hovoril: Ale ja tých ľudí nejako strážiť musím.

Tá naša odpoveď na toto bola: A to si myslíte, že vám, pardon za výraz, dochádzkové hodiny v tom pomôžu? No, tak je to aspoň niečo, hej.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Pokiaľ sme hovorili o tom, že na to má svojich vedúcich, no, ale ani tí nenapínajú pracovný fond v rámci dňa. Takýmto spôsobom bolo zdôvodnené to, že dávame 50 000 na dochádzkový systém. Poprosím o to, len pokiaľ sa bude vyberať dodávateľ dochádzkového systému, a pokiaľ teda tam ostane, aby poslanci a možno najmä teda finančná komisia bola svojim spôsobom viac zainteresovaná do toho, akým spôsobom bude tento výber prebiehať.

Skonštatujem už len jedno, že napriek tomu, že určite vynaloženej správe bolo veľa, to čo tu odznelo hovorí aj o tom, že tej práci možno mohlo byť menej zo strany spracovateľa, a tie určité ťažiskové veci mohli byť urobené lepšie; hovorím vyslovene lepšie, lebo som si pozrel príjmovú stránku navrhovaného rozpočtu a spracovateľ dokumentu hovorí o navýšení o 1,3 milióna v sume na jednotlivých položkách oproti sumám, ktoré predkladali zodpovedné oddelenia, resp. organizácie.

Čiže došlo tu k politickému, ja to nazvem politickému rozhodnutiu vedenia magistrátu o navýšení príjmov. Lebo pre mňa je smerodajné to, čo mne príslušné oddelenie, príslušný útvar povie ako opodstatnený. Čiže jedným šmahom ruky keď ja prečiarknem 7 miliónov a napíšem 7,6 milióna a nezdôvodním to, sa mi zdá nezodpovedné. Buď na strane toho predkladateľa toho návrhu z oddelenia alebo môjho, pokiaľ som svojvoľne takýto zásah urobil. Takže som rozpačitý. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Diskutuje pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Na začiatku by som chcela povedať, že Klub SaS podporí rozpočet vzhľadom k tomu, že na ňom bolo odvedené kvantum práce a kvantum hodín sme nad ním sedeli, niekoľko hodinové diskusie sme viedli. Určite na začiatku všetci sme mali veľa plánov, čo všetko by sme vedeli priniesť občanom do našich mestských častí, aké rozvojové projekty robiť. A bohužiaľ, toto mesto nemá ani na platenie dlhov, nie to na rozvoj.

A preto ma teší, že sme sa po niekoľkých diskusiách dopracovali k pozmeňovaciemu návrhu, kde je niekoľko bodov, ktoré by som teraz chcela spomenúť. Jedným je napríklad osvetlenie Račianskeho mýta, kde následne mestská časť bude vynakladať ďalšie prostriedky na jeho revitalizáciu. A myslíme si, že aspoň takouto malou časťou prispejeme k príjemnejšiemu pocitu občanov tejto mestskej časti.

Zároveň tam je bod obnova terás v Petržalke, kde chceme pokračovať, pretože si myslíme, že v Petržalke tento stav je katastrofálny.

A posledný bod, ktorý by som chcela možno vyzdvihnúť je práve týkajúci sa kultúry, kde väčšinou berieme peniaze pretože nemáme na dôležitejšie veci. A spolu s Klubom nezávislých sa nám podarilo dohodnúť na 30 000, ktoré pôjdu na podporu Divadla Malá scéna, ktoré sa venuje niekoľko

rokov záslužnej činnosti a teda venuje sa aj detskému divákovi.

Čiže toto sú také 3 body, ktoré sa nám podarilo dostať do rozpočtu. Verím že do budúcich rokov týchto rozvojových vecí bude ďaleko viacej. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa.

Slovo má pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem a ospravedlňujem sa za trochu chorý hlas, ale chcem povedať, že určite bolo pre všetkých nie ľahké na magistráte zostaviť rozpočet v tejto ťažkej dobe. Budúci rok bude, ale ak by sme neurobili systémové zmeny, bude ešte ťažší. Budúci rok bude rokom určitých inventúr, a chcel by som sa obrátiť na vedenie mesta, aby to bralo aj ako inventúru nielen 20-ročia slovenskej štátnosti ale aj istých stereotypov, ktoré 20 rokov existujú v samospráve, aj v samospráve hlavného mesta.

Myslím si, že je potrebné zrealizovať požiadavky na trvalé udržateľný rast hlavného mesta, a to jednak v podobe systémových zmien v samotnej štruktúre, hospodárskej činnosti mesta. Tu mám na mysli najmä málo prehľadné vzťahy k mestským podnikom, ktoré hospodária s ďaleko väčším obratom než je ten, o ktorom tu dnes diskutujeme

Tu presúvame alebo navrhujeme presúvať, alebo sa chválime presunutím niekoľko tisíc Eur z jednej položky do druhej, hospodárime doslova s drobnými, tam sa otáčajú miliardy korún. Ale toto plénum nemá na hospodárenie týchto veľkých podnikov žiaden priamy vplyv.

Pokiaľ ide o zákon o Bratislave, takisto by sme mali využiť tú inventúrnú dobu a povedať jednoznačný hlas krížom cez politické strany, ktoré sedia v zastupiteľstve. Tak ako povedal pán hlavný kontrolór, nie je možné už ďalej udržiavať hlavné mesto iba v situácii, že celý jeho rozvoj, zvlášť teda kapitálové výdavky, budú postavené len na neustálom predaji. Jednak proste táto doba predajov musela raz skončiť. A jednak je to neetické voči budúcnosti. A je to aj neprozriteľné z hľadiska toho, že v kríze tieto predaje aj pri úprimnej snahe vedenia mesta nemôžu dopadať dobre. Buď sa nepredá alebo sa predáva za cenu, s ktorou sú mnohí poslanci a často pochopiteľne nespokojní.

Mesto nemôže byť ponechané na plávanie v takejto vode, pretože to je proste hlavné mesto tohto štátu. A ak aj znáša krízu presne rovnako ako ju znášajú aj iné mestá, produkuje hodnoty a z tých hodnôt nedostáva zďaleka adekvátnu časť na svoj rozvoj, na svoj život.

Chcel by som podporiť tento rozpočet s vierou, že budúci rok budeme mať už za sebou naozaj veľmi otvorenú a jednoznačnú diskusiu jednak o tom, čo môžeme my naozaj urobiť pre prehľadné a dobré hospodárenie, lebo bez toho nám nikto v parlamente nepomôže. A na druhej strane diskusiu o tom, ako reaguje parlament na naozaj situáciu hlavného mesta, ktoré si urobilo poriadok, a ktoré sa

dovoľáva férových šancí na trvalé udržateľný rozvoj.
Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pani prvá námestníčka Kimerlingová; nech sa
páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia,
o kladoch a výhodách alebo zapracovaných prioritách tohto
rozpočtu bolo naozaj povedané veľa a z toho dôvodu podporím
tento rozpočet. Samozrejme, že si všetci uvedomujeme aj
riziká tohto rozpočtu. Napríklad, že štátna situácia alebo
hospodárska situácia v celom štáte sa bude vyvíjať zlé
a bude stúpať nezamestnanosť. A môže sa stať, že naozaj sa
nám nenaplnia príjmy z podielových daní. S tým veľa
nenarobíme.

Samozrejme, že už bolo povedané, že sa budeme podieľať
aj na základe Memoranda na zlepšení hospodárskej situácie,
a to v tej finančnej oblasti, aby sme splnili podmienky
z Európskej únie.

Takisto si uvedomujeme taký ten externý rizikový
faktor, že nebude záujem o mestský majetok a preto
nenaplníme príjmy z predaja majetku; áno, aj s tým treba
počítať.

Čo sú interné faktory rizikové, tak myslím si, že na tom hlavné mesto pracuje. A to môže byť napríklad naplnenie príjmov z dane z nehnuteľností. Na tom naozaj pracujú aj poslanecké komisie, prípadne starostovia sa intenzívne do toho zapájajú. Čo môže hlavné mesto urobiť, je ešte podporiť organizačne, personálne, kontrolne výber napríklad dane z nehnuteľností, aby sme naozaj vybrali všetko na čo máme zo zákona nárok.

Takisto by sme mohli aj pracovať v tých iných príjmoch nielen na prijme dane z nehnuteľností. To si opäť vyžaduje dobrú organizačnú prácu, prípadne robiť poriadok s majetkom, ale v tom už vedenie mesta svoje prvé kroky podniklo. A ja dúfam, že to bude postupovať aj ďalej. A preto hovorím, napriek tomu že si uvedomujem tieto riziká, podporím tento rozpočet.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani námestníčka.

Ešte raz dávam slovo pánovi poslancovi Šovčíkovi, nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, dovoľte, aby som spomenul aj naše priority, ktoré sa premietli do pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov. Okrem základnej priority nášho poslaneckého klubu, a to je nezadlžovanie ďalšie hlavného mesta sú našimi základnými prioritami naďalej budovanie

cyklotrás na území Bratislavy, k čomu sme prispeli aj tým, že finančné prostriedky ktoré prišli z dividendy z Bratislavskej vodárenskej spoločnosti sme polovicu použili na splatenie dlhov a druhá polovica sa ocitla v tohtoročnom rozpočte vo výške 635 000 na budovanie cyklotrás, keď sa rozhodneme, kde ich budeme alokovať, aby sme prinášali čo najlepšie riešenia, aby to neboli cyklotrasy, ktoré vedú odnikadiaľ nikám, ale aby to bolo v nejakom kontexte, a aby tieto cyklotrasy v rámci územia hlavného mesta mali svoje nadväznosti.

Ďalej je to bezpečnosť občanov, ktorú naďalej podporujeme budovaním kamerového systému na území nášho mesta. A aj tento rok sme prispeli do tej diskusie, aby sme alokovali ďalšie finančné prostriedky na modernizovanie a budovanie tohto systému, ale predovšetkým na budovanie dôležitej metropolitnej siete, ktorá je dôležitá pre kamerový systém, lebo to nie je len o samotných kamerách ale aj o budovaní siete.

Ďalej by som veľmi rád spomenul, že sme pomohli presadiť, pokiaľ teda to schválime, 20 000 na program bratislavského dobrovoľníckeho centra. Potom, čo bola prijatá národná legislatíva k tejto téme je veľmi dôležité, aby sme aj na území Bratislavy vytvorili priestor pre prácu dobrovoľníkov.

Podporili sme a aj naďalej podporujeme opravu terás v Petržalke, ako v minulom roku, aj v tomto roku.

A podporujeme aj šport tím, že chceme aby sa dobudoval štadión na Harmincovej ulici. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán poslanec.

Ako posledná je prihlásená pani poslankyňa Dzivjáková.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som poprosila o vysvetlenie konkrétne položky, činnosť poslancov bežné výdavky, prečo rozpočtovaná položka rok 2012 bola 350 000 a v návrhu rozpočtu na rok 2013 hovoríme o 470 000. Prosím o podrobnejšie vysvetlenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Keďže sa už nikto nehlási, možno by na toto mohol zareagovať pán riaditeľ magistrátu faktickou poznámkou, aby nám to neutieklo. Pán riaditeľ, má faktickú poznámku a vysvetlenie pre pani poslankyňa Dzivjákovú.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Áno, ja som mal taký prepočet, pardon, urobený, mi urobili že na 50 Eur momentálne v roku 2012 vychádza poistenie okolo 5,55 % s tým, že v roku 2013, keď dáme ako príklad tých 50 Eur ako odmeny, nám vychádza, sa nám to zvyšuje na 34,95, teda celkovo tá platba by bola 17,48. V roku 2012 v prípade, keď by to bolo tých 50 Eur, je to

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

2,78, teda ten rozdiel je až pri takejto sume, pri 50 Eur, je to zvýšenie o 14,69 Eur, okolo, čo je dosť vysoká suma.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Dyttertová faktickou poznámkou chce reagovať na kolegyňu Dzivjákovú, lebo na faktickú sa nedá reagovať.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, dobre, veď s týmto súvisí. Ja len teda upresnenie, že to súvisí s novým zákonom prijatým v Národnej rade, áno? Aby bolo jasné, že to ide o to.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ to povedal veľmi pekne matematicky. Ja to poviem vecne. A to poviem to, že tam sa objavila vyššia suma jednak kvôli zákonu, ako upozornila pani poslankyňa Dyttertová. A tá druhá položka je to, že my sme doteraz odvody na poslancov rozpočtovali ako keby vo vnútornej správe a teraz sme ich zarátali do položky kam patria, to znamená na položku poslanci. Myslím, že je to prehľadnejšie, aby všetko to čo súvisí s poslancami bolo na jednom mieste. Čiže opticky to vyzerá ako veľký nárast, ale fakticky ku žiadnemu nárastu odmien poslancov neprichádza. Prichádza len ku nárastu na poistnom, tak ako to vysvetlil pán riaditeľ, to je tých 14 Eur krát poslanec krát mesiace čo sa týka odvodov, lebo zákon.

A druhé je to, že sme to vôbec presunuli z inej časti a dali to sem. A teraz to opticky vyzerá ako keby sme navyšovali peniaze na poslancov. Nie je to pravda, len to čo zákon káže. čiže v tomto zmysle tá vaša otázka je na mieste, a to vysvetlenie je jasné a zrozumiteľné.

Pán poslanec Kolek chce faktickou poznámkou reagovať.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. No, a to sú tie úskalia, ktoré na finančnej komisii ste takto vysvetlili, to áno identicky svojim spôsobom. Akurát my sme tam nenašli zníženú sumu v rámci správy, a to je 120 000, v prepočte možno 160 000, hej. Takže tu zase sú skryté náklady v rámci správy, ktoré sa prečerpávajú vzhľadom na to, že sme presunuli 120 000 do inej kolónky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, na toto faktickou nemôžete reagovať. Môžete reagovať ešte vystúpením, čiže musíte stlačiť riadnu prihlášku. Pán riaditeľ sa hlási riadnou, čiže mu musím zrušiť faktickú. Trojku keď stlačíte; áno, teraz je to tak. Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Práve to čo povedal pán primátor. Áno, tam sme, zvýšilo sa to o 120 000 tým, že sme to presunuli ale poriadne podľa zákona, tak ako to má byť; sme to vykázali

v tej položke, v ktorej to má byť. A naozaj, keď sa pozriete naspäť, tak tam stále je tam nejaké zvýšenie. A to zvýšenie som teraz upresnil aj týmto výpočtom, teda je to zmenou zákona. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže to je posledný diskutujúci v tej diskusii, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Chcem reagovať na diskusiu tak ako ste ju formulovali niekoľkými poznámkami.

Po prvé, čo sa týka európskych projektov:

V rozpočte máte kompletnú tabuľku, ktorá ukazuje koľko je celkový náklad na projekt, koľko dostaneme z Európskej únie. To, čo sme tam mohli uviesť je to, koľko budeme my mať spoluúčasť. Aby to bolo úplne zrozumiteľné, myslím že toto poslancom chýbalo. Ten materiál vieme takýmto spôsobom doplniť a dať vám tú informáciu, čo sa od nás očakáva. Pri každom projekte je to trochu inak, väčšinou je to 5 %-ná spoluúčasť. Ale sú aj projekty, kde tá spoluúčasť je o niečo vyššia.

Čo sa týka predaja majetku, to sme zdôvodnili.

Ja by som chcel zareagovať na vystúpenie pána predsedu finančnej komisie:

Povedzte mi, čo je nelogické na tom, ak ukážeme poslancom v čase prípravy rozpočtu, že požiadavky ktoré by sme mali financovať z hľadiska potrieb tohto mesta o 22 miliónov Eur prevyšujú naše možnosti?

My sme to nepredkladali ako návrh rozpočtu, pán poslanec. My sme sa s vami chceli poradiť ako máme postupovať. Odpoveď bola nula. Nula. Potom, keď sme znížili z 22 na 4, lebo ešte stále sme to nemali vyrovnané, prišli sme znovu.

A vy ste ako predseda finančnej komisie odmietli povedať čokoľvek z hľadiska komisie, že my sa k tomu nebudeme vyjadrovať, lebo to je váš rozpočet. Pán poslanec, vy ste dostali dôveru od obyvateľov, aby ste rozhodovali v tomto meste. Vyhrali ste ako koalícia väčšinu v tomto zastupiteľstve a nemáte žiadne nápady ako riešiť otázku rozpočtu, len štátu poviete: Daj!

Nič viacej ste nenavrhli, pán poslanec, ani v rokovaní finančnej komisie, toto si zoberte poctivo sám pre seba. Vy ako predseda komisie ste neprispeli ničím k tomu rozpočtu. A vyčítate mne, že som predložil poctivo vám ukážku, ako sa z toho rozpočtu hlboko deficitného zrodil rozpočet, ktorý je vyrovnaný, lebo tak zákon káže.

Čiže vám sme nikdy nepredkladali návrh rozpočtu, že toto je definitíva. My sme vám predkladali pracovnú verziu na to, aby sme sa spolu s vami poradili. Lebo sme zvolili filozofiu, že rozpočet môžeme tvoriť iba spoločne.

Keďže je to tak, že väčšinu v zastupiteľstve má koalícia, ktorá má niekedy na niektoré veci iné názory ako primátor, tvorili sme ho spoločne, preto sme tam prišli. A ja to považujem za úplne, úplne korektné, a je to v poriadku.

Áno, krízová časť je, alebo kritická časť tohto rozpočtu sú príjmy. To, čo by sme spoločne mali diskutovať a to čo začal v dnešnej diskusii prvýkrát pán poslanec Šovčík. Očakávanie, že parkovacia politika by nám mohla priniesť peniaze. Áno, keď ju zavedieme. A my sme pre to urobili kroky v roku 2012, schválili sme zásady. Teraz pracujeme na realizácii. Keď to zavedieme, môže to priniesť do mestskej pokladnice peniaze. Možno v roku 2013 prvé peniaze, v roku 14, 15. A podobne sú mestá, ktoré relatívne dost' peňazí z parkovacej politiky získavajú a reinvestujú späť na úpravu ciest, na vybudovanie nových parkovacích miest, na podporu verejnej dopravy, na záchytné parkoviská; áno, tam smerujeme.

Dnes sme na začiatku toho procesu a myslím, že sme to zvolili správne. Ja som rád, že podporujete myšlienku vyššieho investovania do turizmu, pretože sme v rozpočte navrhli väčšie finančné prostriedky pre našu turistickú organizáciu, ktorú sme založili pod názvom Bratislavská organizácia cestovného ruchu alebo Bratislava Tourist Board. Ale ten výnos, ktorý z toho získame sú sto, 200 000 Eur, ktoré môžeme získať viac na dani. To nie sú tie veľké peniaze, ktoré by sme potrebovali na riešenie našich priorít. Čiže my budeme musieť ďalej o tom diskutovať.

A ja som rád, že tá diskusia dnes začala na zastupiteľstve, čiže budeme diskutovať spoločne.

Neviem, čo čakáte pán poslanec, že nám prinesú parkovacie domy. Vy ste povedali, že to by mohol byť zdroj. Ja som na to zvedavý, ako si to predstavujete, lebo ja by som bol veľmi rád, keby mesto prispelo k tomu, aby súkromní

podnikatelia v našom meste stavali parkovacie domy. A my z toho raz niečo budeme mať na dani z nehnuteľností; asi aj na nájme. Ale chodili na začiatku volebného obdobia, chceli stavať, potom sa nejako pribrzdili. Verím, že tá parkovacia politika povzbudí aj tento segment a my z neho budeme môcť mať príjmy cez prenájom majetku, respektíve cez daň z nehnuteľností.

Čo sa týka zadlžovania cez Dopravný podnik:

Ja som sa vyjadril na finančnej komisii iba to, že som nevedel o tom, že Dopravný podnik si zobral úver, ktorý chce teraz ešte splácať v tomto roku. Ale to, že si ho bude musieť zobrať má dlhodobo informoval pán riaditeľ, pretože máme ešte zmluvy od pána Záhradníka, ktorými objednal autobusy, ktoré akosi neriešil finančne. Čiže nám prídu ďalšie autobusy, ktoré bolo treba zaplatiť a ktoré nevieme zrušiť, lebo zmluva je platná. Čo s tým máme urobiť?

Všetci vaši poslanci v dozornej rade pôsobiaci sú o tom informovaní. To, že vás neinformujú, to prosím nie je moja chyba. Však sa ich opýtajte a oni vám povedia že ako to je. Určite sa nezadlžujeme cez Dopravný podnik tak, že by sme (gong) dnes zobrali; ak dovoľíte, ja budem pokračovať ešte 5 minút tak, ako ste si to dovolili vy, lebo toto je vážna vec.

Ako ste povedali, že keby si zobrali nový úver na nové výkony teraz, bez poslancov, bez dozornej rady, bez primátora, to by som bral ako nekorektné. Nič také sa nestalo. Nič také sa nestalo. Plníme len zmluvy, ktorými ten Dopravný podnik je viazaný.

K vášmu vyjadreniu, že ja som niečo chcel zakryť trikom, pán poslanec, považujem to za úplne smiešne. Vy ste sa k tomu vyjadrili v televízii a ja som sa pozeral, že či sme boli na tej istej finančnej komisii, vy aj ja. Sedeli tam, prosím, všetci ostatní, a ja som povedal, že som zvolil voľbu, že výnosy z KSP som rozdelil na dve časti. Ja prvý, nie, nie, ja som to prvý povedal, a vy ste sa toho potom chytili a povedali, že vráťme to naspäť.

A musím vám povedať dobrú správu, pán poslanec, že sa to dá urobiť tak ako som navrhoval, a nie je to žiadny trik. Stretol som sa s konateľom spoločnosti KSP, pán riaditeľ magistrátu bol priamo na mieste urobiť obhliadku, a je možné časti areálu KSP predať ako majetok, nie ako predaj spoločnosti. Získať tie výnosy, ktoré sú naplánované v rozpočte, a nie je to žiadny účtovný trik, je to reálny krok, ktorý umožňuje uspôsobenie alebo usporiadanie toho areálu a postup, ktorý nám navrhol riaditeľ KSP. Aj on, podobne ako pán poslanec Lenč upozornil, že to nie je také jednoduché predávať podnik ktorý má 80 zmlúv, pretože prenajíma časť svojho areálu, ziskava z toho príjmy. A vy teraz chcete niekomu inému predať a ten bude viazaný týmito nájomnými zmluvami. Môže to ovplyvniť výnos.

Čiže my budeme musieť veľmi opatrne, tak ako to tu zaznelo od pána poslanca, ktorý pôsobil v skorších časoch v predstavenstve podniku, zvažovať ako ten výnos odtiaľ získať. Ale získať ho časťou predaja areálu je podľa nášho názoru možné, a povedal to aj riaditeľ podniku. To znamená, žiadne triky, reálne kroky ktoré sme navrhli, a ktoré si myslíme, že by v rozpočte mohli byť.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

čo sa týka Lodenice, to posúdite vy. Môžeme tam takú položku zaviesť, pretože to nechce výdavky.

čo sa týka Mladej Bratislavy to sú rozpočtované peniaze z našej strany. Ak sa nám podarí na ne získať aj nejaké sponzorské prostriedky, môže to tak byť.

Pán poslanec, čo sa týka správy ciest, ja som o tom rok diskutoval s pánom predsedom BSK a prvýkrát som to teraz oficiálne navrhol pri rozpočte kraja. Odovzdať cesty do správy štátu to urobili Košice. Urobili to, a keď si otvoríte dnešné noviny, tak sa dočítate že 1400 km ciest má problém, pretože štát nestíha opravovať. Áno, štát zabezpečuje opravu ciest prvej triedy, ale mnohé z nich nestíha opravovať.

Čiže my musíme zvážiť, čo chceme urobiť. Môžeme tu mať cesty, na ktoré nebudeme mať žiadny vplyv, alebo sa môžeme pokúsiť získať peniaze, aby sme tie cesty mohli opravovať my.

Či sa to dá riešiť v zákone o Bratislave?

To bola poznámka ešte na adresu pána poslanca Nesrovnala.

Vážené dámy a páni, ja som vám predložil návrh zákona o Bratislave v čase, keď ešte parlament o ňom nerokoval. Bolo možné dávať pripomienky.

Vtedy kde bol pán poslanec Nesrovnal so svojim skvelým návrhom, že tam treba zapracovať? Kde ste boli vy pán poslanec, čo sa týka ciest?

Ten návrh mal tú filozofiu, že sa má zosúladiť so zákonom o obecnom zriadení. To bol rámec toho zákona.

Ak máte pocit, že treba novelizovať zákon o Bratislave, podme sa o tom veľmi vážne rozprávať spoločne; ja som na to pripravený. A otvorme témy, ktoré Bratislavu trápia, či je to rozpočet, cesty a podobné ďalšie. Tento zákon bol zameraný na zosúladenie s obecným zriadením.

Zákonodarca hovorí, že ak dáte ďalšie návrhy, môžu sa vyhodnotiť, že sú nad rámec toho zákona. Tuná to tak bolo, ale ani jeden z vás to nenavrhol, keď sme to tu rokovali. Vtedy ste kritizovali, že budem odvolávať námestníkov a ako sa posilní právomoc, ale k tomuto ste sa nevyjadrili. A teraz mi to vyčítate, že prečo som to neurobil ja? Boli ste pri tom, dámy a páni.

Priority mestských častí, pani poslankyňa, nevieme riešiť, pretože ten rozpočet vie pokryť základný chod mesta a európske priority, teda európske projekty, ale priority mestských častí sú len podkladom na to, aby sme hľadali ďalšie zdroje, ktorými by sme tieto priority vedeli financovať.

Čo sa týka ešte predaja majetku k pánovi poslancovi Hrčkovi:

Vážený pán poslanec 4 % verejných súťaží, ktoré sme urobili v tomto roku, skončili úspešným predajom majetku. 4 %. Navrhnite, prosím, spôsob, ako to robiť lepšie, aby sme získali do rozpočtu peniaze, úspešne ukončili súťaže, aby sme získali peniaze. Je to vážna téma. Tú nevyriešime

teraz. Len vám dávam na vedomie, že takto to vlastne vyzerá.

Čo sa týka grantového programu na šport, myslím si, že to by mohla byť dobrá cesta o ktorej hovoril pán poslanec Lenč, aby sme v budúcnosti vlastne vytvorili samostatný grantový program práve pre šport, pretože máme taký záväzok v tomto programe pre voľnočasové aktivity. Myslím si, že by to bolo možné odčleniť a mať grantový program na kultúru, šport, voľný čas a sociálne veci. Takto sa to nejako tvorí.

Krátka poznámka: Aj ja by som neodporúčal, aby ste hlasovali o presune peňazí na televíziu, na bezpečnosť, ale to je normálne rozpočtové rozhodovanie. Máme veľa priorít a máme málo peňazí. Pán poslanec považuje za dôležitejšie kamery. Ja si myslím, že treba informovať aj obyvateľov. Ako chceme, aby tí ľudia boli aktívni, vedeli čo sa tu na meste deje, ak nenájde kanál, akým to budeme robiť? Čiže považujem to za veľmi dôležité.

O cenách prenosov sa bavme, poďme urobiť súťaž, veď to nemusí robiť TV BA. Ona nám vysiela programy na našu objednávku, ale nemusí robiť prenosy z tohto zastupiteľstva; to určite nie.

Tá najvážnejšia vec, ktorá vyplýva z tej dnešnej diskusie: Budeme musieť spoločne, a možno na pôde finančnej komisie je na to najlepší priestor, baviť o možných vyšších príjmoch tohto mesta. Čo urobíme preto, aby sme tie príjmy v budúcnosti mali? A čo môžeme urobiť na strane výdavkov, aby sme systémovo znížili výdavky, nie odkladaním do

ďalšieho roku, to nič nevyrieši, ale tým aby sme sa dostali k udržateľnému hospodáreniu.

Že rozvoj nášho mesta nemôže byť postavený na predaji, s tým plne súhlasím. Povedal to pán poslanec Budaj, a hovoríte to viacerí. Keby sme nemali staré dlhy, dámy a páni predstavte si, že máme rok 2016, mesto už splatilo tie dlhy za štadión, radnicu a všetko ostatné a má 9,5 miliónový prebytok. Nemusí predať jeden jediný m², pretože za 9,5 milióna by mohol robiť rozvojové veci, získavať ďalšie majetkové hodnoty; jednoducho rozvíjať mesto práve z toho prebytku. To je zdravé hospodárenie.

Len my dnes sme tlačení tým, že sme zdedili veľké peniaze, ktoré nám zostali nezaplatené na stole, dlhodobo zadlžené mesto a z toho sa my musíme dostať von. A postupne to robíme vďaka vášmu pochopeniu, podpore toho, že mesto aj dáva peniaze na znižovanie dlhu a spláca tie priebežné dlhy, ktoré nám zostali na stole, sa postupne z toho najhoršieho dostávame.

A snažíme sa dostať do stavu, o ktorom hovoril pán poslanec Budaj a ktorý je trvalo udržateľný, že nebudeme žiť a rozvíjať mesto z predaja majetku, ale z našich vnútorných zdrojov, ktoré máme, pretože si myslím, že tak by to malo byť. Ale potrebujeme sa tam dostať. A tá situácia, v ktorej sme začali toto volebné obdobie, nám to neumožňuje.

Čiže musíme ho konsolidovať, musíme ho ozdravovať. Ale vďaka tomu, že máme šancu získať európske peniaze, dúfam, že v budúcom roku aj rozvíjať.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Toľko z mojej strany na záver.

Sú 4 faktické poznámky, pretože pán starosta Šramko nediskutoval v našej diskusii a podľa rokovacieho poriadku nemôže dostať slovo.

Takže prosím, pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Odpoveď, prečo som to tu nepredniesol, nie som primátor, nemám 520 zamestnancov, živím sa vlastnou prácou, toto robím popri, nemám čas. Okrem toho že kontrolujem dodržiavanie termínov, dodržiavanie zákonov, dodržiavanie rokovacieho poriadku, ostatné materiály a podobné veci, nemám na to kapacitu. Ospravedlňujem sa. Keby ste mi zverili vaše zdroje, možno by som to stíhal. Keby som tu prišiel s perfektným mobilom, tak to neprejde, lebo som to navrhol ja. To len na margo toho.

Čo sa týka znalcov, už v máji ste verejne prisľúbili, že sa budú zverejňovať znalecké posudky. Dodnes dňa za 7 mesiacov sa nedokázala doplniť jedna položka do objednávky: Prosím, dodajte v elektronickej forme. V septembri sme sa o tom bavili.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, prosím, keby ste k záverečnému slovu hovorili, lebo máte byť nespokojný s tým, ako som reagoval na vaše vystúpenie. Teraz dávate nové fakty toho celého. To je nad rámec toho, čo vám dáva rokovací poriadok.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Nie, ja reagujem na to. Vy ste sa ma spýtali, ja vám odpovedám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja som dostal otázku a vám odpovedám, prečo niektoré veci nezazneli. A takisto hovorím, že proste tu sa znalecké posudky, tu sa naozaj robia znalecké posudky tak, aby sa našla cena, za ktorú to niekto kúpi. (gong) Nie, akú to má reálnu hodnotu, ale za to, za čo je ten druhý ochotný kúpiť. A potom sa nemôžeme čudovať, že nemáme peniaze a musíme veľa predávať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a Ľ, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, keď ste pod kritikou, tak sa stávate útočný, osobný, a to nie je celkom dobré. Pýtate sa, prečo sme to nenavrhlí vtedy, tamto, a ono? No, my to navrhujeme vtedy, keď to nenavrhnete vy. Ale očakávame od

vás ako do primátora, že sa postaví a pôjde sa pýtať za Bratislavu.

Hovoríte, že sme nenavrhli žiadne opatrenia. To nie je vôbec pravda. Boli sme to my poslanci SDKÚ aj koalície, ktorí od začiatku tlačili na to napríklad, aby sa napríklad do mestských podnikov dostali noví a profesionálni ľudia. A výsledok je ten, že dnes tieto podniky platia miliónové dividendy. A spomeňte si, aký ste proti tomu kladli odpor, poslali ste na nás prokurátora. A výsledok toho sú milióny do rozpočtu mesta.

Ďalej hovoríme o výbere daní z nehnuteľností, ktorá je neefektívna stále. Stále o tom hovoríme, že tam mesto tratiť peniaze. Stále hovoríme o správe majetku, napríklad Stará tržnica, koľko nás stojí mesačne. Konečne je tu jeden projekt a už sa začína proti nemu intrigovať. Takže toto my stále dookola, dookola opakujeme. A nehovorte teda, že nemáme žiadne vlastné návrhy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pani poslankyňa Farkašová.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som zaregistrovala, vraj pán riaditeľ KSP súhlasí s tým čiastočným predajom pozemkov. Ale, žiaľ, pred asi hodinou mi prišiel od neho e-mail, ktorý poslal aj pánovi riaditeľovi Gajarskému. A mne nedá ako

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

členke dozornej rady KSP neprečítať jednu vetu, kde pán riaditeľ píše, že za seba a za spoločnosť KSP som vyjadril pánovi primátorovi voči predaju aj len časti majetku spoločnosti KSP moje nesúhlasné stanovisko.

Takže len by som to rada uviedla na pravú mieru. Riaditeľ KSP pán Špaček a ani členovia dozornej rady, minimálne hovorím za seba, s niečím takým nesúhlasia, pretože to môže mať ďalšie ďalekosiahle dôsledky o ktorých píše v dnešnom e-maile pán riaditeľ. Je; (gong) Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Pán starosta Šramko nemôže dostať slovo.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja iba doplním to čo bolo povedané. My ako platforma Nezávislých a Zelených poslancov, sme konkrétne navrhovali, na rozdiel od mnohých iných poslancov, odkiaľ tie financie, ktoré sme my označili ako naše priority, odkiaľ ich treba získať. Našli sme v spolupráci s riaditeľom Mestských lesov dubiózny majetok, ktorý je momentálne naplánovaný na predaj. A taktiež sme poukázali na mnohé spoločností, ako je povedzme KSP, ktoré nevykonávajú tú funkciu, ktorú mesto má zo zákona a preto by mohli byť predané. Myslím si, že príspevok pána Špačka je momentálne úplne irelevantný a mne sa zdá až nemiestny. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Na 3 veci by som rád reagoval.

Finančná komisia: Pán primátor, my sme prostredníctvom aj nášho pána predsedu žiadali predloženie materiálov k spracovaniu rozpočtu hneď na prvom stretnutí komisie po prázdninách. Dostalo sa nám to mesiac pred schvaľovaním. Čiže tu je ten problém. Vy síce hovoríte: Áno, hľadal som cestu na to, aby sme spolu s vami, spolu s poslancami, stranami urobili rozpočet. Ale ten postup bol zlý. Dostali sme sa do situácie, keď sa nedá už kludne rozprávať o tom, či áno, to áno, alebo či vy ešte budete vstave naozaj nám analyzovať náklady na správu, náklady na to, náklady na to. Nedokázali ste to. Čiže preto je ten; áno, ani dlhová služba nebola, a to sme trikrát pýtali. Hej.

Čiže vy ste, prosím vás, ten problém prioritný a kmeňový u vás ako spracovateľa; nemyslím osobne.

Druhá vec, zadlženosť: Hovoríme tu o veľkej previazanosti minulého obdobia a tohto, ale zadlženosť stúpa už za nás. (gong) hej. 16 miliónov sme zobrali my.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ďakujem vám za vašu faktickú. To, čo ste povedali o 25 miliónoch z posudku pána kontrolóra, som tam nenašiel, neviem, kde ste to zobrali?

Pani poslankyňa Dyttertová, vy ste nediskutovali k rozpočtu, to znamená vám nemôžem dať slovo. Rovnako ako pani poslankyni černej; nemôžte. Môžete reagovať len na to, že som nedostatočne odpovedal na vašu pripomienku, stanovisko alebo niečo. Tak sme sa dohodli, že môžu zareagovať tí poslanci, ktorí aktívne v tej diskusii vystúpili.

Takže kolegyniam, pani poslankyni Dyttertovej a pani poslankyni černej nemôžem udeliť slovo, lebo to neumožňuje rokovací poriadok. Tým sme, prosím vyčerpali tú procedúru, ktorá je spojená s prerokovaním návrhu rozpočtu.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Ešte predtým chcem povedať to, že návrh pána poslanca Nesrovnala si osvojujem a nemusíme o ňom hlasovať. To, čo predložil pán poslanec Nesrovnal na úpravu uznesenia, aby sa tie právomoci primátora obmedzili tým vypustením tých 4 slov; súhlasím s tým a nemusíme o tom hlasovať.

Autoremedúrou to uznesenie upravujem. Hovorím to len pre návrhovú komisiu, aby vedela, že toto je položka s ktorou súhlasím a nemusíme o nej hlasovať hlasovaním poslancov.

Pani predsedníčka máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať. Ako o prvom budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrhu k bodu 3, ktorý predložilo poslanecké grémium k návrhu rozpočtu na roky 2013 - 2015 dňa 12. 12. 2012.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, to sú tie, ktoré ste dnes ráno dostali na stôl. Je to výsledok práce finančnej komisie, poslaneckého grémia, úpravy, ktorú sme urobili v utorok. Text ste dostali a tak ako ho označil pán poslanec Šovčík je vám predložený. Toto je ten dokument.

Takže prosím, o tom budeme hlasovať.

Prezentujte sa a hlasujte o pozmeňujúcom návrhu a doplňujúcom návrhu, ktorý predkladá poslanecké grémium k rozpočtu. O všetkých 14 návrhoch naraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Tridsaťpäť za, nikto proti, štyria sa zdržali.

Konštatujem, že sme schválili tento návrh.

Pani predsedníčka.

Predsedaťníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ako o druhom budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pána poslanca Bendíka, ktorý chce, ktorý predložil návrh na doplnenie rozpočtu, a to je, chce doplniť do podprogramu 8.2. do štruktúry výdavkov v tomto podprograme 8.2. nový prvok, a to 8.2.6. účelová dotácia na vybudovanie Lodénice a súvisiacu infraštruktúru, a to s bežnými výdavkami na rok 2013 nula a kapitálovými výdavkami na rok 2013 nula.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o úprave programovej štruktúry rozpočtu na základe návrhu pána poslanca Bendíka.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Dvadsaťdva hlasovalo za, nikto proti, sedemnásti sa zdržali.

Konštatujem, že tento návrh bol schválený.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Ako o ďalšom návrhu na zmenu rozpočtu budeme hlasovať o návrhu pána poslanca Hrčku, ktorý navrhuje v programe 6. Komunikácia, marketing a cestovný ruch podprogram 6.4. podpora mestskej televízie, zmeniť sumu 270 400 na sumu 20 400 a v programe 3. Bezpečnosť a poriadok, podprogram 3.1.3. Rozvoj kamerového systému zmeniť sumu 172 723 na sumu 422 723.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto pozmeňujúcom návrhu pána Hrčku.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných poslancov.

Piati hlasovali za, siedmi proti, dvadsaťtri sa zdržalo hlasovania, dvaja nehlasovali.

Návrh nebol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Teraz budeme hlasovať o návrhu uznesenia, ktoré bolo písomne predložené, kde v bode A. schvaľuje budú musieť byť zapracované všetky tie pozmeňovacie návrhy, ktoré sme schválili, plus autoremedúrou schválený bod D.2.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Čiže, prosím, hlasujeme o rozpočte ako celku v znení uznesenia ako máte predložené s úpravami, ktoré boli schválené a autoremedúrou akceptované.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o rozpočte na roky 2013 – 2015.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných poslancov.

Z nich dvadsaťosem hlasovalo za, jeden bol proti, deväť sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme prijali rozpočet na rok 2013, za čo vám veľmi pekne ďakujem.

(Potlesk.)

Myslím, že taký malý potlesk si to zaslúži.

Ja by som navrhoval, aby sme si urobili prestávku. V tej prestávke si urobíme také dopoludňajšie občerstvenie, pripravili sme aj pohár šampanského, na ktorý si myslím že by bolo vhodné vás pozvať, aby sme nejakým spôsobom uzavreli tú kapitolu rozpočet a potom pokračovali ďalšími bodmi.

Je 12.06 h, 12.30 h budeme pokračovať.

(Prestávka od 12.06 h do 12.30 h. Po nej:)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne, vážení poslanci je 12.30 h. Dovolím si vás požiadať prísť do rokovacej sály, máme ešte toho veľa pred sebou. Takže by som vás rád pozval do rokovacej miestnosti, aby sme mohli pokračovať v našom dopoludňajšom rokovaní.

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, prosím, ktorí ste v mezaníne, aby ste sa vrátili do miestnosti. Je 12.34 h. Máme naplánované pokračovanie v našom rokovaní tak, aby sme pokročili v programe a prerokovali čo najviac bodov do obednej prestávky. Nech sa páči.

Opäť pozývam poslancov mestského zastupiteľstva do rokovacej miestnosti, aby sme mohli pokračovať v rokovaní zastupiteľstva.

Prosím, keby ste sa dostavili do rokovacej sály. Je nás tu, 5 poslancov vidím, 6 poslancov, dvoch starostov mestských častí.

Prosím, keby ste ostatní doplnili naše rady, aby sme mohli pokračovať.

Vážené panie poslankyne, poslanci, prosím, keby ste sa posadili.

Už nás je v rokovacej sále dosť, aby sme mohli pokračovať v našom rokovaní.

Otváram rokovanie o bode číslo 4.

BOD 4:**Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2012**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Potom, ako sme úspešne schválili rozpočet na rok 2013 zostáva nám ešte v zmysle toho, že sme si na začiatku tohto roku povedali, že všetky rozpočtové opatrenia na tento rok musia prejsť zastupiteľstvom, pretože sme neschválili na rok 2012 žiadne splnomocnenie pre primátora na rozpočtové opatrenia, preto ich máme v posledných dňoch tohto roku relatívne viac, aj na novembrovom, aj na tomto decembrovom zastupiteľstve robíme úpravy rozpočtu. Robíme ich preto, že potrebujeme dofinancovať niektoré nepokryté položky. A naopak, tam kde sa nám podarilo ušetriť, máme možnosť tieto položky dofinancovať.

Predkladáme vám teda 9 opatrení, ktoré sú obsiahnuté v uznesení, ktoré súvisia s programom sociálnej starostlivosti, kde chceme riešiť zvýšené príjmy, ktoré získali naše sociálne zariadenia, aby mohli byť použité v prospech jednotlivých zariadení ktoré máme.

Robíme si poriadok v oblasti ľudských zdrojov, kde nám vyskočili dohodári, to znamená dohody, ktoré potrebujeme odfinancovať ešte v tomto roku, aby sme mohli vyplatiť tie záväzky, ktoré mesto má.

Preto navrhujeme úpravy v bode 1.4.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Chceme dokončiť v petržalskom domove seniorov tie úpravy, ktoré súvisia s rozšírením kapacity tohto domova, čo bol hlavný výsledok v roku 2012 v oblasti sociálnych služieb.

Máme tam ten spomínaný transfer pre Dopravný podnik, ktorý súvisí s úverom, o ktorom som hovoril že bol avizovaný, ale v tom, že budeme musieť riešiť rozpočtovo tento úver, v tom tá informácia na mojej strane nebola. Čiže ja som vedel o tom, že Dopravný podnik úver musí riešiť, ale to že bude potrebovať prvú splátku ešte v tomto roku, takú informáciu som nemal. Je navrhované odkiaľ by sme tie peniaze zobrali. A navrhované sú príslušné čiastky.

Chcem k týmto deviatim krokom, ktoré sú, alebo deviatim opatreniam, ktoré sú v časti A nášho uznesenia pridať ešte bod 1.10. Ten ste dostali, žiaľ, až dnes. Máte to v materiáloch. Ten bod 1.10. sa týka našej organizácie Paming, ktorá nám avizuje, že má nejaké nezaplatené faktúry, ktoré by chcela uhradiť predtým než bude zlúčená s GIB-om a s Marianumom. A nemôže to urobiť, pretože má peniaze na bežnom účte a bežnom rozpočte vyčerpané. Ale zostali Pamingu peniaze na kapitálovom účte.

Čiže celá operácia vo vzťahu k Pamingu je presun 45 000 z jednej kolónky, teda kapitálové výdavky do bežných výdavkov a organizácia by prechádzala do nového roku, už do zostavy GIB-u a Marianumu ako očistená, bez záväzkov, bez toho aby nám robila nejaké rozpočtové problémy v budúcom roku. Verím, že toto tiež získa vašu podporu a že s tým nebudete mať problém.

Prosím vás teda o úpravu a schválenie úpravy rozpočtu na rok 2012, aby sme ten rozpočtový rok ukončili s tým, že máme všetky veci v súlade s rozpočtom a mohli takto uzatvoriť hospodárenie tohto roku v krátkom čase.

Teraz z mojej strany k bodu číslo 4.

Otváram diskusiu o bode úprava rozpočtu na rok 2012.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási ako prvý. Nech sa vám páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, Pán primátor, opäť neodznela informácia, že tento materiál neprešiel finančnou komisiou. A keď sa na neho dívam, tak musím povedať že mu nerozumiem, pretože tento materiál vo finančnej komisii ani nebol.

Vo finančnej komisii bol úplne iný materiál, s úplne inou skladbou výdavkov rozpočtovaných zmien, o ktorých finančná komisia hlasovala. My sme to hlasovanie rozdelilo do 4 bodov. A ten bod sociálna starostlivosť a životné prostredie komisia schválila. Ale nakladanie s majetkom a podprogram ľudské zdroje, atď., komisia jednoznačne neschválila.

A teraz neviem ako ste to vy rozdelili, tu sú úplne nové body. A nerozumiem ako ten materiál čo sme mali v komisii, súvisí s týmto materiálom. Či to je úplne iný materiál, alebo sú iba inak rozdelené tie body; v tom prípade, prosím, objasnite, kam sa ukryli alebo ako sa rozdelili tie pôvodné body do akých bodov podprogramu,

pretože to je úplne iný materiál, ktorý nedáva zmysel vo vzťahu k tomu čo sme mali v komisii.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec, za vaše vystúpenie.

Prosím o klud v rokovacej sále, lebo rokujeme o vážnych veciach. My zareagujeme na požiadavku pána poslanca Nesrovnala, ale predtým sa hlási do diskusie pán poslanec Uhler. Nech sa páči.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Vážení poslanci, pán primátor, šíria sa tu všelijaké reči, že niekto o niečom nevedel v Dopravnom podniku. Ja by som to rád vysvetlil, aby sme si boli na čistom. A okrem toho v tom materiáli je taká drobná nezrovnalosť, ktorú chcem vysvetliť.

Dopravný podnik si v minulom roku zobral úver vo výške 3 milióny Eur, ktorý ale nečerpал. Bol určený na zlé obdobie, ktoré nebolo až také zlé a nebol nútený siahnuť po tomto úvere. A ten úver nečerpaný prešiel do tohto roka.

V tomto roku prišla posledná tranža autobusov, 20 kusov autobusov ešte z čias bývalého vedenia podniku a na tieto bolo treba úver, ktorý Dopravný podnik dostal vo výške 4,77 milióna, tak ako je to uvedené v materiáli. A akontáciu zaplatil práve z toho 3 miliónového nečerpaného úveru, ktorý mal minulý rok určený doslova na zlé časy.

Zároveň z toho 3 miliónového úveru zaplatil aj rekonštrukciu 10 trolejbusov, ktoré sme v minulom roku odsúhlasili práve z toho dôvodu, že nemáme peniaze na nákup nových trolejbusov; aspoň v tej dobe sme nemali, dnes sa to rieši z eurofondov, a tak využil ten trojmiliónový úver. A práve teraz, z toho ten trojmiliónový úver potrebujeme splatiť prvú splátku a nemohli sme vedieť kedy sa on použije a kedy sa nepoužije. A to je tých 230 000. Možno ak by sme v septembri Dopravnému podniku nezobrali 200 000, tak by to teraz nebolo treba.

Ale dozorná rada o tomto všetkom vedela, vedela o tom v apríli; o trojmiliónovom úvere v minulom roku, o 4,77 miliónovom úvere na autobusy vedela v apríli tohto roku a nemali sme žiadne námietky, pretože vieme, že tie autobusy treba zaplatiť a nikto nám ich zadarmo nedá. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán poslanec za vaše vystúpenie, lebo ste to vysvetlili z pozície člena dozornej rady, respektíve predsedu dozornej rady Dopravného podniku. Asi do toho problému vidíte najviac. Ja som takisto avizoval, že som vedel o tých veciach, pretože sme s riaditeľom Dopravného podniku viackrát o tom hovorili. To, že tá splátka príde práve teraz, vy ste vysvetlili prečo sa to stalo; a tá ma prekvapila. Proste s tou sme v rozpočte pôvodne nepočítali a preto sme ju zapracovali do tejto zmeny rozpočtu, ako ju máte predloženú.

Terko len na doplnenie k tomu čo ste povedali.

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Pán primátor, milé kolegyne, kolegovia, dávam návrh na hlasovanie.

Návrh uznesenia, bod A. schvaľuje, máme body 1.1. až 1.10. navrhujem o každom bode hlasovať jednotlivo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto ďalej nehlási, pán riaditeľ, prosím, keby ste zareagovali na otázku pána poslanca Nesrovnala ako to bolo s tým usporiadaním prvkov v komisii, a ako je to vlastne v tomto materiáli, aby poslanci mali informáciu od vás.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Áno, takže ten nový prvok, ktorý tam pribudol je Paming, ktorý ste spomínali, takže to je nový prvok. Ostatné tam všetko bolo s tým, že bola požiadavka, samozrejme, že to rozdeliť na jednotlivé body a aby sa o nich hlasovalo separátne. A takto je aj teda požiadavka pani Tvrdej, aby sa to podelilo. Takže ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal, faktická.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Pán riaditeľ, nemohlo to tak byť, pretože sme 4 hlasovaniami prešli celý materiál a tu je 10 bodov. Takže to tak nemohlo byť. Tam boli 4 body a tu je 10 bodov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
A vy ste žiadali, aby sa rozdelili.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

A my sme hlasovali jednotlivo a 4 hlasovaniami sme vlastne prešli celý materiál.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Viem, len ste si jednotlivé položky žiadali.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

My sme nespájali, my sme hlasovali o 4; myslím, že tam boli iba 4. Nie?

(Poznámka.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím ešte slovo pre pána riaditeľa.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. V tej pôvodnej bolo, koľko 6? Štyri? Teraz je ich šesť, hej, lebo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, 10 ich je opticky, lebo 1.7. a 1.8. sú o tom istom. Keď poviete, že chcete platiť úver Dopravnému podniku, tak 1.8. hovorí, že odkiaľ. V tom ten návrh pani poslankyne Tvrdej je trochu nebezpečný, že môže prejsť že zvyšujeme výdavky. A keď 1.8. neprejde, tak máme problém. Ešte by sme mali hlasovať o tých takých dvojčkách, ktoré spolu súvisia, zdroj a cieľ. Čiže možno to tak pani poslankyňa myslela. Lebo ak sa presúva v rámci programu, v poriadku, to je samostatný bod. Ale 1.7., 1.8. sú len o jednom, to nie sú dva návrhy, to je len jeden návrh. V tomto zmysle by bolo treba, aby tie návrhy sa hlasovali spoločne a tak;

(Poznámka.)

Áno, to musí urobiť riaditeľ, respektíve vedúci finančného oddelenia, aby sme náhodou pri hlasovaní neurobili nejaký problém z hľadiska celkového rozpočtu.

Pani poslankyňa, vy na to chcete reagovať faktickou poznámkou, nech sa vám páči.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Áno, pán primátor, máte pravdu. Ale ja vidím ešte problém v 1.6., 1.7. a 1.8. Podľa mňa sú kolegovia, ktorí chcú schváliť Dopravný podnik alebo nechcú, a v tej 1.8. je 240 409 ktoré vlastne ide aj pre tú Mestskú knižnicu aj pre Dopravný podnik. Ja si myslím, že to treba rozdeliť ten bod 1.8. ešte 1.8a, 1.8b., a rozdeliť, aby jednoducho to korešpondovalo. Ďakujem.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Čiže vždy budeme hlasovať o navýšení výdavku alebo presune odkiaľ kam jednotlivito. To ste chceli dosiahnuť. Knižnica samostatne, Dopravný samostatne, ale povieme že to súvisí 1.6., 1.8., a 1.7., 1.8. Aby bolo jasné vždy o čom sa hlasuje. Ja tomu rozumiem a presne hovorím, že dá sa to prepojiť, aby každý vedel, že keď 9 000 chce zvýšiť pre knižnicu, že sa to niekde musí zobrať a berie sa to práve z toho programu 5.5., ktorý tam je v 1.8.

Pán poslanec Hrčka je ďalší prihlásený.

Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja sa len chcem spýtať, Mestská televízia je tam tiež navýšenie 10 680; vie mi niekto povedať dôvod aby som sa, keď už sme to tu rozoberali pri tom predchádzajúcom bode?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, pán poslanec, na to odpoviem ja, pretože sa stala veľmi nepríjemná vec, že jedna faktúra z roku 2011 prešla do tohto roku ako neuhradená. Proste neviem ako sa to mohlo stať, nikto to neavizoval. Proste sme neuhradili to, čo sme uhradiť mali v roku 2011 a potom sa prišlo na to, že máme problém my v účtovníctve a problém má aj televízia. Proste toto je ten dôvod prečo sa do toho siaha. My nič nenavyšujeme, snažíme sa vysporiadať s tým, že máme vlastne 13 platieb na tento rok, nie 12. To je vysvetlenie pre vás.

Takže prosím, pán riaditeľ vy by ste mali upresniť tie veci alebo vedúci finančného oddelenia, aké sú väzby. 1.1. je podľa mňa samostatné, ak dobre hovorím.

1.2. je čo? Viazaná na koho? 1.1. je 1.2., dobre, čiže to musíme spolu.

1.3. je životné prostredie, to s čím súvisí? Tam sú len presuny vo vnútri programu, čiže to je samostatné.

1.4. je v programe ľudské zdroje, sa medzi položkami presúvajú veci, čiže tam nie sú externé zdroje. Nič sa nenavýšuje, len z ľudských zdrojov, z jednej kolónky na inú kolónku. Čiže 1.4. samostatne.

1.5. petržalský domov seniorov, kapitálové výdavky sa zvyšujú z čoho? 1.5. to máte vo vnútri toho materiálu uvedené.

Knižnica podľa pani poslankyne Tvrdej súvisí s programom 1.8., teda s položkou 1.8.

Takisto 1.7., 1.8.

Čiže treba doriešiť 1.5.

1.9. je upratovanie vo vnútri programu 6, čiže tam externé zdroje nevstupujú. Čiže to je samostatná vec.

Ľudské zdroje nie sú problém.

1.5. petržalský domov seniorov 17 260.

Predtým, než si to nájdeme, prosím o vystúpenie s faktickou poznámkou pána poslanca Koleka.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ďakujem za slovo. Ja by som navrhoval, aby sa materiál popritom jak my môžeme prejsť na ďalší bod prerušil v tomto bode, nech sa pripraví, a potom sa predloží zrelý na schvaľovanie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sú nejaké ďalšie návrhy, prosím?

Čiže dávate to ako procedurálny návrh, aby sme prerušili a vrátiť na konci; môžeme sa k tomu vrátiť, keď to budeme mať jasné, že to vieme predložiť zrozumiteľne pre vás.

Čiže návrh pána poslanca Koleka je prerušiť rokovanie o bode 4 a vrátiť sa k nemu vtedy, keď budeme mať zrozumiteľne pospárované tie čísla, že odtiaľ sa berie, tam sa dáva, aby to hlasovanie pani poslankyne Tvrdej mohlo prebehnúť bez rozpočtových komplikácií.

Prosím, hlasujeme o návrhu pána poslanca Koleka, ktorý je procedurálny: prerušiť a pokračovať po predložení spresnenia uznesenia ktoré máme.

Kto je, prosím za, hlasuje za.

Kto má iný názor, samozrejme že ho vyjadrí hlasovaním.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Vyzerá to, že ten návrh bude podporený.

Čiže poprosím pána vedúceho finančného oddelenia, aby spracoval a upresnil tie jednotlivé väzby medzi tými uzneseniami vrátane čísiel a potom budeme o tomto bode rokovať znovu.

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, jeden sa zdržal.

Konštatujem, že sme prijali procedurálny návrh pána poslanca Koleka, prerušili rokovanie o bode číslo 4.

A ja potom otvorím rokovanie o bode číslo 5.

BOD 5:**Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy – zmena čl. 91 ods. 1 písm. b)**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, návrh dodatku Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy – zmena čl. 91 ods. 1 písm. b) sa týka veľmi citlivej otázky, ktorá súvisí so solidaritou alebo príspevkom veľkých mestských častí malým mestským častiam.

Tento príspevok sa zrodil v čase, keď mesto sa snažilo prehľadným a systémovým spôsobom usporiadať financovanie mestských častí, ktoré viedli k tomu, že sa dohodol percentuálny podiel medzi mesto a mestské časti vo vzťahu k dani z príjmov fyzických osôb 68 : 32. 68 berie mesto, 32 mestské časti a 50 % z dane nehnuteľností v prospech mesta a 50 % mestských častí.

Ako to potom ďalej deliť medzi mestské časti, vyjadril konkrétny postup, ktorý súvisel s tým, že sa dohodli vtedy všetci 17 starostovia spolu s pánom primátorom, že to bude delené podľa toho ako mestské časti prispievajú k tvorbe rozpočtu. Ak sa rozpočet zakladá na počte obyvateľov, počte seniorov, počte žiakov a zakladá sa na tom, koľko vyberieme na dani z nehnuteľností, tak kto ako prispieva, tak sa mu potom aj vráti z toho prerozdelenia tých 32 % a 50 % z dane z nehnuteľností.

Keď sme toto vtedy spočítali pred tými niekoľkými rokmi, zistili sme, že malé mestské časti vychádzali na veľmi nízkych rozpočtoch a preto sme stanovili, odsúhlasili príspevok veľkých mestských častí pre malé mestské časti, aby sme posilnili integritu a súdržnosť nášho mesta. Toto sa potom dostalo aj do štatútu v podobe 3 %-nej klauzuly, že tá solidarita nemôže byť väčšia, lebo v jednom roku bola 3,3, potom bola 3 %, a keď bola kríza tak sa držala vždy na tých 3 %, lebo podľa štatútu nemohla byť menšia.

Výhrad rozpočtového hospodárenia v roku 2013 viedol niektoré mestské časti k tomu, aby otvorili tému solidarity. Podobne ako som avizoval, že sa o nej veľmi intenzívne diskutuje na úrovni Európskej únie, alebo niektorých veľkých štátov Európy. Čiže táto téma prišla aj k nám, a pre mňa je signálom, a poviem to úplne otvorene a nahlas, je signálom toho, že financovanie nášho mesta z hľadiska štruktúry sa dostáva na istú hranicu. Že nie sme pravdepodobne schopní tak ako doteraz financovať mesto, ktoré sa skladá zo 17 mestských častí. Jednoducho narážame na to, že niekde nám stále chýba. Buď nám chýba na strane veľkých mestských častí, alebo nám chýba na strane malých mestských častí. Lebo akokoľvek dopadne hlasovanie o tomto bode, vždy bude mať niekto pocit, že bude mať tú perinu kratšiu, ako si myslel, alebo očakával.

Čiže ten signál je pre nás všetkých, aby sme sa zamysleli nad tým, ako dospejeme k nejakému systémovejšiemu alebo udržateľnejšiemu riešeniu, lebo natáhať sa vždy o nejaké percento z rozpočtu asi nie je najšťastnejšie.

Napriek tomu sú výsledky diskusie, ktorá sa niekoľkokrát odohrala na úrovni Regionálneho združenia starostov mestských častí a potom aj na mojej úrovni, kde som sa snažil nájsť dohodu medzi týmito dvoma skupinami mestských častí, veľkými a malými.

Ten materiál považujem za dôležité prerokovať. Povedať, buď áno, súhlasíme, že treba to takto urobiť a vidíme to ťažisko financovania v tom, že podporíme veľké mestské časti. Alebo podporíme naopak to, že tá solidarita stále hrá v živote mesta veľmi dôležitú úlohu a podporuje to, aby jeho súčasťou plnohodnotnou mohli byť aj malé mestské časti. Tento názor sa dá vyriešiť len hlasovaním.

Keby sme ten materiál stiahli, asi by sme sa nikám nedostali. Ja teraz tú otázku kladím vám, pretože o štatúte môže rozhodovať iba mestské zastupiteľstvo. A predkladám ten návrh s tým, že ak dospejeme k dohode o 2 %, tak to považujem za krok, ktorý by mohol byť na dlhšiu dobu alebo na istú dobu, takto to poviem, na istú dobu by mohol byť riešením toho problému. S tým, že si uvedomujem, že malým mestským častiam by to spôsobilo problémy, ktoré by bolo nutné riešiť povedzme na úrovni, aj úrovne mesta, napríklad vo vzťahu likvidácie odpadu alebo k niektorým ďalším povinnostiam, ktoré mestské časti majú.

Na druhej strane by to mohlo mať taký vývoj, ktorý som zaregistroval, že niektoré mestské časti začali zvažovať o vytvorení spoločných úradov alebo úradovní na niektoré typy činností.

Keď tá situácia neprejde, to znamená že neschválime zmenu z 3 na 2 %, bude to znamenať toľko, že zostáva doterajší stav a aj tak nás čaká diskusia o tom, ako to celé riešiť. Ten návrh na to, aby sme urobili audit kompetencií, ktoré spomínal pán starosta Mrva, považujem za relevantný, mali by sme ho urobiť. Mali by sme si urobiť jasno vo vnútri mesta, to za nás nikto neurobí. A na základe toho sa potom znovu k tejto otázke vrátiť.

Toľko z mojej strany na úvod k tomuto materiálu.

Otváram diskusiu, do ktorej sa ako prvý prihlásil pán starosta Antoš.

Dušan A n t o š, starosta Mestskej časti Bratislava - Rusovce:

Ďakujem, pán primátor. Vážené dámy, vážení páni, ja by som chcel upriamiť pozornosť na tento bod len z toho dôvodu, že sa nás to hlboko dotýka. Pán primátor vysvetlil úplne všetko podrobne tak jak sme si to aj zrejme my siedmi predstavovali, že ako sa to zrodilo, atď.

Len chcem upozorniť na jednu skutočnosť, že keď sa toto zrodilo tak bola dohoda všetkých 17 starostov. Dneska táto dohoda nie je na stole. Podľa môjho názoru, respektíve nášho názoru sa o tom začalo neskoro diskutovať v septembri, aj keď sme boli dohodnutí už minulý rok že od januára sa začneme tejto téme venovať. Považujem to za také trošku obídenie, že sa to všetko deje horúcou ihlou.

Ja osobne si myslím, že dá sa zrušiť tento príspevok ale treba sa baviť o tom od začiatku, jak prepočítat koeficienty, lebo toto bolo to sporné v tom roku 2007 až 8,

že sme vedeli nájsť zhodu. či už Devínska ktorá má cesty na Devínsku Kobylu, či už Rusovce, ktoré sa rozrastajú, Čunovo, atď. Pribúdajú nám komunikácie tretej, štvrtej triedy. Takže jednoducho tu si treba uvedomiť, že netreba hľadať spôsob že aké služby dostane obyvateľ v Petržalke alebo v porovnaní s Rusovcami, lebo nedá sa to takto porovnať. Keď si predstavíte panelák, kde žije, ja neviem 250 ľudí, tak obsluhuje tento panelák povedzme pár metrov komunikácií. Ale povedzme v našej mestskej časti v Rusovciach 250 ľudí obsluhuje komunikácia niekoľko kilometrová.

Čiže tu vážne sa treba zaoberať s tým, že sme jedno mesto s rôznymi parametrami mestských častí. Samozrejme, niekde sa chodí pracovať, niekde sa chodí bývať do tých mestských častí, atď. Takže podme sa baviť úplne od začiatku.

Boli tu spomenuté odpady. My z príspevku 10 % dostávame 20 000, ale vzhľadom na to že máme zriadený ako z mála ktorých mestských častí zberný dvor, tak doplácame na tento dvor plus 12 000 Eur. Tento rok, roku 2013 sme sa dohodli v rámci starostov, aj s pánom primátorom, že budeme zvyšovať odvod, alebo teda nároky na odvod a likvidáciu týchto odpadov o ďalších 25 %, a na budúci rok by to malo byť o 50 %, na rok 2014. Takže nás to zataží 100 % nárastu z toho príspevku, ktorý dostávame v rámci zákona.

Povedzme si pravdu, však robil pán kontrolór kontroly na tento príspevok a veľké mestské časti, údajne, však on by to vedel odpovedať, údajne tieto peniaze všetky nepotrebuje na likvidáciu odpadu.

Takže treba tu úplne systémovo sa zase k tomu postaviť a začať o tom rozprávať, že jak ďalej s týmto mestom naložiť, respektíve s obyvateľmi tohto mesta. Takže presne tak o tom audite. Nie že zobrať nám tie peniaze a potom povedať, však sú nám zbytočné tie okrajové mestské časti, lebo nevyžijú. Takže nie takýmto spôsobom začať, ale opačne. Čiže najskôr vymyslieť nový systém akým spôsobom bude toto mesto financované a až potom sa baviť o tom, že niekomu zobrať peniaze. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší v diskusii nasleduje pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja samozrejme sa nepriečim, ak by sa starostovia všetkých častí boli zhodli, ale zdá sa že celkom tomu tak nie je. Je faktom, že Bratislava je mimoriadne heterogénne sídlo, má de facto historické, vidiecke časti a má veľkomestské časti. A má historické jadro, a to sú veľmi rozdielne sociálne, kultúrne aj sociologické situácie.

Teraz ale ak by sa prípadná budúca zmena legislatívy mala pripravovať tým, že budeme priškrcovať minuloročnú solidaritu z 3 na 2 %, nepovažujem to v tejto situácii za najšťastnejšie. Skôr by bolo treba aj starostom, aj obyvateľom dať konkrétne návrhy, čo samozrejme nemôže pochádzať iba z dielne magistrátu, ale týka sa to Národnej

rady. Preto navrhujem, aby sa ponechala minuloročná miera solidarity.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako ďalší diskutuje pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som sa vrátil, pán primátor, k vašim úvodným slovám, že tento systém vznikol v nejakom čase, v roku, neviem, 2007; 2008. A vznikol ako systém. Ja tomu rozumiem aj z vašich slov, ale aj vyjadrení kolegov, starostov, že vtedy vznikali určité protiváhy, systém financovania kompetencií, rozdeľovalo sa kto čo bude robiť a kto za čo bude platiť. Takže táto platba, ktorá sa trochu nešťastne nazvala „solidaritou“, zrejme solidaritou nie, je to proste nejaký vyrovnávací príspevok, bola zakomponovaná do celého systému vzájomných služieb a rozdelenia kompetencií medzi veľké časti, väčšie časti a menšie časti. A menšie časti vedia veľmi dobre samé povedať, čo za tieto peniaze robia a prečo vlastne tieto peniaze dostávajú. Že to nie je nejaká solidarita v zmysle milosrdenstva veľkým, malým, ale že tie malé mestské časti, a určite nám všetci vedia povedať z Jaroviec, vo Vrakuni, Vajnory, čo dať tieto peniaze a ako oni vlastnými svojimi kompetenciami a činnosťami vstupujú do toho systému.

Myslím si teda, že keď by sme iba jeden tento jediný prvok z toho systému vyňali, tak ten systém rozkolíšeme.

Dopustíme sa zase nesystémového kroku, kedy z nejakého spontánneho podnetu vytrhneme z toho kontextu jeden krok, ten urobíme, ale zasa sa nám otvorí celá rada ďalších problémov, ktoré tento jeden krok nevyrieši; a tie treba riešiť systémovo.

A vy ste sám povedali o spôsobe financovania tohto mesta. Ja za tým tuším určitý centralizačný tlak, ale ak to je tak, že chceme na konci vidieť 4 mestské časti a 4 starostov, tak si to povedzme hneď na začiatku s nemusíme ísť takouto okľukou cez štatút a znižovanie príspevkov, a vyrovňovanie, a hádky, atď. Povedzme si rovno, že nás je tu veľa, tých mestských častí, a povedzme to Bratislavčanom, že to takto chceme.

Ak to tak nie je, tak aj to treba povedať.

Nemyslím si na rozdiel od vás, že táto vec sa vyrieši hlasovaním, pretože hlasovanie prichádza do úvahy; alebo to je dosť taký alibizmus, ktorým odovzdáme to rozhodnutie niekomu inému, aby za nás rozhodol, čo nám sa rozhodovať nechce.

Táto vec, aj vy sám ste toho dôkazom, že sa dá riešiť aj inak. V novembri 2008 ste predkladali materiál podobný aký máme na stole dnes, kedy vy ste boli predkladateľom ako poslanec a starosta, a na tom materiáli je 17 podpisov, 17 mestských častí.

Inými slovami riešenie tohto problému nie je hlasovanie, ale riešením tohto problému je konsenzus. A ten, myslím, pán primátor, by ste mali zabezpečiť vy, keď chcete, vy ste na hlave, na čele celého mesta. A keď

chcete, aby takýto závažný materiál, ktorý takto môže rozoštvat' a rozkolísat' vzťahy medzi obyvateľmi prešiel, tak si myslím, že na mieste je zabezpečiť konsenzus.

Ja ako Ružinovčan by som mohol byť za to, samozrejme, pretože Ružinovu by sa zvýšili príjmy. Ale ja zároveň som mestský poslanec, aj predseda finančnej komisie a musím sa dívať na celostné vzťahy mesta. A tu vidím ten potenciálny konflikt, ktorý do toho vnášate tým, že nechávate o tom hlasovať poslancov a nepokúsili ste sa, tak ako to tu zaznelo, pretože je krátkosť času ten materiál podporiť, respektíve získať pre neho konsenzus.

Takže ja, bohužiaľ, nemôžem hlasovať o tomto, nebudem hlasovať. To bude môj postoj, pretože nesúhlasím s tým ako rýchlo sa to robí a nesúhlasím s tým, že takto závažná vec, ktorá má takýto potenciál výbušnosti sa nerieši na základe konsenzu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktické poznámky majú traja diskutujúci.

Pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Ja som rád, že zaznelo, že nejde o žiadnu solidaritu. Predsa solidarita s dodržiavaním integrity a súdržnosti, ako ste nazval, pán primátor, nemôže byť štyri mestské

časti so siedmymi a šiestich sa to netýka, a vôbec nie rozpočtu hlavného mesta.

Vedel by som si predstaviť sú solidaritu tak, že naozaj zoberieme zo 100 % nejaké percento a budeme solidarizovať s tými činnosťami, ktoré malé mestské časti avizujú, že sa im nedostáva. Preto hovorím, že išlo o dobrovoľnú dávku 4 mestských častí malým mestským častiam zo svojej kvóty v čase, keď sa dobrovoľne dohodli. Teraz unisono 4 mestské časti a ich poslanci sa dohodli, že tých 32 %, ktoré dostávajú mestské časti, chcú rozdeľovať sami. To je celé na tom. Čiže nehovorme o solidarite, hovorme o pomoci malým mestským častiam, Ale preboha, prečo len 4 mestské časti sa majú na tejto integrácii, na integrite podieľať?

Takže pre úvod toto. A samozrejme, teraz voláme po nejakom audite v súvislosti so solidaritou.(gong) Je škoda, že sme nehovorili o audite v čase, keď sa zrodil tento pokrivený nezmysel.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Ondrišová, faktická.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcela práve nadviazať na predrečníkov a na tento terminus technikus a pokrivenie. A sami sme počuli, že jeden pán poslanec hovorí

o vyrovňavajúcom príspevku, iný o solidarite. Ja vnímam, že v podstate bol dohodnutý akýsi nejaký darček, ktorý vlastne ako termín je, a jeho obsah je absolútne nesprávny, je nesystémový. A práve preto by sa malo vrátiť na ten začiatok, tom kde to bolo, v roku 2008 sa takto nesystémovo dohodlo. A rôzne mestské časti, rôzni poslanci a ľudia to vnímajú tento pojem inak; ako darček, príspevok, solidaritu a nič z toho nie je dobré. A mali by všetky mestské časti sa dohodnúť na úplne novom usporiadaní tejto finančnej čiastky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava – Devín:

Ďakujem. Ja by som chcela zareagovať na slová pána Nesrovnala, ktorý spomenul, že smerujeme k nejakým 4 mestským častiam a 4 starostom v rámci celej Bratislavy. To by určite neboli mestské časti a starostovia. To by určite boli úradníci, štátna správa, koniec samosprávy. A to by som sa najprv pýtala obyvateľov, či to je skutočne to čo chcú?

K tým slovám, či je to solidarita, pomoc, podpora, príspevok, mne zo všetkých týchto slov v podstate vyplýva to, že systém je nastavený zlé, lebo malé mestské časti potrebujú pomoc. Nie sú nastavené tak, aby mohli fungovať

seriózne, aby na to mali aj prostriedky, ale sú odkázané na pomoc. Áno, systém je zlý.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. No, musím povedať, že akokoľvek sa zamýšľam nad tým, že ako by malo dôjsť ku konsenzu po ktorom volá kolega Nesrovnal, neviem si celkom presne predstaviť, ako môže dôjsť ku konsenzu medzi Holanďanom a Nemcom, a Grékom o tom, aké majú byť toky; ak teda neurážam božechráň týmto porovnaním malé mestské časti. Len hovorím, že konsenzus, kde niekto má trvale dávať a niekto by o to mal prísť, je, pomyslíme si otvorene, reálne nemožný. Neviem si predstaviť konsenzus o tejto otázke nijakým spôsobom.

A ak bude dnešné hlasovanie východiskom zmeny stavu, ktorá potom bude vyvíjať tlak na riešenie inou cestou, tak vďaka bohu za dnešné hlasovanie a jeho prípadný záver. Lebo keď budeme neustále hovoriť, že treba to preskúmať, treba urobiť audit, a potom sa uvidí, takto (gong) budeme takto pred sebou tlačiť ďalšie roky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Dám slovo pánovi poslancovi Krížovi.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

A potom bude pán poslanec Nesrovnal bude reagovať na faktické poznámky na jeho adresu.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja sa ospravedlňujem, ja som chcel nie na pána Nesrovnala, na pána Osuského, ja s ním súhlasím.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemôžte, nemôžte.

Pán poslanec Nesrovnal, nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja iba krátko teda. Pán kolega Osuský, je to ťažké. Ale je to možné, a tu je dôkaz, ja vám ho ukážem, tu je 17 podpisov. A je to to isté, vidíte? Dá sa to.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Len vtedy sme mali veľa peňazí. Vtedy sme mali veľa peňazí, my sme dávali, teraz berieme. Pritom sa ťažšie robí dohoda. Ale myslím že to vidíme aj na úrovni Európskej únie medzi priateľmi kohézie a priateľmi efektívnejšieho vynakladania peňazí. A tá dohoda, dúfam, vo februári bude, čiže dovtedy som až taký pesimista, ako pán poslanec Osuský nebol, pretože naši premiéri sa v tom Bruseli nejakého

dohodnúť musia. Inak budeme mať problémy čerpať fondy Európskej únie a myslím, že nás to v niektorých oblastiach môže značne pribrzdiť.

Pán poslanec Kubovič má slovo.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. No, vážení kolegovia, ja dovoľm si trošku zaspomínať a v tomto smere určite dám za pravdu pánovi Nesrovnalovi, i keď to nerobím často. Ale nehovorme tu o tom, že je to nemožné, že 17 starostov sa nemôže dohodnúť. Nechce sa dohodnúť; to si v prvom rade treba povedať.

A ja si, ako som hovoril, keď začnem spomínať, tak aj medzi nami v predchádzajúcom volebnom období určite boli rôzne spory a každý si tú svoju mestskú časť v prvom rade hájil tak ako vedel. Ale v konečnom dôsledku vždy sme všetci 17 pochopili, že bez toho, aby sme boli spolupatriční a bez toho aby sme si uvedomovali, že tvoríme jedno mesto, tak to vôbec nejde.

Bohužiaľ, musím povedať, že kolegovia, alebo bývalí kolegovia, moji starostovia tak možno opomenuli jednu zásadnú vec. Pán starosta Baján v minulom roku takto pri schvaľovaní rozpočtu hlavného mesta avizoval, že treba niečo robiť, alebo že on navrhuje, aby sa niečo udialo so solidaritou; pochopiteľne s tou výškou alebo s percentami.

Prešiel rok a nič sa neudialo. Páni, fungoval som medzi vami a viem veľmi dobre ako funguje Regionálne združenie. Pýtam sa, dali ste si dajme tomu do hlavných

úloh Regionálneho združenia na rok 2012, že budete riešiť túto otázku?

Mnohí sa teraz čudujú, že to bolo na poslednú chvíľu a že to bolo skrátka neoddiskutované a poriadne neodkomunikované. Ja sa nečudujem. Skrátka, lebo ak toto niekoho netrápi trištvrte roka, tak potom je to vážny problém, pochopiteľne, ale vždy všetkých.

Druhá vec, upozorňujem na to, že z tohto dnešného hlasovania, ak k tomu príde, tak nikto nebude víťazom. To je prvá vec. A môže to spieť akurát k tomu, že tie vzťahy ktoré by mali byť medzi starostami vždy na určitej úrovni tolerancie a miery spolupatričnosti, tak sa naštrbia.

Takisto treba povedať možno ďalšiu vec, ktorá sa tohto týka, a to je riešenie vlastne koeficientov a miery, ako by sa mali prerozdeľovať finančné prostriedky medzi mesto a mestské časti. Na týchto materiáloch, pokiaľ by sa začalo robiť, tak určite sa nebudú týkať len veľkých mestských častí, malých mestských častí, ale budú sa takisto týkať aj stredných mestských častí. Toto som nezachytil ani v médiách, toto som prvýkrát zachytil tuhá v tejto diskusii; myslím, že od pána starostu Bajana.

Takže treba si fakt uvedomiť jednu vec, že pokiaľ chceme niečo s tým robiť, s týmto nesystémovým riešením; zase zaspomínam, vtedy, lebo viete ľahko sa hodnotí tá minulosť, a ľahko sa hovorí o tom, že ako tí starostovia mohli k takejto „blbosti“, pardon, v úvodzovkách, ako boli prísť. No, bol to práve ten výsledok konsenzu. Mnohí starostovia nechceli vtedy systémové riešenie, tak sa

vymyslelo toto. Na tejto možnosti a variante sa zhodlo 17 mestských častí.

A ja poprosím, a poprosím hlavne pána primátora, lebo hovorím plne sa stotožňujem s predrečníkom pána Nesrovnalom v tomto prípade, aby pred hlasovaním zvolal pánov starostov a pochopiteľne predsedov klubov, aby sa pokúsili nájsť riešenie. Teraz nehovorím riešenie na tomto zastupiteľstve, alebo na tomto dnešnom zasadnutí, lebo to by bolo riešené zasa horúcou ihlou, ale aby sa našlo riešenie ako odkomunikovať túto záležitosť. A pokiaľ 17 starostov mestských častí nebude spokojných minimálne na 80 %, tak toto mesto začalo prichádzať do určitého konfliktu. A pochopiteľne, ja sa domnievam, že to môže spieť k niečomu podstatne zložitejšiemu, a možno fakt k centralizácii bratislavskej samosprávy. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
S faktickou poznámkou reaguje pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Uvedomujem si, že som spomenul pred rokom, že ten problém existuje, pol roka sa o ňom nediskutovalo. Pochopil som, že musím dať niečo na papier, aby sme mohli začať diskutovať. Dal som niečo na papier 1,5 %. Začala diskusia. Kolega z Vajnora dal, myslím 2,5 až 3, a začala normálna diskusia o tom kde. Keď to nevedlo k ničomu pán primátor dal, negocioval, dal alternatívny návrh 2 % plus 0,3 %

z mestských rozpočtov na mestskú funkciu do tej ktorej malej mestskej časti. Tu sme sa rozišli, a teraz už počúvam, že ani toto nie, respektíve úprava. Ak takto budeme diskutovať, tak sa naozaj nikam nedostaneme. To je všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Šramko je ďalší diskutujúci.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava
- Lamač:

Ďakujem. Pán primátor, najprv vysvetlím moje oblečenie. Nemal som smerovať k tomu, že by som bol neslušný, ale počul som v Japonsku, že keď ide niekto protestovať, tak si dá nejakú výraznú šatku a pracuje ďalej. Tak aj ja pod týmto mám ďalej oblek, kravatu. Ale chcem tak trochu zasvietiť ako taká farba, že pozor, toto nie je dobré kam ideme.

Moja predstava o tom, že tento systém nie je dobrý je v prvom rade v tom, že ten názov solidarita, samozrejme, mne nie je dobrý v ušiach a nie je dobrý ani v tom, že pokiaľ vyberieme z veľkých mestských častí podľa toho koľko majú obyvateľov, tak prerozdělíme malým mestským častiam nie podľa toho aké majú kompetencie, koľko majú obyvateľov, ale rozdelíme to rovnomerne. Tam je veľký problém, že pokiaľ najmenšia mestská časť počtom obyvateľov má 20 detí v škôlke, ja ich mám 200, dostanem nejaký parciálny

príspevok na tieto problémy. A podobne, samozrejme, je to aj s komunikáciami, atď. Ale tento systém nie je dobrý.

Takisto si myslím, že konsenzus sa dá nájsť, a ten sa volá systém black box. Dáme si podmienky, parametre, vyhodnotíme, nevieme kto je za tým, ktorá mestská časť, ale z toho vyjdú nejaké koeficienty. Je to známy systém, a je veľmi spravodlivý. Samozrejme, treba sa na tom dohodnúť.

Od septembra som sa snažil s ostatnými mojimi kolegami bojovať a dohodnúť sa na nejakom systéme, ale pretože týka sa len veľkých a malých, neboli do toho zainteresované stredné mestské časti, nebolo to jednoduché. Jednoducho tak ako pán primátor povedal, aj moji ostatní predrečníci, je to o všetkých sedemnástich a primátora.

Preto tvrdím, ak by sa dnes schválil tento koeficient z 3 na 2, aj keď hovoril že som najmenší starosta, ale rozlohou, počtom obyvateľov som z malých najväčší, mňa by sa to týkalo a našej mestskej časti najviac.

A ja tvrdím, že mám na chrbte toho plno a strelíte mi do nohy, a na konci roka sa ma spýtate, prečo krívam, čo sa mi tak stalo? No, jednoducho verím tomu, že prežijem, ale bude to krvácať vo všetkých častiach: sociálna, kultúra, školstvo. Jednoducho u nás dôjde k jasnej deštrukcii a tie služby sú na pokraji všetkého. Neviem, možno ten môj výrok bude, nemám to overené, ale som možno jeden z mála starostov; to že nemajú niektorí vodiča, to viem. Ale že by nemali auto, tých je menej. Ja používam súkromné auto a náklady si nedávam ani do nákladov mestskej časti. Keď mi prerežú gumi, ako sa to párkrát stalo, tak je to na náklady

mojej manželky, lebo auto máme spolu, takže musím si aj od nej vypýtať peniaze.

Robím všetko pre to, aby som čo najlepšie vyžil. Robím s peniazmi ozaj čestne, ale pokiaľ dôjde k tomuto zníženiu koeficientu z 3 na 2, je to veľmi ťažké. A ja volám teda preto, urobme také kroky, ktoré budú nielen o solidarite, aby sme to nenazývali o solidarite, ale o spravodlivom prerozdelení finančných prostriedkov. Takto by sa to malo volať, východisko je ten audit, a pokračujeme ďalej. Ale bol by som nerád, aby sme to urobili dnes tento krok bez tých predchádzajúcich krokov.

Ďakujem za pozornosť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Diskutuje pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Začnem celkom banálne konštatovaním, že je čas krízy. Tento systém podpory nabehol v lepších časoch, teraz sú zlé časy a niet veľkých perspektív, že v dohľadnom čase bude lepšie.

Bola tu na začiatok dnes diskusia o tom, aké sú špecifiky hlavného mesta a čo to obnáša? Že na to nedostávame tak ako si myslíme že by sme mali dostávať ako hlavné mesto má aj iné povinnosti ako všetky ostatné väčšie či menšie mestá a obce na Slovensku.

Nemám ani predstavu, a v tom sa líšim od pána primátora, že v ZMOS-e, ktorý je tvorený presne tými ostatnými dostane Bratislava priveľké porozumenie pretože si bude nárokovať niečo iné, niečo viac. Ja preto tadiaľ cestu nevidím.

A keď som vystupoval takmer ako jediný v diskusii o zákona o Bratislave v parlamente, tak som presne takto bol atakovaný kolegami zo SMER-u, často starostami, ktorí povedali: Prečo by mala mať Bratislava niečo iné?

Ale teraz sa vrátim k meritu veci.

Zastupujem tu občanov Starého Mesta, ktorí ma sem zvolili. A ak je Bratislava oprávnené niečo špecifické na Slovensku, tak Bratislava - Staré Mesto je oprávnené niečo v Bratislave. Viete, je to tak, že toto územie mesta nesie ťarchy, ktoré mnohí iní kolegovia celkom presne nenesú.

My sme mestská časť, ktorá je síce dejiskom návštev drvivej väčšiny turistov, ale zhodou okolností z poplatku za ubytovanie nemáme nijaký zvláštny peňazovod. My sme tá mestská časť, kde sa opití anglickí mladí muži v lepšom prípade vycikajú, v horšom prípade vygrcajú do fontány, prípade odlomia Schöne Naczimu ruku. Všeličo z toho sa odohráva u nás bez toho, aby to čokoľvek zohľadňovalo.

Na druhej strane sme tá mestská časť, ktorá si určila najvyššie dane z nehnuteľností. A tu sa dozviem od kolegu iste oprávnenú informáciu, že v inej mestskej časti je obslužnosť cestou oveľa zložitejšia ako niekde v centre. No, pre mňa je to logický úvod k tomu, aby som človeku ktorý má vilu a bazén v záhrade na „x“ m² zvýšil miestnu

daň. Pretože tí čo sú napchatí v králikárni Václava Havla nemajú bazén a nemajú svojich 50 metrov trávnikov štvorcových, a preto by asi ťažšie zniesli tento argument na zvýšenie dane. Bratislava - Staré Mesto vybrala od občanov najvyššiu daň, ale nijak dramaticky sa na tom neprejaví.

Takže musím povedať, že sa každý musí rozhodnúť, či chce byť pekný pred svojimi občanmi a voličmi a dať im nízku daň z nehnuteľností, alebo byť menej pekný a pokúsiť sa získať peniaze.

Bratislava - Staré Mesto, ako možno viete, vedie momentálne zápas s radami škôl o školské kuchyne. Suma, ktorú by sme v optimálnom prípade ušetrili je zhruba približná suma, ktorú dávame ako solidaritu. My ideme do zrážky s tisícmi rodičov kvôli peniazom, ktoré existenčne potrebujeme. To znamená, Bratislava - Staré Mesto sa neváľa v peniazoch. Naopak robí služby, ktoré možno iní nerobia.

A ak tu kolega začal to, o tom, že diskusia o tom komu zobrať, tak pozor, tu už sa berie. Tu už sa berie 4 mestským častiam roky bez ďalšej diskusie. Teraz nezačína diskusia o tom komu zobrať. Tu sa už berie; teda komu zobrať menej a koľko menej. Takto treba postaviť tú otázku. Žiadne o tom komu zobrať.

A pokiaľ, ešte raz hovorím, že je tu úvaha o tom, že sa to má dosiahnuť konsenzom, napadá ma na rozdiel od optimizmu kolegu Ftáčnika, ktorý samozrejme môže oprávnené vidieť nádej na februárovú dohodu v Bruseli lepšie, lebo

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

tam je trošku iný spôsob i tlaku i okolo stojnostných momentov. Tuná to tak celkom nie je.

A úplne nakoniec, žiaľbohu na tému konsenz a tých 17 podpisov na tom staršom papieri si dneska neviem predstaviť. A napadá má len parafráza klasika slovenskej politiky: „Kde nie je vôľa, nie je cesta“.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ako faktickou poznámkou chce zareagovať pani poslankyňa Černá.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si myslím, že kolega Osuský má pravdu v tomto, pretože občania Starého Mesta začínajú pociťovať vyslovenú krivdu oproti iným mestským častiam nielen z dane z nehnuteľností, ktorá teda je fakt podstatne vyššia než niekde inde, ale všetky ostatné dane, za psov a ja neviem za čo, s výnimkou Petržalky lebo viem že Bajan nenávidí psov, takže takto reaguje nejak ináč. Ale celá oblasť rodinných domov. A v Starom Meste nie je toľko tých obrovských usadlostí ako inde. Áno, sú aj tam novo-zbohatlíci, ale takí nejakí by som povedala skromnejší, lebo nemajú také možnosti sa rozťahovať.

Takže ja si myslím, že tak ako je Bratislava (gong), dokončím tú vetu.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Jak je Bratislava postavením krivdy voči iným mestám, tak je Staré Mesto čiastočne postavením krivdy voči iným mestským častiam. Už len za to, koľko tu máme darmožravých úradov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Pán poslanec, respektíve pán starosta Mrva. Po ňom pani starostka Kolková faktická na pána poslanca Osuského.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Krátka reakcia na pána poslanca. Nevidím to nemožné. Šetrí sa, má sa šetriť 10 %, v kuloároch sa hovorí o koeficiente 2,7 %. Ja vidím reálne, že sem príde 17 podpisov starostov s koeficientom 2,7. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava - Devín:

Ďakujem.

Ja by som len chcela poprosiť všetkých tu prítomných, keby sme nediskutovali štýlom že moja mestská časť toto nie a na toto áno, a na toto máme a na toto nemáme. Každý jeden z nás má veci, ktoré nevie riešiť lebo je nedostatok peňazí. Budeme tu do rána, ak začneme týmto štýlom diskutovať. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec a starosta Pekár, nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava -
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor. No, ja inak nemôžem začať ako moja mestská časť, a my v menšine, pretože hovorí sa o 4 veľkých častiach. A tak ako tu bolo povedané, nehovorí sa o tom, že ideme brať. Poďme to pokrivené, čo bolo v minulosti, poďme to vyrovnávať. A nevyrovnávajme to skokovo, aby sme z troch nešli na nulu, ale ten kompromis vznikal. Tu som počul o tom, že diskusia je na poslednú chvíľu. To sa mi teda nezdá, pretože diskusia medzi starostami prebieha už asi rok.

Na poslednú chvíľu sa to niekomu zdá preto, lebo je koniec roka. A kedy inokedy zmeníme štatút, ako aby platil od začiatku budúceho roka? No, predsa teraz. Ja by som neodkladal tú diskusiu, pretože my sa tu môžeme baviť o mestských častiach, o ich rozlohách, o počte obyvateľov, o kilometroch ciest, o ploche zelene. Je veľa parametrov,

ktoré by sme si mohli porovnávať, ale my sa musíme dohodnúť.

Ja, žiaľ, asi teraz sa cítim v menšine, a teda ak sú tu teda starostovia tých 4 mestských častí všetci, tak asi sa cítime v menšine, ale my sa chceme dohodnúť. Rok sme hovorili o solidarite, bolo v hre číslo 1,5, nakoniec sme sa dohodli na 2. Nakoniec sme sa dohodli, že to nepôjde každý rok o mínus ďalšie percento. Ale poďme na 2 %.

Keď sme tu hovorili o dohode, tak na dohodu ak sa nevedia dohodnúť dvaja tak je tretí, a ten sa volá mediátor. Keď sa máme dohodnúť 17-ti, tak jeden z nás, alebo jeden z tej hlavy, hlavného mesta, to je primátor. Čiže ja by som teraz rád počul jeho názor, či súhlasí s tým, že tak ako mám tu aj stanovisko mestskej časti, že súhlasíme na zmenu štatútu ktorá pôjde na 2 %, či on podporuje túto zmenu? Ja ju podporujem. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Dva faktické poznámky; pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. No, ja reagujem na vystupujúcich a chcem len povedať to, že nedá sa, pani starostka, mrzí ma to, aby som nevystupoval v drese, v ktorom som sem nastúpil. A ja som sem nastúpil ako zástupca Starého Mesta. To znamená, nemôžem sa od tohto odpútať.

Viete, a pokiaľ ide o ten princíp, ktorý tu zaznieva, ako člen parlamentného školského výboru som bol v Skalici. V krásnom meste Skalica, s nádhernými školami, s nádhernou materskou školou, s kde čím čo môžu mať, lebo sú nie na priemere Európskej únie. Nepamätám si asi v ZMOS-e iste nejakého starostu, ktorý dodá Ftáčnikovi nejaké z prachov, ktoré dostal na svoje oveľa lepšie školy ako máme my tu, pretože oni ich môžu dostať a my ich nemôžeme dostať. Nám padá valustráda na úrade a do škôl tečie. To znamená, s dovolením, musím zastupovať svojich voličov. A znova, ako tu veľmi správne zaznelo u kolegu predrečníka, (gong) my sa nebavíme o tom, že vám vezmeme. My len hovoríme, že môžeme dať menej. Menej dať, menej; teda nie zobrat'. Teda menej dať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne pán poslanec za vaše vystúpenie.
Pán starosta Antoš.

Dušan Antoš, starosta Mestskej časti Bratislava - Rusovce:

Ja len na tú reakciu, že neskoro. Ja trvám na tom, že neskoro, lebo ako budeme sa tu dohadovať. Bolo to jednoducho v septembri predložené na naše teda plénum starostov všetkých. Takže možno že vy, veľké mestské časti, ste sa bavili o tom v priebehu roku, ale s nami ste o tom nerozprávali, až v septembri. Ja len toľko.

A čo sa týka tej dane z nehnuteľností, je to v rukách mestských poslancov, nie malých mestských častí; takže.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Mrva. Pán starosta Mrva, nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava –
Vajnory:

Takže ja iba na pána starostu, kolegu Pekára, kratučko. Od novembra minulého roku rozprávame o dani z nehnuteľností a nielen na Regionálnom stretnutí starostov ale aj tuhá v zastupiteľstve ako funguje tá komisia. My sme v septembri prvýkrát videli tú solidaritu, ktorú ste nám navrhli, a od septembra o tom debatujeme. A debatujete možno medzi sebou ako veľké mestské časti. My, malé mestské časti o tom vieme od septembra, a boli sme tam veľmi prekvapení z toho, čo na nás sa chystá. To by bolo tak všetko.

Ja budem potom hovoriť v príspevku viacej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani starostka Kolková; na pána starostu Pekára reagujeme.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Devín:

Ja viem, že reagujeme na pána starostu Pekára, ale zároveň teda moja reakcia bude aj na pána toho, čo povedal pán Osuský.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
To, bohužiaľ, nie je možné, pani starostka.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Devín:

Ja viem, ja reagujem na.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nie je to možné. Na pána starostu Pekára, môžeš.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Devín:

Na pána starostu Pekára.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Devín:

Dáme vám 2 %; prečo sme v roli, že dávate nám?

My nechceme byť v roli tých, ktorí sú potrební, aby im niekto niečo dával.

Sme rovnocenní partneri v tomto meste, tak ako Staré Mesto, rovnocenný je Devín. Má iné podmienky, ale sme rovnocennými partnermi v rámci sedemnástich; opakujem partnerov, ktorí by mali mať možnosť fungovať bez akéhokoľvek, žobračienky, alebo ako to už mám nazvať.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava –
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Ja len v krátkosti na
toto posledné vystúpenie: Rovnocenní partneri; tak potom
kto dá nám? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, aby sme si uvedomili že o čom hovoríme.

System sme nastavili tak, že keby sa nerobili žiadne
príspevky veľkých malým, tak všetci dostanú podľa toho
koľko do tohto mesta prinášajú peňazí; podľa počtu
obyvateľov, žiakov, seniorov a dane z nehnuteľností.
A vtedy, keď sme rovnocenní, tak by ste dostali o 300 000
menej každá malá mestská časť. Čiže, keď toto voláte týmto
smerom, tak ako keby ste podporovali ten materiál.
A zistili sme, že toto na financovanie tých malých
mestských častí nestačí. To sme zistili v roku 2008 a preto
sme to upravili solidaritou.

Čiže, podľa toho koľko kto prináša, tak vy by ste mali
o celú solidaritu menej, keby sme sa takto postavili. Lebo
Ružinov prináša z hľadiska počtu obyvateľov, žiakov,
a podobne isté peniaze, ktoré potom môže to mesto
prerozdeliť, nemôže prerozdeliť niečo čo nedostane.

Dostávame presne podľa kritérií schválených v iných predpisoch a cez tieto kritéria si peniaze delíme ďalej.

Ale zistili sme, že v tom systéme treba korekcie, lebo by sme nedokázali existovať. To som vysvetľoval na začiatku. Len to pripomínam, prosím, pre ďalšiu diskusiu.

Toto nebol príspevok, to bola faktická poznámka, čiže na ňu sa reagovať nedá.

Pán starosta Bajan; nech sa páči.

Ing. Vladimír Bajan, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Som týmto začal a začnem tým, nie je pravda, že by som nemal rád psov. Len mám predstavu, že tie elementárne pravidlá slušnosti patria aj psičkárom. Len ak v tomto ešte s tým nič neurobíme, tak sme boli svedkami aj toho, že si ten občan to berie do vlastných rúk a mali sme streľbu v Petržalke práve kvôli psom. Takže ja by som možno nezľahčoval tento problém pre túto chvíľu.

Ja sa vrátim k tomu čo; nekomentujem pána primátora, len čo tu bolo povedané, že ak nás trápi existencia a ďalšie fungovanie malých mestských siedmych častí, prečo to má trápiť len rozpočet 4 mestských častí? Prečo to netrápi všetkých? Potom by som tomu rozumel, ak sa bavíme o solidarite.

Za druhé, ja držím palce Starému Mestu, lebo presne podobne chceme urobiť aj my. Postupovať v jedálňach, pretože iná možnosť nie je pri tých origináloch ktoré máme, a peňazí ktoré máme.

Po druhé, my sme hovorili o tom, prečo to robíme, kde sa nám peňazí nedostáva, len súčasne prichádzajú tu ďalšie webovky ako nešťastné nariadenie vlády v oblasti školstva, kde veľké mestské časti budú mať problémy, že budú musieť zatvárať školy a budeme sa ďalej skladať na malé mestské časti. Toto bude veľmi ťažké moderovať v území, to hovorím veľmi otvorene.

Ak sme sa bavili o tom, že mestské dane sú rozdelené na 68 % mesto, 32 % mestská časť, potom je zaujímavé, že nás tu všetkých mestských poslancov a kolegov zaujíma len tá časť 32 %. Respektíve aj to len časť 4 mestských častí. Čiže ja ten problém považujem preto pokrivený, lebo nie je to systémové riešenie. My sme sa snažili zmierniť dopad tohto nesystémového zaťaženia týmto. Ja nehovorím a viem že malé mestské časti majú s tým problém. Ale, ak majú malé mestské časti problém, prečo ich majú sanovať len 4 veľké, o ktorých hovoríme, že problém pomaly nemajú žiaden.

Čiže chcem len povedať to, že ma naozaj beriem s vďakou že, a teraz aby som bol dobre pochopený, že pani poslanci mesta vedia presne, kam dať dane ktoré pôjdu do mestských častí Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov či Petržalka, že majú ísť nie na sociálne služby, materské školy, alebo čistenie ale 7 malým mestským častiam. Ak by sme chceli pripustiť tento typ diskusie, tak sme sa naozaj nikám nedostali.

Naozaj si myslím, že to bolo veľmi nešťastné rozhodnutie, pretože fakt to nikám nevedie len k takýmto rozkolom.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Chcem povedať to, čo bolo povedané na začiatku; išlo o dobrovoľné rozhodnutie 4 mestských častí, že majú pocit že pre tú chvíľu môžu pomôcť, za celé mesto podotýkam, v rámci solidarity. Tento problém už nie je v takej polohe a preto tvrdím, že k nejakému kompromisu, ja tvrdím 30 %-ný nie je zlý kompromis. Nakoniec bol negocionovaný v pozícii s tým, že dobre, uvidíme čo sa bude dať, prepočítame si to. Ale vôbec nič a diskutovať, že odložme to ako problém; no, problém sa nerieši tým, že sa o ňom nediskutuje. Všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

S faktickou poznámkou pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava
– Lamač:

Ďakujem pekne. Chcem potvrdiť to, čo pán starosta povedal teraz, že ozaj treba o tom širšie diskutovať, lebo ja to vnímam, že na spoločnej lodi ideme vyriešiť jeden bok lode, to sú 4 mestské časti, a prehodíme to na druhý bok, kde je 7 malých; tá loď sa bude potápať stále. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Nedá mi, nesúhlasím s tým čo povedal pán starosta Bajan. A musím povedať ešte jedno: Pred nejakým časom sme v parlamente presadili zavedenie povinnej angličtiny ako prvého jazyka. Dostali sme námietky, že nie sú angličtinári, ale že keď už budú pripravení, potom že máme tento krok urobiť. Ja vám poviem, poznám fungovanie sveta odtiaľ vo svojom vysokom veku, že ak k niečomu nie si prinútený, neurobíš to. Až keď máš zo zákona zaobstarat' angličtinára, musíš začať konať. A to je presne tak aj tuná. Ak by sme dnes neprijali nejaké rozhodnutie; samozrejme, sú totálne protikladné názory, aké je to správne rozhodnutie, tak sa toto ako hovoria Nemci bude auf die lange Bank schieben, odsunie sa to do stracená, bude sa o tom diskutovať. Diskusia v takomto zmysle je hrob akéhokoľvek riešenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Mrva je riadne prihláseným rečníkom, nech sa páči.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Pán primátor, kolegovia, vážení poslanci, poslankyne, zaznelo tu už veľa vecí, ktoré nechcem opakovať. Ale mám aj nejaký návrh; dúfam, že si ho niektorý z poslancov osvojí.

Mám pocit, že v reči pána primátora som zachytil niečo takého, že sa v kútiku duše pripravuje možno nejaký iný

systém financovania Bratislavy alebo štruktúry Bratislavy, že vlastne toto je taký štartovací impulz na to, aby sme debatovali o tom, či treba toľko častí alebo netreba. Ja by som sa kludne spýtal občanov Bratislavy, a urobil o tom nejakú verejnú vec, či chcú byť Vajnoriaci, Lamačania, Rusovčania, Petržalčania, Novomešťania, Staromešťania alebo Ružinovčania. Spýtajme sa, uvidíme. Podľa toho potom môžeme reagovať na to v Národnej rade Slovenskej republiky.

Ale najpodstatnejšie čo vám chcem povedať a bolo to povedané na Bratislavskom samosprávnom kraji na minulotýždennom schvaľovaní rozpočtu Bratislavského samosprávneho kraja. 193 miliárd Eur sa zarobí v Bratislavskom kraji. Keď odčítam Malacky, Senec, Pezinok ostane Bratislave 180 miliárd, vyrobí na dani z fyzických osôb. Tí ľudia čo tu žijú, rekreujú, spia, cestujú, potrebujú služby, tvoria odpad. 180 miliárd. Dostávajú naspäť koľko? 86 miliárd. 86. To je 90 miliárd ide ako solidarita Bratislavy. Vás, Staromešťanov, Petržalčanov, Lamačanov, na Slovensko. Ja to nehovorím v zlom, ale je to obrovský peniaz. Je to skoro 50 % toho čo sa tu vyrobí, odchádza na Slovensku.

Tam preto som narážal v prvom bode uznesenie neplnenia, že toto treba povedať na Slovensko a novinárom, že nariadenie vlády 668/2004 je v jednej časti dobré, kde počíta úplne presný počet detičiek do 3 rokov, do 6 rokov, do 15 rokov, seniorov, stravníkov. Ale keď to všetko sprzníte jedným veľkostným koeficientom, ktorý má Bratislava 2,35 a mala by ho mať 5, tak jej beriete polovicu dane z fyzických osôb. čiže toto je treba povedať takto na priamo.

A myslím, že je legitímne, keď vy to, pán primátor, na vláde povieť, a vypýtate si možno len o desatinnú čiarku viac, 2,45, a na budúci rok 2,55, a na budúci rok 2,65, a priblížime sa vlastne k tomu, čo sa tu vlastne vyrába, lebo tí ľudia ktorí tu skutočne žijú, prídu, žijú, pracujú, rekreujú, športujú, potrebujú dostávať za to služby. A potom by sme sa tu nebavili o tom, že či nejaký príspevok, nie solidaritu ale príspevok malým mestským častiam je treba dať. Lebo by ho nebolo treba dať.

No, a na záver, vlastne my sme sa na regionálnom stretnutí bavili, že dáme urobiť nejakej kompetentnej firme audit kompetencií a financií mesta a mestských častí. Úlohy mesta a mestských častí sú napísané v článku 28 a 29 štatútu. Takisto v zákone sú určené. A potom máme kompetencie ešte od článku 30 do 79. Je to tam presne vydefinované. A dá sa urobiť, ja som sa o to pokúšal, bude to strašne dlho trvať a neviem, či sa do toho 30. apríla bude dať urobiť. Kompetencia, financie mesto, mestská časť; kompetencia, financie mesto, mestská časť; kompetencia, financie, mesto, mestská časť; neviem, prečo sa to už neurobilo v roku 2004 keď bola centralizácia? Tomu nerozumiem.

A prečo sa určili pomery 50 na 50 dane z nehnuteľností a pomery, vtedy to bolo 30 : 70, dneska 32 : 68. To bolo, ako som povedal v prvom príspevku vycucané z niekade.

A neviem, prečo by sme nemohli teda tlačiť na tú vládu a povedať veľkostný koeficient taký aký je.

Ja teraz prečítam návrh uznesenia, ktorý by som potom dal niekomu osvojiť si, a to je:

Že mestské zastupiteľstvo poveruje primátora v prvom kvartáli v roku 2013 zabezpečiť podrobný audit úloh mesta a mestských častí, aby sa zistilo ako je jednotlivými funkciami zaťažené mesto a mestské časti. A následne navrhnúť zmenu Štatútu mesta podľa výsledkov auditu v časti kompetencií a financií, aj zmenu koeficientu rozdelenia financií pre jednotlivé mestské časti.

My to ako regionálne združenie robiť budeme.

Bolo by dobré, keby to urobilo aj mesto, budeme mať dva audity a budeme vedieť potom reagovať úplne jasne.

Teraz, ako hovorím, bol som pritom čo vznikalo v roku 2007 a 2008. Ten koeficient prerozdelenia vznikol aj tak, že sa tam vtedy kedysi, však pán primátor ty si bol pritom započítavala zeleň, započítaval sa tam koeficient rozvoja, započítavali sa tam chodníky, cesty tretej a štvrtej triedy, parky, ale skončilo to vtedy na tej Devínskej kobyľe a na tom množstve ciest.

Najideálnejší, spravodlivý koeficient nenájdem. Ale došli sme potom k tomu, že ako dostáva mesto peniaze, t.j. na deti, dôchodcov a seniorov, tak tak ich budeme prerozdeľovať. A systémovo sme zaviedli príspevok pre malé mestské časti, systémovo, lebo by nezvládali oni tie funkcie plniť.

A chcem ešte na záver, keď mám tu možnosť povedať, na pána primátora, teda starostu Bajana (gong) jednu vecičku kratučkú: Nebolo to dobrovoľné, mestskí poslanci schválili

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

nie dobrovoľne ale schválili príspevok 4 veľkých mestských častí podľa počtu obyvateľov, príspevok pre malé mestské časti. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Bajan má faktickú poznámku.

Prosím mikrofón pre pána starostu Bajana. Nech sa páči.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Ja len možno by som tú otázku čo povedal kolega Mrva upresnil, lebo tak som rozumel pána primátora. To, či sme Vajnorčania, Petržalčania alebo Rusovčania, mám pocit že v tom majú naši občania jasno, to nebude ten problém.

Problém je skôr iný. Či sa týchto ľudí opýtame, či z ich daní je dlhodobu udržateľné, aby sme mali 17 starostov a primátora a 341 poslancov, 18 splnomocnených úradov a neviem koľko podnikov? Tu bude obávam sa problém, ktorý budeme musieť zodpovedať po nejakom čase. Takže nie či kto k niekomu patrí, ale čo s tým ideme robiť, pretože menežment mesta je, podľa mňa, veľmi drahý.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kubovič, faktická.

Mgr. Vladimír K u b o v i č, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán starosta Mrva, Janko, prosím ťa pekne, daň z nehnuteľností pokiaľ si spomínaš, tak na rokovaníach, ktoré boli s vtedajším pánom primátorom, ste sa drvivou väčšinou vzdali ďalšieho boja a ste túto kompetenciu priklepili hlavnému mestu. Takže o tom by som vôbec ani nespomínal, ani sa vlastne nezmieňoval; a drvivá väčšina z vás dneska sedí vlastne v starostovských stoličkách. A takisto, pokiaľ viem, tak mestské zastupiteľstvo bolo už len orgánom, ktorý potvrdil dohodu 17 starostov mestských častí o tom, ako solidarita bude a koľko mestských častí sa na nej podieľať. Takže, prosím pekne, hovorme to, čo sa naozaj udialo.

A k tomuto takisto poviem len jednu vec, že pokiaľ si neuvedomujete, pani starostka povedala, (gong) že vytvárate jeden vážny precedens tým že nechávate rozhodovať mestské zastupiteľstvo, tak potom fakt začínate byť veľmi krátkozrakí, lebo my tie kompetencie si môžeme pýtať ďalšie a ďalšie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava - Lamač:

Ďakujem pekne. Ja by som len rád pripomenul, že tak ako boli spomenuté rôzne koeficienty počtu obyvateľov,

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

a seniorov, a detí, jeden z koeficientov je aj výškový pomer, ten dostáva tak ako iné koeficienty mesto v jednom čísle, ale nerozbaľuje ho na iné výšky. A musím povedať, že u nás v Lamači určite nás viac trápí snehová prikrývka a množstvo, tony soli čo my musíme soliť a inde sa tak netreba tomu venovať. Čiže chcem venovať, že aj toto je ďalší dôvod, aby sme naozaj narovnali tieto koeficienty do toho že aké sú kompetencie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Ondrišová.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcela by som sa ospravedlniť, technicky som to trošku nezvládla, lebo ja som už dostala slovo a na to nabehli tie 3 technické, a ja som mala zapnutý mikrofón, tak som ho rýchlo stlačila a tým pádom som sa vymazala z poradia. Tak by som poprosila.

Ja by som len chcela povedať, že v podstate vnímam túto diskusiu veľmi pozitívne. Všetci hovoríme o tom istom, o systémovosti a spravodlivosti a pritom mi nedá, aby som to podporila ešte aj uznesením mojej mestskej časti; dovoľm si to povedať, že „mojej mestskej časti“, ktoré hovorí, že žiada primátora a mestské zastupiteľstvo, aby sa systémovo a spravodlivo prerozdeľovali peniaze medzi jednotlivé mestské časti na základe transparentných kritérií v zmysle zákona. A takýto prepracovaný materiál

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

žiada predložiť na pripomienkovanie mestskej časti Bratislava - Lamač. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne. To ste dali ako návrh, hej?

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:
Prosím?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
To ste dali ako návrh?

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:
Nie, to som dala nie ako návrh, to som dala ako do povedomia, že v podstate všetci smerujeme k tomu jednému. A naša mestská časť teda takéto uznesenie aj prijala.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
O.K.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:
Ktoré som vlastne aj citovala.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa a starostka Ferencáková, nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. V podstate ja som mala pripravené obdobné slová, ako tu odzneli pred chvíľou mojou predrečníčkou, že hovoríme stále o tom istom, len teda používame iné slová.

Odznelo tu už mnohé a naozaj zrejme budem hovoriť teda len o tom, čo sme už počuli. Chcem tiež teda len podotknúť, že systém ktorý tu bol nastavený od roku 2008 bol nastavený tak, aby všetky mestské časti mohli fungovať nejakým serióznym spôsobom a tým aby fungovala aj celá Bratislava. Chcem ubezpečiť všetkých nielen tu kolegov, ale predpokladám že sa so mnou stotožnia aj starostovia, že prostriedky ktoré keď môžem nazvať ako solidaritu, ktoré malé mestské časti v minulosti teda dostali, určite neboli prejedené. Každý z nás by vedel preukázať, na čo tieto prostriedky boli použité. Áno, bijeme sa samozrejme o to, aby sme mohli fungovať normálnym spôsobom.

Netrápi nás to, že nebudeme mať na nejaké kultúrne podujatie, pretože tieto kultúrne podujatia aj tak zabezpečujeme prevažne sponzorsky, takže je to skutočne o niečom úplne inom.

Chcem len podotknúť, možno trochu zájdem do inej sféry. Včera v našej mestskej časti sa konala záverečná konferencia o cyklotrase Eurovelo 6; boli na nej nakoniec zástupcovia hlavného mesta. Táto cyklotrasa bola budovaná s prostriedkov Európskej únie za účasti mestskej časti, teda aj nás a obcí z maďarskej strany.

Ukončenie tohto projektu je v podstate vizitkou nie našich dvoch mestských častí ale je to vizitkou Bratislavy, pretože Bratislava vlastne prepojila medzinárodnú cyklotrasu smerom teda do Maďarska. Takže v tom kontexte celom sa nebudem hovoriť o našich dvoch mestských častiach, ale o Bratislave.

My sme Bratislavu možno ani nevedeli, teda zástupcovia Bratislavy, že takéto niečo v takýchto malých mestských častiach sa koná. A chcem povedať, že možno aj vďaka tomu, že nejaká solidarita, keď ju tak môžem nazvať teda bola práve pre tieto malé mestské časti, sme mohli niečo obdobné teda riešiť. A nie je to len o financiách. Samozrejme, to čo sme do toho dali z nás samých, koľko sme teda mali okolo toho práce, o tom ani nehovorím. Ale rozhodne boli k tomu potrebné aj finančné prostriedky.

Takže možno vďaka tomu systému nastavenému v minulosti sme sa mohli pustiť do takého diela a odovzdávame ho v podstate pre Bratislavu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.
Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážené kolegyně, vážení kolegovia, nechcem rozšíriť tie postoje, ktoré som komentoval ráno, keď som žiadal, aby tento bod bol stiahnutý.

Chcem sa sústrediť na jeden aspekt vystúpenia pána primátora, keď hovoril, že pozor, lebo keď nejakým spôsobom konsenzuálne k tomu nepristúpime, je to nebezpečenstvo, že môže niekto spochybniť samotnú existenciu malých mestských častí v tomto meste. Nuž, tak aj v Európskej únii sú krajiny ako Nemecko, Francúzsko, ale je tam aj Cyprus, Malta, a ten princíp financovania sa volá kohézny fond a nikto ho nespochybňuje. Lebo rovnako nikto z Európskej komisie; pre mňa je táto diskusia v tomto aspekte preto absurdná, lebo mi to pripadá, ako keby niekto v Európe povedal, tak viete čo, Rakúšania, Česi, Slováci a Maďari, dajte sa dokopy, vytvorte jeden štát, aby ste boli vyvážení partneri Nemecka a Francúzska. No, to je pre mňa takú absurditu.

Proste máme nejaký historický vývoj v Európe za sebou, a aj toto mesto má za sebou nejaký historický vývoj, akým vzniklo 17 mestských častí. A jednoducho, máme tu nejaký princíp financovania, ktorý umožňuje, aby tuná existovali vedľa seba také mestské časti, dajme tomu ako Petržalka, Ružinov, Staré Mesto, Nové Mesto a zároveň Lamač, Čunovo a iné tie malé mestské časti.

Ja by som mohol najviac bojovať, možno že na nula, pretože viete Staromeštania platia solidaritu štyrikrát. Tým, čo povedal pán starosta Mrva, že prispievame kohéziou fungovania Slovenskej republiky, že naše daňové výnosy posielame mimo Bratislavy tým, že platíme najvyššie dane z nehnuteľností, tým že všetky dane prichádzajú do jedného balíka a potom sa prerozdeľujú, čiže ich nedostávame podľa toho ako sa vygenerujú v našej mestskej časti, a ešte platíme aj percento solidarity.

Ale mám tu zodpovednosť za fungovanie tohto mesta. A jednoducho diskusia o tom, že keď teraz niečo sa neudeje tak pozor v budúcnosti vás zrušíme, mestské časti, tiež nie je v poriadku. Predtým, než sme sa porozprávali o tom, a to je možno že dívajme sa dopredu, to je možno tá cesta. Lebo nechcem niečo len kritizovať, chcem aj ponúknuť nejakú cestu do budúcnosti.

Naozaj podme o tom podiskutovať, že naozaj máme mestské časti, ktoré majú rozdielne parametre. A podme sa pozrieť aké sú tieto parametre, ako ich napíňame a ako ich vieme lepšie uchopiť a lepšie ufinancovať.

Ale spochybňovanie existencie mestských častí ako takých, podľa mňa nie je správna cesta, pretože lokálna demokracia je tou najsilnejšou devízou, ktorú máme v demokratických krajinách Európskej únie. Proste, aby sa veci rozhodovali tam, kde ľudia žijú. Lebo tam, kde ľudia žijú, najlepšie vedia posúdiť, akým spôsobom alokovať peniaze, ktoré získavajú z verejných zdrojov. Takže ja si myslím, že toto nie je cesta.

Podme, a hovorím, ako som ráno povedal, ako predseda najväčšieho poslaneckého klubu v tomto zastupiteľstve, kde mám poslancov aj z veľkých mestských častí, aj z tých stredných, aj z tých malých je toto rozhodnutie pre mňa veľmi problematické. A vnímam to tak, že jednoducho bola tu vhodaná medzi nás nejaká rozbuška, a teraz sa s ňou nevieme vysporiadať. A jednoducho mi chýba ten konsenzus, ktorý má tomuto rozhodnutiu predchádzať.

Čiže ja úprimne a zodpovedne hovorím, ja sa takého hlasovania nezúčastním.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava – Devín:

Ďakujem. Ja by som nadviazala na to nešťastné vysvetlenie môjho, mojej formulácie 17 rovnocenných partnerov. Pán primátor to vyložil tak, že máme akoby rovnako prispievať. Ja si myslím, že keď uzavrie niekto partnerstvo, tak prihliada aj na špecifiká svojich partnerov, s ktorými sa dohodol, že chce s nimi fungovať. Ja vnímam to spoločenstvo, to partnerstvo ako systém, ktorý umožňuje rovnocenne fungovať aj tým, ktorí majú menšie možnosti ako možno väčší, silnejší.

Možno aby sme vedeli o akých číslach hovoríme, vychádzala som pri týchto súčtoch z materiálov ktoré máme. Bavíme sa o 4 veľkých mestských častiach, v ktorých žije 263 000 obyvateľov Bratislavy a bola tu rozohratá akási vojna, v ktorej bojujú títo 263 000 obyvateľov proti 21 000 obyvateľom, ktorí žijú v malých mestských častiach. Tento boj je nemožné vyhrať nám slabším.

Ale ja si myslím, že celý ten boj je nezmysel.

Dámy a páni, zháňala som ešte pred týmto bodom na magistráte polámanú stoličku. Chcela som vám na nej demonštrovať o čo vlastne ide, o čom sa bavíme?

Tú stoličku som chcela postaviť ako systém, ako niečo čo funguje, na niečo na čo si vieme sadnúť a sedíme tam; čiže spíňa svoj účel. Tá stolička spravidla máva 4 nohy: mesto, malé mestské časti, stredné mestské časti a veľké mestské časti. 4 nohy. Ten návrh, ktorý máte dnes predložený, reže z jednej nohy. Skúste si predstaviť, lebo stoličku som, žiaľ, nezohnala. Magistrát je tak dobre zorganizovaný, že vraj tu polámané stoličky nie sú. Skúste si predstaviť, že si sadnete na stoličku, ktorá má jednu nohu kratšiu, čo sa vám stane? Padnete na „rit“. Je to nedobrý spôsob riešenia problému.

A k tomuto problému, čo má z diskusie doterajšej teší je všetkým jasné, že je zlý systém. Poďme ho riešiť systémovo. Neodkrajujme z jednej nohy, padne na „rit“ celé mesto, sme jeho súčasťou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Bajan, faktická.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Ďakujem pekne. Ja by som vás len chcel poprosiť, aby sme túto diskusiu neviedli v duchu boja niekoľko stotisícov proti desiatkam tisícov, ten problém je úplne inde. Ja som si dovoľil byť tak drzý, že som poukázal na tento problém

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

už pred rokom, že jednoducho toto nie je systémovo, mne sa to nepáči, poďme to riešiť. Vtedy nebola vôľa. Teraz som pochopil, že takmer všetci rozprávajú o tom, že ten systém nie je dobrý, budeme to niekedy riešiť, aby štyria to platili, kým my budeme diskutovať. Toto sa mi zdá dosť zvláštne.

No, nebudeme to riešiť pre rok 2013. Už vás vidím, ako to riešime vo volebnom roku 2014 a môžeme ísť do nekonečna. Ja sa pýtam, či má niekto predstavu o ukončení tejto diskusie? Alebo to budeme štyria ďalej platiť, alebo kde to má koncovku? Alebo aspoň tá predstava, kde by to malo mať koncovku? Všetko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kríž. Pán poslanec Kríž má slovo; prosím, keby ste mu dali mikrofón.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, vážený pán primátor. Dneska musí byť istý magický dátum, lebo zhodou okolností takmer bezvýhradne sa stotožňujem s argumentmi pána poslanca Osuského. Ten systém solidarity vznikol v dobe ako určitej konjunktúry, vtedy tých peňazí bolo viac a mali sme možnosť sa podeliť s inými mestskými časťami. Ale dnes je situácia úplne, úplne iná. A myslím si, že je našou povinnosťou, aby sme sa prispôsobili súčasnej dobe a súčasnej ekonomickej situácii.

My nerušíme princíp solidarity, my ho znižujeme. Znižujeme ho z veľmi kráľovských 3 % na súčasné navrhované 2 %, čiže o 1 %. Nerušíme solidaritu.

Rád by som sa vyjadril aj k tým pripomienkam a námietkam ktoré odzneli v rámci diskusie. Hovorilo sa tu o nejakej krátkej diskusii. No, ja som svedkom toho, že minimálne náš starosta, pán Bajan, otvoril túto diskusiu začiatkom tohto roka. Čiže táto diskusia prebieha minimálne rok. Rozprávať sa tu o tom, že hľadáme konsenzus. No, ja poviem pravdu, že neverím na to, že by sa niekedy dal nájsť, pretože ak niekomu chceme zobrať doteraz financie na ktoré bol zvyknutý, tak asi s tým nikdy nebude súhlasiť. Ten konsenzus, žiaľ, asi nikdy nenájdeme, to darmo budeme odkladať.

Ak malé mestské časti nevedia hospodáriť s financiami, ktoré im prináležia, tak potom naozaj veľmi ťažko budú obhajovať svoju vlastnú existenciu; na čo máme 17 mestských častí, 17 úradov, 17 stavebných úradov, miestnych úradov, zastupiteľstiev. Naozaj, ak nevedia vyžiť z toho, čo im prináleží, tak potom môžu existovať možno kultúrne, atď., ale nie samosprávne, nie finančne.

Bol tu aj argument, že nehovorme za svoje mestské časti, hovorme ako mesto. No, ja sa pýtam, tí ktorí vystupujú v prospech zachovania solidarity, oni vystupovali v prospech mesta? Nie. Oni vystupovali za svoje mestské časti. Ja som tu počul, jak nemajú peniaze Vajnory, jak nemá peniaze Devín. Ako? Jednoducho ja taktiež vystupujem za svoju mestskú časť napriek tomu, že som poslancom zastupiteľstva hlavného mesta; no, mňa volili len

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Petržalčania, ako inak mám vystupovať? Mňa nikto z Vajnor nevolil, ani jeden.

V prípade mojej mestskej časti zníženie solidarity z 3 na 2 % činí vyše 200 000 Eur. Tak toto, nehnevajte sa, nemôžem nepodporiť. Jednoducho, ja sa domnievam že moji občania alebo občania mojej mestskej časti si tie peniaze zaslúžia. Čiže tento návrh podporím.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Štyri faktické poznámky.
Pán poslanec Jenčík.

Radovan J e n ě ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Pán kolega, 1 % pre Petržalku znamená pre nás 16 %. Ale budúci rok to bude ďalšie percento, možno obidve, čiže nula. A v tom prípade fakt sa zamýšľam nad tým, či má zmysel v tomto zväzku existovať? No, my určite, určite niečo urobíme, aby sme tam nezotrvali. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Pán poslanec Kríž, kráľovské 3 %, systémovo.

Keď sa prijímal zákon v roku 2008 o Bratislave, tak v zákone sme chceli mať 4 - 5 % príspevku pre malé mestské časti. Naším ústupkom bolo, že sa to štatútu dá tak, že to bude najmenej 3 %. To bol ústupok za to, aby sme dali 17 podpisov na novelu zákona o Bratislave.

Ďalším ústupkom bolo, že daň z nehnuteľností zostane na meste. Teraz sa bavíme o tom, ako ju lepšie vyberať. To je ku genéze. Čiže nie že kráľovské, bol založený systém, kde najmenej 3 % idú ako príspevok malým mestským častiam. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Ondrišová.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja budem reagovať na predrečníka, lebo zachytila som slová, že mestské časti snáď nemajú nárok na existenciu najmä ekonomickú, keď nie sú schopné zostaviť rozpočet. A keď toto počujem, tak ja potom hovorím, že bijem na poplach, lebo to vnímam ako veľkú nekultúrnosť, nakoľko je potrebné nie obnovovať nejaké tradície, ale tu už ide potom o ochranu historických a kultúrnych tradícií jednotlivých mestských častí.

Veď koho potom bude už zaujímať, aké tradície a história bola v Jarovciach, Rusovciach, v Lamači, a podobne. Aké sme tam mali zvyky, hody. Kto sa bude obliekať potom do tých krojov napríklad, kam to celé, kam to celé pôjde? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Bajan.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka.

Ďakujem pekne. Ja to skúsím posunúť. Vnímam túto diskusiu tak, že všetci poslanci mesta chcú tým pomôcť tomuto problému. Tak ja teda odporúčam, dobre, prijmime zmenu štatútu v tých 32 % na 2 % a z tej 68-čky 0,5 %. Objemovo je to to isté pre malé mestské časti. A vy budete spolu zainteresovaní na tom, aby sme ten problém rýchlejšie vyriešili, pretože dávame aj z časti podielu hlavného mesta. Vtedy budem rozumieť, že máte úprimnú snahu tento problém vyriešiť. Nezoberieme malým mestským častiam v objeme peňazí, ale budeme spolu zainteresovaní na tom, aby sme spoločne problém vyriešili. Vtedy budem veriť, že tá diskusia mala nejaký zmysel.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja uzavriem iba niektoré tie faktické poznámky. No, tak ako sa množstvo mladých Petržalčanov oblieka do svojho kroja, čo sú teplákové súpravy s kapúcou, tak každá malá mestská časť môže sa obliekať do svojho kroja, nikomu v tom

nemôžeme brániť. Ale jednoducho keď nedokážu ufinancovať svoju mestskú časť, tak nemôžu mať úrad. Ja na tom trvám.

A pýtam sa, prečo by mali občania Petržalky rozrátane, keď sa rozrátajú tieto peniaze, na jedného občana Petržalky nám vychádza 150 Eur a v malých mestských častiach je to koľko? 450. Títo ľudia rovnako platia dane, rovnako pracujú a príspevok na jedného obyvateľa je tu veľmi, veľmi nízky. Čiže ja by som možno že poprosil o opačnú solidaritu, aby takzvané „havlovské králikárne“ možno boli možno pozitívne diskriminované voči malým dedinkám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Týmto pán poslanec Kríž reagoval na faktické poznámky na svoju adresu.

Takže tie 3 faktické poznámky čo tam svietia, nie sú možné.

Pán poslanec Kolek je ďalší rečník.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Aby k meritu veci som najskôr povedal, v poslednom odstavci na strane 3 čítame, že stanoviská miestnych zastupiteľstiev mestských častí nie sú zatiaľ jasné všetky. A z toho vyjde aj potrebná väčšina na schválenie dodatku.

Prosím, aby to odznelo pred hlasovaním.

Pokiaľ to už bolo, tak sa ospravedlňujem.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nebolo. Nebolo predložené. Ja to poviem, pán poslanec.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Áno. Pán primátor, na vás tu už bola adresovaná taká mierna akože pripomienka, že v tom štádiu prejednávania tohto problému ste nezaujali jasné stanovisko, ani teda v tom materiáli, pokiaľ si teda nevysvetlíme to, že vy ste za tú zmenu z 3 na 2.

Čiže pokiaľ, pokiaľ by som si mohol dovoliť v rámci tej mediátorskej vašej činnosti v tomto spore vidím to skôr na stiahnutie. A to hovorím za malú mestskú časť, aj keď to nie je otázka teda riešenia problémov malej mestskej časti, lebo my si tie svoje problémy snažíme nejakým spôsobom riešiť sami. Momentálne prebieha u nás zbierka na opravu kultúrneho domu, lebo z rozpočtu mestskej časti na to nemáme. Hej. Najmenší príspevok zatiaľ bol 5 Eur, najväčší zatiaľ 95. Čiže pokiaľ by niekto chcel pomôcť mestskej časti takýmto spôsobom byť solidárni, radi prijmem.

Tretia vec je, naozaj ten predmet ako riešenia problému, nevidme v tom, že dnes sa dohodneme o 1 % menej. Tým sa nevyrieši nič. Otvorí sa možno o rok či z 2 na 1 alebo z 1 na 0,5. Čiže poprosím skôr to štátnické gesto z vašej strany. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Pani poslankyňa Ondrišová.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja inšpirujúc sa uznesením zastupiteľstva v Lamači, ktorého som členkou, podávam návrh na znenie nového uznesenia, ktoré znie:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy žiada primátora hlavného mesta Bratislavy, aby vyvolal rokovania, aby sa systémovo a spravodlivo prerozdeľovali peniaze medzi jednotlivé mestské časti na základe transparentných kritérií v zmysle zákona a o výsledkoch informoval. Termín: 7. 2. 2012.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne, pani poslankyňa.

Ešte dám slovo pánu poslancovi Muránskému.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja dávam návrh na ukončenie diskusie.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

O takomto návrhu sa hlasuje okamžite; samozrejme, že tí čo sú ešte prihlásení, dostanú slovo.

S faktickou poznámkou je prihlásený pán poslanec Šovčík. Predpokladám, že už nikto sa neprihlási, ale musím dať hlasovať, lebo tak je to v rokovacom poriadku.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Čiže sa prosím prezentujte a hlasujte.

Pán poslanec Šovčík ako jediný prihlásený dostane ešte priestor na faktickú poznámku.

A pán starosta Mrva, ktorý sa pridal ešte pred hlasovaním.

Takže hlasujeme o návrhu na ukončenie diskusie.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Ukončenie diskusie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťosem prítomných.

Dvadsaťosem za, dvaja proti, siedmi sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme odsúhlasili tento procedurálny návrh.

Zaznejú ešte 2 faktické poznámky, ktoré boli prihlásené ešte pred ukončením.

A potom bude záverečné slovo predkladateľa.

Nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja len chcem poprosiť kolegynú Ondrišovú, aby si vo svojom návrhu uznesenia opravila dátum, na 7. 2. 2013, lebo 7. 2. 2012 už bolo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To bola faktická k tomu vystúpeniu pani poslankyne Ondrišovej. Na jej vystúpenie chce reagovať pán poslanec Mrva. Pán starosta Mrva, prepáčte.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava - Vajnory:

Áno, ja na jej vystúpenie chcem reagovať tak, že chcem pripomenúť, že malé mestské časti sa stále rozvíjajú, nie sú to upadajúce dedinky v kopcoch. Ale za 6 rokov napríklad Vajnory, Záhorská Bystrica, Rusovce narástli o 20 %; ich koeficient nenarástol o 20 %. Čiže sú to stále rozvíjajúce sa mestské časti, ktoré budú niekedy strednými mestskými časťami na rozdiel od toho, že veľké mestské časti strácajú počet obyvateľov. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Dámy a páni, týmto sme vyčerpali diskusiu.

Dovoľte mi krátke poznámky na záver.

Pre mňa tá diskusia je obrazom toho, čo nás čaká na celom Slovensku. My budeme diskutovať o tom, či peniaze majú dostávať väčšie mestá a väčšie obce. Či máme efektívne na to ako republika, aby sme ufinancovali aj malé obce, ktoré majú svoje tradície, svojich starostov, svoje kroje. To všetko nás čaká v mierke Slovensko. Je to pred nami.

Uvedomujeme si, že narážame na limity a možno skončíme ako krajiny, ako Dánsko, ktoré má tiež 5 miliónov obyvateľov, kde znížili počet municipalít, ako to oni nazývajú, alebo samosprávnych celkov za menší počet, a nikoho to netešilo. Ale jednoducho z hľadiska toho, že si uvedomovali že je potrebné efektívnejšie spravovať tú

krajinu, museli k takémuto kroku pristúpiť. Nedávno som navštívil Fínsko, takisto sa tam o tom diskutuje, ako zlúčiť tie celky do väčších celkov, aby to bolo efektívnejšie.

Jednoducho, tá zlá doba, do ktorej sme sa dostali, nás bude nútiť, aby sme na tie otázky odpovedali. Otázka je, ako na ne odpovieme my tu v Bratislave, pretože tiež tá diskusia, tak ako som to uviedol v úvodnom slove potvrdila, že narážame na hranice financovania mesta, ako ho máme ďalej rozvíjať, ako máme ďalej zabezpečovať kompetencie ktoré máme, ako máme prerozdeliť peniaze.

To, že sa nám v roku 2008 podarilo získať 17 podpisov pod ten dokument bolo vďaka tomu, že sme získali od mesta viac peňazí. Bolo 70 na 32 z daní fyzických osôb. My sme získali 68; pardon 70 na 30, získali sme 68 na 32. Mestským častiam pribudli peniaze.

Už to, že sme vôbec mali nejaké percento; vtedy to bolo tak, že všetky výnosy, ktoré boli navyše, a vtedy to boli dobré roky, výnosy na daniach stúpali, všetky zobralo mesto. Mestským častiam dalo pevnú sumu a povedalo: Do videnia, my máme peniaze, vy mestské časti, vy ste tu ako na druhom poradí. Zaviedli sme systém, že sa delíme percentom, v dobrom ideme spolu hore, v zlom ideme spolu dole. Lebo systém, keď začali klesať peniaze, tam by tá pevná suma tie mestské časti bola potešila.

To znamená nám sa ľahšie diskutovalo. A okrem toho sme ešte mali jednu vlastnosť, ktorá sa v takom prípade, keď máte peniaze dá prejavovať. A to bola veľkorysosť veľkých

mestských častí. Ja si pamätám, že veľké mestské časti ostro o tom diskutovali aj na svojich zastupiteľstvách, či tento systém podporiť alebo nepodporiť. Tá veľkorysosť sa prejavila a dospeli sme k tomu, že sme našli dohodu.

A teraz sme naozaj v tej situácii v akej je celá Európa a v akej sú krajiny, ktoré posúvajú peniaze z jedného konca krajiny na druhý, ako vyriešiť situáciu keď peňazí je málo. A keď napriek tomu chceme žiť, chceme poskytovať služby, chceme zabezpečovať rozvoj, to je ambícia s ktorou sme všetci do tohto kolektívu prišli. Aj vy ako poslanci, aj ja ako primátor ako to ďalej robiť, aby sme to zvládli.

Ja vôbec nikoho nestraším, že chcem mať 5 mestských častí. To nie je moja ambícia, prosím. To som nepovedal, ani som to nenaznačil, ani si nemyslím že toto je v tejto chvíli cesta. Ale diskutovať o tom, ako máme fungovať, to musíme. Či ten materiál, o ktorom teraz rokujeme, dopadne tak alebo tak, my sme povinní diskutovať, ako efektívne a trvalo udržateľne fungovať v tomto meste. Tá otázka nás neminie bez ohľadu na to ako budeme hlasovať. Toto je najväčší odkaz tej diskusie. A ja som rád, že sme ju absolvovali, pretože bola konkrétna, vecná, a každý ste v nej predniesli svoje názory.

Zaujímavý názor zaznel od pána starostu Bajana, aby sa na tom podieľalo aj mesto. Musím upozorniť, že zákon hovorí, že 68 na 32 je viazané a zmena tohto pomeru môže byť vtedy keď sa zmenia kompetencie. Mohlo by mesto len zo svojich 68 dať na mestské časti, ale na veci ktoré súvisia s mestom. My máme kompetencie a na ne máme viazané peniaze.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Mestské časti majú kompetencie a na ne majú viazané peniaze. Ak chceme tento systém zmeniť, nie je to také ľahké, lebo sme si uvedomovali že to sa nedá len tak že zoberiem a posuniem.

Ak budeme robiť výkony v mene mestských častí, môžeme na to dávať peniaze, ale tam zatiaľ tá diskusia nesmerovala.

Otázka teda, čo s tým urobíme?

Ja by som navrhoval, aby sme urobili kratučké stretnutie predsedov klubov bez toho, že by sme sa rozchádzali. Prosím, keby ste prišli ku mne; predsedovia klubov.

Teraz chcem pristúpiť ku hlasovaniu, len chcem počuť predstaviteľov jednotlivých klubov.

(Malá prestávka – porada predsedov klubov.)

Ďakujem veľmi pekne za túto krátku poradu.

A výsledok porady je taký, že ideme hlasovať.

To znamená, že chceme, aby ste sa vyjadrili hlasovaním a tento problém pomohli posunúť dopredu.

Či prejde ten návrh, alebo ten návrh neprejde, ten výsledok budeme rešpektovať a budeme musieť nájsť riešenie situácie, ktorá takýmto spôsobom vznikne.

Prosím teraz návrhovú komisiu, aby sa ujala svojej funkcie a uvádzala návrhy na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Takže je tu návrh na znenie nového uznesenia, ktoré som predložila. Je potrebné ho čítať? Mám ho prečítať ešte raz?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

žiada primátor hlavného mesta Bratislavy, aby vyvolal rokovania, aby sa systémovo a spravodlivo prerozdeľovali peniaze medzi jednotlivými mestskými časťami na základe transparentných kritérií a v zmysle zákona, a o výsledku informoval v termíne do 7. 2. 2013.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu pani poslankyne Ondrišovej.

Keď toto prijmeme, tak samozrejme nebudeme hlasovať potom o zmene štatútu.

Pokiaľ tento návrh prejde o zmene štatútu dnes hlasovať nebudeme. To len avizujem, ako ja rozumiem tomuto uzneseniu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Trinášť podporilo tento návrh, štyria proti, osemnášť sa zdržalo, piati nehlasovali.

Tento návrh pani poslankyne nebol prijatý.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno, budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, hlasujeme o zmene štatútu.

Áno, a teraz príde kvórum, na čo sa pýtal pán poslanec Kolek, a správne sa pýtal, lebo to je veľmi dôležité.

V materiáloch, ktoré ste dnes ráno dostali a môžete si to nájsť, sme informovali o výsledkoch rokovania miestnych zastupiteľstiev o zmene štatútu. Keďže nebol vyslovený súhlas zo strany desiatich miestnych zastupiteľstiev, pretože časť z nich sa postavila proti, časť sa postavila za, ale 10 neodsúhlasilo návrh štatútu. Znamená to, že kvórum je tri pätiny všetkých.

Hovorím to pred hlasovaním.

Pretože, ešte raz. V štatúte je napísané, že ak nezíska podporu 10 mestských častí, čo nezískal, tak kvórum na schválenie zmeny štatútu, akoby proti vôli mestských častí, tak sa to dá povedať, tak sme mysleli toto ustanovenie keď sme ho tvorili, tak sa vyžaduje tri pätiny

všetkých poslancov. My vieme čo to je za číslo: dvadsaťsedem. Tri pätiny všetkých je dvadsaťsedem za.

Inak zmena štatútu schválená nebude.

Trojpäťtinovou väčšinou prítomných je vtedy, keď máme súhlas 10 mestských častí. My ho nemáme, čiže hlasujeme tromi pätinami všetkých. Je v tomto, prosím, jasno?

Dvadsaťsedmičku potrebuje ten návrh, inak nebude schválený.

Hovorím to preto, aby sme nemali pochybnosti.

Keďže nie sú pochybnosti, tak môžem dať hlasovať. Prosím; máme pochybnosti? Tak poďme, sekundu.

(Poznámka v pléne.)

Môj výklad je taký, prečítajte, prosím, to ustanovenie, my sme ho čítali s pánom poslancom Uhlerom alebo s pánom poslancom Jenčíkom.

Pani JUDr. Chlebová, štatút a kvórum na zmenu štatútu. Prosím, prečítajte tú kľúčovú vetu. Tá veta nie je úplne jasná, pretože nezná tak, ako ju ja hovorím, ak nevyslovilo súhlas 10 mestských častí, tak všetky. Prečítajte, ako tá veta znie.

JUDr. Chlebová, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Ak v rámci prerokovania nesúhlasí s návrhom štatútu alebo jeho dodatku najmenej 10 miestnych zastupiteľstiev, na schválenie je potrebná trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov mestského zastupiteľstva. A my;

(Poznámky v pléne.)

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A my nemáme 10 súhlasov, a viac. Keby bolo 10 a viac, tak je obyčajná väčšina, pretože vtedy sa v tej komunite toho mesta prijíma s porozumením a odozva je pozitívna. My takú situáciu nemáme, preto všetkých.

Pani doktorka má opačný výklad, tak povedzte.

Budeme hlasovať o výklade štatútu.

(Poznámky.)

Aj to je možné. Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Ľubica C h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Na prijatie návrhu štatútu alebo jeho dodatku je potrebné prerokovanie s mestskými časťami a následne schválenie trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov mestského zastupiteľstva. Prítomných.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. A potom príde tá veta, o ktorej ste hovorili.

JUDr. Ľubica C h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Ak v rámci prerokovania nesúhlasí s návrhom štatútu alebo jeho dodatku najmenej 10 miestnych zastupiteľstiev, na schválenie je potrebná trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov mestského zastupiteľstva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak. Čiže koľkí nesúhlasili, to si teraz podme pozrieť.

JUDr. Ľubica C h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Deviati.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Deviati. Čiže nemáme desiatich.

JUDr. Ľubica C h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Čiže potrebujeme trojpäťtinovú väčšinu prítomných.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tri pätiny prítomných. Ahá.

Takže deviati vyslovili nesúhlas.

Tak, prosím, teraz je to veľmi ťažká situácia.

Ja si myslím, že 10 musí súhlasiť, že taký výklad; ale dajme hlasovať o tom výklade, prosím. Musíme.

(Poznámky v pléne.)

Tak ale ja si pamätám, keď sme ten štatút tvorili, mali sme tam dať, že ak s ním nevyjadrilo súhlas 10 mestských častí, ale to tam tak nie je.

Ale keby ste našli dôvodovú správu tak je tam 100 %-ne takto napísané. Tak sa to myslelo. Ja som pritom bol. A myslím si, že to inak nemá logiku, ak by deviatí súhlasili, ôsmi alebo podobne, to je tá situácia, kedy tí ostatní nesúhlasili, nedali na to súhlas, a je to proti polovici. Tak keď 10, to je väčšia časť z tých 17.

(Poznámka.)

No, veď to, keď sa niekto nevyjadrí, tak či súhlasí alebo nesúhlasí, to nemá logiku.

Prosím, procedurálne poznámky.

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

No, musím povedať že to čo teraz poviem, nejde v súlade s tým čo si želám. Ale napriek tomu sa domnievam, že výklad primátora je správny. To znamená, i keď tá štylizácia je nešťastná, to treba povedať, a je to zlé štylizovaná a ten právnik by mohol vrátiť diplom, takto po večeroch.

Tak na druhej strane musím povedať, že očividne úmysel zákonodarcu bol v tomto prípade; a to hovorím ako dermatológ, vymedziť číslo ktoré je podmienkou, aby to mohlo fungovať. A ak teda nesúhlasí desať, ale iba deväť, osem, sedem, šesť, päť, štyri, tri, dva, jedna, tak nie je splnená podmienka, ktorá bola úmyslom zákonodarcu. Ak to teda myslel inak tak bol „blb“.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Ďakujem za pochvalu pán poslanec.

Pán poslanec Fiala.

Stanislava F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Súhlasím s tým, že je to nešťastne napísané, ale nešťastne napísané podľa môjho názoru tak, že nesúhlasím s tým výkladom pána primátora. A tak ako sú opravené zákony v Národnej rade Slovenskej republiky, pre chyby, tak tento by mal byť opravený, lebo súhlasím s tým, že duch a myšlienka toho zákona je tak, ako to prezentuje pán primátor, vy, ale ten výklad, právnický výklad je opačný. Ja si myslím, že je to naopak. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Pilinský.

Faktické poznámky k procedúre, prosím.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava – Rača a poslanec MsZ:

Ja by som sa rád spýtal; my sme mali zastupiteľstvo iba v utorok a neviem teda či stihla dobehnúť pošta, lebo naše miestne zastupiteľstvo s tým vyjadrilo nesúhlas. Sme tam, hej?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rača tu nie je?

(Poznámky.)

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava – Rača a poslanec MsZ:

Omlúvam sa. Omlúvam sa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetkých 17 ich tu máme, prosím pekne. Sedemnášť ich tu máme, tak si to môžete pozrieť, ten dokument ste dostali ráno.

Pán starosta Bajan. Rača jedenástka tu;

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som si len dovolil zacitovať zo zákona 577, článok, alebo § 7 odsek 3:

Na prijatie návrhu štatútu alebo jeho dodatku je potrebné prerokovanie s mestskými časťami a následné schválenie trojpäťtinovou väčšinou prítomných poslancov mestského zastupiteľstva. Ak v rámci prerokovania nesúhlasí s návrhom štatútu alebo jeho dodatku najmenej 10 miestnych zastupiteľstiev, čo je náš prípad, na schválenie je potrebná trojpäťtinová väčšina všetkých poslancov mestského zastupiteľstva. Ten zákon je jedno jednoznačný.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja by som išiel podľa toho, že z výrokovej logiky znamená, že nesúhlasiť musí desať a viac. Ak neviem teraz, máme deväť za a osem proti? Alebo deväť proti, osem za? Na to, aby boli potrebné tri, potrebujeme desať a viac proti, aby museli byť tri pätiny všetkých. Tak to je z tej výrokovej logiky čo tu je napísané. Pretože nesúhlasiť musí najmenej desať. A my keď nemáme desať a viac nesúhlasných, tak nepotrebujeme spíňať túto podmienku. To je bez ohľadu na to, čo si myslím.

(Poznámky v pléne.)

Takže nadpolovičná väčšina?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nadpolovičná väčšina prítomných.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Áno, trojpäťtinová prítomných.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kríž. Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja som tiež to pochopil tak ako pán poslanec Hrčka. Jednoducho, ak svoj nesúhlas vyjadrilo menej ako desať, tak nevyužili to svoje takzvané právo veta, a tým pádom nám stačí jednoduchá väčšina.

(Poznámka: Prítomných a nie všetkých.)

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský. Pán poslanec Osuský má poslednú faktickú poznámku.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Hlboko sa ospravedlňujem, lebo som sa domnieval, že počet nesúhlasíčov je desať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Deväť. Deväť.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Tak v tom prípade tak nie je. Potom je to jasné, pardon, ja som myslel, že nesúhlasíčov je desať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Chcem sa opýtať, že ako sa má vyjadriť nesúhlas? Je absencia súhlasu nesúhlas? Alebo je absencia nesúhlasu súhlas?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Pán poslanec, každý sa vyjadril, každé zastupiteľstvo sa vyjadrilo, máte to predložené. Je tam súhlasí, nesúhlasí. Každé zastupiteľstvo sa vyjadrilo. Zaujalo stanovisko za alebo proti, nikto neabstínuje. Všetci sú tak alebo tak. Máme deväť nesúhlasov a osem súhlasov, a potrebujeme desať nesúhlasov.

Ideme hlasovať.

Konštatujem, že na prijatie zmeny štatútu treba tri pätiny prítomných poslancov.

Po tejto diskusii je to jasné. Tri pätiny prítomných poslancov.

Ďakujem, že sme si to vysvetlili a nebudeme mať spolu spor.

A ideme hlasovať o veci samej.

Prosím, sústreďme sa, prezentujte sa a hlasujte o veci samej. Na prijatie je treba tri pätiny prítomných poslancov.

Prezentujte sa a hlasujte; nech sa páči.

Je to o návrhu ako celku.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných. (Potlesk.)

Sedemnášť hlasovalo za. Tri pätiny by boli dvadsaťštyri respektíve dvadsaťpäť.

(Otázka.)

Prosím?

Štyridsaťjeden prítomných.

Sedemnášť za, sedem proti, jedenášť sa zdržalo, šiesti nehlasovali.

Konštatujem, že sme neprijali zmenu štatútu a tým sme uzatvorili rokovanie o bode číslo 5.

Zápisnica MsZ 13. decembra 2012

Vyhlasujem obednú prestávku, ktorá bude trvať do 15.15 h. Do 15.15 h je prestávka obedná.

Podávame obed v mezaníne a potom pokračujeme.

(Prestávka od 14.40 h do 15.15 h. Po nej:

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pozývam pánov poslancov, aby sa vrátili do rokovacej miestnosti.

Ďakujem veľmi pekne za tento zvonček.

(Poznámka.)

A áno, pán poslanec, tu sa používa, že vyvádzajú poslanca, ktorý sa nespráva dôstojne a primerane vážnosti tohto zastupiteľstva. Také inštitúty existujú. Ale vnášať poslancov do vnútra a tlačiť ich.

(Poznámka.)

Ja myslím, že oni majú záujem, oni majú záujem, ale aj o iné veci ako o zastupiteľstvo, takto to poviem. Najmä toto krídlo je nejaké opustené; Katka je tam úplne sama. Ahá, Maroš, Maroš je tu, takže už sa prví vracajú.

Ešte raz chcem poprosiť poslancov, ktorí sú v rokovacej sále neprítomní, aby prišli medzi nás, pretože máme tu 18 poslancov. Čiže potrebujeme ešte 5 na to, aby sme mohli otvoriť rokovanie o bode číslo 6. Už vidím, devätnásť, dvadsať, dvadsaťjeden, dvadsaťdva, a ešte poprosíme jedného poslanca keby prišiel medzi nás, aby sme boli v tomto zložení kompletní a mohli pristúpiť k otvoreniu popoludňajšieho rokovania.

Dvadsaťdva.

(Poznámka: Sú vonku.)

Ja viem že sú, len musia byť v rokovacej miestnosti.

Výborne. Konštatujem, že v rokovacej sále je dostatok poslancov na to, aby sme mohli pracovať.

Otváram rokovanie o bode číslo 6.

BOD 6:

Percentuálne podiely mestských častí a návrh na určenie príspevku malým mestským častiam podľa čl. 91 Štatútu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tento materiál má dve časti z hľadiska vášho rozhodovania. Tá prvá je zobrať na vedomie percentuálne podiely mestských častí, ktoré sú vypočítané na základe objektívnych údajov poskytnutých Štatistickým úradom, samotnými mestskými časťami a našim oddelením nehnuteľností. A v bode B schváliť príspevok malým mestským častiam.

Pôvodne materiál je navrhnuté vo väzbe na bod 5, že to budú 2 %, v tejto chvíli autoremedúrou navrhujem zmenu pre rok 2013 tá suma bude 2 072 005. Je to o tretinu viac ako to čo je tam uvedené. 50 centov som zaokrúhlil smerom dolu a bude napísané, t.j. vo výške 3 % z celkovej sumy pre mestské časti. Toto je meritórne rozhodnutie ktoré robíme. A mohli by sme dať aj 3 a pol, 4, 5 alebo niečo. Navrhujem 3 %.

A chcem vás informovať o jednom malom probléme v tej prvej časti uznesenia. Pred dvoma dňami sa na mňa obrátil poslanec miestneho zastupiteľstva zo Záhorskej Bystrice. Mrzí ma, že to neavizoval pán starosta, lebo to bolo v mestskej rade a kdekade. A avizoval mi, že sme im nezapočítali žiakov ktorých majú v škole. A proste že tí žiaci tam chýbajú. Tak som vložil žiakov do vzorca a vyšlo mi to, že Záhorská Bystrica by sa z 0,99 ako máte uvedené v uznesení dostala na 1,02. Oproti minulému roku z 1,03 by klesla na 1,02. A tie tri desatinky, či stotinky, ktoré získa Záhorská Bystrica by klesli Podunajským Biskupiciam, Novému Mestu a Devínskej Novej Vsi, o jednu stotinu by im klesli podiely. Je to také neštandardné.

Ale ten e-mail som dostal dva dni predtým, čiže bolo čas na to reagovať. Ja vám túto informáciu dávam a chcem vám navrhnúť, aby sme zohľadnili tých žiakov v Záhorskej Bystrici. Je to proste férové. Neviem, čo sa stalo, prečo sa tam tí žiaci nedostali. Prečo si to pán starosta neskontroloval. Je to v prvom rade jeho povinnosť chrániť podiel pre mestskú časť, ktorá naozaj vyplýva z údajov a tie sa nedajú oklamať. Proste takto je. Ale ak ten údaj o tých 226 žiakov v tom systéme nebol, tak mu vyšiel nižší podiel, ktorý sa samozrejme prirátal niekomu inému. Lebo dokopy tie podiely musia tvoriť 100 %.

Čiže môj návrh na prerokovanie je taký, aby sme urobili zmenu aj v časti A.

Počkám na vaše vyjadrenia, či to môžem urobiť autoremedúrou a potom by sme o tom hlasovali.

Terko z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu k bodu číslo 6

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ak sa udiala takáto chyba, nie je vylúčené že tých chýb teoreticky môže byť aj viac. Mňa by zaujímal kompletný vzorec pre Petržalku, ako ste dospeli k takémuto výpočtu s konkrétnymi číslami. Možno aj iné mestské časti ale minimálne tento jeden by ma zaujímal. Viem si predstaviť, že to bude dodané dodatočne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, nie, je to v materiáli.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ten vzorec nie. Tam sú všetky čísla. Ale tak, aby súčet všetkých čísiel dával tých 100 %, tak ako ste to počítali, takže to presne tam nie je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ja vám to vysvetlím veľmi jednoducho.

Počítal som to tak ako to počíta nariadenie vlády 668. A to znamená zarátal som počet obyvateľov a počet seniorov, počet žiakov v takom koeficiente ako sú v nariadení vlády. Započítal som každému daň z nehnuteľností. Tie výsledky máte uvedené v materiáli s tým, že v Záhorskej Bystrici, keď si pozriete tabuľku číslo 1 tak má v počte žiaci, teda

stravníci, má uvedenú kolónu nula, teda oni tých stravníkov majú 226 a tam sa zrodila tá nezrovnalosť, ktorá tam bola

Čiže všetky tie údaje sú dostupné. Ja ich tam píšem do toho materiálu preto, aby si každý mohol skontrolovať, či sú v poriadku. Všetky mestské časti to videli, mali to na mestskej rade, mali to u seba. Čiže ja nepredpokladám, že by tam boli chyby, lebo sa opierame len o údaje, ktoré boli. Tu sa možno pri prepisovaní do vzorčeka niečo dostalo. My sme urobili chybu ale mali ju odhaliť starostovia, alebo ich poslanci. Tuto to urobil poslanec mestskej časti.

Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja sa len chcem opýtať, že ako došlo na to Podunajské Biskupice, že nám to znížiť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To robí vzorec, pani poslankyňa. To ja neviem ovplyvniť. Proste vydám, dám iný vstup a ten podiel sa prepočíta. A vy možno máte taký počet žiakov, že proste na vás to zavplýva. Zavplývalo to len na 3 mestské časti, všetkým ostatným tie podiely zostali rovnaké. Čiže vám jedna stotina odbudne. A nie je to nijako ovplyvniteľné, to neviem ovplvniť. Proste to robia vzorce. To je to, čo sa pýta pán poslanec Fiala. Ja tam na budúce ten vzorec napíšem, zacitujem vám nariadenie vlády. Ono tam vlastne citované je, pán poslanec. Ešte raz hovorím, v nariadení

vlády je tam napísané: Pri výpočte percentuálnym podielom sa vychádzalo z platného znenia štatútu, konkrétne, atď., a nariadenia vlády 668. A teraz tam máte napísané: 23 % podľa počtu obyvateľov, 32 podľa toho, 40 podľa toho; tak sme to počítali. To nemôžem inak počítať, také je znenie štatútu. Čiže je to úplne objektívne vypočítané.

Pán poslanec Zatovič má faktickú.

RNDr. Martin Z a t' o v i č, poslanec MsZ:

Ja na pána primátora. Asi to bude zaokrúhľovaním, preto Podunajské Biskupice. Tam sa zaokrúľovali sumy a to tým zaokrúľovaním asi vzniklo kvôli zaokrúhľovaniu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Oni mali najvyšší zvyškový podiel, máte pravdu, máte pravdu.

Pán poslanec Uhler sa hlási.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Jedna stotinka pri tomto vzorci, teda pri tom koeficiente predstavuje možno 9 000 Eur. Nebolo by lepšie uvádzať to až na 3 desatinné miesta? Pretože práve pri tých malých mestských častiach 10 000 alebo 5 000 hore dolu pri zaokrúhľovaní môže spraviť dosť veľa.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, možno v budúcom roku. Zvykom bolo vždy to robiť na dve desatinné miesta, tak sme sa teda zvykli ako počítať. Keď poviete, že na 3 desatinné, bude na 3 desatinné. To je vždy vzorec, dáte to do počítača a on produkuje potom to delenie, na ktoré sa pýtal pán starosta Bajan, že či posielame všetko to čo máme. Robíme to len podľa tohto vzorčeka.

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ja som to chcel v súvislosti práve s tým, čo sa teraz stalo, že neskočilo by im to možno o stotinku ale o polovičnú sumu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hej. Dá sa urobiť to čo sa dohodneme. Čiže ja to zoberiem tak, že neboli predložené v tej diskusii žiadne návrhy ani nejaké iné názory. Urobím teda ešte v diskusii to, že autoremedúrou chcem upraviť Podunajské Biskupice 4,45, Nové Mesto 11,79, Devínska Nová Ves 5,16, Záhorská Bystrica 1,02.

A uznesenie v časti B som už upravil. Čiže tam budeme hlasovať o upravenom znení 3 %. Suma je 2 072 005 Eur. Takto je stanovená tá suma pre rozdelenie na solidaritu.

Keďže sa už nikto nehlási, končím možnosť sa prihlásiť.

Pani predsedníčka, prosím, keby ste uviedli hlasovanie.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia so zmenami ktoré ste uviedli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o pozmenenom návrhu uznesenia tak, ako sme ho prerokovali v diskusii.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných.

Dvadsaťdva za, nikto proti, traja sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie a uzatvorili rokovanie o bode číslo 6.

Sme uznášaniaschpní, lebo dvadsaťtri je kvórum najmenšie, pri ktorom môžeme rokovať. Nemôžeme prijímať všeobecne záväzné nariadenia pri tomto kvóre; to len taká faktická poznámka. Síce vlastne môžeme; tri pätiny prítomných. Čiže môžeme z nadpolovičnej väčšiny troma pätinami.

Ja by som sa teraz vrátil do bodu číslo 4; návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR na rok 2012.

Dostali ste od nás podklad, ktorý spracoval vedúci finančného oddelenia so svojimi kolegami a kolegynami, aby sme mohli rozhodovať v zmysle návrhu pani poslankyne Tvrdej. Čiže sú tu sformulované ako keby inak zoskúpené

body, ktoré vám dávajú do vzťahu príjmy a výdaje o ktorých sa pri zmene rozpočtu rozhoduje.

A môžeme sa vrátiť ako keby do diskusie, pretože tam sme ju prerušili na návrh pána poslanca Koleka. Ak má niekto nejaké otázky, chce si niečo vysvetliť v tomto kontexte, tak to radi urobíme, lebo sme sa tomu venovali tak, aby ste presne videli odkiaľ kam sa presúvajú peniaze, lebo väčšinou ide o presuny.

Pán riaditeľ, vy chcete reagovať, aby ste možno vysvetlili, takže máte slovo, ste ďalší v poradí, nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. My ste to teda dali do skupín, aby to súviselo medzi sebou jednotlivé body s tým, že chcel som hlavne povedať, že by sme opravili k bodu 1, 1.3. tú poslednú vetu od 1.3. Presun rozpočtových prostriedkov v programe 4. životné prostredie medzi jednotlivými prvkami to dajme preč, to je preklep. To je znova zopakované to, čo je doľu. To čo je v 1.4. .

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V 1.4.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Áno. Tak;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže tam sa to dostalo naviac. Prosím, to je len technická úprava zo strany pána riaditeľa, dvakrát je tam životné prostredie, môže tam byť len raz. Čiže upresnil, že to tam nepatrí.

Pán poslanec Nesrovnal; nech sa páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som rád iba identifikoval v tom novom návrhu uznesenia tie body, ktoré boli v pôvodnom materiáli pre finančnú komisiu, ktoré finančná komisia neschválila, aby to zaznelo tu, aby sme vedeli, aby kolegyne a kolegovia vedeli čo neschvália. Mám pocit, že to je ten bod 4; je to ono?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Dopravný podnik že ste neschválili; to je možné.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

To sme nevedeli.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Áno.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

A bol to ten bod 5? Áno, takže tieto dva.

Áno, knižnicu sme schválili a sociálne veci sme schválili.

Ale dva body sme neschválili, a neviem ktoré to teraz boli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Štyri a päť, tak ako ste to povedali, pán poslanec.

JUDr. Ivo N e s r o v n a Ľ, poslanec MsZ:
Štyri a päť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ak chcete informovať o stanovisku komisie, tak je to
správne, tak ako ste to povedali.
Pani poslankyňa Dzivjáková je ďalšia prihlásená.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:
Ďakujem, pán primátor. Dovolím si malé upresnenie,
návrh na upresnenie, znenie bodu ad 1, program 10, podpora
10.1. sociálna starostlivosť.

Na strane 4 prednej časti tohto návrhu uznesenia sa
uvádza, že do konca roka počíta sa, že sociálne zariadenia
by mohli získať ďalšie príjmy zo sponzorského. A teda
navrhujeme splnomocniť primátora hlavného mesta vykonať
rozpočtové opatrenia u sociálnych zariadení v prípade teda
získania vyšších príjmov a zvýšiť o túto sumu ich výdavky.

Dovolím si doplniť návrh na doplnenie tohto textu,
konkrétne v položke 630 – výdavky, tovary a služby, aby
takéto sponzorské peniaze a príjmy navyše nešli do miezd.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Takže nech sa páči, dávate takýto návrh. Odovzdajte ho, prosím, návrhovej komisii. Je to doplnenie časti B uznesenia. B je to splnomocnenie, že ešte môžu prísť peniaze, aby sme ich mohli transferovať na zariadenia. Pani poslankyňa chce dosiahnuť to, aby to išlo len na prevádzku, nie na mzdy našich zariadení.

Konštatujem, že ďalšie prihlášky do diskusie nie sú, čiže uzatváram sa možnosť prihlásiť.

A prejdeme do časti záverečné slovo.

Ja chcem veľmi pekne poprosiť, aby ste podporili aj ten bod 4 a 5, o ktorom pán poslanec Nesrovnal informoval, že nebol prijatý na finančnej komisii.

Bod 4 z toho dôvodu, ktorý vysvetlil pán poslanec Uhler na začiatku tejto diskusie. Ako predseda dozornej rady povedal, prečo si myslí že je dôležité, aby sme ten transfer Dopravnému podniku na splátku úveru poskytlí, pretože nám vysvetlil ako k tomu došlo.

Čo sa týka bodu 5, tých položiek, na položke ľudské zdroje, tých presunov, je to naozaj otázka akéhosi upratovania v závere roka. Neskrýva sa tam nič také, čo by mohlo byť problematické. Ak budete mať záujem, my vám vieme poskytnúť ešte detailnejšiu informáciu, ako je poskytnutá v tomto materiáli.

Chcel by som vás požiadať, aby ste podporili aj bod číslo 5. Lebo keď nie, narobí nám to isté problémy z hľadiska financovania mesta. A myslím si, že by to bolo celkom zbytočné.

Na otázku dohôd si dáme veľký pozor v roku 2013 a zrejme bude aj predmetom častejšieho sledovania na finančnej komisii, aby sme v tomto nemali nejaké problémy koncom roka. Ale ak budú, budeme ich avizovať skôr, aby to nebolo tak ako je to v bode 1.9.

Taiko z mojej strany ako predkladateľa.

Poprosím teraz návrhovú komisiu, aby uvádzala, alebo uviedla návrhy na hlasovanie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhová komisia má jeden návrh na zmenu uznesenia, a to v bode B sa za posledné slová dopĺňajú v položke 630 – výdavky, tovary a služby.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, budeme hlasovať o tomto návrhu pani poslankyne Dzivjákovej.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných poslancov.

Dvadsaťpäť za, nikto proti, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že tento dopĺňajúci návrh bol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia, ktoré bolo novo predložené, vypracované, ako o celku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To nebudeme, pretože pani poslankyňa Tvrdá navrhovala hlasovať oddelenie, iba že by ten svoj návrh stiahla.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Pardon.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nestahuje, čiže ona trvá na tom, aby sme samostatne. A bude to po tých jednotlivých bodoch, ako sme vám ich vyznačili v tých skupinách.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, čiže spolu bod 1.1.2, áno?:

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A 1.3.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

A 1.3.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S tým, že záver toho bodu bol autoremedúrou opravený bez tých 1.3. presun, atď. čiže tam to končí slovami petržalský domov seniorov. To je 1.3., tá nová.

Takže pani predsedníčka, ideme hlasovať o bode 1, 1.1. A, bod 1. Tak? A. je časť uznesenia, 1. je zmena rozpočtu k bodu 1, to je 1.1.1., 2.1., 3. naraz.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

O prvej časti toho uznesenia hlasujeme naraz. Poprosím kolegyňu keby nám zapla; a už zapla, v poriadku, už beží. Vidím zelené more, tak som sa trochu zľakol.

Dvadsaťosem prítomných poslancov.

Všetci za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme túto časť uznesenia.

Pani predsedníčka.

Predsedaťníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ideme hlasovať k bodu 2, o bode 1.4.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte. A.1 bod 2. Na životnom prostredí presuny medzi jednotlivými prvkami.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte; už je zariadenie spustené.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťšesť za, nikto proti, jeden sa zdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

K bodu 3, 1.5 a 1.6.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

**Nech sa páči, hlasujeme o bode 3 a o časti uznesenia
1.5. a 1.6.**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných.

Všetci za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali aj túto časť uznesenia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

K bodu 4, 1.7. a 1.8.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

**Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 4,
Dopravný podnik.**

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných.

Pätnásť za, dvaja proti, desiatí sa zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili aj túto časť uznesenia.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

K bodu 5, 1.9.

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o bode číslo 5, pôvodne označený ako 1.9. Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťšesť prítomných.

Deväť za, nikto proti, sedemnásti sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že tento bod sme neschválili.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

K bodu 6, 1.10.

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o bode číslo 6.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Osemnásť za, nikto proti, desiaty sa zdržali, jeden nehlasoval.

Schválené.

Pani predsedníčka ešte.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

K bodu 7, 1.11.

Predsedačiaci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči hlasujeme o bode 7, pôvodne 1.11. ako
doplnok k materiálu v otázke Pamingu.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťtri za, traja proti, jeden sa zdržal, dvaja
nehlasovali.

Schválili sme aj túto časť uznesenia.

Pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Máme hlasovať ako o celku ešte?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím že áno, lebo B sme nehlasovali. B sme iba doplnili. O B sme nehlasovali, čiže mali by sme o celku hlasovať.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať ako o celku, áno? Či o B.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Alebo iba o B, lebo A je rozhodnuté. Dobre. Môže byť.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Budeme hlasovať o B splnomocňuje.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o časti B uznesenia tak ako ho máte predložené s doplnením pani poslankyne Dzivjákovej.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Konštatujem, že je dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Čiže prijali sme časť B.

A tým sme uzatvorili rokovanie o bode číslo 4, kde sme schválili všetky podstatné časti uznesenia okrem jedného.

Otváram teraz rokovanie o bode číslo 7.

BOD 7:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani z nehnuteľností

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musím sa pozrieť, že kto je predkladateľom? Takže pán riaditeľ otvára sériu všeobecne záväzných nariadení. Nech sa vám páči, pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Tento materiál uvádzam bez úvodného slova.
Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja si myslím, že jednu vetu k tomu sa oddá povedať v tom zmysle, že vyplýva to vlastne z legislatívnych zmien. Celá tá séria, ktorá nasleduje, ktoré boli prijaté ešte za minulej vlády, ktoré ale mali odloženú účinnosť. A z tohto hľadiska nerobíme žiadne zmeny poplatkov.

To znamená, nejdeme zvyšovať sadzby, ani znižovať sadzby, ale vlastne robíme technické úpravy v tých predpisoch, ktoré vyplývajú z toho, že nás k tomu zaväzuje zákon.

To je možno taký širší úvod ku všetkým tým VZN.

Potom ich netreba širšie komentovať.

Ak by ste mali záujem, máme tu aj kolegov, ktorí to detailne spracovávali, čiže vedia vám poskytnúť informáciu.

Otváram diskusiu k bodu 7.

Nik sa do nej neprihlásil, môžem dať teda slovo návrhovej komisii.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia; trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie a schválili všeobecne záväzné uznesenie o dani z nehnuteľnosti.

Bod 8.

BOD 8:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady a o zmene a doplnení všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy číslo 12/2001 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými

stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v znení neskorších predpisov

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ, nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem. Takisto ide o legislatívno-technický návrh,
takže bez úvodného slova. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Otváram diskusiu k bodu číslo 8.
Konštatujem, že sa do nej nik neprihlásil.
Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo
písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 8.
(Prezentácia a hlasovanie.)
Dvadsaťdeväť prítomných.
Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme všeobecne záväzné nariadenie s takým dlhým názvom, ako som ho citoval.

Otváram rokovanie o bode číslo 9.

BOD 9:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani za ubytovanie

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem. Tiež ide o legislatívno-technický návrh; bez úvodného slova. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 9.

Do nej sa hlási pani poslankyňa Reinerová, a potom pán poslanec Fiala. Nech sa páči.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Len veľmi krátko. Chcem povedať, že daň za ubytovanie je veľmi významným zdrojom príjmu nášho mesta. Každoročne predstavuje viac ako 2 milióny, za posledný rok to bolo 2,4 a za prvých 11 mesiacov tohto roku

2,2 milióna. A zmenou tohto nového všeobecne záväzného nariadenia sa nemení výška dane za ubytovanie, zostáva na 1,65 Eur za jedno prenocovanie. Naopak, rozširuje sa počet osôb, ktoré sú od tejto dane oslobodení, a sú to domáci a zahraniční účastníci podujatí medzinárodného významu, a to sú tie ktoré usporadúvajú vysoké školy.

Chcem povedať, že toto VZN sme mali na komisii a všetci členovia vyjadrili jednoznačný súhlas a podporu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem pani poslankyňa.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som sa prihlásil do diskusie práve preto, že toto posledné ustanovenie pán riaditeľ ste neuviedli, a to je zmena oproti predchádzajúcemu stavu. Nebyť pani poslankyne Reinerovej, tak to tu neodzníe. Nie som celkom stotožnený, že okrem študentov do 26 rokov majú mať túto zľavu aj účastník podujatia medzinárodného významu, ktorého usporiadateľom je vysoká škola.

Je treba pri uvedení materiálu, poprosím teda, aj kompletne informácie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kedže sa nikto ďalej neprihlásil, pán riaditeľ, chcete reagovať?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Nie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Zobrali sme na vedomie pripomienku pána poslanca.
Slovo má návrhová komisia. Prosím mikrofón pre pani
poslankyňu Ondrišová.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uzne-
senia.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo
9.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto nebol proti, šiesti sa hlasovania
zdržali.

Myslím, že niet pochybností, že sme dosiahli
trojpäťtinovú väčšinu, to znamená prijali sme aj návrh
všeobecne záväzného nariadenia o dani za ubytovanie.

Bod číslo 10.

BOD 10:**Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy o dani za užívanie verejného priestranstva**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Budem mať jednu poznámku. Tu by som iba prečítal: Finančná komisia odporúča tento materiál schváliť. Takisto mestská rada s tým, že komisia dopravy a informačných systémov odporúča schváliť s vypustením ustanovenia § 10 ods. 2 písm. e) správca dane môže znížiť daň o 10 % za stanovište taxislužby ak vozidlo TAXI má farbu ktorú odporučilo hlavné mesto. Ja by som odporúčal, aby sa toto nevypúšťalo, keďže je tu taký úzus, aby sme mali tie vozidlá taxislužby v jednej farbe, aby sme to vedeli podporiť. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne. To bolo úvodné slovo.
Otváram diskusiu k bodu číslo 10.
Hlásí sa pán poslanec Uhler.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Práve k tomu, čo pán riaditeľ Gajarský povedal sa chcem spýtať: Akým spôsobom sa toto bude prideľovať,

pretože taxislužby bežne majú taxikárov, ktoré majú svoje autá, každý v inej farbe a zdieľajú jedno stanovište. A ja teda neviem, či dostanú zľavu alebo nedostanú? Alebo dostanú len tie možno dve alebo tri taxislužby na území mesta, ktoré majú jednotnú farbu? Alebo ich budeme nejakým spôsobom presviedčať, aby mali jednu farbu?

To si fakt neviem predstaviť. Preto sme navrhli toto vyhodiť, lebo nie je u nás až takým zvykom, aby taxislužba fungovala v jednej farbe.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč má faktickú poznámku.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Len by som doplnil kolegu Uhlera, respektíve chcem sa spýtať: Aká že tá farba bude?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Červená alebo biela. Lebo máme symbol tohto mesta, máte zástavu červenú alebo bielu. Ja viem, že biela je nevinná farba a niektorí ju slávnostne niesli v posledných parlamentných voľbách. Ale hovoríme o farbách mesta. Prosím, nehrádajte za tým politiku, ja netlačím červenú farbu. Bol som v Berlíne, všetky taxíky sú biele. Všetky taxíky sú biele v Berlíne. Sú také. Ako to dosiahli, o tom budeme samozrejme diskutovať, lebo toto je len taká

motivácia, pán poslanec. Nevieme nikoho prinútiť. Máte pravdu, že to treba domyslieť ako to používať, aby sme mali jasné, komu tá zľava patrí a komu nepatrí. Zatiaľ vieme iba motivovať, my na to nemáme žiadne zákonné oprávnenie, aby sme nútili taxikára mať farbu takú alebo takú. Ak mu poskytneme výhodu, možno keď si budú obstarávať nové vozidlá, tak budú uvažovať a zvažovať, či tej farbe budú venovať pozornosť takú, akú jej chceme venovať aj my, aby sme to mesto urobili trochu prehľadnejšie.

Pán poslanec Fiala má faktickú poznámku; nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som za, ja som za aj tú zľavu ale priznám sa, akým spôsobom bude určená tá farba? Veď ak my povieme že zľavu a nepovieme akým spôsobom bude tá farba vybraná, kto ju určí, to ako keby sme tú zľavu neudelili.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keby som povedal, že ju určí mestské zastupiteľstvo, budete s tým spokojní?

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ja budem aj teraz za, len v princípe mi tam chýba spôsob.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mestské zastupiteľstvo. Mestské zastupiteľstvo najbližšie. Keď neprejde že to tam bude, tak treba povedať tú farbu, aby sme teda to niekam nasmerovali ten proces. A ja vám predložím návrh, aby to bola buď tá jedna farba, alebo tá druhá len preto, že vychádzam z mestských farieb, ktoré sú pre naše mesto typické. Rozhodnete, a tým pádom vieme naplniť aj toto ustanovenie.

Pán poslanec Hrčka má faktickú poznámku; nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Čisto esteticky: Čo tak tú bielu s červenou zmiešať?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aj to sa dá, len to sa blbo maľuje na tie autá.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Nemyslel som ako; tí čo maľujú tak vedia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá? Rúžová. Rudí a rúžoví, rozumiem. Dá sa ísť aj týmto smerom, ale to všetko bude vo vašich rukách, vážené poslankyne a poslanci. Tá otázka pána poslanca Fialu bola na mieste.

Ešte pán poslanec Greksa k farbe.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Chcel som pripomenúť, že je 16 hodín.

A sme pri nejakom ôsmom bode, alebo ktorý; desiatom. Ďakujem. Čiže fóry si, fóry môžeme rozprávať, ale prosím vás; ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Veľmi krátko by som chcel. Tá situácia, keď sa niekedy taxislužby mali stať jednotné, tak sa spravila taká fólia, ktorá mala šírku 30 centimetrov, povedzme štvorce bielej a červenej farby, a tí taxikári stáli dookola auta. A tým sa zaprezentovali, že patria do tej spoločnosti. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.
Pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě , poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja tiež tú podmienku považujem za ľahko diskriminačnú. A keby sme povedali, že majú mať znak, ktorý si vedia dať ako fóliu znak Bratislavy, tak mi to príde ďaleko lepšie ako ich obmedzovať akú farbu by mali mať, alebo keby sme povedali že aké majú mať auto. A respektíve

budú mať nižšiu cenu, tak nižšiu sadzbu, ale nepovažujem to za dobrú podmienku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nikto nenavrhol vypustiť. Teraz sme trošku; ja vám ešte stále nechávam priestor ak niekto chce aby sa o tom hlasovalo, tak to predložte ako návrh. Lebo názory môžu byť rôzne, môžeme sa k tomu vrátiť, nás čaká všeobecne záväzné nariadenie o taxislužbe, ktoré vám budeme predkladať, môžeme to riešiť tam. Ale daňové veci musíme riešiť v daňovom predpise a preto sme to otvorili tu.

Pán poslanec Uhler, ak chcete predkladať návrh, musíte sa riadne prihlásiť. Riadne, nie faktickou. Nechcete predkladať návrhy?

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Nie. Chcem reagovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Uhler chce reagovať na moje vystúpenie.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Na kolegyňu som chcel reagovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžete. Nech sa páči.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Viem, že ona to dobré myslí, len aj posledné nejaké prieskumy novinárov ukázali, že tí taxikári nie sú vždy poctiví a neviem či by bolo dobrou vizitkou mesta, ak by ma okradol nejaký taxikár, ktorý má znak mesta na aute. Takže týmto smerom by som zatiaľ nešiel, počkal by som na ich disciplinovanosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Dinuš.

Bc. Martin D i n u š, poslanec MsZ:

Ja len na margo toho čo teraz odznelo. Myslím si, že to je argument ktorý je trochu taký fajn, ale tiež ja ho radím medzi vtipy, podľa mňa. Lebo predpokladať, že taxikári sú automaticky všetci podvodníci, tak to sa mi zrovna nepáči.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To si myslím, že by vôbec nebol férové. My diskutujeme v podstate celý rok o tom, akým spôsobom regulovať veci. Pomohol nám zákon, ktorý nám umožnil niektoré veci stanoviť naozaj všeobecne záväzným nariadením. Dostanete ho na svoje pracovné stoly, budeme s ním pracovať, budeme sa o tých veciach baviť. V tejto chvíli sa snažíme to nejako prepojiť na daňové predpisy. Ak nám v tom vyjdete v ústrety, O.K. Ak nie, tak budeme musieť hľadať inú cestu.

Pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i č, poslankyňa MsZ.

Tak ja dávam návrh na vypustenie tohto bodu a navrhujem, aby sme to riešili v tom predpise o taxislužbách, ako ste spomínali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tam už to nevieme riešiť potom daňovo, len z hľadiska označenia. Čiže ten kto bude podporovať váš návrh, aby si bol vedomý toho čo ste povedali.

Keďže to bol posledný príspevok a zaznel tu takýto návrh na zmenu, ja teraz dám priestor; uzatváram diskusiu. Dám priestor pre návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bol písomne predložený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, pani poslankyňa Augustinič sa nám snaží urobiť v tom VZN zmenu. To znamená, ona teraz píše ten pozmeňujúci návrh a chce vypustiť, priznám sa, že to hľadám, kde to presne je, lebo to ani tak úplne presne nepovedala. To

zvýhodnenie pre tých, ktorí majú farbu. § 10 ods. 2 písm. e), áno. Nie mestská hromadná doprava, to čo pozerám. A, môže znížiť, už vidím. Písmeno e) taxislužba, 10 % ak má vozidlo farbu ktorú určilo hlavné mesto. O.K.

Takže pani poslankyňa navrhuje vypustiť § 10 ods. 2 písm. e).

Môžeme hlasovať, prosím? Vieme o čom budeme hlasovať?

O úprave textu VZN na základe návrhu pani poslankyne Augustinič.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

My už sme to tak nejako tu usporiadali, vy to tam písomne doriešite, a my ideme hlasovať o vypustení § 10 ods. 2 písm. e) zvýhodnenia pre taxislužbu, ktorá by mala farby pre vozidlá, ktorú určí hlavné mesto.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťpäť prítomných poslancov.

Trinášť hlasovalo za, nikto nebol proti, šiesti sa hlasovania zdržali. Nikto nehlasoval.

(Poznámky.)

To práve rozmýšľam, že; pani JUDr. Chlebová je niekde tuná blízko nás? Lebo by som naozaj potreboval odpoveď na otázku, že keď meníme VZN či treba tri pätiny na zmenu?

Alebo sa mení obvyčajnou väčšinou a potom na konci treba tri pätiny?

Kto v tom je zorientovaný?

Pani doktorka, zmenu VZN. Pozmeňujúce návrhy k VZN či musíme robiť obvyčajnou alebo trojpäťtinovou? Lebo systém hlási že trojpäťtinovou a my máme podozrenie že obvyčajnou.

(Poznámky.)

Takže prosím, ujasníme si kvórum, a dáme hlasovať zrejme ešte raz.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Pán primátor, teraz tomu celkom dobre nerozumiem, lebo pani poslankyňa Augustinič, my sme tu s ňou dohadovali tú zmenu, ale ešte to nebolo písomne podané, a o čom. Ja som sama nehlasovala.

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O. K.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Pretože naozaj ako predseda návrhovej komisie som bola povinná s ňou sa rozprávať, ak poslanec ide podať návrh. Takže teraz neviem;

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ospravedlňujem sa, zbytočne som to uponáhľal, veľmi sa ospravedlňujem.

Dávam slovo návrhovej komisii aby uviedla, a k tomu pridáte informáciu, aké je na to potrebné kvórum.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrhu pani poslankyne Augustinič, ktorá chce vo všeobecne záväznom

nariadení vypustiť písmeno e) v tej textovej časti uznesenia; nariadenia, pardon.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

V § 10 ods. 2.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

A je potrebné hlasovať trojpätinovou väčšinou prítomných poslancov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči. Takže je nám to teraz jasné. Kvórum je jasné aj na zmeny tri pätiny prítomných.

Dávam hlasovať o návrhu pani poslankyne Augustinič.

Prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Šestnásť za, nikto proti, dvanásť sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že ten návrh troma päťtinami prijatý nebol.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Dobre. Takže budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené predkladateľom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o celom návrhu všeobecne záväzného nariadenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných poslancov.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné nariadenie o dani za užívanie verejného priestranstva.

Keďže je 16 hodín aj 6 minút, otvárať priestor pre vystúpenia občanov, ktorí ho chcú využiť, pretože sa prihlásili v takom počte, o ktorom vás chcem teraz informovať.

Mám 12 prihlášok do diskusie, čo je 36 minút. Takže máme iba 30 minút. Takže tých posledných dvoch, bohužiaľ, do diskusie zaradiť nebudeme môcť.

Takže v tomto poradí:

Pani Radka Sláviková – Geržová, bude diskutovať ako prvá. Po nej pani Matejová sa pripraví na vystúpenie. Máte k dispozícii 3 minúty, taký je rokovací poriadok. Nech sa páči, ideme diskutovať. máte slovo.

OBČIANKA: Radka Sláviková – Geržová:

Vážené dámy, vážení páni, moje meno je Radka Sláviková a som zástupkyňa rodičov detí, ktoré navštevujú materskú

škôlku alokovaných tried na Exnárovej ulici. Dovoľte, aby som vám pripomenula opäť tento problém. Táto škôlka sa nachádza v budove, ktorá v roku 2010 bola zverená magistrátom základnej umeleckej škole. Napriek skutočnosti, že už viac ako, teda skoro 50 rokov sídli v tejto budove škôlka, je funkčne vybavená, predškolské zariadenie a disponuje s najväčším školským dvorom v Ružinove.

Chcela by som povedať, že 21. novembra sme sa stretli s pánom primátorom, zástupcovia, rodičia aj s pánom starostom Pekárom. Tam pán starosta Pekár predložil návrh presťahovania základnej umeleckej školy na Základnú školu Borodáčova. Ten návrh, pokiaľ teda mám presné informácie, bude ešte spresnený tým spôsobom, že ZUŠ by mohla získať skoro viac, dvojnásobne podlahovej plochy ako by získala uvoľnením materskej škôlky na Exnárovej.

S pánom primátorom sme sa dohodli, že príde obzrieť tieto priestory na Základnej škole Borodáčovej, do dnešného dňa sa tak nestalo. Ja by som pána primátora chcela veľmi pekne poprosiť, keby on alebo niektorí kompetentní ľudia z magistrátu prišli pozrieť tie priestory, ktoré sú podľa môjho názoru veľmi vyhovujúce. S tým, že finančný dopad pre mesto by bol minimálny, pretože nájom by bol dlhodobý a len pre prevádzkové náklady.

Ja by som chcela panie poslankyne a pánov poslancov veľmi pekne poprosiť, keby vo februári keď sa bude o danom návrhu hlasovať, či to už bude odzverenie tejto budovy ZUŠ a zverenie mestskej časti alebo predĺženie nájmu, alebo akýkoľvek iný návrh, aby hlasovali za tak, aby bolo zachované toto predškolské zariadenie.

Je nutné, aby sa to riešilo vo februári, pretože koncom februára mestské časti budú rozhodovať o tom, koľko detí sa bude prijímať. Čiže ďakujem veľmi pekne za vašu pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pani;

OBČIANKA: Radka Sláviková - Geržová:

Ešte by som chcela dodať, že viem pán primátor, že vás dneska obchytili niektorí moji kolegovia a že ste teda prisľúbili, podľa mojich informácií, že budúci týždeň by ste sa prišli pozrieť na tie priestory. Bola by som veľmi vďačná, keby ste si našli čas. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem veľmi pekne pani Sláviková.

Dávam slovo pani Matejovej.

Pripraví sa do diskusie pani Kyselová, Ing. arch.
Viera Kyselová.

OBČIANKA: Pani M a t e j o v á

Dobrý deň pán primátor, páni poslanci, páni a dámy, som učiteľkou materskej školy 30 rokov. V roku 98 materské školy v Ružinove prešli pod právne subjekty. V roku 2004 bola som pani riaditeľkou právneho subjektu, pani doktorkou

Bolovou som bola poverená do funkcie zástupcu alokované triedy na Exnárovej 6.

V mene celého kolektívu by som vás chcela poprosiť, aby ste pri rozhodovaní zachovania materskej školy na Exnárovej ulici 6 rešpektovali dieťa ako jedinečnú a krehkú bytosť. Vystahovanie detí z jeho druhého domova, v ktorom trávia denne 9 - 10 hodín môže negatívne ovplyvniť jeho psychický vývin v tom najzraniteľnejšom období.

Budova bola postavená v roku 1964 ako predškolské zariadenie, ktoré spína estetické, hygienické ale aj emocionálne kvality. Vo veľkej miere vďaka rodičom i finančnej podpore mestskej časti Ružinov sa nám podarilo zrevitalizovať interiér a exteriér školy. V tomto školskom roku má materská škola s celodennou prevádzkou s 5 triedami 115 detí. V časti, v ktorej sa materská škola nachádza sme jediným štátnym zariadením, ktoré poskytuje predprimárne vzdelávanie deťom predškolského veku.

Výchova a vzdelávanie detí v materskej škole prebieha v súlade so štátnym vzdelávacím programom ISP 0. Podrobne je rozpracovaný v školskom vzdelávacom programe, ktorý nadväzuje na profiláciu materskej školy. Každoročne sa zapájame do projektov enviromentálnej výchovy pre deti predškolského veku, projekt dieťa a digitálny svet, poskytujeme deťom doplnkové aktivity zamerané na uplatňovanie zdravého životného štýlu, plávanie, korčuľovanie, lyžovanie, športové olympiády, rozvíjame jazykové schopnosti nadaných detí s jazykovou prípravou anglického jazyka, hudobno-pohybové schopností nadaných detí prostredníctvom tanečného krúžku. Úzko spolupracujeme

s rodičmi, realizujeme rôzne športové popoludnia, tvorivé dielničky, opekačky, šarkadiádu. Tieto aktivity v deťoch zanechávajú silné emocionálne zážitky. Našou prioritou je vytvoriť simulujúce prostredie pre individuálny vývin dieťaťa, uplatňovať humanizáciu vo výchove a vzdelávaní a prípravu detí na primárne vzdelávanie v základnej škole.

I napriek našej sťaženej situácii a neistote vo výchovno-vzdelávacej činnosti dosahujeme naozaj veľmi dobré výsledky čo svedčí aj ocenenie projektu Olympijské festivaly detí a mládeže, kde sme získali najlepšia materská škola roka. Ďakujem vám za pozornosť a chcem vás ešte raz pekne poprosiť, podporte nás.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Drozd má faktickú poznámku, nech sa páči.

Pani Matejová skončila svoje vystúpenie. Veľmi pekne ďakujem.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Mňa už tieto reči naozaj prestávajú baviť, lebo aj pani Sláviková, aj pani Matejová kde boli vtedy, keď primátor Ďurkovský za KDH zveroval túto budovu základnej umeleckej školy? Kde boli vtedy? Kde bol pán Pekár, ktorý bol vicestárom, prečo svojmu kolegovi z KDH ako krajský šéf nepovedal tieto veci? Sa tu nehrajme už, takéto divadielko. Proste, buď budeme rešpektovať niečo čo je, aké sú právne úkony, alebo nie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďalšia vystúpi v našej diskusii pani Ing. arch. Viera Kyselová, nech sa páči.

Pripraví sa pani Dominika Belanská.

OBČIANKA: Dominika B e l a n s k á

Volám sa Belanská. To poradie troška budeme musieť zmeniť vzhľadom na to.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte, pani Kyselová potom nedostane slovo. Ešte to raz hovorím, poradie v ktorom ste sa prihlásili, je trojka - pani Kyselová. To, že vy ste sa dohodli.

OBČIANKA: Ing. arch. Viera K y s e l o v á :

Vystupuje pani Belanská, čiže my sme si vymenili poradie, a je to v poriadku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže vy nebudete diskutovať?

OBČIANKA: Ing. arch. Viera K y s e l o v á

V poriadku. Vystúpime v opačnom poradí; je to pre vás možné?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale preto s tým robíte?

OBČIANKA: Ing. arch. Viera K y s e l o v á

Vystupuje pani Belanská.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže nech sa páči, pani Belanská, pani Kyselová stratila poradie. Ako mám tu nejaké poradie, ktoré chcem rešpektovať a nerozumiem čo sa tu deje. Takže pani Belanská má slovo.

Pripraví sa do diskusie pani Ing. arch. Katarína Šimončičová, mladšia. Nech sa páči.

OBČIANKA: Dominika B e l a n s k á

Dobrý deň prajem. Volám sa Dominika Belanská, som architektka a práve teraz vystupujem za Iniciatívu námestie pre ľudí. Táto Iniciatíva sa dlhodobo venuje revitalizácii Kamenného námestia. Chcem sa vyjadriť konkrétne k tretiemu bodu dnešného zasadania, ktorým bol rozpočet na rok 2013 – 2015, konkrétne k časti predpokladaných príjmov z predaja majetku mesta, a to konkrétne pozemkov na Kamennom námestí za 2 milióny Eur. Toto rozhodnutie vlastne veľmi výrazne ovplyvní to, čo sa bude na tomto námestí diať ďalej. Čiže jeho osud v tom zmysle, že z nášho pohľadu ide o privatizáciu verejného priestoru, v ktorom na základe aktivít a výskumov, ktoré sme robili vo verejnom priestore s verejnosťou, nesúhlasíme.

Naše aktivity, čiže aktivity Iniciatívy námestie pre ľudí sú previazané s ďalšími občianskymi združeniami, ktoré sa dlhodobo venujú verejnému priestoru v Bratislave, ako napríklad - cyklokoalícia, lepšia doprava, NB BA .. čiže Slovenská akadémia vied, Bratislava otvorene, Bratislava hra na city, archimea, a ďalšie a ďalšie.

Dlhodobo sa zaoberáme Kamenným námestím a zorganizovali sme niekoľko verejných diskusií, na ktoré pravidelne pozývame aj zástupcov mestského zastupiteľstva a spolupracujeme napríklad aj s hlavnou architektkou mesta s pani Ingrid Konrád, ktorá nám vyslovila svoju podporu a s ňou vlastne rozbiehame proces takzvaného participatívneho plánovania, čo je plánovanie Kamenného námestia spolu s verejnosťou.

Zorganizovali sme v septembri event, ktorý sa nazýval Deň pre námestie, kedy viac ako 600 ľudí prišlo na Kamenné námestie a vyjadrilo nám istú podporu. A tiež podporu Kamennému námestiu, ako verejnému priestoru. Nie ako verejnému priestoru, ktorý má byť mestom predaný nejakému investorovi, ktorý ho bude pravdepodobne chcieť zastavať.

Spolu s verejnosťou tam máme rozbehnutý proces, ktorý by mal vyústiť do revitalizácie, ktorá nemusí nevyhnutne znamenať odpredanie toho námestia súkromnému investorovi. Naopak, my ponúkame riešenia, ktoré hovoria o tom, že nie je potrebná taká veľká investícia. Ponúkame rýchle riešenia, aj dlhodobé, na ktorých ponúkame, spolupracujeme s mestom, s verejnosťou a s rôznymi ďalšími združeniami. Preto (gong) ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani Belanskej.

Dávam slovo pani Ing. arch. Kataríne Šimončičovej,
mladšej.

Pripraví sa pán Kristián Straka.

OBČIANKA: Ing. arch. Katarína Š i m o n ě i ě o v á :

Vážení prítomní, ďakujem za možnosť vystúpenia. Volám sa Katarína Šimončičová, mladšia, a prišla som vám povedať, nadviazať na to čo hovorila kolegyňa na ten predaj Kamenného námestia. Spolu sme robili aj s ostatnými ešte architektmi participatívne plánovanie na Kamennom námestí. To znamená, že sme sa pýtali verejnosti, čo by tam chceli mať? A zistili sme, že verejnosť sa o tento priestor zaujíma, má ho rada, chce ho mať stále otvorený a chce ho využívať.

Rôznymi metódami sme sa počas jedného dňa spýtovali verejnosti, že čo by tam chceli mať a dokázali nám odpovedať. Máme množstvo materiálov, kde sa vyjadrovali ku konkrétnym veciam alebo všeobecne, že im vadí tá rozbitosť, že im vadia tie stánky. Mali sme asi vyše 600 účastníkov, ktorí odpovedali na naše otázky a toto bol iba jeden deň. Keby sa možno viacej pokračovalo, tak získame oveľa viacej ohlasov. A vyšlo z toho, že verejnosť ten priestor nechce zastávať. Dokonca sa im páči aj Kamenné, Tesco a obchodný dom, a hotel Kyjev. Rôznymi spôsobmi, napríklad zakresľovali, že čo sa im páči, čo sa im nepáči v priestorovom modeli. Sami ten priestor dokázali navrhnuť, dokázali povedať kde chcú mať zeleň, a to boli len také

podnety od nich, že teda chcú ten priestor nechať otvorený a nezastavať to. To bola tá hlavná správa.

Takisto sme tam postavili lavičku, pretože na Kamennom námestí nie je žiadna lavička. A to bola lavička čo stála pár Eur a bola využívaná potom dlhodobo a obľúbená. Takže ten priestor sa dá rôzne využiť a nestojí to veľa peňazí.

Čiže tá privatizácia verejného priestoru nie je jediná možná, jediné možné riešenie, ale sú rôzne iné mechanizmy, ako ten priestor revitalizovať. Máme, spolupracujeme s odborníkmi, napríklad Zuzanou Žužicovou, ktorá bola v New Yorku jeden rok a tam sa naučila, že akým spôsobom to mesto môže profitovať z verejného priestranstva bez toho aby tam vložilo nejaké navyše finančné prostriedky.

A ešte by sme vám radi odprezentovali aj výstupy z tohto nášho plánovania buď na ďalšom zastupiteľstve alebo nejakej ohlásenej potom prezentácii. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Kým vystúpi pán Straka kratučkú poznámku pre vás, ktorí ste diskutovali ku Kamennému námestiu. My sme dnes nerozhodli o tom, že predávame. My sme odpovedali na otázku poslancov, že čo chceme ponúknuť do predaja a máme tu žiadosť o odpredaj. Čiže tá situácia je trošku iná, pretože sme diskutovali o tom, či je reálne, aby sme 10 miliónov získali z predaja majetku. Tak sme poslancom spísali tie

veci, ktoré považujeme za reálne. Keď sa o tom bude rozhodovať, určite prídete a poviete znovu svoj názor.

Tá druhá vec, ktorú chcem povedať, že toto územie je regulované územným plánom zóny. To je veľmi podstatná informácia. Čiže aj vaše návrhy zrejme budú smerovať tam, aby sa ten územný plán zóny istým spôsobom upravil, ak nevyhovuje to čo tam teraz je. Jednoducho že to územie je aj regulované, a nie je predané, ani sme dnes nerozhodli, že to takto urobíme. To bude predmetom samostatného rokovania a určite nie jednej komisie. Čiže bude určite priestor aj pre vás, aby ste to čo ste tu za 3 minútky nestihli povedať, prezentovali poslancom na väčšej ploche.

Len toľko som chcel zareagovať na to čo ste povedali, aby ste vedeli, kam sme sa my v tom rokovaní dostali. Nikto meritórne nerozhodol, že sa priestor predávať bude, len sme informovali, že máme žiadosť o jeho odkúpenie.

Teraz diskutuje pán Kristián Straka, ktorý bude hovoriť za združenie Právo na bývanie

Do diskusie sa pripraví pán Anton Šulek. Nech sa páči.

OBČAN: Kristián S t r a k a

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci. Nestojím tu prvýkrát. Každý viete, na akú tému asi budem rozprávať. V prvom rade chcem poďakovať pánovi primátorovi.

Pred týždňom sme mali schôdzu nášho občianskeho združenia Právo na bývanie a pán primátor sa na tejto našej

schôdzi zúčastnil. Diskutoval s nami, predniesol príspevky, ktoré mnohé veci nám objasnili. A verím, že do budúca bude aj tá spolupráca nášho občianskeho združenia s magistrátom úspešná.

Na druhej strane mám len 3 minúty času, tak veľmi ma mrzí, dostali ste aj vy, možno nie všetci, pozvánky na túto našu schôdzu. Ja viem, že bol Mikuláš 6., bol to taký nevhodný termín, ale my sme si nemohli ten termín vybrať, pretože bol ten termín určený.

Za tie 3 minúty vám teda toho veľa nepoviem, ale chcel by som vás práve poprosiť, že keď budeme mať budúcu schôdzu občianskeho združenia tak veľmi by nielen ja som vás chcel poprosiť, ale aj tí nájomcovia bytov, ktorí bývajú v reštituovaných a privatizovaných domoch, aby ste si vypočuli ich názory, ako tí ľudia žijú, čo očakávajú, a od vás. Pretože iste dobre viete, že podľa zákonov prijatých Národnou radou tá zodpovednosť čo sa týka Bratislavy je na vás.

Pri tejto príležitosti som aj uvítal materiál, ktorý bude pod bodom číslo 31, kde Spoločnosť pre rozvoj bývania určitú koncepciu prednesie.

Ale zároveň aj preto vystupujem teraz, že možno vystúpim aj potom, že by som vás chcel poprosiť, keby ste si ten materiál, než pôjde na prejednávanie prečítali. Chcem povedať takú vec, že čo mi tú chýba, tak je to architektonická štúdia; je tu napísané, že materiál obsahuje. Bohužiaľ, nemám ju, nebola súčasťou toho materiálu.

A potom ide o to, že čas veľmi súri. Totiž tie zákony číslo 260 a hlavne 261, ktorý sa týka obce, čo obec a hlavne do akého termínu má urobiť, keď sa tie termíny prešvihnú, to znamená, že keď obec do 15. januára 2013 neodošle na Ministerstvo dopravy a regionálneho rozvoja zoznam, údaje, tak nedostane potom obec peniaze. Čiže aby sa nestalo to, že 15. januára na tom ministerstve, keď zrejme ešte nebude, lebo toto je len návrh. Je to len informácia Spoločnosti pre rozvoj bývania. Síce je tu aj uznesenie, je tu návrh mandátovej zmluvy (gong), ale keď sa toto nestihne časovo, tak by som vás prosil o to, aby sa urýchlilo to, nech Spoločnosť pre rozvoj bývania sa podujme zaobstarať celú túto dokumentáciu a všetko okolo toho, aby sa stihlo. Ďakujem vám veľmi pekne za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Ako ďalší vystúpi v našej diskusii pán Anton Šulek, po
ňom sa pripraví pani Šuleková. Nech sa páči.

OBČAN: Anton Š u l e k

Dobrá deň prajem. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, chcem uviesť do vašej pozornosti, že mestská časť Bratislava – Staré Mesto na zasadnutí miestnej rady 18. septembra 2012 a na zasadnutí miestneho zasadnutí miestneho zastupiteľstva dňa 25. 9. toho istého roku súhlasila s vysporiadaním podielového spoluvlastníctva k nehnuteľnosti na Medenej číslo 35, a to

formou dohody o zrušení a vysporiadaní podielového spoluvlastníctva k predmetnej nehnuteľnosti nasledovne:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava v správe mestská časť Bratislava - Staré Mesto sa stáva výlučným vlastníkom 9 bytov a spoluvlastníci štyria sa stávajú vlastníkami 11 bytov. Nejakto alebo zámerne sa zabudlo v materiáli uviesť a prihliadať aj na zákon číslo 182 Zb., že ak dôjde k uplatneniu predkupného práva a k zjednoteniu vlastníctva, právo na prevod bytu do vlastníctva vznikne len nájomcom, ktorí majú byty prenajaté na dobu neurčitú.

My opakovane máme žiadosti od roku 1980. Na doriešenie a vyriešenie sme čakali 22 rokov a preto sme 6 nájomníci podali opakovanú žiadosť adresovanú pani starostke Rosovej o odkúpenie týchto bytov v zmysle zákona 182. Túto žiadosť sme podali 28. 9. v roku 2012. V tom čase stále ešte nájomníci bytov, lebo výpoveď sme mali do 30. 9. toho istého roku. Na vedomie dostal túto žiadosť aj pán primátor Ftáčnik a pán prednosta miestneho úradu Staré Mesto pán Šovčík. Nakoľko sme žiadnu odpoveď od 28. 9. nedostali, tohto roku, preto sme dňa 11. 12. 2012 v utorok vzniesli dotaz na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Staré Mesto prečo po viac ako 2 mesiacoch nám nie je známe stanovisko k našej žiadosti? Dostal som od pani starostky Rosovej odpoveď, že list sa k nej nedostal, a zrejme sa stratil, čo potvrdil aj zástupca právneho oddelenia, že bude tento list treba dohliadať.

Na mestskej časti Staré Mesto sa stratil, ale na magistráte nie. Pán primátor kópiu obdržal, čo aj potvrdil. Preto by som si dovoľil pri tejto príležitosti poďakovať

pánu primátorovi za jeho pochopenie, snahu, ochotu a ústretovosť (gong) hľadať konštruktívne riešenie v danej problematike. Ďakujem vám za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán Šulek, ďakujem pekne za vaše vystúpenie.

Slovo má pani Drahomíra Šuleková ako ďalšia diskutujúca.

Po nej sa pripraví pán Martin Mikuš.

Nech sa páči, pani Šuleková, máte slovo. Ona je tu, nech sa páči, poďte k mikrofónu a máte možnosť vystúpiť.

OBČIANKA: Drahomíra Š u l e k o v á

Dobry deň. Prepáčte, my sme len využili čas. Ja som Šuleková po Šulekovi, lebo mali sme tu byť šiesti, ktorí sme podali žiadosť o to odkúpenie. Ale keďže, napríklad je tam aj pán Dančiak, ten sa nemohol zúčastniť, tak sme si rozdelili, aby sme získali minútáž, aby sa nám podarilo trochu vás oboznámiť s touto problematikou.

Čiže manžel skončil kde? Ahá, že list je; v podstate už to bolo asi všetko povedané. Jaj, že 22 rokov týchto 9 bytov, ktoré po vysporiadaní druhou stranou, vlastníkov, reštituentov, pripadli hlavnému mestu SR Bratislave, mestskej časti Staré Mesto nikomu nechýbali. A teraz, keď je možnosť tieto byty nájomníkom odpredať za vyhláškovoú cenu, je na mieste myslieť si že je v popredí a preferovaný iný záujem ako naložiť s týmito 9 bytmi.

Pýtam sa preto, že či je vo zvrchovanej kompetencii Národného výboru hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava ako výlučného vlastníka predmetných 9 bytov, o nich rozhodnúť? Alebo mestskej časti Staré Mesto, ktorej prislúcha vymedzená kompetencia správcu?

Čiže vlastne ďakujem vám za pozornosť a verím v objektívne a spravodlivé posúdenie a doriešenie predmetnej žiadosti nás šiestich, ktorí sa uchádzame o odkúpenie týchto nájomných bytov. Myslím si, že tej diskriminácie už bolo dosť. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja k tomu poviem len jednu vetu, že súhlas na predaj tých bytov musí udeliť hlavné mesto a ja som sa verejne vyjadril, že ten súhlas neudelim. Pretože si myslím, že sa má postupovať podľa zákona 182. To znamená tam kde je možné ľuďom odpredať byty tak odpredať. A iba tam, kde nemáme inú možnosť, tak riešiť to podľa zákona 260 a poskytnúť im náhradné bývanie. Len som faktickou poznámkou chcel zareagovať na to, čo povedala pani Šuleková a pán Šulek.

Prosím, ďalší diskutujúci v našej diskusii je pán Martin Mikuš.

Po ňom sa pripraví pán Rudolf Kurt.

OBČAN: Martin M i k u š

Dobrý deň. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vystupujem tu dnes v mene

60 učiteľov Základnej umeleckej školy Exnárova 6, pretože sme hlboko znepokojení udalosťami posledných dní, ktoré vrhajú na Základnú umeleckú školu Exnárova 6, naše pracovisko, a zároveň aj na nás tiež nepravdivých a verejnost' zavádzajúcich informácií ohľadom užívania priestorov na Exnárovej 6.

My učitelia sme informovaní o zverení objektu Exnárova 6 do správy základnej umeleckej školy od roku 2010. Všetci sme sa tejto správe veľmi potešili, pretože už roky čakáme na priestory, ktoré si naša škola skutočne zaslúži. Sme druhou najväčšou základnou umeleckou školou v Bratislave s počtom žiakov 1100, ktoré by nekomplikovali celkový výchovno-vzdelávací proces, ktorý prebieha na 9 pracoviskách a ktoré by nám konečne umožnili naplno realizovať programové smerovanie školy a využiť výnimočný potenciál pedagogický.

S nádejou sme očakávali a očakávame dodnes, kedy budeme môcť priestory skutočne využívať pre potreby zabezpečenia kvalitného výchovno-vzdelávacieho procesu.

Boli sme informovaní, že nájomná zmluva s materskou škôlkou končí v júni 2013 tak ako sa uvádza v uznesení 372 z 2011 schválenom mestským zastupiteľstvom. Na verejnosti sa však objavili pre nás šokujúce informácie, ktoré vôbec nenasvedčujú vyššie uvedenému ale v snahe o presný opak, t.j. zabrániť aby základná Umelecká škola Exnárova 6 tieto priestory zverené mohla v zmysle protokolu o zverení správy budovy z roku 2010 a v súlade s uznesením číslo 372 z 2011 využívať.

Sme pohoršení a dotknutí praktikami uplatňovanými aj samotným pánom starostom Pekárom, ktorý v predmetnej veci rozpútal na Facebooku boj o zmanipulovanie verejnej mienky. Citujem:

„Našej Materskej škole na Exnárovej 6 hrozí zánik, keďže budovu má v správe Základná umelecká škola Exnárova zriadená magistrátom a nechce predĺžiť škôlke nájom. A argumentuje potrebou väčších priestorov. Ja chcem zachovať obe zariadenia, navrhli sme preto primátorovi riešenie. ZUŠ poskytneme pripravené priestory na Základnej škole Borodáčova a naša škôlka zostane na Exnárovej. Čo si o tom myslíte?“

Vážený pán primátor a páni poslanci, panie poslankyne, my ako učitelia teda odpovedáme na otázku pána Pekára: Čo si o tom myslíte? Myslíme si, že takto sa neriešia otázky priestorov a už vôbec nie z pozície verejného činiteľa. Bez predchádzajúceho rokovania zainteresovaných strán podsúva pán starosta Pekár verejnosti informácie akože riešenia, ktoré majú prostredníctvom citového vydierania verejnosti zneistiť postavenie Základnej umeleckej školy Exnárova pri uplatňovaní si nároku právnej podstaty na kompletne priestory Exnárovej.

Pre nás učiteľov je skutočne zarážajúce, že pán starosta Pekár hľadá pre základnú umeleckú školu „iné“ (v úvodzovkách) náhradné priestory, pričom sa do dnešného dňa nikto z kompetentných mestskej časti Ružinov nezaujímal o reálne potreby (gong) a požiadavky základnej umeleckej školy.

Ďakujem za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Slovo má pán Rudolf Kurt a myslím že to bude posledné vystúpenie v rámci 30 minút, ktoré máme rezervované na diskusiu občanov. Čiže pán Palonder a pán Sopúch už nebudú môcť vystúpiť, pretože boli jedenásti a dvanásti v poradí. Pán Kurt, nech sa páči.

OBČAN: Rudolf K u r t

Ďakujem veľmi pekne. Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, páni poslanci, ZUŠ Exnárova je už od svojho vzniku v roku 1973 v priestoroch. O zverenie žiadala 10 rokov. V roku 2010 bola zverená do správy ZUŠ od magistrátu.

Požadujeme v zmysle uznesenia číslo 372/2011 odovzdanie priestorov prenajímateľovi, a totiž bezproblémové. Lebo platný právny status na Exnárovej je dlhodobý a jediný, ktorý umožnil a umožňuje rozvíjať výchovno-vzdelávaciu činnosť ZUŠ. Akékoľvek iné riešenie momentálne ohrozuje činnosť. Požadovali sme písomne aj ústne, aby bola zaistená od pána starostu mestskej časti Ružinov maximálna súčinnosť s pani riaditeľkou ZUŠ Exnárova Mgr. Annou Miklovičovou. Ani jeden poslanec mestskej časti Ružinov nebol na rade školy, žiadny záujem nepreukázal o riešenie problémov.

Upozornili sme pána starostu na naše obavy, že sa prejavuje zrejme skupinový záujem prostredníctvom petície, ktorý dokonca požaduje zveriť celý objekt ZUŠ Exnárova

materskej školy, materskej škôlke. Upozornili sme, že poslanci mestskej časti Ružinov ako aj občania sú vzťahovaní zbytočne do vykonštruovaného sporu pod rúškom starostlivosti o najmenšie deti, ktoré sú v skutočnosti cieľovou skupinou oboch

Upozornili sme pána starostu, aby sa dištancoval od iniciatívy záujmových skupín a najmä vyzýval ich listom nekalkulovať s nebezpečnými emóciami, ktoré by zbavovali mestskú časť Ružinov zodpovednosti a preniesli jadro riešenia problémov na ZUŠ alebo materskú škôlku. To sa stalo, potvrdilo sa to.

Pán starosta sľúbil listom, že má pripravené riešenie, ktoré uspokojí obidve skupiny a že ich prerokuje na magistráte. Nestalo sa tak.

Považujeme to ako rodičia za prejav zneužívania právomoci verejných činiteľov ako štatutára mestskej časti Ružinov, poburovania verejnosti a zaujatosti. Zriadením svojej web stránky poukazoval na to, že manipuluje verejnosť a pritom na svoje preferencie zneužíva naše najmenšie deti. Je neúnosné, aby sa jednej skupine detí bralo na úkor druhej, a nezohľadňoval sa právny stav.

Ako najvyšší orgán mestskej časti, ako štatutár, koná protiprávne v oblasti správy majetku.

Pán starosta Pekár preukázal svojim konaním napriek tomu, že bol upozornený, že je politik ktorému nejde o voličov ani občanov mestskej časti Ružinov, ale o skryté majetkové práva záujmových skupín, ktoré predpokladám, že sa neskoro objavia.

Preto požadujeme, aby mestská časť Ružinov postupovala presne podľa uznesenia zastupiteľstva a zaistila z vlastného rozpočtu odovzdanie priestoru správe ZUŠ Exnárova; ako podpredseda rady školy a člen rady rodičov.
(gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Na toto vystúpenie chce reagovať pán poslanec Drozd faktickou poznámkou.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, chcem ťa požiadať, aby sme ešte vydržali tých 6 minút, predĺžili ten čas na vystúpenie občanov. Sme pri 10 alebo 11 bode, budeme tu veľmi dlho, a myslím že tých 6 minút alebo 9 minút, koľko ešte potrebujeme, by sme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dvaja ešte sú prihlásení.

Pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja len z hľadiska procedúry by to muselo prejsť hlasovaním.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja súhlasím s pánom Drozdom, ale musí sa o tom hlasovať, nemôžte o tom rozhodnúť vy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Isteže ani nechcem o tom rozhodnúť. Ja to zoberiem ako procedurálny návrh. Pán poslanec Drozd navrhuje, aby sme o 6 minút, to znamená priestor na dve vystúpenia, predĺžili možnosť pre vystúpenia občanov.

Pýtam sa, kto súhlasí s týmto návrhom? Môžeme zdvihnutím ruky.

(Zdvihnutie ruky.)

Veľmi pekne vám ďakujem. Čiže tie dve prihlášky pán Palonder a potom pán Sopúch; už nie?

(Poznámka pána Palondera, že nie.)

Čiže pán Sopúch; čiže už len 3 minúty. Jedno vystúpenie 3-minútové. Ďakujem vám veľmi pekne za váš súhlas.

Pán Sopúch má priestor na 3-minútové vystúpenie. Nech sa páči, pán Sopúch.

OBČAN: Pán S o p ú c h

Vážení páni poslanci, pán primátor, dovoľujem si vás požiadať o podporu projektu participácie STaRZu na Národnom maratóne Bratislava – Devín – Bratislava s tým, že by

finančný zisk podujatia išiel výhradne od roku 2013 do roku 2023 v prospech oddĺženia mestskej časti Devín, cez ktorú sa aj maratón bude bežať.

Nie som spokojný, že úlohy ktoré má robiť STaRZ supluje s podporou magistrátu súkromná s.r.o., ktorá potom zo štartovného vykonáva činnosť, poprípade aj charitatívnu. Veď keď je to rentabilné pre túto s.r.o. po niekoľkých rokoch, nevidím žiadny dôvod aby podobné podujatie nerobila príspevková organizácia STaRZ, ktorá je na to určená.

Správa telovýchovných organizácii STaRZu je príspevkovou organizáciou od roku 2007, a v jej náplni je vytvárať podmienky pre rozvoj záujmovej, telovýchovnej, športovej a rekreačnej činnosti. Organizátori ČSOB maratónu menia trasu maratónu tak, že sa nebude bežať cez Petržalku ale cez Ružinov. O čom to vypovedá? Že som mal pravdu, keďže som tvrdil na júnovom zastupiteľstve, že tento maratón síce podporovaný finančnými skupinami, atď., ale má nevyhovujúci profil, že na svetové časy nie je predurčený. Istý predseda povedal: Kto sa bojí, nech nejde do lesa. Doplním; nie do lesa, ale bratislavského pralesa. Neprekonateľné prekážky v sile vymýšľané. Často nám chýba len vôľa.

Neviem ako vám, ale mne osobne tá vôľa nechýba. Náš maratón je certifikovaný svetovým meračom tratí na svete, čo certifikoval londýnsky, new yorský maratón, a je trochu v úzadí. A teda bez vašej podpory, podpory mestského zastupiteľstva a ďalších poslancov nedokážeme teda v tejto veci pohnúť. Takže ďakujem vám za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi Sopúchovi, my sme o tom už
diskutovali spoločne.

OBČAN: Pán S o p ú c h

(Vyjadrenie pána Sopúcha že je prezidentom - (bez
mikrofónu)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Ešte dám priestor na 1 minútu pre pani architektku,
ktorá sa chce vyjadriť ku Kamennému námestiu. Pani
architektka, nech sa páči.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka:

Ďakujem za slovo, ja len kratučko, že áno, zúčastnila
som sa týchto podujatí. A naozaj z nich vyplynulo aký
vzácný je priestor Kamenné námestie, veď to iste vieme
všetci, ale ako ho do budúcnosti vnímajú občania.

Len chcem povedať, že sa venujem mimovládny
organizáciám. A vlastne musím vám povedať jedno zaujímavé
číslo, 77. Na území mesta Bratislavy je tento rok
evidovaných 77 mimovládnych organizácií, ktoré sa venujú
rôznym problémom od verejného priestoru k sociálnym
službám, atď. A bolo mi povedané, a iste to tak je, že je
to najväčší počet, ktorý tu doteraz po 79 roku bol. Takže

je veľký potenciál, a črtá sa veľmi dobrá spolupráca. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani architektke za jej vystúpenie. Tým sme uzavreli vystúpenia občanov a ten bod, ktorý máme zaradený na základe rokovacieho poriadku.

Vraciame sa do rokovania o programe tak, ako ho máme doteraz prerokovaný. Sme v bode číslo 11.

BOD 11:

Všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. ../2012 o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí z rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (Návrh)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Materiál má potrebné súhlasy, takže bez úvodného slova. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže materiál získal podporu na všetkých stupňoch kde bol prerokovaný.

Ja otváram k nemu diskusiu. Nech sa páči.

Konštatujem, že zrejme si vyžaduje diskusiu.

Pán poslanec Kolek, nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Napriek tomu teda, že to naozaj na komisii neodznelo, ja by som mal nejakú otázku k spracovateľovi. V úvodnej časti sa konštatuje že, aby som bol presný, grant sa môže alebo pôžičky sa môžu poskytovať pokiaľ sa nenavyšuje dlh magistrátu, dlh mesta. Čiže znamená to, že v roku v ktorom si mesto berie úver nemôže existovať žiadny grant, žiadna pôžička? čiže to by som prosil akože o vyjadrenie. čiže nemôže navyšovať pre mňa evokuje, že teda nemôže navyšovať.

Potom k tej časti, ktorá teda sa už zapodieva samotné všeobecne záväzné nariadenie § 3 bod 6, do 3 320 Eur je predchádzajúce prerokovanie v príslušných komisiách. čiže predpokladám, že sú to tie grantové komisie, ktoré budú vymenované, takže to je v poriadku.

V časti 3 sa ďalej uvádza, že o pridelení prostriedkov do 3 320 Eur rozhoduje primátor. Dávam pozmeňujúci návrh, 3 320 by som navrhoval zmeniť na 1 000. Všetky ostatné by potom podliehali schvaľovaniu v zastupiteľstve. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dzivjaková sa hlási.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Predkladám návrh k paragrafu;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste do mikrofónu, lebo vás nepočuť, pani poslankyňa.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Predkladám návrh k § 3 Podmienky poskytovania dotácií;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nepočujem vás aj tak.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Predkladám, a to už asi bude.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, už to bude v mikrofóne. My vám teraz pomôžeme technicky, kolega vám vymení mikrofón, lebo vôbec vás nebolo rozumieť, pani poslankyňa. (Výmena mikrofónu.) Nech sa páči.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už je to lepšie.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Takže predkladám návrh na doplnenie § 3 Podmienky poskytovania dotácií konkrétne písm. n) ktoré teraz v tomto znení je: čestné prehlásenie žiadateľa, že ku dňu podania žiadosti nie je v konkurze, atď. Ja predkladám teda ako návrh, aby sme doplnili toto písm. n):

„čestné prehlásenie žiadateľa, že ku dňu podania žiadosti nie je dlžníkom hlavného mesta ani žiadnej mestskej časti“, a ďalej to znenie tak ako to je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ing. Zuzana D z i v j á k o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa nikto; hlási sa, faktickou poznámkou chce zareagovať pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja som len chcel tiež prejaviť súhlas s týmto. Myslím si, že by to mohlo byť aj koncepčne zriadené, že akýkoľvek subjekt ktorý je dlžníkom hlavného mesta; neviem či do toho

zahrnúť aj mestské časti, by automaticky nemal mať nárok či už na odkúpenie, dotáciu, alebo akýkoľvek finančný transfer dobrovoľný z hľadiska mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Nesrovnal faktickou na pani Dzivjákovú.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ě, poslanec MsZ:

Ja poprosím iba pani Dzivjákovú, aby to formulovala ako čestné „vyhlásenie“, pretože prehlasuje sa zo Slovanu do Interu, ale keď chcem niečo povedať, je to „vyhlásenie“.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za toto upresnenie. Aby to naozaj bolo správne aj po právnej stránke predpokladám, že pani poslankyňa s tým nebude mať problém.

Ešte pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k ě, poslanec MsZ:

Ja by som chcel upozorniť pána poslanca Koleka, že vlastne s tým grantom v programe pre voľnočasové aktivity a primárnu prevenciu proti drogám sa udeľuje maximálna dotácia do výšky 1 660 Eur. A myslím si, že minimálne toto by mala byť suma o ktorej môže primátor rozhodovať sám. Čiže ak by si to kolega osvojil, tak by som navrhoval tú sumu znížiť nie na 1 000 Eur, ale minimálne na túto sumu

1 700 Eur. čiže môžem to podať ako osobitný návrh, ak si to teda pán kolega neosvojí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kolek chce faktickou reagovať.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Stotožňujem sa s tou požiadavkou kolegu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže bude to spoločný návrh pána poslanca Koleka a pána poslanca Muránskeho. Čiže to bude 1 700 Eur, tak ako to predniesol pán poslanec Muránsky.

Keďže sa už nikto nehlási, pán riaditeľ, chcete zereagovať na diskusiu poslancov?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Nie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Necháme na vás, aby ste rozhodli o tých návrhoch, ktoré boli predložené. Myslím že ste to prakticky nakoniec usporiadali obidvaja. Neviem síce, ako budeme zisťovať, či niekto nie je dlžný mestským častiam, ale vymyslíme ten

system, lebo nemáme na to databázu. Pre pána poslanca Hrčku chcem povedať, že my to predkladáme ku každému predaju. Pre vás informáciu, či nám je dlžný. A pokiaľ je dlžný, nepredkladáme žiadny materiál. Čiže robíme to tak ako ste povedali. Výnimky možno existujú, lebo vidím že sa usmievate, ale to sa robí cez druhé firmy ako som zistil. Takže nepriamo to nefunguje.

Prosím, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Je tu priestor pre návrhovú komisiu.

Návrhová komisia sa radí s predkladateľmi pozmeňujúcich návrhov, čiže chvíľočku keby sme im dali priestor.

Zatiaľ poprosím pána riaditeľa Hrádeka a kolegov, aby prišli na miesto predkladateľa, pretože budú o chvíľu predkladať bod číslo 12, a to bude všeobecne záväzné nariadenie o prevádzkovom poriadku pohrebísk. Takže dovedy;

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhová komisia je poradená.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

čiže môžeme ísť na to.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Prvý návrh na zmenu všeobecne záväzného nariadenia prišiel od pani poslankyne Dzivjákovej, ktorý vyžaduje zmenu v § 3 písm. n). Text znie: čestné prehlásenie žiadateľa, že ku dňu podania žiadosti nie je dlžníkom hlavného mesta ani žiadnej mestskej časti, nie je v konkurze, resp. nebolo začaté konkurzné konanie, nebol voči nemu podaný návrh na vyhlásenie konkurzu, ani nebol zamietnutý návrh pre nedostatok majetku a nie je v delimitácii. Pardon, „v likvidácii“.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A kde sa objavili tie mestské časti a mesto? To som nejako prepočul, lebo dúmam nad tým, či vyhlásenie - prehlásenie. Pani JUDr. Chlebová, vy ste písali to VZN, lebo tam je slovo prehlásenie. A pána JUDr. Nesrovnala ako právnik to irituje, takže skúste zareagovať či vyhlásenie alebo prehlásenie. Ja len chcem, aby sme to mali správne. Myslím, že pani poslankyňa nebude mať problém to zmeniť.

Pani JUDr. Chlebová, vyhlásenie, alebo prehlásenie?
(Poznámky v pléne.)

Veď ja to viem, veď práve preto to chcem opraviť na návrh pána poslanca; ja s tým nemám problém.

Takže pani doktorka, vyhlásenie alebo prehlásenie bod n)?

Právnik hovorí, že vyhlásenie. Vy ste tiež právnička, tak kto má pravdu? Jazykovedec, to je vážna vec. Ja som matematik, prosím pekne, ja som veľký amatér jazykovedec. Takže pani JUDr. Chlebová má slovo; vyhlásenie alebo prehlásenie? Prosím mikrofón pre JUDr. Chlebovú, aby sme

toto doriešili. Ivan, tak ako klud. Prosím, zapnite pani JUDr. Chlebovú, nech nám poradí. Legislatívne oddelenie prosím zapnite. Nie je to možné, hej?. Pani doktorka, poďte k veľkému mikrofónu, zatiaľ dám slovo na faktickú poznámku pánu poslancovi Šovčíkovi; Sven, nech sa páči. Pán poslanec Šovčík má slovo teraz. Už svieti, už to máme dostatočne zamotané. Vidím. Šovčík má slovo, hovorím. Zrušte legislatívne oddelenie na 1 minútu a potom mu dáme slovo. Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, však vážme si čas nás všetkých.

Ako keď sa prijíma všeobecne záväzné nariadenie zákon o obecnom zriadení hovorí, že to má svoj presný proces. Ako to sa volá ako pripomienkové konanie, ktoré je na to, aby sa takéto legislatívno-právne veci vyjasnili.

Však nie sme tu právní všetci poslanci.

A potom sa tu zdržiavame, lebo niekto od buka dá nejaký pozmeňujúci alebo doplňujúci návrh k všeobecne záväznému nariadeniu. Veď idem do pripomienkového konania, s odborníkmi z legislatívno-právneho oddelenia si to vydiskutujem a môžeme toto, keď je to rozumná vec. Veď nikto s tým nebude mať problém, pretože spracovateľ bude taký návrh akceptovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím.

Pani JUDr. Chlebová.

JUDr. Ľubica Č h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia:

Súhlasím s pánom Šovčíkom. „Prehlásenie“.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre, ostávame na prehlásení. Čiže návrh pani poslankyne Dzivjákovej môžeme hlasovať v tom znení, ako ho predložila.

Prosím, hlasujeme o návrhu pani poslankyne Dzivjákovej, doplniť prehlásenie o tom, že žiadateľ nemá dlhy voči mestu alebo mestským častiam.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Dvadsaťtri za, nikto proti, jedenásti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Prijali sme tromi päťtinami túto zmenu.

Pani predsedníčka.

Prosím mikrofón pre pani predsedníčku návrhovej komisie, lebo ju nepočujeme, aby nám uviedla návrh na hlasovanie. Máme.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ďalší návrh je návrh pána poslanca Koleka a pána poslanca Muránskeho, ktorí vyžadujú zmenu v § 3 časť 6 o poskytovaní dotácií do 1 700 Eur.

To je zmena.

A návrhová komisia si dovoľí pripomenúť a navrhnúť, že to nadväzuje aj na bod 5, kde by tiež malo byť nad 1 700 Eur.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keby som bol zlý tak poviem, že to nezaznelo v diskusii. Tak akože viete.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ale návrhová komisia;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale to je ten hurá systém, o ktorom hovorí pán poslanec Šovčík, že tu sa zobudíme teraz a rokujeme. Mali ste to v komisii pán poslanec, všetko, čiže 6-tka. Budeme mať také zaujímavé nariadenie, že do 1 600 primátor a medzitým nič, a nad 3 320 rozhoduje zastupko. Keď to prijmete, tak to bude takto. Tak ste to predložili. To je ukážka tej práce, o ktorej hovoril pán poslanec Šovčík.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

A ešte pardon.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

A ešte keď môžem pripomenúť, tak nie je možné takto predložiť. Je mi ľúto, ale to uznesenie kvôli tomu, že sa to archivuje a malo by to byť naozaj na príslušnom tlačive.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, nemôžeme dať o tom hlasovať, to chcete povedať?

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Nie. Iba chcem pánov poslancov upozorniť, aby to predkladali na tlačive; aj toto musia predložiť ešte raz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže hlasujeme o odseku číslo 6, že 3 320 sa zmení na 1 700. Odsek 6 sa zmení z 3 320 na 1 700, to je návrh. Pokiaľ zmeníme, dostaneme sa do problémov v odseku 5; to len vás upozorňujem, to povedala komisia. Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Ešte sme nikomu nedali 3 000 Eur, to povedal pán Muránsky veľmi presne. V tých komisiách sú maximálne návrhy na;

Dvadsaťosem prítomných.

Dvaja za, nikto proti, dvadsaťdva sa zdržalo, štyria nehlasovali.

Žiaľ, tento návrh sme nemohli prijať; čiže nebol prijatý.

Pani predsedníčka.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo predkladateľom písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S doplnením návrhu pani poslankyne Dzivjákovej.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

S doplnením návrhu pani poslankyne Dzivjákovej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, prezentujte sa a hlasujte o VZN pod bodom 11.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné nariadenie o poskytovaní dotácií a návratných finančných výpomocí.

Veľmi pekne za to ďakujem.

Pod bodom 12 je posledné z tých všeobecne záväzných nariadení, o ktorých budeme dnes rokovať.

BOD 12:

Návrh všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Prevádzkový poriadok pohrebísk na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Materiál uvedie spracovateľ pán riaditeľ Marianumu Hrádek. Nech sa páči.

JUDr. Mgr. Miloslav H r á d e k, LL.M, riaditeľ organizácie MARIANUM – Pohrebníctvo mesta Bratislavy:

Vážený pán primátor, dámy a páni, máte pred sebou návrh všeobecne záväzného nariadenia, ktorý by sme mali schváliť, respektíve ktorý by ste vy ako mestské zastupiteľstvo mali schváliť v zmysle § 18 zákona o pohrebníctve.

Tento materiál koluje po hlavnom meste viac ako 3 roky. Za posledné obdobie prešiel pomerne rozsiahlym pripomienkovým konaním so skupinami poslancov. Mám pocit, že sme tam našli konsenzus, za čo by som sa osobitne poďakoval pani poslankyni Jéghe. Ja si myslím, že ak sú otázky, môžeme prejsť k otázkam. Ak nie, tak k samotnému hlasovaniu. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, nie ste to vy, kto môže dávať poslancom priestor na otázky, ale som to ja.

Ja chcem informovať, že naozaj tu bola vykonaná veľká práca a poďakovať sa pani poslankyni Jég h a ďalším kolegom, ktorí na tom pracovali, lebo na mestskej rade tento materiál získal veľkú podporu. Neboli s ním žiadne problémy, ani žiadne iné názory, než podpora tohto materiálu, čo mňa veľmi potešilo, pretože na začiatku, keď sme o tom prvýkrát hovorili v tomto volebnom období to tak nebolo.

Otváram diskusiu do ktorej sa hlási pán starosta Bajan ako s faktickou poznámkou.

A po ňom dvaja poslanci ako do riadneho vystúpenia. Nech sa páči.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Pán primátor, ďakujem pekne. Mňa len vyprovokoval k takému všeobecnému stanovisku k týmto VZN pán kolega Šovčík. No, samozrejme, musia vzniknúť na meste návrhy, keď mestská časť poctivo prerokuje návrh VZN, dá uznesením pripomienky a pri vyhodnotení sa ani neobjavia, vo vyhodnotení pripomienok k VZN, napríklad k dani z ubytovania. Tak potom buď to formalizujeme na mestských častiach a nemáme dávať žiadne pripomienky, alebo potom aspoň ich uveďte, už keď sa s nimi nechcete zaoberať. To je všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kugler.

Ing. Ladislav K u g l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Dovolím si vás informovať, že miestne zastupiteľstvo vo Vrakuni zaviazalo uznesením mestských poslancov za mestskú časť Vrakúňa, aby sme navrhli zmenu označenia cintorína Ružinov na cintorín Vrakúňa a pôvodného označenia cintorína Vrakúňa na cintorín Stará Vrakúňa. Dôvodom takého uznesenia je skutočnosť, že celý areál cintorína Ružinov, dokonca aj parkovacia plocha pred cintorínom, aj takisto pozemky pod Gagarinovou ulicou sa nachádzajú v katastrálnom území Vrakúňa.

V tejto chvíli nebudem dávať doplňujúce uznesenie k predloženému VZN z dôvodu, že poslanecké kluby nie sú dohodnuté, ale budem iniciovať, aby poslanci nabudúce po dohode poslaneckých klubov sa zaoberali s touto tematikou a zmenou, označením spomenutých cintorínov. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán poslanec za vašu pripomienku.

Pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ďakujem aj za slová uznania; patrí to aj mojim kolegyniam, aj môjmu kolegovi. Pracovali sme na tomto materiáli, myslím teraz konkrétne na VZN a cenníku, a prevádzkového poriadku, čo je prosté jeden materiál dohromady. A išli sme paragraf po paragrafe, sme všetky možnosti prebehli a zvlášť sme sa venovali cenníku a snažili sme sa; nie snažili sme sa, ale sme aj prihliadali na peňaženky našich občanov čo sa týka služby spojenej s nájmom hrobového miesta, teda prenájom. Myslím si, že to čo sa dalo urobiť, to sme urobili. A tá úprava cien je minimálna oproti tomu aká je skutočnosť.

Priznám sa, že ten § 3 Povinnosti nájomcu pri údržbe hrobového miesta a nájmu, bod 2, mi robil problém. A koľkokrát som ho čítala, toľkokrát sa mi núkala povinnosť povedať a podať návrh na doplnenie textu, ale asi od toho odstúpim, lebo tu sa hovorí o nájme, že sa platí na 10 rokov vtedy keď sa uloží telo. Alebo ináč v súlade s tlecou dobou, 10 rokov po uložení. Tlecia doba je takisto 10 rokov. A následne je tam veta, že po uplynutí tejto doby je možné zaplatiť nájom aj na kratšiu dobu.

Takže, keď som to viackrát prečítala, tak som si usúdila, že asi nebude treba dať doplnenie, že s tým že na kratšiu dobu. A je tam tá 10-tka, tak to jednoznačne hovorí aj o tom, že dá sa zaplatiť na jeden, dva, tri až do desať rokov prosté ten nájom. Lebo to bol najväčší problém pre ľudí, že po roku museli utekať a kvôli tomu vzniklo to uznesenie minulý rok na začiatku, že najmenej do roku 2016, že sa mohol platiť nájom.

Ja by som poprosila o podporu tohto materiálu.

A ešte by som povedala, že tá skupina, teda tých piatich, šiestich poslancov, ktorá vznikla uznesením ad hoc, uznesením číslo 500 1. marca, tak podáme takisto výsledok našich návštev po jednotlivých cintorínoch. A to čo sme zistili s tými návštevami, tak to sme spracovali na jedného materiálu. Ale na kultúrnej komisii pán predseda usúdil, že by to malo ísť do všetkých komisií, takže sme to nechali na prvé zasadnutie budúceho roka. A tam sa budú môcť naši poslanci oboznámiť s tým, s tou prácou čo sme vykonali, ako sa nám to podarilo skíbiť. A máme aj nejaké návrhy, odporúčania aj smerom na Marianum a smerom takisto aj k pánovi primátorovi, ale to príde vo februári.

Ja by som sa touto cestou chcela poďakovať tým, ktorí sa dobrovoľne ujali na tejto práci, ktorá bola vykonaná od 1. marca tohto roka, lebo nebolo to jednoduché skíbiť čas všetkých zaneprázdnených kolegov a ísť si to, tieto miesta prezrieť a zadokumentovať. A takisto aj pán riaditeľ Marianumu, pán Hrádek, bol zúčastnený na týchto našich návštevách. Takže tieto materiály vznikli, aj ten čo budeme prejednávať, v plnej proste kompetencii a plnej podpory každej strany. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Pán poslanec Gašpíerik je ďalší rečník, nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja by som chcel veľmi pekne a veľmi úctivo požiadať kolegov poslancov, že pokiaľ majú k materiálom nejaké zásadné pripomienky, ktoré nejako menia materiál, pokiaľ by vystupovali respektíve skrátili aby svoje príspevky, lebo máme 17. hodinu, sme na bode číslo 12, a máme celkovo bodov 54. A bojím sa, aby sme boli uznášaniaschopní ešte ku koncu. Máme tam spustu osobitných zreteľov, kde treba trojpäťtinovú väčšinu prítomných, aby sme naozaj veľmi konštruktívne rokovali. Veľmi pekne vám ďakujem všetkým.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Nech sa páči, pán riaditeľ, ak chcete reagovať kratučko, reagujte.

JUDr. Mgr. Miloslav H r á d e k, LL.M, riaditeľ organizácie MARIANUM:

Ja iba veľmi kratučko. Pán starosta Bajan, my sme chceli zaradiť pripomienky mestskej časti Petržalka, ale prišli neskoro; keď sa pripravoval materiál do komisií a do mestskej rady tak sme pripomienky ešte nemali. Takú som mal informáciu z magistrátu.

Ešte k pánovi poslancovi Kuglerovi: Ja sa obávam, že pokiaľ budeme meniť názov cintorína Ružinov na nový cintorín Vrakuňa, alebo na cintorín Vrakuňa, bude potrebné potom meniť aj toto konkrétne VZN, pretože v § 1 sa uvádza rozsah cintorínov a konkrétne cintorín Ružinov je úplne na

prvom mieste. Takže potom treba zobrať na vedomie, že zmena názvu bude znamenať zmenu VZN a vlastne kolečko cez všetky mestské časti, respektíve aj cez všetky komisie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Bajan, faktická poznámka.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Pán riaditeľ, my sme nemali žiadne pripomienky k tomuto VZN. Ja som hovoril všeobecne. My sme len k dvom predchádzajúcim, len sa tam nikdy neobjavili. Čiže nemohli dôjsť neskoro, lebo neboli žiadne smerom k vám. Ale smerom k ubytovaniu a možno ešte k nejakému inému.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Pán poslanec, nemôžem vám dať slovo. Môžete len reagovať faktickou poznámkou na záverečné slovo v tom zmysle, že nezodpovedalo možno vašim očakávaniam. Čiže môžete povedať niečo ale v rovine jednej minúty. Nech sa páči.

Ing. Ladislav K u g l e r, poslanec MsZ:
Tak pokúsim sa v rámci jednej minúty.

Na základe podnetu tu od kolegov, tak dávam nakoniec návrh uznesenia. Buď to prejde;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To už nie, už je po diskusii, už nemôžte. Už nemôžte. Už je po diskusiu. My sme uzatvorili diskusiu, ja som dal záverečné slovo pánovi riaditeľovi, čiže nie je to možné. Budeme musieť otvoriť to VZN znovu, tak ako to povedal pán riaditeľ Hrádek, nedá sa to inak urobiť. Čiže nový návrh na premenovanie po istej diskusii. Ja myslím, že by si to aj zaslúžilo, aby sme to tu neurobili za 5 minút. Všetci sú zvyknutí Ružinovský cintorín. Neuvedomujú si, že je to vo vašom katastri, to rešpektujem. Tiež som si to neuvedomil, priznám sa úprimne. Čiže treba na tom vykonať istú prácu.

Predložte to znovu, pôjde to tou cestou ako to treba a o 3 - 4 mesiace sa k tomu vyjadríme. To je taká vážna vec, že si to zaslúži tú procedúru. Dobré?

Tým sme, prosím, uzatvorili záverečné slovo k tomuto materiálu.

Ďakujem pánovi riaditeľovi Hrádekovi.

Má priestor teraz návrhová komisia; nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako ho predložil predkladateľ.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte; nech sa páči.
(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal. To je;

JUDr. Mgr. Miloslav H r á d e k, LL.M, riaditeľ
organizácie MARIANUM:

Ďakujem pekne za všeobecnú podporu, pardon, pán
primátor.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To som chcel povedať aj ja, ale naozaj si myslím, že
si to zaslúži. Riaditeľ to cíti ako úspech a myslím si že
je to tak, pretože sa nám po dvoch rokoch podarilo prijať
toto všeobecne záväzné nariadenie, hoci sa na ňom vlastne 3
roky už za minulého volebného obdobia začalo pracovať.

Prosím, teraz máme dva mimoriadne zaradené body:

BOD 12A:

**Návrh na poskytnutie odmeny kontrolórovi hlavného mesta SR
Bratislavy za obdobie január – jún 2012**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrh predkladá pani prvá námestníčka; nech sa vám
páči.

Prosím slovo pre pani námestníčku Kimerlingovú. Nevieť, čo máme dnes s mikrofónmi. Pani námestníčka už je prihlásená, už môže hovoriť. Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, predkladám v zmysle zákona o obecnom zriadení návrh na odmenu mestskému kontrolórovi vo výške 25 % zo súčtu mesačných platov za obdobie 1 - 6, čiže za prvý polrok roku 2012. V dôvodovej správe máte uvedené, ktoré kontroly za toto obdobie boli vykonané, správy boli predložené do zastupiteľstva. Takže sami viete posúdiť úroveň, vysokú úroveň práce mestského kontrolóra. A myslím si, že aj po porade s predsedami poslaneckých klubov je to návrh oprávnený, no, tak si trúfnem povedať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 12A.

Nikto sa do nej neprihlásil.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o návrhu na odmenu hlavnému kontrolórovi.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťdva za, nikto proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenia a schválili predmetný materiál.

Otváram teraz rokovanie o bode 12B, pôvodne zaradený bod číslo 48.

BOD 12B – pôvodne zaradený bod 48:

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 749/2012 zo dňa 26. 9. 2012

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My sme už vlastne isté úvodné slovo urobili pri schvaľovaní programu, keď som avizoval pánovi poslancovi Hrčkovi, že tento materiál sem predkladáme práve preto, aby sme potvrdili, že to čo som povedal je pravda. Výnimka potvrdzuje pravidlo. Stála sa situácia, kde sme zistili s partnerom, že táto časť je formulovaná nejasne. Priznám sa, že som pátral o tom, ako sa do uznesenia dostala časť, že ak sa ten kto má prenajaté pozemky nestará o zeleň, tak si má tie pozemky kúpiť. Nedáva to veľký zmysel. Nikto z nás si to nevšimol, sústredili sme sa na cenu akcií, sústredili sme sa na cenu pozemkov. Jednoducho to nikto neotvoril.

Deväť mesiacov čo sme o tom materiáli diskutovali, táto formulácia tam stále bola. Nenapadla ju ani druhá strana, ani komisie, ani mestská rada, ale ani nikto z nás. Čiže povedať, že to sa stalo na poslednú chvíľu, sa celkom nedá.

Bol som si vedomý tejto chyby, bolo to zložité povedať, že to príde ešte raz znovu. Zdalo sa mi, že tá cesta, kedy uzatvoríme zmluvu na ktorú sme sa spoliehali aj po finančnej stránke že je lepšou cestou. Tá podstatná časť toho uznesenia v tejto časti, ktorá hovorila že má tam byť explicitne starostlivosť o zeleň a prenajatý pozemok, tá sa do zmluvy dostala. Myslím, že to citoval aj pán poslanec Hrčka.

Čiže prosím, ešte raz výnimočne vás žiadam o postup, ktorý zodpovedá tomu, že sa musíme vrátiť k uzneseniu, ktoré takýmto spôsobom bolo pozmenené. Keby sme to urobili v inom prípade, znovu sem prideme, ale nechceme to robiť. Naozaj to beriem ako výnimku, ktorá by mala potvrdiť pravidlo, že to čo zastupiteľstvo schváli sa premietne do zmluvy.

Keď budete schvaľovať celé zmluvy a tak sa rozhodnete, budú to celé zmluvy.

Ak budete schvaľovať podstatné náležitosti, tak tie sa do zmluvy dostanú.

Toľko úvodné slovo z mojej strany.

Prosím i podporu tohto materiálu.

Otváram diskusiu.

Hlásí sa do nej pán poslanec Hrčka; nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Tak ja, jak som v úvode povedal, zaujímalo by ma čo v prípade že toto zastupiteľstvo neprijme túto zmenu, čo v tom prípade? Pretože budeme mať zmluvu, ktorá nebude v súlade s uznesením; hypoteticky to môže nastať.

Druhý problém ktorý vidím je v dôvodovej správe, kde uvádzate že sa na to prišlo počas vystúpenia pani Kataríny Šimončičovej, ktorá vystúpila dňa 25. 10. a preto sa chcem spýtať: V zmluve o prevode akcií, aj v zmluve o pozemku je na stránke hlavného mesta zverejnené, že tá zmluva bola podpísaná dňa 25. 10. Z toho logicky vyplýva, že ešte v ten večer po zastupiteľstve, musel zasadiť niekto z právneho oddelenia, prerobiť zmluvu, musel sa zavolať druhý subjekt, atď.

Vy ste pri úvodnom slovo krútili hlavou, že to 25. 10. podpisované nebolo. Ale viete o tom, že zmluva nemôže byť antidatovaná.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie je antidatovaná.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Tak potom by som požiadal o vysvetlenie, lebo mi to nedáva logiku, ako môže byť na zmluve dátum: Podpísané dňa, v Bratislave dňa 25. 10., keď sa na to prišlo o 18.04. 18.15 skončilo zastupiteľstvo a nebolo to po zastupiteľ-

stve, tak potom 25. 10. tá zmluva nemohla byť podpísaná a dátum uvedený na zmluve nie je autentický.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, bolo to tak, ako ste povedali, pretože 30. deň bol na druhý deň. 30. deň dokedy malo byť podpísané uznesenie, bol deň po našom zastupiteľstve. My sme sa chceli vyhnúť spoločne s druhou stranou pochybností, či sme zmluvu podpísali včas. A mnohí by vedeli potvrdiť, že tu sedela pani Matisová celé naše popoludňajšie a podvečerné rokovanie. Myslím, že pán poslanec čierny ju pozná, pretože je členom dozornej rady. A my sme po skončení zastupiteľstva aj s pani JUDr. Chlebovou prešli ku mne a riešili sme ten problém, ktorý sme si vypočuli. A riešili sme ho tak, ako som vám povedal.

Takže zmluva bola podpísaná vo večerných hodinách. Dodržali sme lehotu. Deň po podpísaní, tak ako to káže zákon, sme ju zverejnili. Takže naozaj sme takým možno mimoriadnym spôsobom k tomu pristúpili. Ale urobili sme to tak, ako je to napísané na zmluve. Takže v tomto nemám pochybnosti. Ja si teraz veľmi dobre tú situáciu pamätám. A naozaj môžeme potvrdiť tí ktorí poznáte pani Matisovú, že tu čakala na to, kým zastupiteľstvo skončí. Skončili sme niekedy vo večerných hodinách a potom sme sa odobrali do mojej pracovne, kde sme tie veci uzatvorili.

Teraz z mojej strany na vysvetlenie k tej časti, ktorú ste sa pýtali, že ako to bolo s dátumami?

Nech sa páči, prosím, chce sa ešte niekto vyjadriť?

Ak nie, uzatváram možnosť sa prihlásiť.
Prosím návrhovú komisiu k tomuto bodu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode 12B.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Dvadsaťjeden za, jeden proti, siedmi sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

A uzatváram rokovanie o bode 12B.

Teraz nasleduje séria trojpäťtinových hlasovaní, kde potrebujeme tri pätiny všetkých. Sú to osobitné zretele.

Otváram rokovanie o bode číslo 13.

BOD 13:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu častí pozemkov v Bratislave, parc. č. 4433/67 a parc. č. 4433/71, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Rezidencie Machnáč, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem za slovo. Tento materiál finančná komisia
schválila, takisto mestská rada. Bolo požiadané
o stanovisko starostky a súhlas bol dodaný. Takže aj pani
starostka dala súhlas. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Otváram diskusiu k bodu číslo 13.
Pán poslanec Hrčka sa hlási; nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:
Ja len veľmi krátko vzhľadom k tomu, že teda
v uznesení nie je napísané čo som minule deklaroval, že
text zmluvy je záväzný. Z tohto dôvodu nemôžem podporiť
žiadnu z týchto zmlúv; len aby to bolo na vysvetlenie.
Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Keďže nevidím ďalšieho prihláseného, chcem vás
informovať, že pani Katarína Šimončíčová, staršia sa
prihlásila k bodu číslo 13. Takže sa vás musím opýtať, či
súhlasíte s jej vystúpením?

Prosím, kto súhlasí nech zdvihne ruku.

(Zdvihnutie ruky poslancami.)

Tak prosím, teraz použijeme technické prostriedky, lebo nebolo to pre mňa dost' jasné to vaše hlasovanie. Tá vôľa nebola dost' jasne vyjadrená.

Prosím, keby ste hlasovali.

Čiže, pani kolegyňa spustíme hlasovanie.

A hlasujeme o možnosti vystúpiť pani Katarína Šimončičovej, staršej v bode číslo 3. Katka, nerád vám pridávam to slovo, ale bola tu dcéra takže musím, aby sme rozlíšili, že hovorila aj pani Katarína Šimončičová, mladšia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdva prítomných poslancov.

Znamená to, že nás tu nie je dost', a to ani prosím na VZN, to sa mi nechce veriť.

Dva, štyri, šesť, osem, desať, dvanásť, štrnásť, šestnásť, osemnásť, dvadsať, dvadsaťdva, dvadsaťštyri, dvadsaťšesť, dvadsaťosem, tridsať; prosím.

Nemusíte hlasovať, čiže neschválili sme to, to chcete povedať.

Niektorí hlasovali tým že nehlasovali, respektíve nezaregistrovali.

Konštatujem, že to vystúpenie nebude možné. Veľmi ma to mrzí. My si to povieme cez prestávku, pokiaľ zostane pani Šimončičová tu.

Ale v bode číslo 13 jej nemôžem udeliť slovo.

Čiže tým pádom nemám ďalšieho prihláseného.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

A prosím o; ešte pán poslanec Fiala; nech sa páči.

Dám vám slovo, ja som to ešte neusekol. Nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Pani Šimončičová má cez prestávku oslovila, vedel som že asi vystúpi, preto som sa prihlásil; to na vysvetlenie.

Upozornila ma na ten fakt, že podľa jej mienky ideme prenajímať plochu, kde sú vzrástle stromy a ten nájomca nemá žiadnu záruku, že ich bude môcť vyrúbať. A teda pripadá mi ako korektné upozorniť na tento fakt. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Hrčka, druhé vystúpenie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Celkom druhýkrát, ale je smutné, že v tomto zastupiteľstve vládne taká demokracia, že vystúpeniu občana sa nedá slovo. Napriek tomu, že by som všetkých upozornil, že ten predchádzajúci bod bola práve pani Šimončičová, ktorá upozornila, že toto zastupiteľstvo prijalo absurdné uznesenie ohľadom Kráľovej hory, teda ohľadom Tehelného poľa, ospravedlňujem sa. A myslím si, že keď si občan naštuduje lepšie materiály ako zástupcovia, tiež to o niečom svedčí. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto nehlási, uzatváram tú možnosť.

A poprosím pána vedúceho oddelenia správy nehnuteľného majetku, aby reagoval na pána poslanca Fialu aj na pripomienku pani Šimončičovej ohľadne strojov, lebo je to vážna informácia. Pán vedúci, nech sa páči.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností:

Ja si myslím, že tam máme fotku, ja by som chcel tie vzrástle stromy vidieť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže čo sa predáva, keby ste nám na tej fotke vedeli povedať?

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností:

To sa nepredáva ten priestor.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pardon, prenajíma, zlé som povedal. Prenajímame. Ale čo prenajímame?

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností:

Potrebuje urobiť prístupovú cestu k realite, ktorú ide realizovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tá lokalita je čo? To je to, čo je zalesnené?

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia nájomov nehnuteľností:

Áno. To je to, čo je v podstate zarastené nejakou náletovou zeleňou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Dobre. Je to istá odpoveď, možno nie je kompletná.

Pán poslanec Fiala môže faktickou poznámkou reagovať na záverečné slovo. Nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Osobne nepoznám tie priestory, ale zatiaľ som nemal dôvod pochybovať o vyhlásení pani Šimončičovej. Takže som zvedavý, ako toto v budúcnosti dopadne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Myslím, že tým sme uzatvorili záverečné slovo.

Teraz dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Sme v hlasovaní, kde potrebujeme tri pätiny všetkých poslancov. A to sa týka aj všetkých ďalších až po bod číslo 23.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 13.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Dvadsať za, dvaja proti, ôsmi sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme neschválili napriek tomu, že to je na výpise napísané; prijaté. To je nadpolovičná väčšina prítomných.

My hlasujeme tromi päťtinami všetkých, pretože sme v osobitnom zreteli.

Konštatujem nahlas, pre zápis, uznesenie nebolo prijaté.

Sme v bode číslo 14.

BOD 14:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa rozšírenia nájmu nebytových priestorov na ul. H. Meličkovej 11/B v Bratislave, k. ú. Karlova Ves pre CuPo s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ. Prosím mikrofón pre pána riaditeľa Gajarského; áno, máme to. Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem pekne. Finančná komisia odporúča schváliť tento návrh, takisto mestská rada. A čo sa týka stanoviska starostky, tak to bolo tiež dodané ako súhlasné. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Otváram diskusiu k bodu číslo 14.

Nikto sa do nej neprihlásil, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 14.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťjeden za, jeden proti, nikto sa nezdržal, hlasovali všetci.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod číslo 15.

BOD 15:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15641/7 a parc. č. 22192/39, spoločnosti HELIOS, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Tento materiál má všetky súhlasné stanoviská potrebné, takže bez úvodného slova. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu k bodu číslo 15.

Nemám žiadneho prihláseného.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 15.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Dvadsaťšesť hlasovalo za, jeden proti, štyria sa zdržali.

Konštatujem, že o jeden hlas sme neschválili uznesenie k bodu 15.

Bod číslo 16.

BOD 16:

Návrh na schválenie prípadu osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 22241/8, parc. č. 22180/17 a parc. č. 22180/12, spoločnosti P13 Retail park s.r.o. so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem pekne. Bez úvodného slova.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže opäť tu je zhoda. Otváram diskusiu k bodu 16.

Nikto sa do nej nehlási.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 16.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných

Tridsaťdva za, jeden proti, nikto sa nezdržal hlasovania.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod číslo 17.

BOD 17:

Návrh na predaj časti pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 22848/24, Ladislavovi Veverkovi, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav Gajarský, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Finančná komisia tento materiál odporúča schváliť so súhlasom starostky. Mestská rada odporúča schváliť. Starostka dala na rade ústny súhlas; takže písomný nemáme, ústny máme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne. To bola informácia pre vás v rámci úvodného slova.

Pán poslanec Hrčka ako prvý prihlásený do diskusie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja by som; ďakujem za slovo, ja by som iba rád upozornil, že sa jedná o katastrálne územie Staré Mesto. Je to pri Habánskom mlyne a cena je 172 Eur/m², čo mi teda nepríde na kataster územia Staré Mesto zrovna najvyššia možná cena. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. K tej cene by som sa vyjadril aj ja rád. Máme v materiáloch ďalších, ktoré budeme ešte prejednávať cenu, ocenenie teda 250 Eur/m², v Ružinove 300

Eur/m2, v Rači 202, Staré Mesto k počudovaniu 172,50. Čiže to je tá jedna vec. Ja dávam - ale nedávam.

Mám tu ale jednu ďalšiu pripomienku v súvislosti s tým, že teda my schvaľujeme aj zmluvu, ktorá je pričlenená k tomuto materiálu. Tak by som dovolil si upozorniť na článok 2, kde je suma 15 080 rozpísaná na tie sumy 13 800 a 1 280, čo by bolo ešte v rámci pochopenia v poriadku, ale bod 3 hovorí o 13 800, bod 4 na strane ďalšej sa zaväzuje 15 080, a je tam uvedený aj účet na ktorý to musí dotyčný zaplatiť, čo mi robí 28 880. A ešte myslím že tam je niekde že dáva 150 Eur za vypracovanie znaleckého posudku. Čiže tá zmluva je zmätočná v týchto častiach. A zase by sme schválili niečo, čo by v zapätí mohlo vyvolať polemiku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto; hlási sa pani hlavná architektka; nech sa páči.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa rada tomuto trochu venovala, pretože okolo máme pozemky mesta. Čiže to, čo vidíte, tento voľný priestor aj za tým je vlastne pozemok mesta, na tejto strane komunikácie nie je chodník, nevidím to tu nakreslené v materiáloch, nerozumiem tej situácii ako takej, že ako je to možné, že predávame časť nášho pásu, ktorý by slúžil na rozšírenie komunikácie, eventuálne

chodníka. Možno, že sa mýlim v tomto prípade, ale nevidela som ani stanovisko dopravy v materiáli. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nikomu sa do toho nechce. Navrhujem, aby sa stiahol ten materiál, aby si predkladateľ vyjasnil s pani hlavnou architektkou dopravné riešenie.

Dávam návrh, aby sa o tom stiahnutí hlasovalo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O stiahnutí sa nedá hlasovať, to môžeme urobiť len my. Vy ho môžete vyradiť z programu, čo sa už tiež teraz nedá urobiť. Ako my na to máme procedúry, ktorá sa volá že mestská rada a sedí na nej zo zákona aj pani hlavná architektka. Čiže ja by som veľmi prosil, aby sme neobjavovali veci tu, lebo tu už by sme mali rozhodovať. Tu už by mali byť sumarizované stanoviská komisií, starostu, starostky, mestskej rady, a podobne. Zložito sa to teraz takto robí, keď vlastne tu otvárame veci, ktoré bolo treba otvoriť inde. Ale dáme vám vysvetlenie, pretože ste sa pýtali. A tie otázky sú legitímne, pretože nemusel to každý študovať do posledného detailu.

Takže prosím, keby zareagoval pán vedúci oddelenia na otázky, ktoré zazneli v diskusii.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Ďakujem. Ja si myslím, že v prvom rade asi by bolo dobré, keď sa chceme teda vyjadrovať k týmto materiálom, aj pani architektka keby nejakým spôsobom ste sa boli pozrieť na to územie. Je to slepá ulica, ktorá končí lesom, nič tam nie je týmto smerom ďalej. A toto čo je zabraté, záhradka, na nič iné nevyužiteľné. Ten človek sa k tomu priznal, je to znova jeden z tých prípadov, ktoré tu riešime z minulosti. Je tam bezdôvodné obohatenie, takže naozaj neviem k čomu by tam ten chodník slúžil, pretože tuná je les.

Skôr tento pás vpredu, na to sme prišli, tam kde je ten stúp, v podstate budeme takisto chcieť riešiť, lebo to je prístup k tomu domu vedľajšiemu, tiež bezdôvodne zabratý. Takže budeme chcieť, aby si to kúpil a zaplatil nám bezdôvodné obohatenie dva roky dozadu.

Čo sa týka, čo sa týka kúpnej zmluvy. Ja si myslím, že kúpna zmluva je veľmi jasná, zreteľná, zrozumiteľná. Hovorí o kúpnej cene 13 800 Eur ako kúpna cena a 1 280 Eur bezdôvodné obohatenie. Súčet je 15 080. Jasné, čisté, zrozumiteľné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

S tým, že nechcem komplikovať situáciu, ale my neschvaľujeme zmluvu, pán poslanec. V uznesení, ktoré schvaľujete, to nie je napísané. Len aby ste neboli v omyle. Neschvaľujeme zmluvu.

Zatiaľ sme stále v tom režime, ktorý tu dva roky uplatňujeme. Neschvaľujeme zmluvu. Keď tam bude napísané, schvaľuje zmluvu, ja to budem rešpektovať. Čiže aby sme si ujasnili; vy ste povedali, že schvaľujeme zmluvu. Neschvaľujeme zmluvu, lebo to tak nemáme napísané. My máme uznesenie, ku ktorému ste nevzniesli pripomienku. Ak by ste chceli, aby sme schvaľovali zmluvy, poraďme sa o tom. My to potom budeme inak formulovať tie uznesenia.

Konštatujem, že sme tým uzatvorili rokovanie.

Nie sú faktické poznámky k vystúpeniu pána vedúceho, ani k môjmu.

Prosím návrhovú komisiu k bodu 17.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložený.

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Je to osobitný zreteľ, to znamená, vyžaduje si tri pätiny všetkých poslancov. To len pre poriadok hovorím, aby sme vedeli v ktorom bode rokovania alebo v akej časti rokovania sa nachádzame.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Dvadsaťtri za, traja proti, deväť sa zdržali.

Konštatujem, že toto uznesenie prijaté nebolo.

Otváram rokovanie o bode číslo 18.

BOD 18:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 799/48, parc. č. 799/49 a parc. č. 802/8 spoločnosti SUBTERRA Bratislava, spol. s r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.**

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem. Tento materiál tiež bez úvodného slova.
Ďakujem pekne.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže otváram diskusiu k bodu číslo 18; nech sa vám
páči. Pán poslanec Drozd.**

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, ďakujem za slovo. Tento pozemok sa nachádza vedľa naozaj Miestneho úradu Ružinov. Ja som to už minule spomínal, a je tu znova tento materiál. Ja som požiadal predsedníčku poslaneckého klubu KDH, aby naozaj zabezpečila účasť pána Pekára. Dal súhlasné stanovisko. Ale na základe toho, čo deklaroval aj v minulosti, pán Pekár je špecialista na zmenu názorov. A ja si myslím, že tieto zmeny názorov treba vysvetliť.

Preto som požiadal predsedníčku poslaneckého klubu KDH, aby nám naozaj tú zmenu postojov vysvetlil. Zase tu nie je, zase nám nemôže nič povedať. Proste mne sa tento alibizmus, vrcholný alibizmus nepáči. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím predsedníčku poslaneckého klubu, pani poslankyňu Tvrdú; nech sa páči faktická poznámka.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Je pravda, že pán poslanec Drozd ma poprosil, keby pán poslanec Pekár mohol tu byť, ja som to aj reprodukovala. Ale nikto z nás nemôže za to, že preberáme 18. bod o 17.29 a on mal pracovné povinnosti od 16.00. On sa vráti, takže povedal mi, že je tam súhlasné stanovisko. Dokonca mi povedal, že vy, ty pán poslanec Drozd si dal súhlasné stanovisko 24. 6. 2010, tak neviem v čom je problém?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Drozd má faktickú; reaguje na faktickú poznámku. Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja som tiež dostal pozvánku z Ružovej doliny, zo základnej školy, kde majú 50. výročie. Samozrejme, veľmi rád by som sa zúčastnil tohto výročia, lebo som tam chodil

do základnej školy, ale proste musím si vyhodnotiť svoje povinnosti a sedím tu. Žiaľbohu, chcel som byť aj tam, ale proste si svoje povinnosti plním tak. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Fiala chce diskutovať; nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Iba veľmi krátko: Ide o sumu 147 000 približne. A podľa tých informácií, ktoré mám, je prijateľné, aby sme tento návrh schválili. Je, alebo teda sú mi známe skutočnosti, prečo sa k tomu pán Drozd opakovane vyjadruje. Navrhujem, aby sme tento návrh schválili. A pán primátor, aj vám by malo záležať na naplnení rozpočtu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mne na ňom veľmi záleží, preto vám predkladám ďalší a ďalší materiál, ktorým sa to snažím zabezpečiť.

A pekne vás prosím, naozaj je nás tu málo. Stačí, keď jeden človek vyjde von z tohto rokovania a už sa môže zmeniť kvórum. Pokiaľ vám nebránia nejaké vážne okolnosti, ktoré tu ale nezazneli v diskusii, poprosím o podporu materiálu pod bodom číslo 18.

Slovo má návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Dvadsaťosem za, jeden proti, piati sa zdržali.

Veľmi pekne ďakujem za podporu materiálu.

Bod číslo 19 a 20 sme stiahli pri úprave programu.

Sme v bode 21.

BOD 19:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú., Nivy, parc. č. 21895/14 a parc. č. 21878/2, spoločnosti NEOPROT, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 20:

Návrh na predaj novovytvoreného pozemku v Bratislave, k.ú. Nové Mesto, parc. č. 13605/101, spoločnosti BÁRDI AUTO SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Šamoríne, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a t h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 21:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/34 a novovytvoreného pozemku parc. č. 13590/37, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o., so sídlom v Bratislave a Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, dielu 2 z pozemku parc. č. 13590/37 podľa GP č. 1597/2012, dielu 3 z pozemku parc. č. 13591/74 a novovytvoreného pozemku parc. č. 17090/49, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia s.r.o. so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, prosím o uvedenie materiálu.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Tento materiál si zaslúži krátke úvodné slovo. V podstate tu predkladáme materiál, ktorý je v troch variantách:

Prvá varianta suma 199 798 je suma, na ktorú bol vypracovaný znalecký posudok ešte keď bol prvýkrát tento materiál predkladaný na mestské zastupiteľstvo.

Suma 210 831 je suma, ktorá bola vyrokovaná v rokovaní so žiadateľom, so spoločnosťou Pittel + Brauswetter.

A posledný variant je; vysvetlím o čo ide.

Na poslednom mestskom zastupiteľstve vystúpila pani Tvrdá s tým, že v podstate tento znalecký posudok ktorý som uviedol ako prvý, bol vypracovaný niekým, teda nie našim

znalcom. My sme súhlasili s tým, že sa vypracuje teda ďalší znalecký posudok našim znalcom a bude predložený na mestské zastupiteľstvo. Bolo tak učinené s tým, že predkladáme teda materiál v týchto troch variantoch. Ten posledný variant je posledný znalecký posudok, ktorý je v sume 193 910 Eur.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrh?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Môj návrh je samozrejme tá najvyššia vyrokovaná cena,
čiže 210 000.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže navrhujete, pán navrhovateľ, aby zastupiteľstvo
rozhodlo o variante číslo dva?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

To bolo úvodné slovo k materiálu.

Otváram diskusiu.

Ako prvý sa do nej hlási pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som opätovne rád upozornil na veľmi kurióznou situáciu. Ten bod číslo 20, čo sa malo predávať pánovi Bárdimu je stiahnutý. Nachádza sa, keby ste ukázali mapku, asi 100, možno 150 metrov vzdušnou čiarou a tam znalec ohodnotil pozemky na 152 Eur/m². A 150 metrov odtiaľ, lebo obidva sa nachádzajú na Starej Vajnorskej, naozaj keď si pozriete mapku je to 100 metrov vzdušnou čiarou, maximálne 150, sa tie pozemky nachádzajú, tak tam sa tie znalecké posudky hýbu 74,90 Eur/m². Je to veľmi zaujímavé. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Hlásia sa niekto ďalší do diskusie?

Pani poslankyňa Augustinič má faktickú; nech sa páči.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

Ja chcem krátko reagovať na kolegu.

Ak si nevšimol, tak tu sa predávajú pozemky pod budovami; to je prvá vec.

A druhá vec, ak by si bol všimol, že tam boli dva znalecké posudky, jeden si dal robiť investor, ktorý sme minule neakceptovali, a druhý sme si dali urobiť my ako mesto. Len toľko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka odpovedá na faktickú poznámku; nech sa páči.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Áno, s väčším množstvom znaleckých posudkov máme skúseností. Aj na Petržalke, ako som už spomínal nie je problém, aby obidvaja znalci dali rovnakú cenu. Ono záleží, ako sa to zadá. To isté sme sa tu už stretli pri benzínovej pumpe Shell, kde ten istý znalec dokáže tú istú nehnuteľnosť v apríli ohodnotiť na 705 000 a v zapätí o mesiac na to už ju ohodnotí na 1 350 000. To je, prosím, len hra s číslami. A ako som povedal, nepáči sa mi to z toho dôvodu, že my to naceňujeme, dovoľím si tvrdiť na ceny, ktoré sú na druhej strane akceptovateľné, nie na ceny ktoré to reálne má. S týmto mám problém. A naozaj, keď sa tie pozemky nachádzajú kúsok od seba, je veľmi nepravdepodobné, že by tam bol rozdiel pomaly dvojnásobný v cene. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nevidím ďalšieho prihláseného.

Pán vedúci, chcete reagovať alebo ideme hlasovať?

Čiže nie je potrebné z našej strany reagovať.

Prosím predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
V znení variantu číslo 2.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:
Variant číslo 2.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prosím, prezentujte sa a hlasujte.
(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťjeden za, jeden proti, traja sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu
21.

Bod číslo 22.

BOD 22:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, v k. ú. Petržalka,
parc. č. 883/2, Petrovi Bajčevovi, ako prípadu hodného
osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem pekne. Bez úvodného slova.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
čiže došlo k zhode všetkých zainteresovaných.
Pán poslanec Hrčka ako prvý prihlásený do diskusie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Výnimočne ináč. Peter Bajčev bol môj spolužiak na základnej škole, teraz sa jedná buď o neho alebo o jeho otca, takže k tomuto bodu nebudem hlasovať, aby nedošlo k akémukoľvek pochybeniu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem veľmi pekne.
Ďalšie prihlášky do diskusie nemám.
To znamená dám slovo na návrhovú komisiu.
Paní predsedníčka, máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 22.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, dvaja sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Prijali sme platné uznesenie k bodu 22.

Teraz prejdeme na bod číslo 47, pretože ten sme si zaradili ako nasledujúci. Taká bola požiadavka pána starostu a my sme ju akceptovali.

BOD 47:

Návrh na zmenu a doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 864/2002 zo dňa 20. 06. 2002 v znení uznesenia č. 737/2005 zo dňa 30. 06. 2005 a uznesenia č. 367/2007 zo dňa 22. 11. 2007 a návrh na usporiadanie finančných vzťahov

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán riaditeľ, prosím, keby ste uviedli materiál.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. K tomuto materiálu krátko: Finančná komisia tento materiál neprijala. Mestská rada ho odporúča schváliť.

A mám tu iba napísanú poznámku, pán starosta Bajan povedal, že je pre Petržalku prínosný.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
čiže súhlasí?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Takže súhlasí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Predpokladám, že sa pán starosta vyjadrí, pokiaľ príde; otázka smerom na mestskú časť. Ale prvý diskutujúci je pán poslanec Nesrovnal. Nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Chcem iba kolegov informovať, že to nebola apriórne nesúhlasné stanovisko; nám chýbali nejaké informácie. Takže výsledok bol nerozhodný. To nebolo zamietavé, ale myslím, že potom v tej ďalšej diskusii, aj na mestskej rade sme počuli to čo sme potrebovali počuť, takže myslím že teraz to môžeme pokladať ten súhlas za udelený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán predseda za upresnenie stanoviska komisie.

Pán starosta Bajan sa chce vyjadriť. Nech sa páči, pán starosta.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Keď ma pán riaditeľ vyvolal, tak možno dve vety k tomu: Samozrejme, že chceme s tým územím konečne pohnúť. Je to nejaké riešenie, ktoré by sme sa mohli dopracovať, pretože ide o zásadné územie, ktoré bude budovať budúcu tvár Petržalky. Chcem možno ešte povedať, že sme sa dohodli na tom, že všetky tie zápočty bude robiť komisia, ktorú bude menovať pán primátor. Ja by som bol veľmi rád, aby v tej komisii bol minimálne jeden zástupca z poslancov volených za mestskú časť Petržalku, už keď tam teda nebude mestská časť sama o sebe. Ale určite by sme si to radi skontrolovali, aby sme vedeli čo sa bude započítavať. Všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán starosta.

Určite to tak urobíme, pretože tu máme 11 zástupcov mestskej časti, ktorí boli zvolení v Petržalke a sú poslancami mestského zastupiteľstva. Ja tiež mám záujem, aby ten proces prebiehal pod verejnou kontrolou, v prvom rade poslaneckou, ale tým pádom aj verejnou kontrolou, takže ten návrh akceptujem.

Keďže vidím, že ďalšie prihlášky do diskusie nemáme, uzatváram možnosť sa prihlásiť a dávam slovo pre návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tu, prosím, nemáme tri pätiny, toto je normálne hlasovanie. Čiže hlasujeme, a kvórum je obyčajná väčšina prítomných poslancov.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 47 nášho programu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných poslancov.

Tridsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme jednomyseľne rozhodli o tomto materiáli a tým sme uzatvorili rokovanie o ňom.

Teraz otváram rokovanie o bode číslo 23.

Bod 23:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu nehnuteľností - stavby so súp. č. 3114
postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091
a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na
Znievskej 26 v k. ú. Petržalka, pre GALANT n.o., so sídlom
v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Priznám sa, že to nemám otvorené, čiže predpokladám že to uvádza pán riaditeľ alebo pani námestníčka. Prepáčte, presne to idem otvoriť. Čiže dávam slovo pani námestníčke Kimerlingovej, ktorá nám materiál uvedie. Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, predkladám vám materiál, ktorý je pre mňa samotnú veľmi ťažký, pretože vlastne sa každý deň objavovali stále nové informácie. A ešte včera som sa dozvedela, že tento nájomca, ktorý nám v ústnych rozhovoroch deklaroval, že je ochotný podpísať notársku zápisnicu o exekučnom titule, medzitým podal žalobu na hlavné mesto o neplatnosť výpovede z týchto priestorov. Čiže dá sa oprávnenne predpokladať, že asi nechce podpísať ten exekučný titul. A preto to, čo tu je navrhnuté, že im dáme ešte šancu na 4 mesiace na dobu určitú a podľa tej úplne pôvodnej zmluvy, ktorú sme s nimi mali uzatvorenú, tak ja sama nebudem vás žiadať, aby ste to podporili. Tak krátko poviem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To bolo úvodné slovo.

Ja teraz otváram diskusiu k predmetnému materiálu.

Hlásí sa do nej pán poslanec Šovčík, nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja teraz neviem, že či to veľmi presne poviem, ale na samosprávnom kraji je nejaký zoznam tých, ktorí môžu poskytovať sociálne služby. Mám nejakú neoverenú ale informáciu, že tento žiadateľ bol z toho zoznamu vymazaný. To znamená, moja otázka, ako môžeme predĺžiť zmluvu s niekým, kto už nesmie poskytovať sociálne služby? Chcem na to odpoveď.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dostanete ju. Najprv mám prihlásených ďalších rečníkov. Potom môže reagovať pani námestníčka. Vy môžete aj v diskusii, pani poslankyňa; teda pani námestníčka, lebo by ste aj poslankyňa, čiže pre vás nie je problém zapojiť sa aj do diskusie.

Ale dávam slovo pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som do toho nechcel nejako moc vťahovať župu, ale keď už sa stalo, tak to spravím. Toto je spoločnosť, ktorá má so župou dlhodobo veľmi zlé vzťahy, pretože možno že niekedy na začiatku sa jednalo o entuziazmus ktorí chceli niečo robiť, ale výsledkom ich činnosti sú neuhradené faktúry a veľmi zlé vzťahy a neporiadok. Takže župa s nimi ukončuje spoluprácu, a Sven tá tvoja informácia je správna. Tá firma nie je oprávnená poskytovať sociálne služby.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Mňa oslovili ľudia okolo pani Gogálovej ešte možno niekedy pred rokom a pol, keď mali problémy. Všetkým vám v nedávnej dobe rozposlali veľmi podrobné e-maily, zorganizovali dokonca petíciu. Celý ten prípad je značne zamotaný. A ja mám pocit, že je to celkom začarovaný kruh, pretože z toho čo som sa dozvedela vyplýva, že oni síce narobili dlhy, ale za tými dlhmi do značnej miery bola župa, ktorá im neplatila tak ako podľa zákona mala.

Ak ste si podrobne tie e-maily prečítali, viete o čom hovorím, nebudem to tu rozoberať, lebo ako vravím, je to dosť zložitý prípad.

Chcem iba vyjadriť isté pochybnosti, či je to naozaj tak, že ľudia z tohto občianskeho združenia boli vrcholne neschopní to celé zorganizovať alebo či za tým neboli aj iné problémy. A presne tak ako hovorím o začarovanom kruhu, tak je to aj o tom nájme, o tom sídle a ich možnosti byť zaradení do registra poskytovateľov sociálnych služieb. To sú totiž spojené nádoby. Bez toho, aby mali sídlo, nemôžu byť do toho registra zaradení.

A bez toho, aby neboli zaradení do registra, my im ten prenájom neposkytneme.

Takže ja neviem, ja naozaj si myslím, že by sme sa mali rozhodovať podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia, ale tento prípad je dosť zložitý, bol aj medializovaný.

Ja som sa tam bola pozrieť, to stredisko funguje. Funguje takmer zázračne aj bez peňazí, respektíve s tým málom ktoré majú. Ľudia, ktorí tam sú, tá, chcú samozrejme zostať. Boja sa toho, že ich vyhodí na ulicu.

Ale ja sama nemám recept na ideálne riešenie. Sama neviem, čo je v tejto situácii najlepšie. Len som vás chcela oboznámiť s tými vecami, ktoré sú mi známe, a to je, že dlhy boli spôsobené v prvom rade tým, že BSK nezaplatilo tomuto združeniu príspevky. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

No, tak v prvom rade by som odpovedala na to, či bolo to, nie občianske združenie v tomto prípade nezisková organizácia. Áno, pretože na župe zistili, že my sme im vypovedali nájom, hlavné mesto ukončilo zmluvný vzťah s touto organizáciou. A tým že nemá priestory na poskytovanie sociálnych služieb, tak je právo na vymazanie z registra. Ja som tú informáciu dostala tak, že boli vymazaní, ale tam ešte plyní nejaká lehota na odvolanie, takže ešte to nie je právoplatné. Preto o tom teraz nehovorím.

Ale hovorím o tom, čo sme my zažili na tom osobnom rokovaní, kde sme sa dohodli na určitých veciach.

A medzitým oni potichučky podali žalobu na súd o vyhlásenie našej výpovede za neplatnú. Takže to je z mojej strany vnímané ako istá neserióznosť.

A čo sa týka poskytovania tých sociálnych služieb a toho, že župa im neposkytuje príspevok na ktorý majú nárok; no, nemajú nárok ak neplnia podmienky. To je striktne dané. A ak župa skonštatovala, že neplnia podmienky a prestala im poskytovať príspevok, a oni okamžite začali tvoriť dlhy v poisťovniach, kde momentálne to dosahuje 93 000 Eur, tak to už v tých ďalších rokoch duplovane nemali nárok na príspevok od župy.

Takže to, že poskytujú dobré sociálne služby, a tie opatrovateľky, ktoré sa tak dobré starajú o klientov tohto zariadenia, nemajú platené za seba do poisťovní, tak to je alarmujúca skutočnosť. To si aj my musíme uvedomiť, že tí zamestnanci, ktorí tam naozaj odvádzajú dobrú prácu a o starkých sa vynikajúco starajú, nemajú za seba platené do poisťovní. To je naozaj na zamyslenie. A preto vlastne vznikla vlastne celá táto kauza.

Opakujem, je som s nimi neraz rokovala. A toto, že predkladáme tento osobitný zreteľ na rozhodnutie zastupiteľstvu, je ďalší ústretový krok na ktorom sme sa dohodli s prevádzkovateľmi tohto zariadenia, aj s pánom primátorom. Jemu nakoniec tiež dali ten prísľub že všetko sa urovná tým, ak my im ešte predĺžime nájom, alebo teda poskytneme na dobu určitú. Oni podpíšu exekučný titul a po tomto uplynutí budeme mať zariadenie voľné. Bohužiaľ, oni evidentne nemienia dodržať slovo.

To je všetko, čo k tomu viem povedať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta Bajan, nech sa páči.

Ing. Vladimír B a j a n, starosta Mestskej časti Bratislava – Petržalka:

Možno dve poznámky k tomu. Ja by som naozaj poprosil, aby sme prísne oddelili vzťah nájmu k nehnuteľnostiam, k sociálnej službe ako takej, ktorú nespochybňujem že sa nerobí na určitej úrovni. Na druhej strane aj pracovnícky župy, respektíve tí posudzovatelia musia konať len v rámci zákona, tam nevymyslíme nič.

Druhá vec, ja bol by som veľmi nerád, aby sa stali klienti tohto zariadenia rukojemníkmi tohto vzťahu alebo tohto sporu. Samospráva v tejto chvíli nehovorím ak bude musieť naozaj tento problém vyriešiť, ale bez toho aby sme urobili základnú vec, vyjasnili si vzťah k nehnuteľnostiam, nie sme schopní to vyriešiť. Ale hovorím, nedajme sa zavliecť do diskusie typu klient a mesto, a mestská časť a župa. Ten problém je úplne inde.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán starosta.

Ja chcem len krátku zareagovať na to čo si povedal, lebo si začal hovoriť o klientoch a ja to považujem za kľúčovú vec tohto celého problému. Tam sú deti, ktoré tam majú rodičov a sú spokojné s tým, ako sa to tam poskytuje.

čiže to je jedna stránka, ktorá by nabádala, že zachovajme zariadenie.

Na druhej strane si pamätám, že ešte ako starosta Petržalky som dostal otázku, či nemá poskytovateľ napríklad tepla v tom zariadení vypnúť to zariadenie; poviem to tak ako som tú otázku dostal, pretože neplatí za teplo. A to je pre mňa nepríjemný signál, keď proste zariadenie funguje a nie je schopné plniť tie ekonomické vzťahy, ktoré s takouto prevádzkou súvisia. Čiže ja rešpektujem to, že to zariadenie má dobrú povesť u klientov a u deti tých klientov a chceli by, aby tam pokračovali klienti. A my sme s pani námestníčkou hľadali také riešenie, aby sme tých klientov odtiaľ nebrali preč.

Lebo dostali sme prísľub od župy, že sa je neschopná, pretože DSS patria do úrovne zriaďovateľskej pôsobnosti kraja, že je schopná sa o klientov postarať. Ale ja som to bral ako záložné riešenie, ako pomoc keby bolo zlé. Ale snažil som sa vždy hľadať spolu s pani námestníčkou riešenie a na to som ju nabádal, keď som ju poveril rokovaniami, aby sme klientov zachovali.

Aj súťaž máme vyhlásenú tak, že tí ktorí vyhrajú súťaž by mali rešpektovať to, že sa o klientov majú postarať. Takto sme to stále koncipovali, toto sme mali na zreteli ako prvé. Potom, samozrejme, tie nájomné vzťahy, ekonomiku, lebo bez toho také zariadenie samozrejme fungovať nemôže.

Chcel som len zareagovať, že som rád, že tu padlo slovo klient, lebo pre mňa bolo kľúčové, primárne, môže to pani námestníčka potvrdiť.

Prosím, chcem vás informovať, že mám dve prihlášky do diskusie od obyvateľov, pani zástupcov klientov. Pani Jana Sejáková sa hlási a pani Andreja Beňušková, ktoré chcú k tejto téme vystúpiť. Ja by som vás pekne prosil, keby sme im dali priestor, aby sme počuli aj tú druhú stranu a mohli na to potom prihliadnuť vo svojom rozhodovaní, keď budeme hlasovať.

Čiže pýtam sa, kto súhlasí s vystúpením týchto dvoch žiadateľov. Kto súhlasí?

(Hlasovanie.)

Ďakujem pekne.

Konštatujem, že je to väčšina.

Poprosím pani Janu Sejákovú o 3-minútové vystúpenie. Ona bude hovoriť aj k tomuto bodu, aj k bodu číslo 24. Myslím, že s tým nemáme problém, lebo tie dva body sú prepojené. Tam je potom vyhlásenie tej súťaže. Čiže pani Sejáková, tam máte mikrofón, nech sa páči. Tri minúty.

OBČIANKA: Jana S e j á k o v á

Nie 5?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bohužiaľ, rokovací poriadok je pre každého rovnaký. Čiže 3 minúty pre vás a 3 minúty pre pani Beňuškovú. Nech sa páči.

OBČIANKA: Jana S e j á k o v á

Vážené dámy, vážení páni, pani riaditeľka Domova sociálnych služieb GALANT Marta Gogálová tu chcela dnes

predniesť svoj príhovor, ale musela ísť na ďalšiu hospitalizáciu a tak ma poprosila, aby som ju zastúpila a tento jej príhovor prečítala. A tak čítam:

Vážené dámy a páni, neverím v žiadne prelomy samé od seba, to čomu sme zvykli hovoriť hospodárska kríza je iné meno pre mravnú biedu. Mravná bieda je príčina, hospodársky úpadok je dôsledok; povedal Tomáš Baťa v roku 1932.

Nedávno vysielala TA3 krásny portrét rozhovor so Sírom Wintonom, vzácnym človekom, ktorý ako mladý, 29-ročný, finančný maklér opustiť Londýnsku burzu a úspešnú kariéru a v spolupráci s červeným krížom, zachraňoval počas vojny židovské deti. Zachránil ich stovky, do finančnej sféry sa nevrátil. Zakladal a zakladá domovy seniorov. Má 93 rokov. Posledný založil nedávno. Hovorí, že peniaze nie sú na vine. Môžu byť prostriedkom k dobrým veciam. Hovorí, že súčasná hospodárska kríza je dôsledkom absencie etiky a morálky. Je potrebné hľadať podozrievavosť nástroje na problémy našej spoločnosti. Povedal Winston Churchill. Máme teda o čom rozmýšľať. Všetky?

Predvčerom sme v našom Domove sociálnych služieb na Znievskej 26 mali nádherný adventný večer, štvrtý. Všetky teda pripravila, zorganizovala dobrovoľníčka, priateľka Gitka Vedejová. Viac ako 40 ľudí, naši známi, študenti, dobrovoľníci rôznych profesií prišli večer po práci v tomto krásnom a pre nás tak ťažkom čase. Hrali, spievali, tancovali, vinšovali. Bola to pre náš úžasná infúzia. Keď v závere zaznela spoločná Tichá noc, všetci sme cítili čo je to priateľstvo, dobrota, ľudskosť a láska. Bol to náš štvrtý adventný večer. Bude aj piaty?

Vážené mestské zastupiteľstvo, dámy a páni, veľa závisí od vás; možno všetko. Ale ako môžete spravodlivo rozhodovať, máte čisté svedomie? Ruku na srdce, poznáte nás? Veľmi povrchrne, možno od stola, len z papierov a z hrubo deformovaných informácií. Áno, DSS je ťažko vynosené a ťažko porodené dieťa. A také dieťa prestaneme vari kŕmiť a opatrovať? Naopak, s láskou sa oň staráme, aby rástlo a dobehlo tie ostatné deti.

Keďže dnes tu nemôžem byť prítomná kvôli ďalšej hospitalizácii, napísala som niekoľko príhovor k vám, mestskému zastupiteľstvu. Všetky som postupne zahodila a siahla som po myšlienkach, po slovách Matky Terezy, ktoré viseli pri vstupe do nášho domova na Znievskej 26. Sú mojim, našim trvalým mottom. Rudia sú nerozumní, nelogickí (gong) a sebeckí. Tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani Sejákovvej za jej vystúpenie.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Kríž a potom dostane priestor pani Beňušková. Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Samozrejme, nechcem vystupovať nejakým spôsobom konfliktne ale nedá mi ako povedať svoj názor. Ak by som doteraz aj nebol rozhodnutý ako v tomto prípade postupovať, toto vystúpenie ma utvrdilo v tom, že budem hlasovať za to, aby toto zariadenie čím skôr prebrala nejaká iná organizácia. Miesto toho aby sme si vypočuli nejaké reálne

ekonomické alebo číselné vyjadrenie, tak sme tu počuli prázdne floskuly a citové vydieranie. Čiže ja som rozhodnutý.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pani Beňušková, nech sa páči.

OBČIANKA: Andreja B e ň u š k o v á

Ďakujem. Vážení prítomní, ja by som to vzala tak pragmaticky. Pred rokom moja teta plného zdravia 84 ročná žena po úraze hlavy sa stala ležiacim pacientom. Rada by som vymenovala, určite to poznáte aj vo svojich rodinách, čo všetko bolo treba absolvovať, aby bola umiestnená vôbec niekde. Zistila som, že kapacita ošetrovateľskej, teda a opatrovateľskej služby na mestskej časti je poddimenzovaná a miesto 24 hodín jej dokážu poskytnúť asi 6 hodín denne starostlivosť.

Zistila som, že získať pobytovú službu je veľmi ťažké, lebo čakacie doby boli od 2 do 4 mesiacov. Teta potrebovala starostlivosť okamžite.

Z hľadiska príbuzného je dôležitý aj aspekt platby za službu. Ceny, ktoré som si orientačne zistila, nedokázala som zmapovať všetky zariadenia v Bratislave a v blízkom okolí boli zhruba od 500 do 800 Eur za mesiac poskytnutej služby. Lokálna dostupnosť je dôležitá pre príbuzných,

ktorí si nemôže dovoliť nejako cestovať do väčšej vzdialenosti. Cestovať do Senca ako z blízkosti sa dá.

Z môjho pohľadu je aj dôležitá udržateľnosť tejto služby pre rodinu, teda pre príbuzných. Ako dlho si môžu dovoliť človek doplácať k službe, k dôchodku? Rozdiel medzi dôchodkom a cenou služby v mojom prípade je 300 Eur, ktoré doplácame.

Toto je taký pohľad, že asi ako sa vybavuje starostlivosť o člena rodiny, ktorý potrebuje 24-hodinovú starostlivosť denne. Výsledok pobytu v zariadení GALANT pri mojej tete bolo, že z ležiaceho pacienta je dneska chodiaca pani, ktorá dokáže relatívne byť samostatná, za čo som teda hlboko vďačná zariadeniu.

Moja otázka teda je, že či má zmysel zariadenie, ktoré poskytuje službu pre seniorov, čo je v Bratislave nedostatkové?

Pokiaľ viem v Bratislave je veľa seniorov a relatívne málo zariadení, čo dokumentuje aj BSK, ktoré áno, povedalo, že zabezpečí po skončení Galantu službu obyvateľom. Ale ja som dostala do ruky zoznam zariadení, ktoré si mám obtelefonovať a opäť riešiť čakacie doby a ceny. čiže pre mňa je to dosť náročné. Neviem si dovoliť byť 2 mesiace počas čakacej doby alebo 4 mesiace non stop doma s tetou. Je to veľmi ťažká situácia.

Čiže kladiem si druhú otázku, či to je dobré hospodárenie pre občana, keď existujúca služba, ktorá síce gong). Ďakujem za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne za vaše vystúpenie.

Sú k nemu dve faktické poznámky; pán poslanec Osuský
je ako prvý.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Vystúpenie občianky
vlastne ukázalo jeden taký „protimluv“, hovoria bratia
Česi, v argumentácii. Viete, nezisková organizácia je
nezisková organizácia, ale mala by byť zároveň nestratovou
organizáciou. To znamená že občanom sa iste môže páčiť ak
je toto lacnejšie ako inde. Ale neviem či by sa páčilo,
keby ich blízki pracovali v tomto zariadení a neplatili sa
za nich odvody?

Je veľmi jednoduché mať nižšie ceny na konto toho, že
to zariadenie neplní to čo má vo vzťahu napríklad k svojim
zamestnancom. To je ale vydieranie. Lebo je ľahko poskytnúť
nižšiu cenu keď neplatím za energie a keď neplatím odvody.
To v tom prípade je pre mňa jediné riešenie. Cenu bude
upravovať dovtedy, kým budem mať na zaplatenie odvodov za
svojich pracovníkov a keď budem mať na zaplatenie energii
(gong) čo starenky a starčekov zohrieva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Farkašovská, faktická.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja po vystúpení pani z verejnosti, pani Beňuškovej, mám zásadnú otázku. Ona tu spomenula presne toho klienta, že síce na jednej strane BSK tvrdí, že vie zabezpečiť všetkých, ale ja sa pýtam, kedy a ako?

Či nevystavíme práve tých klientov možno iba na pár mesiacov, možno iba na pár týždňov vážnym problémom?

A chcela by som počuť odpoveď na otázku: čo sa stane, ak dnes ten nájom nepredĺžime?

Prakticky, aké kroky budú nasledovať a časovú následnosť? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Dyttertová, faktická poznámka.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len nadviažem na pána Osuského s ktorým 100 %-ne súhlasím. Chcem len povedať, že takto to dopadne, keď už pri vzniku, teda bola som pri vzniku tejto organizácie, poslanci alebo politici podľahnú lobingu a tlaku na vznik, kde bolo od samého začiatku jasné, že nie sú schopní ekonomicky prežiť.

Ja som od samého začiatku bola proti tomu práve preto, že už tie prvé kroky boli absolútne nereálne a bolo jasné, kam to smeruje. Je mi veľmi ľúto, že to došlo až takto ďaleko, ale od samého začiatku boli veľmi vážne problémy

s čímkoľvek čo sa týka praktického fungovania tejto inštitúcie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pán poslanec Nesrovnal, faktická poznámka. Pán poslanec Nesrovnal, prosím, dajte mu slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

A už mám, ďakujem. Ďakujem pánu Osuskému že to spomenul takto komplexne, pretože to sú ľudia, ktorí neplatili odvody. A takto sa jednoducho nedá hospodáriť. Sociálne služby sem tam, to je všetko dôležité, ale tam platia určité pravidlá a oni, aj pani Farkašovská čo vy ste sa podivovali že to bolo kvôli župe. No, nebolo.

Župa im platila peniaze, ale oni tie používali peniaze úplne inak. To sa proste nerobí takéto veci.

Takže z toho dôvodu to nejde takto ďalej postupovať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Osuský vy už faktickou ste reagovali, čiže prosím, aby ste stiahli tú svoju faktickú poznámku. Predpokladám, že pán poslanec Nesrovnal stlačil tlačidlo na prihlášku do diskusie len preto že mu nešla faktická poznámka.

Ja ešte, prosím, v diskusii chcem odpovedať spolu s pani námestníčkou na tú otázku, ktorú vzniesla pani poslankyňa Farkašovská. Ja vás budem nabádať, aby ste schválili to predíženie. Je to ponuka pre tú organizáciu, aby tam istý čas vydržala dovtedy, kým budeme vedieť povedať čo ďalej. Ak ho neschválime, my určite nebudeme tí, ktorí by chceli vystahovať klientov alebo niečo podobné. Budeme v neprávnom stave, takto to poviem ako to bude keď to neschválime, pretože nebudeme mať žiadny režim akým spôsobom máme vzťah k tomu zariadeniu. Budeme zrejme v súdnom spore ktorý začalo zariadenie vo vzťahu k nám, kde nás žaluje o neplatnosť výpovede.

Čiže budeme vlastne situáciu natahovať, ale určite nebudeme tí, ktorí by chceli akýmkoľvek spôsobom v tomto spore spôsobiť nejakú ujmu klientom. Keď nám neprejde tá 23-ka, budeme musieť zvážiť čo urobíme v bode 24, kde chceme vyhlásiť súťaž. Ale súťaž teoreticky môžeme vyhlásiť, aby sme vedeli, či vôbec niekto bude, kto by to zariadenie ďalej chcel prevádzkovať.

Pani námestníčka vás bude informovať aké subjekty sa zatiaľ do tej súťaže avizovali, že by sa prihlásili. Čiže z tohto hľadiska chcem povedať, že skôr je lepšie z môjho pohľadu, a to teraz hovorím svoj osobný názor a pani námestníčka sa k tomu určite vyjadrí, aby sme ten materiál podporili. Aby sme vlastne vytvorili si právny stav a režim, v ktorom vieme diskutovať čo ďalej, a to aj v bode 24. A potom aj so samotným zariadením, respektíve záujemcami o prevádzku tohto zariadenia po 28. 2. My máme ešte dovtedy dve zastupiteľstvá. Čiže keby bol akýkoľvek

krízový stav, tak vás vieme o ňom informovať a predložiť vám určité návrhy na rozhodnutie.

Toľko z mojej strany.

K tomu dve faktické poznámky; pani námestníčka a potom ešte raz pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

No, kolegyne Farkašovskej by som chcela odpovedať, že práve ten nasledujúci bod je riešením celej situácie. Samozrejme, že do tej súťaže si predstavujeme, že záujemcovia predložia projekt poskytovania sociálnych služieb, a tam budeme žiadať aby naozaj prevzali starostlivosť o klientov, ktorí tam sú. Nakoniec aj tá podmienka, ako je tam stanovená, že musí byť záujemca schopný poskytovať sociálne služby minimálne v tom rozsahu, ktoré sa tam poskytujú teraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal, faktická.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Pán primátor, ale vy ste vedeli už dlho že takáto situácia tu existuje a nechali ste to eskalovať až do tohto bodu a teraz tu musíme ako pod časovou tiesňou rozhodovať, že čo máme s tým robiť. A namiesto toho aby sa to riešilo, vy ste im ešte svojim dopisom povolili, aby prenajímali tie

priestory sami sebe; len sú aj iné organizácie a takým spôsobom z toho, ja neviem vyťahovali peniaze alebo čo tam robili.

Pokiaľ viem, tak župa jasne povedala, že o tých ľuďoch sa vie postarať okamžite a normálne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, to postarať sa o tých ľuďoch to vysvetlila pani Beňušková. Ja by som nešiel touto cestou, lebo keď niekomu povie: Všetkí môžeš ísť do Senca, môžeš ísť do Báhoňa, môže ísť neviem kam, je to ďaleko, stojí to nejaké zdroje. Myslím, že to ste tu počuli, že to vôbec nie je také jednoduché, aby ste hýbali s človekom, ktorý je odkázaný na starostlivosť celodennú, pretože má stupeň odkázanosti 5 alebo 6. To sú klienti domova sociálnych služieb, to sú naozaj ťažké prípady. My tu hovoríme o konkrétnych ľuďoch. Prosím, berte to do úvahy.

Viem, že ste nám chceli pomôcť; teda hovorím teda o župe, že nám chcela pomôcť a ja si to veľmi cením. Pretože bolo by pre mňa veľmi nepríjemné konať akokoľvek v tom zmysle, že by mali ľudia pocit, že ich chce niekto dostať na ulicu.

Ale na druhej strane proste hýbať s nimi len vtedy, keď už iná možnosť nebude: My ju stále máme, hľadáme ju. A hľadáme ju s pani námestníčkou už niekoľko mesiacov. Čiže nesnažíme sa tú situáciu eskalovať ale nájsť riešenie.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja si myslím, že vlastne tá predložená koncepcia nie je taká ako sa poslancom javí, pretože to predĺženie; opravte ma ak to je nejako inak, ale je to len na 3 mesiace, hej?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja si myslím že by to ale chcelo, pán primátor, aby zo strany toho dnešného prenajímateľa padlo jednoznačné vyjadrenie, že stiahnu všetky súdne žaloby, ktoré by blokovali výber, ak sa do 3 mesiacov nevyriešia veci, ktoré by nám sťažovali výber toho, kto sa premyslí a preberie tých pacientov do svojho zariadenia. To by bolo z ich strany, by som povedal, elementárna podmienka, aby dostali šancu do 3 mesiacov presvedčiť vedenie mesta, že sú schopní napraviť tie chyby.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pán poslanec?

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ja by som uzavrel diskusiu.

Ak chce reagovať pani námestníčka ako predkladateľka? Nechce.

Pán poslanec, ja to urobím kratučko na to, čo si povedal. To sa inak nedá urobiť. Tak ako máme formulované uznesenie u tomu bodu, my predpokladáme dohodu. Súdny spor nie je dohoda. To znamená, predpokladám, že potom nepôjdu cestou podpisu nájmu a budeme musieť tú situáciu riešiť aj my iným spôsobom.

Proste my momentálne ponúkame ústretový krok, ktorým by sme tú situáciu dostali do právneho rámca a našli riešenie do 3 mesiacov od dnešného zasadnutia, alebo dva a pol mesiaca.

Prosím, keďže sme uzatvorili diskusiu a nikto nemá ani faktickú poznámku v rámci diskusie, alebo reakcie na záverečné slovo, posúvam slovo návrhovej komisii; nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo predkladateľkou písomne predložené.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o uznesení, tak ako je predložené v bode 23. Je to osobitný zreteľ to ste si iste všimli, čiže to vyžaduje tri pätiny všetkých poslancov.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných poslancov.

Dvadsaťdva za, nikto proti, deviaty sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že uznesenie k bodu 23 sme neschválili, čím tá situácia sa stala komplikovanou, ale budeme ju musieť zvládnuť.

Otváram rokovanie o bode číslo 24.

BOD 24:

Návrh stavu riešenia nehnuteľnosti - stavby so súp. č. 3114 postavenej na pozemku parc. č. 2092, pozemku parc. č. 2091 a časti pozemku parc. č. 2092, nachádzajúcej sa na Znievskej 26 v k. ú. Petržalka

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani námestníčka.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, takže tento bod je vlastne návrh na riešenie verejného alebo na schválenie podmienok verejnej obchodnej súťaže v týchto priestoroch na Znievskej 26. Termíny sú tam navrhnuté tak, aby sme vlastne sa stihli zorientovať v situácii alebo vybrať záujemcu kým skončí, alebo sme predpokladali že kým skončí ten nájom na dobu určitú pre GALANT, neziskovú organizáciu.

No, momentálne to vyzerá tak, že budeme asi v súdnom spore, a preto budeme musieť vlastne doplniť do týchto podmienok informáciu pre záujemcov, že budeme môcť s nimi uzatvoriť zmluvu až potom, keď súdny spor bude ukončený a priestory budú voľné nielen právne, ale aj fakticky. To je všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka, navrhujete teda aby sme vyhlásili súťaž napriek tomu, že nemáme uzatvorený alebo teda ukončený nejakým spôsobom vzťah s GALANTOM? Vyhlásiť súťaž, lebo o tom je ten materiál. Čiže prosím, aby ste sa jasne vyjadrili aj s ohľadom na 23; čo teda navrhujete?

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Áno, áno, pretože ono aj z hľadiska toho súdneho sporu, ktorý nám hrozí potrebujeme deklarovat', že naozaj my sme právoplatne skončili nájom alebo zmluvný vzťah s týmto nájomcom. A mienime to riešiť naďalej tým, že vyhlásime súťaž a hľadáme ďalšieho nájomcu. Ja si myslím, že je potrebné, aby sme túto súťaž vyhlásili a hľadali ďalšieho záujemcu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, otváram diskusiu. Faktickou poznámkou ju otvára pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Myslím, že pani zástupkyňa primátora má pravdu. To je tak, ak niekto je, ako sa hovorí je v réžii a ešte žaluje, je to dosť avantgardné. Ale ak sa urobí to, čo navrhovala pani viceprimátorka, t.j. že prípadný uchádzači o súťaž budú vopred informovaní, že sa naplní to, čo sa má naplniť keď končí to čo prebieha, tak si myslím, že je to korektné i voči ním. A nepochybne je i pre nás z hľadiska súdu jednoducho argument, že akýmsi spôsobom prichádzame o niečo, hoci ten kto nás žaluje vlastne je vzaté presne nie bez viny na to že hádže kameň. Tak si myslím, že to je tiež istý argument v prospech vyriešenia súdneho konania.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Napriek tomu, že bola reč už pri predchádzajúcom bode o klientoch, predsa len nevidím zmienku o možnosti zachovania v tomto zariadení nech by to prevzal ktokoľvek. A preto by som dal návrh, a možno si ho pani predkladateľka osvojí, na strane 8 do podmienok súťaže, účastník súťaží, bod 7.5, ako podmienka,

záväzok umožniť, a teraz také väčšie riešenie, aspoň 80 % súčasných klientov zariadenia ďalší pobyt v zariadení pri zachovaní podobných finančných podmienok. Buď ak si to vie predkladateľka v tomto alebo podobnom znení osvojiť, by som privítal takýto návrh. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ja chcem do vašej pozornosti dať bod 15.1. To sú ťarchy tej súťaže, ktorú vypisujeme, kde hovoríme presne o tom, že my sme očakávali uvoľnenie predmetu nájmu k 28. 2. A teraz je tu pokračovanie, paralelne je však v prípade ich neúspechu pripravovaná a bude podaná na príslušný okresný súd žaloba o vypratanie. Novú nájomnú zmluvu bude môcť víťazný uchádzač podpísať až po fyzickom uvoľnení priestorov.

Čiže my to avízo, ktoré pani predsedníčka povedala, to hovoríme o nás. My hovoríme vlastne každému, kto sa bude uchádzať, že nebude môcť možno nastúpiť 28. Možno neskôr, vtedy keď tie priestory budú fyzicky voľné.

My sme vtedy nevedeli, že oni na nás dajú žalobu na neplatný nájom, teda výpoveď z nájmu. Proste toto avízo tam už nejakým spôsobom máme. Čiže nemôže ten víťaz súťaže očakávať, že od 1. marca sa do toho objektu bude môcť nasťahovať. Inak tú podmienku, ktorú navrhuje pán poslanec Fiala, podporujem. A myslím si, že je to naplnenie toho, čo sme s pani námestníčkou niekoľkokrát hovorili.

Pani poslankyňa Tvrdá má faktickú poznámku.

A potom bude reagovať pani námestníčka Kimerlingová.
Nech sa páči.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja len tak rozmýšľam nahlas, či by sme tam do podmienky neboli dali, že vlastne môže sa prihlásiť organizácia, ktorá sa nesúdi s mestom, respektíve nemá súdny spor s mestom, aby sme obmedzili takých, ktorí;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Viete čo, tí traja, ktorí sú tam záujemcovia, všetci sú takí, ktorí nemajú súdny spor. Tam vznikla tá nová organizácia, ktorá sa volá GOMART, Slovenská katolícka charita. A ešte ten tretí subjekt pani Ghalamovej, tí nemajú s nami žiadny súdny spor. To myslím si je zbytočná podmienka.

Pani námestníčka, vy máte slovo. Potom sa prihlásil ešte pán poslanec Osuský.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ten bod do súťažných podmienok, ktoré povedal kolega Fiala, ja si osvojujem autoremedúrou, čiže bude v tých podmienkach.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský. Prosím slovo pre pána Osuského.
Nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nevieľ, či kolega Fiala hovoril
niečo o podobných platových záväzkoch, respektíve platbách?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Hovoril.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

No, musím povedať, že v tomto vidím problém. Ja totiž
aj keď som hlasoval proti, tak ja nepodsúvam GALANTU, že sa
obohacoval. Ja ich vôbec nepodozrievam z ničoho nečestného.
Ja len tvrdím, že zrejme lákavo nastavený systém platieb,
ktorý vyhovuje rodinným príslušníkom deponovať tam svojich
rodinných príslušníkov, je očividne finančne neudržateľný.
A preto sľúbiť im pokračovanie tohto biznisu za nezmenené
alebo podobné ceny je očividne vopred naplánovaná cesta do
pekla. Ak niečo za nejaké peniaze nefunguje, nemôžem sľúbiť
že to bude za tie isté peniaze pokračovať; ak si nemyslím,
že predchádzajúci vlastníci alebo prevádzkovatelia kradli.
A ja si nemyslím, že GALANT a pani Gogálová kradla. Ja jej
nič zlého nepodsúvam. Len hovorím, že to nastavila tak, že
to nedokázali finančne udržať.

A preto sľubovať pokračovanie neudržateľného, je
nezodpovednosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Fiala, faktická poznámka.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si uvedomujem slabé miesto tohto návrhu, ktorý pán Osuský pomenoval. Na druhej strane si treba uvedomiť, že dať inému subjektu záväzok prevziať klientov, ak im povedia že áno, môžete tu byť za 3 000 Eur, tak to asi by nebolo to, čo by sme si želali pritom. Preto tie podobné alebo porovnateľné finančné podmienky, a ja som si vedomý, že pravdepodobne v súčasnosti je tam alebo sú tie podmienky prijateľné pre tých klientov.

Ale nemyslím si, že by sa dostali do platobnej neschopnosti, pokiaľ v nej sú vinou iba nízkych platieb. Oni sa pravdepodobne dostali do tejto špirály neplatenia nejakým dlhom, alebo teda za istý čas, pokiaľ im samosprávny kraj neplatil. To znamená, to je moja vedomosť. Možno samozrejme sa mýlim, ale pokiaľ by to v nejakom termíne vyrovnali, tak možno aj pri tých platbách, ktoré tam teraz sú, by nemuseli byť v strate; ak nie vo veľkom zisku ale nie v strate (gong). Takže by som trval na tomto.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Vážený kolega, ja vám poviem, tam platili 590 Eur za mesiac. To nie je nízka suma. V prípade, že by títo klienti prešli do zariadenia župy by platili podstatne menej, pretože to dotuje župa. V prípade, že to preberie nejaký súkromný poskytovateľ sociálnych služieb a bude naozaj spíňať podmienky, tak od BSK môže dostať tú dotáciu. A táto suma tých 590 Eur je naozaj taká suma, ktorá dokáže pokryť náklady plus k tomu ešte teda dotácia z BSK, to sa dá ufinancovať. To je reálne financovanie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Osuský na faktické poznámky.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja hovorím, že aby sme niekomu nevsunuli na chrbát kríž, že mu zveríme neudržateľný výkon. Ak je to tak, že tí starčekovia a starenky tam budú v dobrej opatere za túto sumu a bude to udržateľné z hľadiska odvodov, energií, pretože každý má dostať to čo má dostať, tak potom samozrejme sťahujem svoj výrok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Myslím, že pani námestníčka to vysvetlila tak ako to naozaj je. Ja to tak vnímam na základe toho čo o tom zariadení vieme.

Konštatujem, že sa nikto ďalej do bodu 24 nehlási.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrúšová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak ako bolo písomne predložené aj s pripomienkou opravy, prijatej v rámci autoremedúry.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Tridsať za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme vyhlásili verejnú súťaž na riešenie nájmu vo vzťahu k objektu na Znievskej ulici číslo 26. O výsledku tej súťaže vás, samozrejme, budeme informovať, pretože bez toho nie je možné súťaž uzavrieť.

Bod číslo 25 sme z nášho rokovania vypustili.

Otváram rokovanie o bode číslo 26.

BOD 25:

Informácia o postupnosti prác na realizácii parkovacej politiky hlavného mesta SR Bratislavy

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 26:

**Integrovaný dopravný systém v Bratislavskom kraji –
zavedenie I. etapy**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My sme sa s pani námestníčkou dohodli, že si podelíme úvodné slovo, takže ona bude hovoriť ako prvá. Po tomto bode predpokladám, že by sme si urobili večernú prestávku a potom budeme pokračovať v ďalších bodoch rokovania.

Nech sa páči, pani námestníčka.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, tu vám predstavujeme alebo predkladáme materiál na schválenie pre zvedenie I. etapy Bratislavskej integrovanej dopravy. Už dlhých 12 rokov sa bavíme o integrovanej doprave a doteraz sa nám v podstate nepodarilo dospieť aspoň do prvej etapy. Momentálne čo máme predložené tak je nádej, že prvá etapa už by mohla začať fungovať. A je to vlastne, tá prvá etapa sa týka Záhoria a potrebujeme schváliť zavedenie, teda schváliť prvú etapu integrovaného dopravného systému, takisto tarifné podmienky potrebujeme schváliť.

A takisto potrebujeme uložiť riaditeľovi magistrátu; nie, potrebujeme aj v rozpočte vyriešiť dopady na rozpočet mesta, dorady integrovanej dopravy; tak aby som sa vykoktala z toho. Tieto dopady sa vlastne prejavujú v Dopravnom podniku.

Tento materiál na župe už bol schválený v zastupiteľstve, takže treba ešte náš súhlas.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, ja by som to doplnil v tom zmysle, že naozaj ide o prvý reálny krok v rámci integrovanej dopravy. Doteraz sa schvaľovali tarifné poriadky, schvaľovali sa dokumenty týkajúce sa zastávok, a chceme spustiť reálne tento systém vo vzťahu k Záhoriu a hlavnému mestu.

Tá diskusia, ktorú sme mali na Bratislavskom samosprávnom kraji, s ktorým spoločne máme založenú organizáciu Bratislavská integrovaná doprava, ktorej pani riaditeľka je tu, pani riaditeľka Horčíková, tak tá diskusia bola o tom, že akým spôsobom si budeme deliť stratu, pretože v prvých rokoch ten systém, respektíve v prvom roku, aby som sa držal toho čo je v materiáli uvedené, v prvom roku sa predpokladá strata. Strata, ktorú vyrobíme v mestskej hromadnej doprave, ktorú vyrobíme v prímestskej autobusovej doprave aj v železničnej doprave.

Skúsenosti z Juhomoravského kraja, kde zavádzali takýto integrovaný systém boli také, že najprv strata, potom postupný nárast cestujúcich, ktorí tú stratu prekryl a dostal ju na takú úroveň, že ten systém vďaka nárastu cestujúcich už neprodukoval stratu ale skôr produkoval prínosy, vďaka ktorému bolo možné ho skvalitňovať a zefektívňovať. To je cesta, ktorou chceme ísť aj my.

A v tomto zmysle uznesenie B.1, ktoré hovorí, že zapracovať do rozpočtu na nasledujúce roky bude kritické práve v roku 2013, pretože my sme v rozpočte s týmto nepočítali. Totižto pôvodná dohoda BSK bola, že to spustíme k 9. decembru, keď bola zmena cestovných poriadkov. A nakoniec sa dohodlo, že to bude k marcu budúceho roku. Tie dopady nejaké budú.

Čiže ja by som poprosil, keby sme slovo ukladá riaditeľovi, keďže my to v zákone takto formulovať nemôžeme a len sme to opísali z BSK, zmenili na žiada primátora a zapracovať, ale doplníme tam, prosím, ešte slovo, predložiť riešenie na rok 2013. Ja ho nechcem zakrývať, že ho nemáme. Musíme ho nejako vyriešiť, musíme sa k tomu postaviť, rokovať s dopravcom, rokovať s vami ako poslancami, hľadať v rozpočte priestor. Viete, ako ťažko sme ho dnes schvaľovali, ale musíme na to vymyslieť spôsob ako sa tohto zhostiť.

Čiže prosím, aby ste pani námestníčka autoremedúrou to upravili do podoby, ktorá je pre nás obvyklá. Žiada primátora, v zmysle bodov, atď., zapracovať do ďalších rokov; to určite rád urobím.

A možno dajme samostatné rozhodnutie, ktoré sa bude týkať roku 2013, aby sme to vedeli v tom roku zvládnuť.

Ešte poviem jednu vec: Zatiaľ sme sa dohodli s krajom, že deliť si náklady, teda rozdeľovať si zisk, ktorý nám zaplatí ten kto vstúpi do integrovaného systému, budeme podľa takzvaných miestokilometrov. Miestokilometre sú statická vec, odjazdíš kilometre ale bez ohľadu na to, či vieš 100 cestujúcich alebo 500, dostaneš svoje peniaze. Nám sa to ako mestu dlhodobo nezdá korektné, aby toto bola tá cesta.

Chceme, tak ako to robia inde vo svete, počítat cestujúcich. Podáš výkon, máš peniaze. Nejde o to či jazdíš, ale či tú tvoju ponuku niekto teda potrebuje, či ňou naozaj jazdí, či nevozíme vzduch, lebo nechceme.

Ten integrovaný systém je aj cesta k zefektívneniu celej verejnej dopravy v našom regióne nielen v našom meste. Myslím si, že je to potrebný, veľmi dôležitý krok. Ja by som vás veľmi nabádal, aby ste podporili tento materiál v takom znení ako je predložený, pretože je výsledkom viactýždňových možno mesačných diskusií na úrovni kraj, mesto a Bratislavská integrovaná doprava. Ale čaká nás ešte veľa diskusií, ktorými by sme mali rámcovať tento proces, aby sme to celé dokázali udržať v rukách.

Totko na úvod. Myslím si, že ten materiál si to zaslúži.

A teraz diskusia, do ktorej sa hlási ako prvý predseda dopravnej komisie pán poslanec Uhler.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Milí kolegovia, je veľmi dôležité aby sme schválili tento materiál, pretože ako povedala pani Kimerlingová už 12 rokov sa pracuje na bratislavskej integrovanej doprave a až teraz pod novým vedením pani Horčíkovej, ktorú chcem týmto pochváliť za nie celé 3-4 mesiace sa podarilo ten materiál dať dohromady, urobiť množstvo rokovaní aby sa to pohlo niekde ďalej a odskúšame si to na takmer uzavretom mikroregióne Záhorie. A ja si myslím, že sa to uchytlí tak, že sa to potom rozšíri na celý Bratislavský kraj, a aj za jeho hranice. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem. Pani námestníčka faktickou poznámkou na pána poslanca Uhlera.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Pardon, ja som to potrebovala, keďže už nikto nebol prihlásený do diskusie, vysloviť, že autoremedúrou bod B bude vlastne preformulovaný tak, ako pán primátor povedal. Čiže vlastne sa musím teraz odhlásiť faktickú a prihlásiť riadnym príspevkom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My tú vôľu vašu registrujeme, že je to tak. Takže myslím, že to nie je potrebné.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Takže autoremedúrou bod B sa bude začínať tým; žiada primátora hlavného mesta Slovenskej republiky, a potom už tá B.1 bude pokračovať tak, ako je napísané. Ďakujem vám.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak dovoľíte, ale ešte tam dopracujeme autoremedúrou to „osobitne na rok 2013“. Aspoň takéto slová tam dajte. Ja to urobím v tom termíne, ktorý bude známy. Na konci B.1 slová: „osobitne na rok 2013“. Lebo nasledovné roky to vyzerá, akože to môže byť 14 a ďalej. A mňa to trápí práve v tom roku 2013, lebo v 14. roku už by sme mali byť ziskoví, prosím pekne. To by bola dobrá správa pre nás všetých, ak

sa naplnia tie predpoklady. Ale v roku 13 je problém, ktorý musíme riešiť.

Čiže prosím, na záver, čiarka, osobitne pre rok 2013. A ja sa určite toho ujmem spoločne s pani Horčíkovou ako generálnou riaditeľkou BID s našim Dopravným podnikom, pretože vyčíslime vám, čo teda vás čaká alebo nás čaká, a odkiaľ chceme tú situáciu riešiť.

Pani poslankyňa Ondrišová, faktická poznámka.

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Faktickú poznámku mám. Ešte chcem upozorniť na jednu vec, že bol rozdáný nový materiál, nové uznesenie, ktoré opravujeme. A ešte sme zabudli povedať, ak si to poslanci nevšimli, že v časti A. schvaľuje bod 1 je bodka za dátumom 1. 3. 2013. Tak je to podľa toho, ktoré bolo rozdané ráno. A ešte aj to čo bolo rozdané ráno, takto teraz upravujeme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Žiaľ, to čo bolo rozdané ráno nemám pred sebou, čiže sa k tomu neviem vyjadriť.

Ale poprosím o slovo pani námestníčku Kimerlingovú.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

No, ja myslím, že keby sme tam nechali iba to nasledujúce roky, tak s radosťou zapracujeme aj finančné

prínosy nielen finančné straty. Ale keďže trváte na tom, aby tam bolo, najmä ten rok 2013, tak áno, autoremedúrou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne. Ďakujem veľmi pekne.

Keďže nemáme ďalšieho prihláseného, uzatváram možnosť sa prihlásiť k tomuto bodu. Možno keby sa chcela predstaviť pani generálna riaditeľka, nech sa vám páči kratučké vystúpenie. Inak je to dlhoročná pracovníčka nášho Dopravného podniku. Mnohí, ktorí ste prišli do kontaktu s DP poznáte pani Horčíkovú. Dávam jej slovo ako riaditeľke BID. Nech sa vám páči.

Ing. Zuzana H o r ě í k o v á, riaditeľka pre dopravnú integráciu Bratislavská integrovaná doprava, a.s.:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som, vážení poslanci, vážené poslankyne, v krátkosti len uviedla teda materiál, respektíve to čo teda chceme k 1. marcu naozaj skutočne zrealizovať. Že tie prostriedky sú naozaj naštartované tak, že momentálne nám chýba k samotnej realizácii dohotoviť modul delenia tržieb a predložiť rozhodnutie v podstate objednávateľom výkonov cenové rozhodnutie, ktoré bude potrebné predložiť. V zmysle harmonogramu ho máme predložiť ako nášho interného do 14. januára.

A hlavne by som chcela uviesť a poprosiť v podstate vec, ktorá je tam dosť dôležitá. Od 1. februára 2001 je v Bratislave zavedená I. etapa integrovaného dopravného systému a Dopravný podnik predáva kupóny BID.

Tam by sme potrebovali v čo najkratšom čase rozhodnutie o zrušení, respektíve pozastavení predaja. My sme pripravení zajtra vám poslať návrh. A v podstate ono sa to spomína aj v tomto materiáli, pretože tieto lístky potrebujeme stiahnuť z predaja a sú súčasťou cenového výmeru. A možno by bolo vhodné ho aj toto rozhodnutie urobiť v čo najkratšom čase, pretože momentálne sú nainštalované samoobslužné automaty v obchodných centrách, ktoré boli nakúpené z OPBK a tam v podstate je potrebné doriešiť otázku cien, nakoľko tie automaty z logických dôvodov prijímajú iba 5 centovky, respektíve aj vydávajú ale tie ceny BID končia na stotiny. Takže toto budeme, predložíme vám riešenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám veľmi pekne.

Toto už sme v praktických veciach, ktoré nesúvisia priamo s rozhodnutím poslancov a my sa k ním dostaneme, pani riaditeľka, ale nie na mestskom zastupiteľstve. Veľmi pekne ďakujem, že ste uzatvorili tú rozpravu, ktorú sme k dokumentu mali.

Dávam slovo návrhovej komisii; nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako bolo písomne predložené s tým, že v bode B boli uskutočnené zmeny v rámci autoremedúry, „žiada primátora“. A v prvom bode doplnené slová „osobitne na rok 2013.“

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Prezentujte sa a hlasujte o tomto bode.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťdva za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k tomuto bodu programu.

Tým sme uzatvorili bod číslo 26.

Teraz vyhlasujem prestávku. Myslím si, že by sme to mohli zvládnuť za 30 - 35 minút, to by sa mi veľmi páčilo. Máme pre vás pripravenú kapustnicu. Tak ak to budete chápať ako pozvánku k vianočnému času, ktorý sa blíži, tak sme to naozaj mysleli takto. Ale ešte máme pred sebou veľa práve, takže aby ste sa z tej nálady vrátili sem znovu.

19.05 h budeme pokračovať. 19.05. Ďakujem.

Vyhlasujem prestávku.

(Prestávka od 18.30 h do 19.05 h. Po nej:

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, rád by som vám oznámil, že je po 19.07 čo je čas ktorý znamená, že vás očakávame v rokovacej sále. Iste sa tešíte na záverečnú časť nášho rokovania, v ktorej zvládneme v jednom kuse všetky body až do konca, pretože sme dobre naladení, príjemne sa pozeráme smerom ku najbližším sviatkom, ktoré už sú celkom blízko. Ešte taký malý stupienok, prísť na bod 54 a sme tam.

Takže pozývam všetkých do rokovacej sály, pretože tak ako sa pozerám do rokovacej miestnosti sú tu zodpovední poslanci v počte 7; všetkým veľmi pekne ďakujem.

(Poznámka: A pracovníci.)

Pracovníci, to je vzor. To je vzor dochvilnosti, pracovitosti a schopnosti zvládnuť všetko napriek prekážkam, ktoré nás stretávajú. O tom nikto z nás nepochybuje. To berieme akože to je proste level pracovníka magistrátu, áno. A čudovali by sme sa, keby sme to nezvládli. Proste my to berieme s veľkým úsmevom. Máme ôsmu pani poslankyňu, ktorá prišla medzi nás. Vidím deviateho, desiateho, jedenásteho poslanca; všetci sa tešia. Postupne ich budeme fotografovať ako budú prichádzať do miestnosti; áno, ten čo bude posledný, ten dostane takú menej vtipnú fotografiu. Vás oceňujeme, že ste prišli ako jedni z prvých.

(Poznámka.)

Nie, nie. 19.05. Nie, nie, my to zvolávame.

Ešte jeden zvonček prosím, aby sme si to trochu osviežili. (gong)

Ďakujem veľmi pekne.

Počet poslancov v sále sa neustále zvyšuje, čo znamená že prídte aj vy ostatní, lebo vám niečo utečie.

Výborne. Štrnásť poslancov, ešte deväť.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, pristúpime ku záverečnej časti nášho rokovania, ktorá bude limitovaná 22 hodinou. Potom sa v tejto miestnosti zhasne svetlo a čokoľvek sa bude diať, už pôjde len tak ako by som povedal bez obrazu. Takže do 22 hodiny prosím vážte svoje vystúpenia, slová úvodné, záverečné i priebežné, aby sme;

(Poznámka.)

Všetci vieme, výborne. Takže o 22 končíme dnes. Čiže to je náš spoločný cieľ. A keď nie, tak mám pripravené, že tieto dva hlavné reflektory zhasnú, teda tie svetlá, a budú sa tu diať čudné veci. Takže verím, že sa toho nechcete dočkať, a dovtedy. Áno, dneska je Lucie. Do pekla, nevolal som dcéru, to je vážne; mám dcéru Luciu. Ale ešte stále mám čas, ešte stále mám čas, ešte sa stále môžu diať tie čudné veci, prosím.

Takže bod číslo 27.

BOD 27:

Správy základných umeleckých škôl a centier voľného času v zriaďovateľskej pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach za školský rok 2011/2012

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pani námestníčka sa rozhodla, že ten materiál chce uviesť, takže má priestor.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

A tak mohla by som povedať že bez úvodného slova, lebo sme si už vlastne aj na komisii vypočuli všetkých riaditeľov, aj na rade sme o tom hovorili, ale predsa len treba povedať, že predložili nám riaditelia 12 základných umeleckých škôl a 5 centier voľného času správy o svojej činnosti. V materiáli máte uvedené čo všetko sa vyskytlo

v tých správach; základné údaje, informácie o žiakoch, o zamestnancoch, atď.

Okrem toho každý z vás mal dostať CD s tými správami, takže koho to tak veľmi do podrobností zaujíma, nech sa páči, môžete si to doma pozrieť, naštudovať a prípadne potom osloviť pani riaditeľky týchto základných, a riaditeľov základných umeleckých škôl a centier voľného času a porozprávať sa s nimi. Majú naozaj bohatú činnosť, takže je o čom. To je na začiatok. Nech sa páči.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Otváram diskusiu. Ako prvý sa do nej hlási predseda školskej komisie pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Len veľmi krátko. Ja už som riaditeľom a riaditeľkám poďakoval na komisii, keď sme mali spoločnú prezentáciu týchto správ, ale chcem to spraviť aj takto verejne pred občanmi tohto mesta. Takže ďakujem za ich prácu, a to je všetko.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem, pán poslanec.

Ako ďalší prihlásený je pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava – Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcel pochváliť ZUŠ-ku, Základnú umeleckú školu Exnárova 6 a Centrum voľného času Kulíškova 6. Na Kulíškovej som v rade tohto centra voľného času. My sme mali 12. dovoľovanie členov rady. Pani riaditeľka a celý kolektív je veľmi aktívna, to môžem potvrdiť z osobného stretnutia a stretávaní sa na akciách, ktoré robí pre deti, ktoré navštevujú centrum voľného času. Pani riaditeľka základnej umeleckej školy tiež veľmi aktívna, aj v bode rôzne poviem ako aktívna, ale cením si jej snahu a aj prácu, ktorú robí v Ružinove pre deti, ktoré sa chcú umelecky vzdelávať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán poslanec.

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Len stručne chcem povedať, že sme si vypočuli presne ako zaznelo o záslužnej činnosti týchto škôl. Trošku ma mrzí správa z tlače o tom, že pani riaditeľka školy na Jána Albrechta na Topoľčianskej sa rozhodla zrejme, aj keď ona to nedáva do súvislostí prepustiť človeka, ktorý využil svoje ústavné právo na štrajk. Pretože ak má byť argument, že rodičia platia a mohli by byť pobúrení, tak by sme mali mať v Ústave zmienku o tých pracovníkoch, ktorým rodičia platia a mohli

by byť pobúrení že majú menšie ústavné práva. Nevie, či je to tak ako je to opísané v tlači, ale myslím si, že Ústava a práva z nej plynúce majú platiť i pre tých, ktorí využijú právo na štrajk.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Lenč má faktickú poznámku.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Len chcem reagovať na pána Osuského; mi teraz pripomenul jednu vec. Ak vyjde čas, tak v rôznom dám informáciu o tom, ako prebiehal štrajk na našich ZUŠ a CVČ.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem. Keďže sa už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Ja by som tiež chcel vysloviť poďakovanie našim riaditeľom, pedagógom ale aj nepedagogickým zamestnancom. Myslím, že sa máme čím pochváliť a budeme sa snažiť na budúce ten materiál koncipovať tak, aby sme zvýraznili niektoré najvýznamnejšie úspechy, ktoré tieto naše školy dosiahli, pretože robia dobrú prácu. A tak ako to povedal predseda školskej komisie zaslúžia si poďakovanie a ocenenie. Toľko len z mojej strany.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod číslo 28.

BOD 28:

Návrh na vymenovanie riaditeľa/riaditeľky rozpočtovej organizácie Dom tretieho veku, Polereckého č. 2, 851 04 Bratislava

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ale práve tá dvojité gramatická vlastne formulácia vedie k tomu, že my sme v čase, keď sme tento bod zaradovali nevedeli, či vyberieme, pretože prebiehalo výberové konanie, ktorého sa zúčastnili aj niektorí z vás, ktorí sa pohybujete v sociálnej oblasti.

Výsledkom bolo rozhodnutie komisie, ktorá navrhuje zrušiť to výberové konanie, v tejto chvíli neobsadiť, vypísať znovu. Dôvody by možno vedela povedať pani poslankyňa Dyttertová a ďalší, ktorí ste boli pritom.

Preto vám predkladáme uznesenie, ktorým uzatvoríme pôsobenie pani Jozefíny Bariakovej ako riaditeľky nášho Domu tretieho veku, pretože nás požiadala z dôvodu odchodu do dôchodku o ukončenie pracovného pomeru. Myslím, že by sme to mali zobrať, pretože táto žiadosť je z jej strany. Poďakovať jej, tak ako to navrhuje uznesenie, pretože je to dlhoročná riaditeľka nášho zariadenia. A potom poveriť vlastne zamestnankyňu, ktorá by do úspešného výberového konania viedla organizáciu, pretože 1. januára tam samozrejme niekto musí viesť.

To je obsah toho materiálu.

Čiže nenapĺňa to, čo je v materiáli, názve, ale to len preto, že výberové konanie nebolo úspešné.

Otváram diskusiu.

Pani poslankyňa Dyttertová ju uvádza faktickou poznámkou.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, ja len tak kratučko, že ani nie že zrušiť. Ono to výberové konanie prebehlo, ale nebolo úspešné, pretože sme nevybrali vhodného uchádzača a rozhodli sme sa, že bude lepšie dôkladnejšie sa na to pozrieť a dať priestor ešte ďalším prípadným možným uchádzačom a potom vybrať, aby sme mohli byť ozaj spokojní.

Takže v tomto duchu to je; nie všetci sa dokonca ani dostavili.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že to vysvetlenie ste dostali priamo vlastne z toho samotného procesu. Ja som ho mal len sprostredkovane od členov komisie za úrad.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť, pretože sa nikto nehlási.

Slovo má návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode 28.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod číslo 29.

BOD 29:

Návrh na zriadenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Úvodné slovo prednesie pani námestníčka Nagyová Džerengová. Nech sa páči.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Iba veľmi krátko na pokročilú hodinu. Bývalá vláda prijala minulý rok zákon o dobrovoľníctve číslo 406, ktorý vstúpil do platnosti 1. decembra a vytvoril legislatívny rámec pre prácu dobrovoľníkov aj na úrovni samospráv. A očakáva sa, že tieto paragrafy možno prenesieme nejakým spôsobom do legislatívy miestnych samospráv. Takou prvou lastovičkou by možno mohlo byť aj toto dobrovoľnícke centrum, ktoré by mohlo byť bodom, kde sa vlastne možno stretne ponuka a dopyt.

Stretla som sa s námietkami, že niektorí; každý kto chce dobrovoľničiť môže, ale nie je dobrovoľníctvo ako dobrovoľníctvo. Aj moja mama vypráža rezne a nosí ich bezdomovcom, ale my môžeme byť samosprávy dobrovoľníkmi pre dobrovoľníkov. Ak im poskytneme nejaké zázemia a štruktúry, tá práca môže stúpnuť a vzájomne môžeme dosiahnuť synergický efekt. A myslím si, že možností pre obe strany sú viaceré v krajinách porovnateľných či už počtom obyvateľov alebo rozlohou sú napríklad 20, 40 centier, či už v Írsku alebo v Dánsku:

Tak vás pekne prosím o podporu tohto materiálu, aby sme aj my pracou dobrovoľníkov, ktorá je vyjadrená finančným ohodnotením vo vyspelých krajinách aj niekde 30 %-ným vyjadrením na HDP mohla dosiahnuť také číslo aj u nás. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu číslo 29.

Pán poslanec Pekár, nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava -
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa pani námestníčky ako predkladateľky materiálu chcel opýtať. Spomínajú sa tu dobrovoľníci a predstavitelia platformy dobrovoľníckych organizácií. Sú tu 4 mená, ak si dobre pamätám. Nie sú tu spomínané dobrovoľnícke organizácie. Neviem, či títo, táto platforma zastupuje všetkých dobrovoľníkov alebo všetky dobrovoľnícke organizácie?

Či oni majú oficiálnu štruktúru a ako vlastne sa bude vyberať ten systém toho zriadenia dobrovoľníckeho centra?

Aký štatút budú mať, na základe akého zákona budú vlastne pracovať?

Lebo tam tá suma 20 000 Eur na prácu na jeden rok, ako to budú vykazovať?

Čo budú za to platiť? Či budú zamestnaní?

To by som poprosil, keby mi bolo vysvetlené. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj má slovo.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nie že by ma nezaujímalí tie isté otázky aké povedal pán kolega Pekár, a tiež by ma zaujímalí. Ale predsa akési bianco by som ocenil úsilie pani viceprimátorky, aj keď nepoznám tie podrobnosti. Myslím, že toto je krok dobrým smerom.

Je veľmi ale dôležité, a dovoľte takto povedať iba jednu poznámku, aby sa naozaj z tohto nestala uzavretá komunita a aby mesto umožnilo maximálnu samosprávu tých dobrovoľníkov. Samospráva by mala podporovať ich úplnú samosprávu, aby nevznikla skupina vybratých, vyvolených alebo čosi také, čo by sa nakoniec obrátilo aj proti vašej úprimne a dobre mienenej snahe.

Takže ešte raz oceňujem takýto krok.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Takisto otázka, dôvodovej správe, sú spomínané priestory, v ktorých by mali pôsobiť, priestory BKIS. Ja by som očakával v tomto aj nejaký návrh na možno zabezpečenie týchto priestorov. Lebo tuto síce ideme čosi schváliť, vytvorenie, ale tie podmienky ako keby, ja to cítim, že mohol a chcel by som byť za, ale zdá sa mi to nie ako keby dokončené do všetkých detailov. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka Nagyová Džerengová.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora
a poslankyňa MsZ:

Áno, ako ste správne podotkli, je to vlastne ako je názov materiálu, schválenie zámeru a vyčlenenie prostriedkov v rozpočte. Čiže my sa ešte raz vrátíme k tomu vo februári, kedy už bude konkrétny priestor a konkrétne podmienky. Tie peniaze majú byť na zabezpečenie fungovania tých priestorov. My sme predbežne, asi tak trištvrtroka hľadali konkrétne priestory.

V rámci mesta sa venujem práci s dobrovoľníkmi. Sú to ľudia, ktorí majú za sebou 15, 12-ročné skúseností. Napríklad pani Mračková patrí k združeniu Vrba, ktoré ona sama osobne už 12 rokov navštevuje onkológiu a vykonala spolu s ostatnými výskum. Je uznávaná. Niekoľko rokov robila šéfkou C.A.R.D.O., ktoré vlastne je národné centrum. Takže sú to naozaj ľudia, ktorých poznám rok.

To centrum bude otvorené pre všetkých. Bude vlastne poskytovať zázemie aj pre ostatných ktorí prídu a budú chcieť ponúknuť svoje služby alebo možnosti pre nás, pre mesto. Ja neviem, môžem spomenúť napríklad my ako mesto, Justiho sieň poskytneme pre charitatívnu organizáciu priestory na výstavu. Ale my musíme zabezpečiť napríklad stráženie tej výstavy, musíme platiť tých dôchodcov. To sú týždenne aj stovky, desiatky Eur. Stavanie stánkov, na to

všetko si musíme najímať brigádnikov. Čiže aj tam vidím pre mesto úspory, kde by my sme ich mohli nejakým spôsobom za to že my budeme pre nich dobrovoľníkmi, oni budú pre nás.

Mohla by som vám, keď sme pripravovali dni dobrovoľníctva a žiadala som naše organizácie, aby mi poskytl zoznam, kde by ich vedeli v rámci tých dní zapojiť, tak by som vám predložila desiatky strán kde, na ktoré nemajú kapacity a na ktoré nie sú peniaze v rozpočtoch.

Tá kancelária má myslím nejakých 12 m², ale ako som spomínala ešte ten materiál nebol dotiahnutý možno aj vzhľadom na Starú tržnicu. Oni chceli nejaké miesto v centre, ktoré by bolo vlastne dostupné pre všetkých záujemcov, ktorí nevedia kam sa obrátiť a ktorí by vlastne mohli; mohlo by to byť miesto, kde by sa to vzájomne prepájalo.

Neviem teraz či ešte, aká otázka tam bola?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
S faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Toto je veľmi sympatická a myslím že aj bohumilá činnosť. Len také nejaké otázky vo mne skrsli. Pani námestníčka hovorila, že schvaľujeme zámer, ja tu v návrhu uznesenia vidím, že schvaľujeme rovno už to vytvorenie toho centra. Dobré.

A potom sa chcem teda spýtať: Toto vyčlenenie tých 20 000 v roku 2013, myslelo sa na to keď už sa schvaľoval rozpočet alebo je to tam niekde schované?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Je to v rozpočte priamo, priamo.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Dobre. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč upozornil na to, že by sme teraz mali pozrieť ešte raz to uznesenie, pretože to nemáme dotiahnuté. Pani námestníčka, keby ste vy možno autoremedúrou ho upravili, pretože my týmto uznesením nevyčleňujeme peniaze; už sme ich vyčlenili.

Čiže ja by som navrhoval:

Schvaľuje vytvorenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra s podporou vo výške 20 000 Eur na jeho prevádzku schválenou v rozpočte mesta na rok 2013. Lebo to je pravda. To by bola taká kľúčová veta.

Vy ste naznačili, že chcete vo februári prísť ešte s nejakými praktickými krokmi. Možno by vás zastupiteľstvo mohlo požiadať, aby ste predložili kroky vedúce k zriadeniu, lebo materiál sa volá návrh na zriadenie, ale nezriaďujeme. My ešte nevieme povedať, že to bude tam, m2, nájom, nenájom; nemáme tu tie praktické veci.

A ja som porozumel, že vy to chcete ešte predložiť. Že by sme v druhej časti povedali, že by ste to na prvé zastupiteľstvo v novom roku predložili. Môžeme to takto urobiť?

Z takého praktického hľadiska, len aby to uznesenie vyjadrovalo to, čo sme schopní dnes rozhodnúť. Z vašej strany bude predpokladám podpora preto, aby to vzniklo. Ale pani námestníčka potom predloží už tie konkrétne kroky, aby to vzniklo tak ako si to predstavujeme. Nech sa páči, ja vám dávam slovo.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som aj ráno spomínala pánovi primátorovi, lebo v čase keď sa robila tá pozvánka, že či to nemám predhodiť pred ten rozpočet, aby až keď to bude schválené vlastne aj v tom rozpočte to bolo následne vyčlenené. Ale je to tam. V rámci materiálu je tam aj navrhnutý spôsob kontroly, a sú tam určité kvalitatívne aj kvantitatívne indikátory. Navrhli sme, aby mesačne vlastne na sociálnu komisiu prichádzala správa o tom, ako, kde, za koľko. A do správnej rady aby bol aj zástupca mesta. Po roku som navrhla, aby sme to zhodnotili, vyhodnotili a uvidíme ako, akým spôsobom si budeme môcť navzájom pomáhať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže vy ako predkladateľka ste si neosvojili to čo som povedal?

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ja sa ospravedlňujem, vám som kývala, takže kývam, áno. Osvojujem si autoremedúrou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bude to uznesenie mať dve časti: Jedna bude schvaľuje a druhá bude žiada.

A tak ako som to naformuloval, tak by sme o tom hlasovali.

Keďže sa už nikto nehlási k tomuto bodu, uzatváram možnosť sa prihlásiť. Pani námestníčka reagovala už priamo v diskusii, čiže môžeme pristúpiť ku schvaľovaniu uznesenia. Viem, že ho nemáme tak úplne pred sebou, ale pevne verím, že návrhová komisia privrie jedno oko a láskavo nám pomôže schváliť toto uznesenie. Pani predsedníčka.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Návrhová komisia, nemám celkom, niečo bolo s doplnením, žiada, ale nezachytili sme čo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak ja vám to poviem ešte raz.

Prvá časť znie: Schvaľuje vytvorenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra s podporou vo výške 20 000 Eur na jeho prevádzku, ktorá bola schválená v rozpočte na rok 2013. Bodka.

Druhá časť: Žiada pani námestníčku Nagyovú Džerengovú predložiť návrh konkrétnych krokov na zriadenie centra. Termín: 7. 2. 2013.

Čiže predpokladá sa, že na najbližšom zastupiteľstve už robíme tie praktické kroky, ktoré nám umožnia; ak chcete 28.; to neviem, pani námestníčka zvládneme to na 7. februára? Na to máte nejaké dva, tri týždne, to nie je viac času, lebo ten materiál musí prejsť komisiami, finančnou, neviem akou.

(Poznámka.)

Po novom roku, áno. Dobré. Pani námestníčka si na to trúfa, zrejme tie veci sú rozbehnuté, čiže dáme ten termín 7. 2.

Pani predsedníčka, máme to, môžeme?

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže môžeme hlasovať o návrhu uznesenia, ktoré znie:

Schvaľuje vytvorenie Bratislavského dobrovoľníckeho centra s podporou vo výške 20 000 Eur, ktorá bola schválená v rozpočte na rok 2013.

A žiada pani námestníčku predložiť návrh konkrétnych krokov. Termín: 7. 2. 2013.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Výborne. Ďakujem veľmi pekne.

O tomto budeme teraz hlasovať. Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme jednomyseľne schválili tento materiál a ďakujem za jeho podporu.

Bod číslo 30.

BOD 30:

Investičný zámer Nájomné byty na Čapajevovej ulici MČ Bratislava – Petržalka

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Spracovateľom je riaditeľka GIB-u, ktorá je tu k dispozícii pre vaše otázky; pokiaľ by ste potrebovali nejaké detaily.

Ja vám ten materiál uvediem veľmi krátko:

Je dôležité, aby sme dnes schválili tento projekt, pretože sa chce mesto začiatkom budúceho roku uchádzať o podporu zo Štátneho fondu rozvoja bývania a nechceme zmeškať termín, pretože najbližšie sedíme až 7. 2. Popísali sme do materiálu všetko podstatné. Myslím si, že ten materiál je dôležitým krokom k naplneniu toho zámeru, že by mesto aktívne malo vstupovať do výstavby nájomných bytov. Toto nie sú reštitučné byty. Tieto chceme stavať za naše peniaze z Fondu rozvoja bývania a zo Štátneho fondu rozvoja bývania. Čiže ten zámer je taký pre mňa takým veľmi dôležitým krokom k praktickej realizácii cieľa, aby mesto bolo aktívne v oblasti nájomného bývania. Toľko na úvod z mojej strany.

Otváram diskusiu k bodu číslo 30.

Z vašej strany neregistrujem žiadne prihlášky do diskusie.

Pani predsedníčka máte slovo.

Predseda komisie návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené predkladateľom.

Predseda: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 30.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Tridsaťjeden za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Prejdeme na bod číslo 31.

BOD 31:

Informácia Spoločnosti pre rozvoj bývania v Bratislave, n.o., o príprave výstavby náhradných bytov pre osoby z reštituovaných domov v Bratislave

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Tento materiál avizoval pán poslanec Kríž ako predseda správnej rady spoločnosti, že bude predložený. Ja ho považujem za veľmi dôležitý, pretože rovnako z časových dôvodov je veľmi dôležité ho urobiť teraz, keďže je možnosť získavať peniaze zo štátneho rozpočtu v zmysle zákona 261. To znamená ten, ktorý rieši praktickú výstavbu a financovanie výstavby náhradného bývania pre obyvateľov reštituovaných nájomných domov, pardon reštituovaných domov, tento zákon nám umožní uchádzať sa o peniaze začiatkom roka; my na to musíme byť pripravení. A preto som rád, že spoločnosť predkladá svoj konkrétny zámer, ktorý je situovaný v Matadorke. Počíta sa s 204 bytovými jednotkami. A tie ďalšie veci sú popísané v materiáli, čiže nebudem ich rozvíjať. Ale veľmi oceňujem tú iniciatívu, ktorou spoločnosť sa snaží mestu pomôcť riešiť vážny problém, zabezpečenia náhradného bývania pre tých, ktorým bolo priznané právo na takéto bývanie.

Toriko z mojej strany.

Otváram diskusiu.

Ako prvý do nej chce vstúpiť pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Nechcem zbytočne zavzdušňovať debatu nejakými nadbytočnými informáciami, v zásade všetko je v materiáli. Ale keďže tu nie je riaditeľka spoločnosti, tak by som sa pokúsil také krátke úvodné slovo, respektíve určitú sumarizáciu. Okrem toho, že sa pokúšame splniť cieľ spoločnosti a pevne verím že budúci rok začneme realizovať klasické nájomné bývanie tak ako by sme aj mali, tak toto je úloha ktorú sme si zobrali navyše.

Po dohode s pánom primátorom sme začali hľadať alternatívy, akým spôsobom pomôcť hlavnému mestu vyriešiť ten problém, ktorý máme na stole a ktorý zo zákona hlavné mesto riešiť bude musieť. Prišla takáto alternatíva v bývalom objekte spoločnosti Matador, ktorý bol preklasifikovaný v rámci územného plánu. Čiže už to nie je výrobná zóna, už to je zmiešané územie, kde bude môcť byť aj funkcia bývania.

My v Petržalke ešte v minulom volebnom období sme k tomuto schválili aj urbanistickú štúdiu, ktorá bola podkladom na zmenu územného plánu. Čiže mala by tam v dohľadnej dobe vyrásť taká obytná štvrť, ktorá bude spíňať všetky normy. Podľa mňa ide o celkom zaujímavú lokalitu, nie je to možno centrum mesta. Ale myslím že v tých možnostiach, v akých sa pohybujeme v dnešnej dobe, tak toto je asi najpriateľnejšie riešenie aj pre tých samotných reštituentov. Je to v pešej dostupnosti, viac-menej po petržalskom korze do centra mesta. Je tam vybudovaná dobrá infraštruktúra ohľadom MHD. Je to kúsok od petržalskej stanice, čiže lokalita je podľa mňa veľmi slušná.

My sme si veľmi detailne prezreli ten zákon. Je možné po dohode aj so súkromným investorom za určitú sumu, ktorá je maximálne limitovaná, odkúpiť pozemok od súkromného investora a následne začať stavať. My sme už aj absolvovali dve predbežné rokovania aj s konateľom, aj s prokuristom tej talianskej spoločnosti, ktorá vlastní celý objekt, a oni s týmto samozrejme predbežne súhlasia. Oni tam majú svoj vlastný nejaký ďalší ekonomický záujem; budú tam okrem bytov robiť aj nejaké ďalšie služby, budú tam kiná, obchody, atď. Tá lokalita bude viac-menej plná zelene.

Ale takúto spoluprácu by privítali, lebo mesto je pre nich určitým spôsobom solídny partner. Jednak tým, že tie peniaze my môžeme nasmerovať aj do infraštruktúry, tak by sme im pomohli podieľať sa na dotiahnutí nejakých inžinierskych sietí k tomu jednému objektu.

Ako pán primátor povedal, ten objekt, ktorý by sme my mohli teoreticky realizovať, by mohol mať až 200 bytových jednotiek s tým však, že vedia sa architektonicky prispôbiť presne tomu, aký bude ten zoznam oprávnených žiadateľov, ktorí budú mať právo na náhradné bývanie. Čiže podľa toho aké m² jednotlivým tým žiadateľom podľa počtu obyvateľov v rodine budú priznané, tak podľa toho sa vedia presne nadizajnovávať aj tie byty. Dokonca ten objekt sa dá rozdeliť na 4 častí a môže sa stavať postupne; čiže povedzme po 50 bytoch, podľa toho aká bude potreba.

Mňa mrzí, ja som bol upozornený že tam nie je vizualizácia, čo ja som rátal s tým že tam bude predložená zo strany spoločnosti.

Za to sa ospravedlňujem a dodáme v náhradnom termíne, lebo tá vizualizácia už je. Správna rada sa ňou zaoberala, aj ju videla. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto z poslancov nehlási, chcem vás informovať, že sa do diskusie prihlásil pán Kristián Straka za združenie Právo na bývanie.

Chcem sa opýtať, v zmysle rokovacieho poriadku, či súhlasíte s jeho vystúpením?

Kto súhlasí, nech zdvihne ruku.

(Hlasovanie.)

Musím povedať, že je to málo tak ako to vidím, takže prosím, aby sme hlasovali elektronicky, aby to bolo celkom jednoznačné, aby som vás tu nemusel počítať.

Čiže prosím, hlasujeme o vystúpení pána Kristiána Straku.

Prezentujte a hlasujte, kto súhlasí aby vystúpil pán Kristián Straka zo združenia Právo na bývanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Pán Straka, poďte sa pripraviť, lebo vyzerá že súhlas poslanci udelili v tom prezenčnom hlasovaní.

Dvadsaťsedem prítomných.

Osemnásť za, dvaja proti, siedmi sa zdržali.

Pán Straka má právo na 3-minútové vystúpenie; nech sa vám páči.

OBČAN: Kristián S t r a k a

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, ja si len chcem dovoliť dopovedať vám to čo som nestihol dopovedať, a to je aj pre tých poslancov, ktorí ma nechceli počuť. Ja som už chcel iba všetkým vám popriať príjemné sviatky za všetkých tých nájomníkov, ktorí teda pevne veria že rozhodnete dobre, pretože máte to vy vo svojich rukách, to rozhodnutie riešenia. Takisto som chcel poďakovať za tento materiál Spoločnosti pre rozvoj bývania, pánu poslancovi Krížovi. My sme už aj predtým práve na túto tému rozprávali.

Ja si vám dovolím ešte cez sviatky keď budú, poslať jeden e-mail. A by som vás prosil, potom v tom e-maily vám vysvetlím, že prečo to chceme tak alebo onak. Bude ten e-mail, počítam tak na 4 strany. Tak skôr, než ho vyhodíte z počítača vás veľmi prosím, aby ste si ho prečítali.

Ešte raz vám prajem príjemné prežitie vianočných sviatkov. Ďakujem za pozornosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pánovi Strakovi.

To čo nepovedal, poviem jednou vetou ja:

Keď sme mali tuná pred týždňom združenie nájomníkov, teda ktorí bývajú v týchto reštituovaných domoch, veľmi nás prosili, aby sme pri príprave náhradného bývania sme sa držali skôr tých horných sadzieb ktoré dovoľuje zákon. A ten hovorí jednoizbový byt od - do. A strašne sa boja, že ich budeme tlačiť do takých maličkých kamrlíkov, aby sme si formálne urobili čiarku.

A tá prosba, ktorá teraz smeruje k tomu, kto bude kresliť, dizajnovat' a myslím si že by ju pán poslanec Kríž mohol preniesť na pôdu spoločnosti a tých, ktorí budú objednávať. Prosba je taká, aby sa teda zmestili, alebo blížili skôr k tej hornej hranici. Samozrejme, je to vec ekonomiky, ja to nechám na vás. Len som to chcel nahlas vysloviť, to čo by pravdepodobne povedal pán Straka, a zostalo to zatiaľ rezervované pre ten e-mail, ktorý sa vám zrejme chystá poslať, ako avizoval.

Pán poslanec Lenč, faktická poznámka.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Len chcem pekne poprosiť, aby ste nezabudli aj na školnícke byty. Neviem v akom pomere to je oproti týmto reštituovaným ale možno jeden školnícky na 50 takých reštituovaných; keby sa dalo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, podľa toho ako to bude financované, to skôr sa týka tej čapajevovej to čo ste spomínali, lebo to bude nájomný dom. Tam môžeme povedať nájomný byt ktorémukoľvek žiadateľovi, ktorý splní kritériá a prejde cez komisiu a všetky tie procedúry ktoré máme. A ja viem, že tento problém je veľmi vážny a snažíme sa ho riešiť. Takže plne vám rozumiem, ale to nebude tento prípad. Ten keď bude celý financovaný podľa 261, tak to bude môcť byť len pre reštituentov.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Prosím návrhovú komisiu k bodu 31.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 31.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

Bod číslo 32.

BOD 32:

Informácia o ponuke spoločnosti Český Aeroholding, a.s.,
a návrh ďalšieho postupu pri prevode majetkovej účasti
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
v spoločnosti české aerolínie, a.s.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Predkladateľom v tomto materiáli som síce ja, ale poveril som konaním v tejto veci pána riaditeľa Gajarského, ktorý bol aj v Prahe, takže ho prosím aby uviedol materiál.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem pekne za slovo. Ako iste viete, mesto Bratislava je vlastníkom 0,5 % akcií spoločnosti ČSA. A myslím sme 3. októbra dostali list od spoločnosti český Aeroholding, ktorý je vlastníkom, väčšinovým vlastníkom tejto spoločnosti. V tomto liste sa spomína ponuka od českého Aeroholdingu, ktorý chce od nás odkúpiť nášho 0,5 % s tým, že nám ako prílohu poslal aj schvaľovaciu spoločnosti, ktorú vykonala spoločnosť E & Y Valutations, ktorá hodnotí celú spoločnosť ČSA vo výške 148 miliónov českých korún, čo v podstate náš 0,5 %-ný podiel hodnotí spoločnosť; vychádza hodnota okolo skoro 800 tisíc českých korún

Medzi časom jak sme dostali tento list bola nejaká doba, my sme vedeli že niečo sa deje na trhu, že pravdepodobne niečo je, že budú predávať a hľadajú strategického partnera, čo sa naozaj potvrdilo, keďže spoločnosť, teda keďže český Aeroholding oslovil 42 spoločností po celom svete s tým, že hľadá strategického partnera.

Ja som tento materiál prezentoval aj na finančnej komisii, kde sa prijal úzus, ktorý samozrejme ja aj s ním aj súhlasím, aj ho podporujem, aby sme postupovali spoločne s mestom Praha čo sa týka predaja týchto akcií. Mesto Praha vlastní 1,5 %.

Ďalším minoritným akcionárom je ešte česká poisťovňa. Všetci títo minoritní akcionári tiež dostali ponuku na odkúpenie akcií. Ako prílohu mali túto malú akciu.

Ja som medzičasom bol, stretol som sa s pánom Dvořákom, predsedom predstavenstva český Aeroholding, ktorý mi potvrdil, že dostali ponuky od zahraničných investorov, ktorí sú mimoeurópski, čo má určitý vplyv na to, koľko percent akcií sa môže predávať. A ja pripravím ďalší materiál na prvé zastupiteľstvo na budúci rok, kde už budú aj tieto informácie. Budeme už mať aj informáciu, ako hlasovalo mesto Praha, ktoré bude o tomto hlasovať myslím 13. januára. A ako prílohu tiež priložím valor akcií od spoločnosti E & Y Valuations, takže budete mať všetky tieto informácie k dispozícii. Ešte to prejde kolečkom vo finančnej komisii a dúfam, že na prvom zastupiteľstve v roku 2013 budeme hlasovať o odpredaji týchto akcií. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pánovi riaditeľovi.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nik sa do nej neprihlásil. Myslím, že to bolo veľmi zrozumiteľné a jasné.

Slovo má návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 32.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Otváram rokovanie o bode číslo 33.

BOD 33:

Informácia o stave príprav Nosného systému MHD v Bratislave (NS MHD) a v jej regióne

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Predkladáme vám štandardnú informáciu, v rámci ktorej
chcem zvýrazniť iba dve skutočnosti:

Tá jedna súvisí s vydaním stavebných povolení, ktoré
vlastne vydali už dva orgány. To je špeciálny stavebný úrad
Bratislava a druhý je teda oddelenie územného konania
stavebného poriadku mestskej časti Petržalka. Čiže mestská
časť vydala, mesto takisto vydalo, Bratislavský samosprávny
kraj predpokladáme v 51. týždni. Čiže začiatkom budúceho
roka po jednomesačnej dobe na právoplatnosť očakávame
právoplatnosť stavebných povolení. V tom momente predkla-
dáme oficiálnu žiadosť na Ministerstvo dopravy.

Druhá línia, ktorú treba sledovať je výber
zhotoviteľa. V materiáli je informácia, že sme dostali
súhlas z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho
rozvoja s dokumentáciou pre výber zhotoviteľa, čiže ideme

na medzinárodný tender, ktorým budeme obstarávať zhotoviteľa stavby, rekonštrukcia Starého mostu a výstavba koľajovej trate do Petržalky.

To sú asi také najdôležitejšie informácie. Píšeme tam o tom, že najskorší možný termín uzatvorenia zmluvy o dielo je máj budúceho roku. Čiže, ak by všetko išlo optimálnym spôsobom, tak máme šancu, že by sme v máji mohli uzatvoriť zmluvu a pristúpiť ku realizácii stavby. Predpokladaná doba výstavby 24 mesiacov; to myslím, že už viete.

Čiže tieto dve línie vlastne sa podarilo posunúť dopredu. Príslušné stavebné povolenia a výber zhotoviteľa sa dostal do fázy, kedy už ideme súťažiť.

Len z mojej strany.

Ak by boli nejaké podrobnosti, je tu pán Ing. Schlosser, ktorý doplní túto informáciu o vaše otázky.

Pán poslanec Uhler ako prvý v diskusii.

Mgr. Bc. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Pán primátor, v septembri sme dostali informáciu, že verejné obstarávanie bude vyhlásené v októbri. V októbri sme dostali informáciu, že bude vyhlásené v novembri. V novembri informácia o termíne už nebola. A informácia o termíne chýba aj v tomto materiáli. O 5 mesiacov treba začať stavať, pretože inak to nestihneme. Kedy to bude vyhlásené?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobrá otázka.

Opakujem ešte raz, ja som preto zvýraznil, a máte to v materiáli napísané, je to v bode myslím 1.4. toho materiálu, že Ministerstvo dopravy kontrolovalo podklady. Bez toho nemôžeme vyhlásiť súťaž, pretože by sme sa mohli dostať do konfliktu s riadiacim orgánom pre tento program, Operačný program doprava. Čiže my sme s nimi museli uzatvoriť podklady. V tejto chvíli vám oznamujem, že podklady uzavreté boli, že my už nevidíme prekážku preto, aby sme súťaž vyhlásili. Mala by byť vyhlásená v krátkom čase. Nebudeme čakať na stavebné povolenie, a to avizujem, aj keď vlastne bude nutné aby sa uchádzači s nimi oboznámili, ale chceme to urobiť vlastne priebežne.

Takže mala by byť vyhlásená v krátkom čase. Toľko odpoveď na vašu otázku.

Nemám ďalšieho prihláseného, končím možnosť prihlásiť sa k bodu 33.

Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných.

Tridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Ďakujem veľmi pekne za podporu tohto materiálu.

Sme v bode číslo 34.

BOD 34:

Informácia o rokovaníach so spoločnosťou Henbury Development, s.r.o., so sídlom Landererova ul. 1, 811 09 Bratislava

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Informácia, ktorú sme vám predložili, je stručná a krátka.

V prvej časti rieši výber nášho právneho zastúpenia vo vzťahu k súdnym sporom, ktoré mesto vedie. V materiáli je napísané, že komisia zasadne 12. 12., ale priznám sa že sa ku mne nedostala informácia či zasadla a ako rozhodla. Tam mi možno pomôže pani JUDr. Chlebová v prípade, že vás to bude zaujímať.

V tejto druhej časti vás chcem informovať o mojom včerašom stretnutí s pánom ministrom životného prostredia, ktoré bolo dosť zvlášťne interpretované v tlači, že minister nesúhlasí. To, čo som ja počul od pána ministra Žigu bolo to, že ministerstvo má ďalej dobrú vôľu pomôcť tomuto projektu alebo tomuto problému s tým, že by vstúpilo ako tretí partner do hľadania riešenia. Jeho podmienky sú dve:

Jedna je tá, aby neprišlo o unikátne laboratóriá, ktoré v tom priestore sú a ktoré sa viažu aj na ten objekt, ktorý je pri budove STVŠ, lebo tam sú rozvody, ktoré by bolo veľmi náročné prenášať niekam inam.

A druhá podmienka je tá, že štát nie je pripravený do toho vložiť žiadne finančné podmienky.

To znamená, tieto dve podmienky pokiaľ bude rešpektovať ten návrh, tak máme možnosť počítať s podporou Ministerstva životného prostredia. Takto bude ten návrh, ktorý chceme predložiť spoločnosti Henbury na základe včerajšieho rokovania, dopracovaný. A bude predložený na vyjadrenie oficiálne súkromnému partnerovi spoločnosti Henbury Development. O výsledku vás budeme informovať na januárovom zastupiteľstve, kedy to zrejme bude vážne, pretože budeme musieť zhodnotiť buď to že máme šancu na dohodu; ak nepríde k dohode, budeme musieť povedať, čo budeme robiť ďalej. Čiže tam tá informácia už nebude možno len taká jednoduchá ako dnes, že sú to skôr fakty, ale budeme hľadať nejaký postup smerom dopredu. Ja dúfam, že k mimosúdnej dohode s partnerom, ktorého v tomto probléme máme. Toľko z mojej strany k bodu 34.

Otváram diskusiu.

Pán poslanec Hrčka sa do nej hlási ako prvý.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Možno som prepočul, s tou firmou na právne zastúpenie je to ako, lebo v materiáli je napísané, že komisia sa stretla 12. 12.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani JUDr. Chlebová odpovie na vašu otázku. Ja som povedal, že nemám tú informáciu, nemal som kedy včera sa

jej opýtať, ako to dopadlo. čiže poprosím ju, aby doplnila moju informáciu. Pani doktorka, predpokladám že ste boli prítomná, alebo neviem kto bol prítomný?

JUDr. Ľubica Č h l e b o v á, vedúca legislatívno-právneho oddelenia.

Pán riaditeľ bol prítomný.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Riaditeľ. Výborne. To je dôležitý človek. Takže som to zle nasmeroval.

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Áno včera sme sa zišli ale neboli sme uznášaniaschopní, keďže niektorí členovia nemohli prísť. Takže sme to odročili s tým, že navrhнем nejaký nový termín; myslím že sme aj navrhli na budúci týždeň. A pre istotu ešte navrhнем ďalší, aby sme sa naozaj stretli a posunuli to nejako ďalej. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Medzitým zrejme aj pán minister dával, pán primátor, rôzne informácie.

Bolo by veľmi dobre, keby sa podarilo nejako zosúladiť ten signál, pretože pán Krnáč pred nedávnom dal zásadné informácie, ktoré si bol nútený komentovať ty sám, potom minister dáva iné trochu informácie. Možno si naozaj zatelefonovať a povedať, že je tu dobrá vôľa, tak nech si medializáciou tá dobrá vôľa neskazí tú šancu. To je jedna poznámka. Ja som čítal na internete dnes viaceré vyjadrenia, to sa interpretuje, dezinterpretuje.

Neviem, či aj nie na najbližšej tlačovke naozaj venovať tomu podrobný bod a mať to s týmito pánmi vyjasnené, s čím to vlastne súhlasia a s čím to nesúhlasia. To je, tu si dovoľím povedať jednu poznámku, ja si myslím, že je veľmi dôležité, že sa ti podarilo udržať stále rokovania a že to zatiaľ nie je zmarené. A táto správa, že minister životného prostredia takisto nehádže to za hlavu je veľmi kľúčová.

Ja si myslím, že developer, a to mi už dovoľte poznámku len na okraj, že developer sa zahryzol aj tými investíciami, o ktorých on hovoril, že ich dal do infraštruktúry pri prvej stavbe, sa zahryzol do výstavby ako by mal všetko dohodnuté na celom nábreží. Ale fakticky nemal odkúpenú budovu od mesta, teda nebol vysporiadaný s mestom, a teraz vidíme aké vážne problémy ho čakali tak či onak, nech je jedna vláda alebo druhá, aké problémy ho čakali pri vodohospodárskej výstavbe. Takže, ak sú tí ľudia triezvi tak musia tieto reálie zobrať do ohľadu. A verím, že sa to rokovanie vydarí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte pán poslanec Hrčka, druhé vystúpenie.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Ja len že v šiestom mesiaci sme mali tu informáciu ohľadom nízkej, podozrivo nízkej ponuky na zastupovanie. V deviatom mesiaci som sa prvýkrát pýtal, ako to je so zastupovaním, v jedenástom mesiaci som sa druhýkrát pýtal ako je to so zastupovaním? Neviem, dokedy sú platné ponuky ktoré boli, ako bolo ohraničené to výberové konanie, že dokedy tie firmy musia. Aby sa nám nestalo to, že vyberieme firmu, tá cenová ponuka už nemusí platiť, kolobeh sa začne odznova. Potom sa nám naozaj stane, že príde k nejakému procesu a my nebudeme mať právne zastúpenie a nebude to sranda ako. Ono to vyzerá, ale naozaj zhoda náhod môže nastať taká, že z toho môže vzniknúť podstatne väčší problém ako by sa mohol zdať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Súhlasím s vami, pán poslanec. Ja verím, že pán riaditeľ to zoberie do vlastných rúk. Dávam mu slovo, nech teda doplní tú informáciu. Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Ja len v rýchlosti. Áno, na toto tiež dbáme s tým, že my sme doteraz, my sme chceli to vysvetlenie k tej nízkej ponuke, takže to sme obdržali; takto hrubé. Takže tá podmienka bola splnená z ich strany čo sa týka

uchádzačov. A hovorím, akože ja sa snažím čo najrýchlejšie zvolať tú komisiu. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Končím možnosť prihlásiť sa do diskusie k bodu 34.

Dávam priestor pre návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte. Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, štyria sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu 34.

Otváram rokovanie o bode 35.

BOD 35:

Informácia o vykonaných krokoch ohľadne Investičného zámeru stavby Predstaničný priestor hlavnej stanice ŽSR v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Predkladáme vám odpočet, ktorý doplní pán vedúci oddelenia správy nehnuteľného majetku, ktorý súvisí s tým, že na ostatnom zastupiteľstve ste prijali uznesenie, kde ste požiadali aby som rokoval s pánom Ballom ako predstaviteľom spoločnosti Transprojekt o tom, že by spoločnosť odkúpila pozemky bez toho, že by sa budovala podzemná električka a my by sme mohli zrekonštruovať električku na Hlavnú stanicu v jej povrchovom vedení.

Takto znelo uznesenie, ktoré navrhol pán poslanec Šovčík.

Ja som ho splnil v tom, že som rokoval s pánom Ing. Ballom a ten ma informoval, že toto riešenie nepovažuje za schodné v tom zmysle, že by sme museli zmenšiť plochu, ktorá by sa kupovala, že by sme museli rešpektovať to, že dnes by sa kupovala za inú cenu než sa kupovala alebo než sa dohadovala v roku 2006, kedy hlasovalo o tejto veci mestské zastupiteľstvo, kde sa hovorilo 1 000 Eur/m².

Pán Ballo dnes vychádza zo znaleckého posudku, ktorý si dal spracovať zatiaľ iba on, pretože my ešte o takomto postupe, že by sme niečo predávali neuvažujeme. A o tom píšeme v materiáli. čiže 406 Eur/m² to je jeho cena. A hovorí, že ten výnos, ktorý by sme dnes čakali z takéhoto postupu by nebol taký ako si myslíme, určite nie 23 miliónov Eur. A on by musel prerábať celý projekt a teda rozhodne by sa do takéhoto, do takejto cesty na Predstaničnom námestí alebo Predstaničnom priestore nepustil.

Terko rokovanie o uznesení, ktoré mi rozšírilo ten diapazón možností pán poslanec Šovčík a hlasovanie mestského zastupiteľstva. My vám v materiáli podrobne dokumentujeme, aké návrhy nám predložil investor, pretože aj on sa posunul v tom svojom rozmyšľaní v tom, že by si myslel že pre neho najlepšia alternatíva je odkúpiť pozemok. Povedal by som obrazne zajtra, s tým, že by chcel posunúť termíny dokončenia podzemnej električky z roku 2016 na neskôr bez toho aby špecifikoval že dokedy. A je pripravený nám zaplatiť štvrtinu kúpnej ceny, ktorú vypočítal na 2,2 milióna Eur s tým, že 357 000 už mesto dostalo. A zvyšnú sumu rozdelil na niekoľko etáp tak, ako to máte uvedené v materiáli.

V materiáli sa okrajovo spomína aj cesta, ktorá si myslím že by bola schodnejšia z nášho pohľadu ako mesta. My si myslíme, že by sme mali urobiť to, že rešpektujeme uzavretú zmluvu o budúcej zmluve, ktorá zaväzuje investora, že do roku 2016 má dokončiť podzemnú električku, a keď ju nedokončí tak nám ju má odovzdať do vlastníctva.

A navrhujeme vytvoriť vzťah investora k pozemku formou nájomnej zmluvy, ktorá by povedzme tú sumu, ktorú nám chcel ponúknuť na predaj získala na nájme, čiže niekde do tej výšky 2,2 milióna Eur. Plus je tam treba doriešiť tú vec, ktorá súvisí so spoločnosťou Intermont a 700 000 Eur o ktoré sa ňaťahujeme alebo súdime, respektíve na ktoré si robíme nárok, takto to poviem, pretože spoločnosť Intermont je momentálne v reštrukturalizácii.

Čiže sú tu rôzne cesty a my sa snažíme získať spätnú väzbu z vašej strany ktorým smerom teda ísť, pretože sa nám

zdá, že musíme zvoliť cestu ktorá je výhodná pre mesto, ktorá tomu projektu vytvorí priestor aby mohol pokračovať. Ale ktorá nám umožní držať nad tým procesom kontrolu. Ak predáme ten pozemok akúkoľvek kontrolu mesto nad ním stratí, hoci by sme tam aj dali podmienku ktorú navrhuje Ing. Ballo, a to je možnosť spätného odkúpenia. Bolo by to omnoho ťažšie, pretože už sú tam LV-čka, už tam sú vlastnícke vzťahy do ktorých by sme ťažko vstupovali, pretože by ten pozemok nemusel byť nezaťažený.

Toľko prosím úvod k tomu materiálu.

Pokiaľ budete chcieť, aby sme ho doplnili a odpovedali na vaše otázky radi to urobíme, najmä pán vedúci oddelenia, ktorý bol pri všetkých rokovaníach a do materiálu napísal všetko podstatné.

Toľko z mojej strany.

Pán vedúci, myslím že dáme priestor pre poslancov a vy budete skôr reagovať a dopĺňať tie veci, ktoré potrebujeme vysvetliť.

Dávam slovo ako prvému v diskusii pánovi poslancovi Muránskemu.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja dávam návrh na zmenu tohto bodu v bode D. Žiada primátora aby informoval nie každých 6 mesiacov, ale každé 3 mesiace. Lebo myslím si, že naozaj tak dôležité územie si zaslúži že aby sme sa tomu venovali každého štvrtroka a nie každého polroka. Možno že to trochu nepríjemnosť, ale určite verím, že šikovní ľudia na magistráte sa s tým vedia vysporiadať.

A ešte by som chcel povedať, že naozaj po preštudovaní tej zmluvy mi prišlo veľmi vhodné, že sa ten materiál stiahol, pretože tie právnické konštelácie nás tam naozaj kládli do veľmi nevýhodnej polohy. Čiže oceňujem tento krok.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava -
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa chcel opýtať, v návrhu uznesenia v odseku C je návrh na zrušenie uznesenia číslo 671/2012. Na internete som si hľadal takéto uznesenie 671/2012 je návrh dodatku č. 1 Zriaďovateľskej listiny zariadenia pre seniorov Gérium a dodatku č. 1. Mýlim sa ja, webová stránka, alebo kto? To je jedna vec.

A druhá vec, dávam návrh na zmenu uznesenia, a to je vypustenie práve tohto odseku C a D.

Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Vzhľadom na to, že nám nebol predložený bod číslo 36, respektíve o ňom nerokujeme, ja sa pripájam k predrečníkovi, takisto som chcela dať návrh na zrušenie C a D.

C preto, lebo v podstate ešte nemáme riešenie.

Čiže keď budeme mať riešenie, môžeme zrušiť nejaké uznesenie, ktoré mi do toho riešenia nezapadá. To je ako po prvé.

A po D, sa prihováram k pánovi poslancovi Muránskemu ale mne tak evokuje, že každé dva mesiace by to mohlo byť na zastupiteľstve. Každý mesiac je možno veľmi priskoro, ale raz za dva mesiace tá informácia o aktuálnych krokoch. Každé druhé zastupiteľstvo.

Čiže C zrušiť a D požiadať primátora predkladať informáciu každé dva mesiace. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Osuský je ďalší rečník; nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. No, ja trošku priznám sa, že som človek s pamäťou, aj keď iste postupne ochátravajúcou. A ja mám taký pocit, že ten pán, s ktorým sa vyjednáva je spojený s projektami, ktoré i v čase celkom slušnej prosperity viazli. A preto keď počujem v súvislosti s jeho menom slovo posúvanie termínu, tak si myslím že by som odporučil celkom priateľsky vzhľadom na pokročilý čas pánu primátorovi, či

by nemohol posunúť iného pána Balla. Tento sa mi proste intuitívne nezdá. Staval Astóriu a mala byť obnovená Stará Astórka. Chodím okolo nej deň čo deň, „takových, žeknu hodne málo 15. stoloetí“.

Myslím, že istým spôsobom personálne súvisí s legendárnou stavbou medzi Tatra centrom a Crown Plaza. Tá je teraz veľmi pokročilá, je obalená novým sieťovým tkanivom. Zase na pár rokov vydrží. A tu počúvam to spojenie slov posunutie termínu. Skúsme ho odsunúť na slepú koľaj a rozmýšľať akosi inak. Berme to celé ako nadľahčenie, ale „nejíma“ na dôvera, aby som povedal, že by som v živote stlačil yes sír v takej nejakej súvislosti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja, samozrejme ako z úst mnohých poslancov, tu pán primátor cítiť tu jednoducho tú obavu. Nám tam nechodí električka na stanicu už dlhšiu dobu. Mesto, toto je zložitý právny problém, ale mesto potrebuje riešiť svoj život. Toto sú dve veci, ktoré idú proti sebe.

Dvojmesačné, polročné termíny, to je strašne špatné. My sa tohto musíme nejakým spôsobom zbaviť a už vedieť, že pán Ballo stavia podľa nejakých pravidiel, alebo končí.

Ja vyslovujem, som presvedčený, názor mnohých poslancov, ale najmä Bratislavčanov. Boli to pravidlá, na ktoré bol nastavený, ktoré ja som kritizoval, ale nejaké pravidlá vznikli. Teraz mu nevyhovujú tie pravidlá. Aj mesto dáva nejaké ponuky.

Ja apelujem len na jedno: Urobme s tým do jari nejaký výsledok, nejaký výsledok. Nech pán Ballo stavia alebo nech z toho odíde, ale jednoducho toto podnikanie nepostupuje ďalej. Pán Ballo nemôže za to, že sa pokazili koľaje na stanicu, ale to je okolnosť, ktorá mimoriadne obťažuje Bratislavčanov, aj hostí, a ktorá tlačí na nás všetkých tú otázku, že dokedy sa chcete dohadovať? Takže ja by som naozaj vnímal tie návrhy, jedna pani poslankyňa hovorila dva mesiace, tri mesiace. Pán kolega tri mesiace, pani Tvrdá dva mesiace. To smeruje práve k tomu, že všetci cítia od verejnosti objednávku na preťatie toho gordického uzla. To je všetko, čo som chcel povedať.

Ja by som čakal do troch mesiacov záver; buď taký alebo onaký.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

No, veď presne to bola moja ambícia, keď som na ostatnom zastupiteľstve dával návrh toho uznesenia, presne rozťat' ten gordický uzol.

Pretože pán primátor troška som sa zľakol tej vašej vety, že ste povedali že realizácia električky sa posúva niekde za rok 2016 pokiaľ chceme nejaké podzemné riešenie. Nuž, ako pre mňa je absolútne neakceptovateľné, že v hlavnom meste jednej členskej krajiny Európskej únie nechodí električka na Hlavnú stanicu, ktorá by priviezla ľudí do centra. Dneska som hovoril o nejakej podpore turizmu, ktorá by mohla predstavovať pre toto mesto nejaké dodatočné príjmy, ale tento priestor tak ako vyzerá je hanba tohto mesta.

A my, je našou povinnosťou to v tomto zastupiteľstve niekam posunúť, aby sme s tým verejným priestorom popracovali, či už s pánom Ballom alebo bez pána Balla. Jednoducho treba to rozlúsknúť, treba si povedať čo je reálne, čo je nereálne, a treba to posunúť. Ja by som na toto naozaj apeloval a my ako poslanci sme naozaj urobili všetko preto, preukázali sme našim uznesením z júna, aj našim uznesením z ostatného zastupiteľstva, preukázali sme vysokú mieru trpezlivosti a ochoty, a schopnosti proste tento problém posunúť ďalej aj s pánom Ballom. Ale ja vidím, že sa to nikám neposúva. Dostávame materiály, ktoré sú stále hrubšie, hrubšie a hrubšie, ale situácia riešenia sa nikám nedostávame.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Osuský, faktická.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:
Len veľmi stručne.

V rámci literárneho okienka; všetko čo zaváňa týmito súvislosťami mi pripomína mnou často citovaného Aduša Domanického. Aduš Domanický keď začal stavať zabudol sa do kešene pozrieť. A Martin Kukučín v tom zobrazil predobraz tohto podnikateľa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

On je tu prítomný a bude chcieť vystúpiť, pán poslanec.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Nech sa páči.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže len faktickou som chcel zareagovať.

Pani poslankyňa Tvrdá je prihlásená do diskusie.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ja by som len chcela upresniť ten môj návrh. Tá informácia každé dva mesiace je jasná, ale nebol nám predložený relevantný materiál, tá 36-tka, takže myslím si že môžeme sa dohodnúť, že 7. 2. 36-tka, respektíve tá téma. A každé dva mesiace, aby sme sa rozumeli, že 28. 2. potom bude tá informácia. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, chcem vás informovať, že do diskusie sa prihlásil pán Ing. Igor Ballo a pýtam sa, či súhlasíte s tým, aby sme mu dali priestor na vystúpenie. Ja by som to považoval za relevantné k tej téme.

Takže prosím, aby ste sa vyjadrili, či súhlasíte s tým, aby mohol prehovoriť pán Ballo.

Kto je za, nech zdvihne ruku.

(Hlasovanie.)

Myslím, že v tomto prípade môžem konštatovať, že to bola väčšina, nebudeme to riešiť cez hlasovacie zariadenie.

Pán Ballo, nech sa vám páči, máte priestor 3 minúty; ten už ale poznáte, ten náš proces. Nech sa vám páči.

Ing. Igor B a l l o, Transprojekt, s.r.o.:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, vážené poslankyne, vážení poslanci, diskusia okolo železničnej stanice sa naozaj ťahá 12 rokov. Ja som sa minule pozeral na súťaž, ktorú sme vypisovali na tú železničnú stanicu, bolo to v júni 2001. Bola to jedna súťaž zo socializmu, teda po socializme jedna z prvých súťaží, ktorá bola medzinárodná a vzišiel z toho nejaký medzinárodný výsledok.

Po desiatich rokoch ďalších sa nám podarilo podpísať konečne zmluvu o budúcej kúpnej zmluve a dva roky sa snažíme dostať k pozemku, ktorý sme zaplatili.. Ja viem, že sa vlastne celá táto stanica zmenila na boj Ballo kontra mesto alebo Ballo kontra neviem také mlyny nejaké, ktoré sa točia a Don Quijote, už aj to som počul, áno, pán poslanec, tak jak hovoríte. Literátov môžeme k tomu používať ako príklady, ale princíp je to, 60 000 ľudí chodí cez ten bod,

60 000 áut ide okolo toho bodu, 26 dopravných línií, električiek, trolejbusov, autobusov ide do toho priestoru. A na spracovanie tohto obrovského množstva áut, ľudí a všetkého možného máme 40 000 m². Jedna električka má 12 000, jedna električka potrebuje na svoju prevádzku asi 12 až 15 000 m² podľa typu. Ďalej potrebujeme cesty. Na cesty potrebujeme asi 10 až 18 000 metrov podľa typu.

Keď si to všetko spočítame dokopy, aby som to stihol rýchlo, tak nám vyjde, že na tej ploche, ktorá je jeden dôstojný dopravný uzol nemôžeme urobiť, aj keby sme vyrúbali úplne všetky stromy, tak povrchový variant nám neprejde.

To že som, aby sme pochopili tú našu ponuku, ktorú sme dali, verte mi že tam bolo urobených 13 dopravných štúdií medzinárodnými firmami. Skratka to je výsledok, to je najhorší, jak sa to hovorí? Najlepší zlý variant. Alebo najlepší zlý kompromis.

A my sme sa dostali dneska k riešeniu, kde máme zabezpečené financie, máme zabezpečený Due Diligence Európskej investičnej banky, čo naozaj nie je jednoduché. To je inštitúcia, ktorá nedáva len tak tie svoje dobrovzdania, za dva a pol roka nám to trvalo. A prišli sme k tomu tak ďaleko, že sa chceme dostať k pozemku a ukázať, že to vieme urobiť. Keď si budeme tu tvrdiť teraz a takisto naše snaženie, čo najskôr nájdime nejaké relevantné riešenie ako sa to urobí. Či to bude s Ballom, ako ste to hovorili vy pán poslanec, alebo to bude s niekým druhým; viete čo, dneska je to úplne jedno.

Tie dopravné problémy, ktoré sú na železničnej stanici sa musia riešiť. Treba si len povedať, že podkladom alebo základom našej ponuky, aby ste ju dobre pochopili bolo tu prezentované, že mesto potrebuje peniaze. My sme ponúkli, že zaplatíme nad cenu, nad realizáciu ktorú sme chceli, zaplatíme 2 milióny Eur navyše, ktoré takisto vieme preukázať, keď ich nezaplatíme do 30 dní po podpise zmluvy (gong) alebo teda na tie splátky, tak nás z toho vyšachujete veľmi rýchlo.

Takže ja by som vás len prosil, aby sa to naozaj, a ja som vďačný za to, že to chcete trošku pohnúť dopredu. Mrzí ma, že musím končiť, ale ďakujem vám za pozornosť a prajem vám príjemné sviatky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán Ballo.

Na vaše vystúpenie dve faktické poznámky; pán riaditeľ magistrátu. Mikrofón, prosím, pre pána riaditeľa. Už sme tam.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcel len opýtať pána Balla, spomínal že má Due Diligence od Európskej investičnej banky a ja som vo svojom živote týchto Due Diligence riportov zopár prečítal. Ja by som si rád prečítal aj tento. Ja som od Európskej investičnej banky ešte nevidel, on asi, neviem, väčšinou si to cez niekoho

robí. Ak si to robí, sú to dosť špecifické riporty, ja by som to rád videl od nej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemôžte, prosím, na to reagovať, zostane to takou rečníckou otázkou. Ale keď my sa na pracovnej úrovni pán Ballo vieme stretnúť. Čiže my vás požiadame, ak je to možné, aby ste nám takéto niečo poskytli. A to čo je možné zverejniť by sme poskytli poslancom, aby tu neboli také pochybnosti aké sa objavujú niekedy vo vzťahu k vašej spoločnosti, lebo to nie je o vás osobne. My hovoríme o partnerovi, ktorým je súkromná spoločnosť, s ktorou má mesto uzatvorenú zmluvu. Čiže predpokladám, že nájdeme spoločnú reč, aby sme sa vedeli do tých vecí pozrieť.

Takže ak chcete jednu vetu, nech sa páči. Jednu vetu pre pána Balla pri tom mikrofóne.

Ing. Igor B a l l o, Transprojekt, s.r.o.:

Tak moja jedna veta: Pán primátor, vy môžete sám potvrdiť, že sme vás pozvali aj zástupcov Železníc na večeru, kde sedeli zástupcovia Európskej investičnej banky. Boli štyria, vedení pánom Rafalom Rabackým, ktorý je vedúci oddelenia pre privátne investície, alebo teda mimoštátne investície. Sedeli ste na tej večeri a ste počuli výsledok, ktorý oni prezentovali voči nám. Čiže to len na vás.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Due Diligence je správa, pokiaľ ja dobre rozumiem; čiže o tej hovoríme. Večera je večera, ale;

Ing. Igor B a l o, Transprojekt, s.r.o.:

Je to prieskumná správa, či ten projekt je v poriadku pre Európsku investičnú banku alebo nie. Aby sme rozumeli, čo pod Due Diligence rozumieme my, a čo;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Čiže čokoľvek nám viete poskytnúť písomne, to nám pomôže, lebo stretnutie pri večeri je niečo iné ako písomné vyjadrenie.

Pán poslanec Budaj má druhú faktickú poznámku; nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja nechcem vynucovať odpoveď. Myslím, že viacerí poslanci tu využívajú tú možnosť, že sa o tom rokuje, aby tie otázky mohli potom zodpovedať iní a inde. Čiže aj ja položím takú otázku pánovi Ballovi takto do vzduchu a netrvám aby hneď odpovedal.

Ale ak je napríklad prekážka vzťahy s Intermontom, veď on je, aspoň tak sa mi zdá, stále aj Intermont. Jednou z prekážok je že medzi jednou a druhou spoločnosťou sú nezrovnalosti; veď je v oboch tých spoločnostiach.

Za druhé, kde je projekt celého toho prednádražia?

My sme videli len vizualizácie. Vizualizácia to je naozaj taká, síce inteligentná architektonická predstava, ale zďaleka od toho aby napríklad náš hlavný dopravný inžinier a pani hlavná architektka mohli naozaj pred poslancami vystúpiť a odobrieť napríklad to zložité dopravné riešenie, (gong) o ktorom pán Ballo hovoril.

To je naozaj dopravný uzol; prepáčte už len jednu vetu. A on je urobený na také pomery, že naozaj ledva sa tam vojde, ak tam má byť teda aj obchodná, komerčná činnosť. Možno ubytovanie, hotel. Treba to nakresliť, naozaj už konkrétne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

My sme predstavili ten projekt v takom stave, v akom nám ho pán Ballo prezentoval na verejnom zhromaždení, ktoré bolo tu v tejto sále. Boli tu viacerí zástupcovia verejnosti, myslím že aj pán poslanec Budaj. Ale je pravda, že boli to prezentácie týkajúce sa skôr možno vizualizácia; k detailným projektom sa na takom zhromaždení dostať nedá.

Čiže pokiaľ budete mať pocit, že k tomu rozhodnutiu, ktoré chceme urobiť či začiatkom februára alebo koncom februára, teda v zmysle pôvodného bodu 36 nejaké meritórne rozhodnutie mestského zastupiteľstva, že chcete mať aj takéto informácie, určite vám ich predložíme.

Konštatujem, že sa do diskusie už nikto nehlási; uzatváram možnosť k hlásiť k bodu 35.

Chcem vás informovať, že by som rád pozval, a skúste si to premyslieť predsedovia klubov, z každého klubu jedného zástupcu, ktorý by nám pomohol pripraviť ten materiál 36. My celkom nevieme vaše rozmyšľanie o tejto veci, lebo môžeme ho usudzovať len z toho čo vystupujete pri tomto bode programu. Čiže, keby ste nám dali signál cez konkrétneho zástupcu klubu, ktorým smerom máme sa uberať; máme pripraviť predaj, máme pripraviť nájom, máme pripraviť to alebo to. Nechcem to teraz riešiť, prosím. To je praktická vec. Čiže my vás chceme prizvať k tomu, aby sme nejakú spätnú väzbu z toho klubu vedeli dostať. Ak nám pomôžete v tomto áno, ak nie, my pripravíme materiál, lebo vieme, že to nemožno odkladať.

Čiže chcel som vám len naznačiť, že by sme mohli ešte v rámci toho času čo máme do sviatkov postúpiť v tom, že by ste sa dohodli, kto z klubu by mohol zastupovať v takomto. 36-tka zatiaľ neexistuje, preto sme ju stiahli. My sme ju;

(Poznámka.)

Nie, dostanete podklad, my ho máme, on je obsiahnutý v tej 35-ke, ja ho z toho viem vybrať. Ja o tom mám predstavu, ako by tá 36-ka mala vyzeráť.

Ale ja sa potrebujem s vami o tom porozprávať, či to zodpovedá tomu, čo chcete po nás, aby sme nešli úplne mimobežne. Tak trochu si akoby rozpovedať, čo od nás čakáte, že predložíme. My vám predložíme podklady, naznačil to aj pán poslanec Budaj. Možno chcete nejaké vizualizácie, neviem. Proste aby to spínalo to čo chcete. Je to ťažký materiál, ale treba rozhodnúť. To cítime, že mali by v tom čase, ako to tu dnes zaznelo, dospieť k rozhodnutiu a posunúť tie veci dopredu, aby sme sa niekam pohli.

35-ťka uzavretá. Prosím návrhovú komisiu; diskusiu som myslel.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Prvý návrh na zmenu predložil pán poslanec Muránsky, ktorý žiada zmenu v časti D, aby sa predkladala informácia nie každých 6 mesiacov ale každé 3 mesiace. Potom aj termín sa mení štvrtročne.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán poslanec, nezhadili ste svoje návrhy s pani poslankyňou Tvrdou? Či dva, či tri, aby sme sa tu nepretláčali rukou, prosím.

Michal Muránsky, poslanec MsZ:

Stahujem svoj návrh.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Čiže dáme dva. Pán poslanec Muránsky sťahuje svoj návrh.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Dobre. Takže druhý návrh je pani poslankyne Tvrdej, aby sa C zrušilo úplne, čiže vypustilo.

A v bode D zmena na dva mesiace a termín každé dva mesiace.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, budeme hlasovať v tomto znení o celom uznesení. To znamená návrh pani poslankyne spolu s tým. Bude to A, B, C vonku.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Ešte pardon, chcem upozorniť, že v časti C je preklep. To číslo uznesenia je „672“.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My tomu rozumieme, len to ide von.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, ide von.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže ja teraz avizujem: A, B, C nehlasujeme, D s termínom každé dva mesiace, aby sme nehlasovali trikrát. Šetrím čas, ktorý potrebujeme na uzavretie tohto bodu.

Čiže v znení pozmeňujúceho návrhu pani poslankyne Tvrdej.

Ak to neprejde, dám hlasovať o pôvodnom návrhu; aby sme sa rozumeli.

(Poznámka.)

Ahá, ale ona to dala naraz. Dala že C vypustiť a dva mesiace naraz. Ja s tým nič neurobím, nedala dva návrhy, dala jeden návrh.

Čiže prosím, hlasujeme, A, B, C s termínom dva mesiace.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných poslancov.

Dvadsaťšesť hlasovalo za, nikto proti, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu číslo 35.

36-tka vypustená.

BOD 36:

Návrh na usporiadanie právnych vzťahov v lokalite
Predstaničné námestie

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 37:

Návrh plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra
hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok
2013

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán hlavný kontrolór prosím o úvodné slovo. Prosím
slovo pre pána hlavného kontrolóra.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, veľmi stručne. Jedna z kontrol je tematická, ostatných 8 kontrol je komplexných, z nich 6 je opakovaných kontrol na kontrolu plnenia uznesení. Pozitívnu správou je, že v tomto polroku dosiahneme cieľ skontrolovania posledných dvoch organizácií, na ktoré sa ešte doteraz v histórii mesta neušlo, a tým pádom už sa vrátíme aj na magistrát a na opakované kontroly na jednotlivých príspevkových a rozpočtových organizáciách hlavného mesta. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Otváram diskusiu k bodu 37.

Nik sa neprihlásil, prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných.

Tridsaťjeden za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod číslo 38.

BOD 38:

Návrh na stanovenie výšky úhrady za užívanie a výšky nájomného časti pozemku v k. ú. Dúbravka, parc. č. 2903/1, pod stavbou so súp. č. 1806 na Bazovského ulici č. 2, pre MUDr. Ivana Belka, CSc., a spoločnosť OLYMPEX, s.r.o.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Predkladáme tento materiál v dvoch alternatívach. Prvá alternatíva je v hodnote nájmu 7,50 Eur/m² na rok.

Druhá alternatíva je za 3,00 Eur/m² za rok.

Magistrát navrhuje prvú alternatívu.

S touto alternatívou sa zhoduje aj finančná komisia, aj mestská rada. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 38.

Konštatujem, že sa do nej nikto nehlási.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesení, o prvej alternatíve.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o tomto návrhu.
(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjeden prítomných

Tridsať za, jeden proti, nikto sa nezdržal hlasovania,
všetci sme hlasovali.

To znamená, prijali sme platné uznesenie k bodu číslo
38.

Bod číslo 39.

BOD 39:

Návrh na predaj nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré
Mesto, pozemkov parc. č. 363/2, parc. č. 364 a parc. č.
363/3, a stavby súp. č. 6326 na parcele č. 363/2, Ing.
Štefanovi Kissovi s manželkou

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav Gažarský, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem.

Na úvod by som povedal, že tento materiál je tu už druhýkrát. Prvýkrát tu bol v septembri 26. a 27. Počas mestského zastupiteľstva vystúpila k tomuto materiálu pani Katarína Šimončíčová a uviedla, že v roku 2005 Paming požiadal o výrub orecha kráľovského na tomto mieste, kde je zrealizovaná táto prístavbu ku kostolu Klarisiek. Myslím, že už naznačovala, že toto nebolo splnené. Zamestnanci magistrátu zistili, že Paming si splnil túto povinnosť a bola vykonaná náhradná výsadba 2 kusov stromov. A takisto myslím aj nejaké ďalšie výsadby. Ďakujem pekne.

Pardon, ešte poviem stanoviská komisií. Finančná komisia odporúča schváliť a takisto aj mestská rada.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 39.

Pán poslanec Šindler, nech sa páči.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja by som chcel poprosiť predkladateľa, aby vyjasnil čo sa skrýva pod tou stavbou za cenu 163 Eur, lebo z toho nákresu, aj z toho popisu tá stavba je tam spomenutá veľmi ako slabo na to, aby sme si vedeli predstaviť čo je za 163 Eur.

A okrem toho sa mi zdá, že tá cena tých 160 Eur úplne v absolútnom centre mesta sa mi zdá dosť malá na ten pozemok tých 300 m². Ale možno k tomu keď budem niečo počuť viac, tak sa možno rozhodnem že dám ešte návrh na zmenu ceny. Ale chcem počuť ohľadom stavby.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Čiže ešte v rámci diskusie bude reagovať pán vedúci, aby ste vy mali priestor reagovať, pán poslanec.

Pán poslanec Osuský, nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Kolega Šindler to už čiastočne povedal. Ja iste chápem, že na tom mieste sa nedá postaviť mrakodrap, ale 160 Eur za túto absolútne exkluzívnu lokalitu, ktorá je v stredovekej časti mesta dosť unikátna, sa mi zdá akosi málo. Teda to je suma, ktorá sa mi zdá v tom zmysle neprimeraná, že aj keď uznám, že tam vlastník nebude môcť veľmi zarábať, keďže som si prečítal čo sa tam môže diať, môže to byť celkom výnosné, ale to proste nie je suma ktorá nám vytrhne trň z päty. A ja si myslím, že vlastníkov by to malo byť hodno viac.

Úplne laicky sa pýtam, že vo vyjadrení starostky Starého Mesta je napísané, že to má byť objektom verejnej obchodnej súťaže, je to ešte aj v jednom inom podklade. Nezistujem nejaké známky verejnej obchodnej súťaže na prvý pohľad, tak sa pýtam, že ako sme sa dopracovali k tejto pomerne na môj pocit ľudovej sume?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Áno, je trochu nejasné, že čo sú zastavané plochy. Zase zastavené plochy sú 53, záhrady 107 m² a 140 metrov, tomu nerozumiem, lebo je tam k tomu nejaká poznámka.

Chcel by som dať pozmeňovací návrh, možno poslanci uvážia, takú zmenu na 300 Eur, a pri všetkej účte dotyčný nadobudne majetok, ktorý je originálnej hodnoty. Tam je ťažko vôbec hovoriť, aj 300 Eur či zodpovedá tá cena? Ale prihliadnuc na to, že sú to súkromné osoby a nie firmy, tak si dovoľím dať takúto cenu. Ale keby nejaký poslanec navrhol vyššiu, tak ja ju stiahnem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Tak dovoľte, aby som s dôvernou znalosťou územia vám ozrejmil, že tá stavba záhadná, o ktorej hovoríte, tak tam na tom obrázku ako sú tie stromy, tak tam v rohu je taká drevená šopa vo dvore, ktorá stojí na tej parcele 363/2. Takže stavba je honosný názov toho, čo si tam kupuje. Tam ide o to, že si vlastne dokupuje pozemky, lebo kupujúci je vlastníkom domu, ktorý vidíte na tom obrázku vľavo. A to vpravo čo tam sú rozobraté tie kamene, to je tá nedokončená stavba, na ktorú sme dnes schválili 15 000 rozpočet na dokončenie, to sú tie toalety pre kostol Klarisiek, aby sa tam konečne mohli konať koncerty, aby bolo dokončené to

zázemie a tie toalety. Takže v podstate kupujúci manželia si dokupujú pozemok pod domom, ktorý už vlastní a kupujú si pozemok tej záhrady. A tá záhadná stavba, to je tá šopa v rohu toho pozemku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím teraz; prepáčte, ešte pán poslanec Osuský. Potom pán vedúci, a potom ešte dám priestor pre vás. Ja neuzatváram diskusiu, čiže chcem aby na vaše otázky reagoval pán vedúci oddelenia, bude to otázka ceny, súťaže. A potom, nech sa páči, ak sa chcete vyjadriť, budete mať priestor.

Čiže prosím teraz vedúceho oddelenia pána Krištofa. Nech sa páči.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Ďakujem. Čo sa týka ceny, cena je stanovená znaleckým posudkom. Ako pokiaľ je nejaký problém, treba to povedať, ale naozaj my do toho nevieme vstúpiť a snáď nechceme povedať, že dokážeme ovplyvňovať znalcov.

Čo sa týka verejnej obchodnej súťaže ja teraz naozaj nie som úplne celkom presvedčený. Ja mám pocit, že k tomuto stanovisku mi hovorili, že omylom tam pani starostka napísala, že to má byť verejnou obchodnou súťažou. Ja nevidím dôvod, aby tam písala, že to má byť verejná obchodná súťaž keď sme sa pýtali na priamy predaj.

A čo sa týka ostatných skutočností, ktoré tu ešte povedané neboli, Paming mal vykonať na tom rodinnom dome, ktorý oni vlastnia, to je tam ten naľavo nejaké práce s hydroizoláciou. Je k tomu zaviazaný aj v stavebnom povolení v súvislosti s tou stavbou, ktorú robil v podzemí takto vedľa. A ten náklad sa pohybuje niekde okolo 30 000; to bolo vyčíslené tiež; bolo povedané tiež na rokovaní, myslím že aj v tom materiáli je to spomenuté.

Čiže tohto nákladu sa ten majiteľ vzdáva.

Takže ten materiál je vlastne o tom, že je to buď plus 40 000 alebo mínus 30 000 pre mesto; ten rozdiel je 70 000.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Teraz som vám nerozumel ani sekundu. Na tom konci mi to ušlo. Že on sa vzdáva, to znamená chce nám láskavo ponechať, aby sme niečo urobili čo mal urobiť on?

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

To čo má urobiť Paming za 30 000. On hovorí, že pokiaľ mu to bude odpredané, tak on na tom netrvá a nechce, aby ten Paming tam preinvestoval 30 000.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá, ušetríme 30 000.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľnosti:

A zarobíme 40. Lebo mu to predáme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá, 40 zarobíme ako výnos. Rozumiem. Rozumiem.

Pán poslanec Šovčík má faktickú poznámku, potom bude mať riadne vystúpenie pán poslanec Hrčka.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

No, veď to je presne o tom, keď sme diskutovali o tých dopĺňujúcich návrhoch rozpočtu, že pôvodný návrh bol 30 000. Ale povedali sme, dáme 15 000, lebo tam nebude to vecné plnenie, lebo pokiaľ predáme ten pozemok týmto majiteľom, tak to čo by mal zainvestovať Paming zainvestuje on. Čiže dá sa povedať, že polovicu toho nákladu prevzal na seba ako prejav dobrej vôle, aby mu mesto odpredalo ten pozemok pod nehnuteľnosťou.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka má riadne vystúpenie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja tiež ešte zatiaľ tú pamäť mám dobrú, ale vyveďte ma z omylu. Ja som na niektorých z predchádzajúcich zastupiteľstiev počul, že znalecké

posudky sa porovnávajú s nejakou cenovou mapou. Ja by som chcel vidieť tú cenovú mapu v tej oblasti za 160 Eur. Lebo bolo povedané, že pokiaľ znalecký posudok nesedí s cenovou mapou, tak sa s tým robí. A teda fakt chcem vidieť cenovú mapu v strede mesta za 160 Eur. Lebo potom nesedí to čo ste povedali minule, že sa to porovnáva a v prípade nesedenia; O.K., len upozorňujem na túto faktickú skutočnosť.

A ja už naozaj niekedy z tých znaleckých posudkov začínam; neviem, asi tu raz niekto bude musieť tie znalecké posudky, budú musieť na niečo naraziť, aby sme to začali chápať ako to funguje. Lebo robí sa z toho dogma, že znalec napíše a týmto je alfa omega. Ale obávam sa, že to tak nie je. Naozaj s tými znaleckými posudkami sa podľa mňa dá hrať. A hrá sa s nimi, podľa môjho názoru. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Pekár má faktickú poznámku.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava –
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. K tej cene tiež sa mi zdá divná. My sme mali včera, v utorok v Ružinove zastupiteľstvo, cenu poslanci dvíhali na 300 Eur/m². Dávam do pozornosti, v Ružinove, tak.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský, systém avizuje, že ste už mali dve faktické poznámky.

(Poznámka.)

Ahá, môžem vám udeliť slovo, lebo ste druhú ešte nemali. Nech sa páči, pán poslanec Osuský. Prosím slovo pre pána Osuského. Nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Pánovi vedúcemu príslušného oddelenia, teda nielen pani starostka Rosová by sa podľa toho mala myliť, ako hovoríte, ale čítam zo súborného stanoviska magistrátu, ktorý schválil Ing. Mikuš a je tam napísané: Nehnuteľnosť budú predmetom obchodnej verejnej súťaže; takže mýlenie je sériové. Len tak drobne pod čiarou, že sa tu kde kto mylí. A ešte môj dlhoročný ctený priateľ, konkurent a predseda len uznávania hodná osoba Ján Budaj, ma tu tak nepriamo okrem iných všetkých ďalších vyzval, aby som niečo predložil, čo by jemu umožnilo stiahnuť 300; s dovoľením predkladám 380.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Chcel by som sa ešte spýtať pána riaditeľa alebo vás, že či máte vedomosť o keltských pamiatkach, ktoré sú presne na tomto dvore lokalizované a aký vzťah mesto, či má o tom informáciu? A keď navrhujete predat tento malý kúsok pozemku, že či z hľadiska

archeologických vykopávok aj pokiaľ ide o Klarisky, či je to všetko jasné a zrejmé aká bude budúcnosť? Lebo možno sa tam zadokumentuje niečo, čo bude aj veľmi významné pre verejnosť. A možno by nám potom vadilo, keby ten dvor bol potom čisto súkromný, uzavretý, jeden z tých zaslepených vchodov v Starom Meste.

Viete o tých keltských pamiatkach?

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Nie, samozrejme o tomto nevieme. To sme neskúmali a nie je ani dôvod.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa už nikto nehlási, myslím, že môžeme uzatvoriť diskusiu. My sme v priebehu diskusie reagovali na vaše otázky, čiže myslím že ani záverečné slovo nie je potrebné. Pán poslanec, ty chceš upresniť zrejme k návrhom. Máš slovo, nech sa ti páči. To už sú procedurálne veci teraz. Pán poslanec Budaj, faktická poznámka. Procedurálna.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vzhľadom na to, že nemáme informácie, ani predkladatelia, ja im to vôbec nezazlievam, lebo to je odborná stránka. Ale to je nepochybné, že tam sú tieto keltské pamiatky. Tak ja ťahujem ten návrh na predaj za 300 Eur a budem hlasovať proti tomu, a k tomu vyzývam aj kolegov. Kludne sa to môže predložiť hneď v novom roku, keď

budeme tieto informácie mať. Ale vyčítal by som si aj tých 300 Eur keby sme za to získali, teda za m² a predávali by sme bez takejto závažnej informácie v srdci Starého Mesta. Ešte aj s tými rôznymi nezrovnalosťami v materiáli, na ktoré kolegovia poukázali. Skúsme to odložiť. Ja to nemôžem nijak spôsobiť iba hlasovaním, ale sťahujem ten návrh na 300 Eur. Som proti predaju.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani námestníčka, už vám nemôžem dať slovo, lebo sme už vo fáze, že sme už ukončili diskusiu a pán poslanec len;
(Poznámka.)

Áno, vyjadrenie riaditeľa Pamingu o pamiatkach by malo byť. Teda malo by obsahovať niečo, ak sa tam niečo má. Riaditeľ Pamingu s tým vyslovil súhlas.

Ale to je doplňujúca informácia pre pána poslanca Budaja.

Keďže my v záverečnom slove nemáme už viac čo by sme chceli k tomu materiálu povedať, dajme slovo návrhovej komisii a skúsme takýmto spôsobom posunúť veci.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o pozmeňujúcom návrh pána poslanca Osuského, ktorý navrhuje zmenu v cene za pozemky na 380 Eur/m², čo potom činí cenu 114 000 a celková cena je potom 114 163 Eur.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, v znení návrhu pána poslanca Osuského budeme hlasovať o celom uznesení. Pokiaľ bude prijaté, je platné uznesenie. Keď neprejde, vrátime sa k pôvodnému, pretože iné návrhy predložené neboli.

Takže tak ako to uviedla teraz predsedníčka návrhovej komisie v znení návrhu pána poslanca Osuského s cenou 380 Eur/m².

Hlasujeme o celom uznesení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte. Ak nebude prijaté, vrátime sa k pôvodnému materiálu a k jeho uzneseniu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

(Poznámka v pléne.)

No, ale tak veď potom, dobre, čo sa potom zmení? Keď neprejde návrh pána Osuského budete hlasovať ako o celku. Tak v čom je rozdiel?

Dvadsaťdeväť prítomných.

Sedemnášť hlasovalo za, piati proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Boli by sme robili dve hlasovania a takto sme to urobili na jedno. Kto nechcel návrh pána Osuského alebo nechcel podporiť materiál, tak za to nehlasoval. Však veď tu sa našla vôľa že chceme. Chceme predať ale za takúto cenu ako navrhol pán poslanec Osuský.

Prosím, konštatujem, že bolo prijaté uznesenie a tým sme uzatvorili rokovanie o bode číslo 39.

Bod číslo 40.

BOD 40:

Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 9886/61, parc. č. 9886/62 a parc. č. 9886/102, vlastníkom stavieb – garáží na Pavlovovej ul.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.**

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem. Tento materiál bez úvodného slova; má všetky súhlasy.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**
Materiál má všetky súhlasy, takže otváram priestor pre vaše vyjadrenia.
Konštatujem, že sa nikto nehlási.
Slovo má návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode číslo 40.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných poslancov.

Dvadsaťštyri za, jeden proti, traja sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Bod číslo 41.

BOD 41:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nivy, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Tento materiál predkladáme; urobili sme nový návrh uznesenia ktorý má dva varianty. Keďže na finančnej komisii nezískal dostatočný počet hlasov, mestská rada ho odporúča schváliť. Ale sme pripravili druhý variant kde sa jedná o vecné bremeno. Teda nebude to predaj; mali by ste to mať na stole všetci, zmena uznesenia k bodu číslo 41; môžete, pokiaľ nemáte. A je to v k. ú. Nivy. Dokopy sa pri prvom variante by to bola celková suma 150 000 Eur, pri variante kedy sme schvaľovali vecné bremená by to bola suma 144 000 Eur; teda iba 6 000 rozdiel. Spoločnosť ZSE má na to vyčlenené prostriedky v rámci svojho rozpočtu do konca roka. Takže takto sme sa snažili vyjsť aj požiadavkám v rámci finančnej komisie. Ďakujem pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ako prvý sa do diskusie hlási pán poslanec Pekár; nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava -
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Tento materiál bol niekoľkokrát predkladaný na rokovanie zastupiteľstva, tak ako aj materiál číslo 42. Platí tu nejaká dohoda o nepredávaní pozemkov pod trafostanicami, ktoré by ukrojili, respektíve narušili celistvosť pozemkov hlavného mesta.

V tomto materiáli je myslím 8 pozemkov, ktoré sú rozlohou 55 až nejakých 120 m², 123 m². Ja pri udeľovaní súhlasu, respektíve nesúhlasu som veľmi citlivo zvažoval tieto, aj túto dohodu o nedelení pozemkov hlavného mesta a dal som súhlas na jeden pozemok číslo 10132/10, t.j. 97 m², na ostatné nie.

Ale keďže je tu predložený materiál buď schváliť alebo neschváliť, tak potom ak súhlasí predkladateľ, tak vecné bremeno na všetko, tak. Aj keď upozorňujem, teda upozorňujem, dávam do pozornosti poslancom, že z vecného bremena mestské časti nemajú ani Eur, čo teda v tomto prípade nejde ani tak o zisk, ako skôr o celistvosť pozemkov. Čiže zisk z vecného bremena má hlavné mesto. A ja by som poprosil podporiť materiál, ktorý, alebo uznesenie, ktoré hovorí o vecnom bremene. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán starosta.

Dávam slovo pani prvej námestníčke; nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Ja po, teda upresním trošku, navrhujem, aby sme ako
o prvom hlasovali o vecnom bremene.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Vlastne už mi bolo odpovedané tým čo povedal pán
Pekár. Ja si vysoko cením, že pán Pekár teda vie že má
v lokalite tento problém a takto ho vníma, lebo naozaj by
to bolo drobenie pozemkov.

Ale položím otázku pánovi riaditeľovi, alebo šéfovi
majetkov, že to vecné bremeno teraz sa dá vypovedať, hej?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán vedúci, môžete na to odpovedať? To je jasná
otázka, ktorá by mala mať jasnú odpoveď.

Vecné bremeno; či sa dá vypovedať.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Vecné bremeno; pokiaľ bude tá stavba, tak nie. Ale pokiaľ tam bude tá stavba v ich vlastníctve, tak;

(Otázka z pléna: či ona dáva potom súhlas?)

On vlastní tú stavbu, on je vlastníkom stavby, on by bol účastníkom toho konania tak alebo onak. Týmto mu len zlepšujeme; v podstate vzniká ten vzťah k pozemku.

Ale ja chcem len upozorniť na jedno, však to už odznelo, že peniaze v rozpočte ZSE sú vyčlenené iba tento rok. Čiže, ak to neschválime teraz, tak už to nemusíme sa o tom rozprávať. A oni, samozrejme, by boli radi, my sme s nimi rokovali. A čo sa týka predaja pochopili, že tá vôľa tu nie je, čiže povedali že môže byť aj vecné bremeno. Tak preto predkladáme túto alternatívu číslo 2 teraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tá alternatíva je určite výhodnejšia pre mesto, povedal to pán starosta. A všetci asi tomu rozumieme; vlastníctvo zostáva nám. Keby sme raz tam išli niečo realizovať, museli by sme vykúpiť budovu, tú už sme si tam nepostavili my, ale ZSE v rámci obsluhy sídliska a podobne. Vykúpiť, ale vlastníctvo k budove máme my. V tom momente nie je vecné bremeno, keď nebude budova; pardon, k pozemku. Pozemku, tam sme my. Ja myslím, že máme lepšiu hru pokiaľ sme vo vecnom bremene. Preto si veľmi cením tiež to vyjadrenie pána starostu, že to tu nechce blokovat' ale chce to spustiť, pretože cíti že tam to v budúcnosti nebráni,

aby sme sa niekam dostali ak budeme dostatočne šikovní. Ale pri predaji by sme mali omnoho zložitejšiu situáciu.

Pán poslanec Hrčka sa hlási; nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja si spomínam, že na poslednom zastupiteľstve sme tiež riešili tieto, a tam sme to riešili takým istým spôsobom, alebo?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, tie boli predaje a teraz jedno tam bolo vecné bremeno. Čiže, áno, už sme tam naznačili, že aj takto sa dá. Teraz sme ich získali pre tú myšlienku. Jedno z piatich bolo vecné bremeno, štyri sme riešili predajom.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Potom je škoda, že sa na to neprišlo minule, keď je to výhodnejšie. Lebo to je tiež, poďme rýchlo, rýchlo, rýchlo, potrebujeme peniaze.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, my sme to riešili vtedy tak, že tam sme mali pozemky, ktoré tú trafostanicu mali na okraji. Ten problém, že znehodnotíme pozemok nevznikal. Starosta s plným vedomím udelil súhlas a my sme sa nebáli, že si znehodnotíme vlastný pozemok.

Tu je to tak, že by pán starosta ten súhlas udeliť nemohol, lebo by sa bál, že v budúcnosti už tie pozemky mestské znehodnotené budú.

Čiže trochu je to rozdiel oproti tomu čo sme robili minule.

Ak sme, prosím, odpovedali na všetky vaše otázky, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Je tu priestor pre návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pani predsedníčka, máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Čiže budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia, alternatíva 2, vecné bremeno; zriadenie vecného bremena.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode 41 v znení vecné bremeno, tak ako ste to počuli v diskusii.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, nikto sa hlasovania nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili tento materiál a uznesenie k nemu.

Bod číslo 42.

BOD 42:**Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán riaditeľ, zrejme je to podobný prípad, ale treba k nemu povedať nejakú vetu. Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Áno, ďakujem. Je to presne tak a podobný proces ako v 41-tke. Aj tu predkladáme dve varianty v tom novom uznesení, ktoré by ste mali mať tiež na stole.

Prvý variant, predajná cena dokopy poviem číslo 102 604 Eur a pri vecných bremenách po rokovaní s ZSE Distribúcia 82 600. Takže je tam rozdiel 20 000 Eur ale s tým, že ide o vecné bremeno a nie o predaj pozemku. Takže ďakujem pekne za slovo.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Opäť sa hlási pán poslanec a starosta Pekár, dávam mu v rozprave ako prvému slovo. Nech sa páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. V tomto prípade som neudelil ani jeden súhlas, lebo platí to čo som v predchádzajúcom vystúpení hovoril o delení súvislého

pozemku hlavného mesta. Takže poprosím, keď je tu pripravený návrh na vecné bremeno, aby sme podporili vecné bremeno. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem.

Myslím, že tú diskusiu sme absolvovali v tom predošlom bode. Nikto sa nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Pani predsedníčka prosím o váš návrh.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu, druhý variant, zriadenie vecného bremena.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o bode 42 v znení vecné bremeno.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Bod číslo 42 dopadol tak, že máme prítomných dvadsaťdeväť.

Za hlasovalo dvadsaťdeväť, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme teda platné uznesenie.

A dostávame sa na poslednú stranu nášho programu, bod 43.

BOD 43:

Návrh na predaj novovytvorených pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 995 a parc. č. 994/5, spoločnosti Pasmanta, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.**

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. K tomuto materiálu krátke úvodné slovo. Finančná komisia odporúča schváliť s podmienkou súhlasu starostu. Mestská rada odporučila schváliť tento materiál. Teraz som dostal do rúk od pána starostu jeho nesúhlas s tým, že udelil tento nesúhlas z dôvodu, že žiada prehodnotiť prevod vlastníckeho práva pozemku v rámci tejto parcely, a to tak, že predmetom prevodu bude väčšia výmera, ktorá bude zväčšená o časť pozemku, ktorá doteraz nebola zahrnutá do prevodu, ktorá je užívaná žiadateľom ako spevnená plocha, parkovacie plochy. Teda ja tomu rozumiem tak, že pán starosta žiada, aby v rámci tohto celého pozemku boli aj tie prirahlé parkovacie plochy v rámci toho predaja; áno?

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Otváram diskusiu, ktorá zrejme odpovie na túto otázku pána riaditeľa.

Prvý v nej vystúpi pán starosta a poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava – Ružinov a poslanec MsZ:

Áno, presne tak ako ste povedali pán riaditeľ. Bol som si to osobne pozrieť, mám aj nejaké fotografie. No, veď tam sú, je tam plocha, ktorá je označená značkou, kde vjazd na túto plochu je povolený len pre vozidlá, ktoré chodia do toho priestoru. Takže zdá sa mne a zamestnanom Miestneho úradu v Ružinove logické, aby si odkúpil aj túto parcelu, pretože je ním využívaná a na čo by sme ju my spravovali a udržiavali, keď si ju môže on kúpiť. Takže poprosím, rokujte s tým záujemcom. Sú tam aj také maličké zelené pásy, ktoré by logicky tvorili hranicu pozemku, keďže sú tam výstupky; ja neviem či schodisko alebo nejaké stúpačky okolo tej budovy. Keby si kúpil štvorec taký ako plynulý, aby to mal ten pozemok, aby o ten, ja neviem 10 m² zeleného pásu sa mohol starať on a nie mestská časť, malo by to svoju logiku.

Čiže odporúčam rokovať s týmto záujemcom a ponúknuť mu poprípade v súčinnosti s mestskou časťou ponúknuť mu o niečo väčšiu plochu. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto nehlási k tomu; pán vedúci chcete k tomu zareagovať?

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ja chcem len povedať, že tak ako s drvivou väčšinou tých žiadateľov sme rokovali aj s týmto predtým než sme ten

materiál predložili. Jednoznačne sa vyjadril, že nemá záujem odkúpiť žiadnu ďalšiu plochu okrem tej ktorá je pod jeho budovou. A ja len chcem upozorniť, že je tu znova nejaký príjem 333 000 do rozpočtu tohto mesta. A pokiaľ sa mu to nepredá, tak je to zase jedno z dedičstiev minulosti, kde neurobíme s tým nič, tú budovu neodnesieme. Proste on ju tam bude mať i naďalej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, teraz to bude vo vašich rukách. Ešte stále som neuzavrel diskusiu. Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ja navrhujem, aby sme neschválili, pretože my sme vlastníkom toho pozemku, aj čo chce kúpiť aj to čo mu ešte ponúkame. A nezdá sa mi, aby sme my ustupovali žiadateľovi v tom, že chce len riešiť pozemok pod budovou a nič ostatné ho nezaujíma. Skúste to s ním dohodnúť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Pilinský má faktickú poznámku.

Potom pani námestníčka Kimerlingová.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava - Rača:

Ďakujem.

Ja sa chcem len spýtať, jak som tak pochopil, tak tie dve Dušan vadí, že tam je značka. Lebo značku udeľuje teda povolenie na umiestnenie značky nejakej zákazovej, povoľuje mesto. Takže sa dá riešiť takýmto spôsobom.

A ja sa chcem spýtať, že či ten vlastník prišiel na mesto s iniciatívou, že chce odkúpiť, alebo či to je práve, či to nie je naopak, že mesto práve hľadá pozemky pod budovami, ktoré nie sú v našom majetku? A my, ja mám taký skôr pocit, že my sme tí, ktorí chceme nejakým spôsobom, naháňame financie do mestského rozpočtu. A skôr my sme tí, ktorí tlačíme na majiteľov, aby si kúpili mestské pozemky pod svojimi nehnuteľnosťami. Takže, bohužiaľ, tu asi ťaháme za kratší koniec.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktických poznámok pribúda.

Pani námestníčka Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

No, vážení kolegovia, pre mňa je otázne, ako je možné že on si takto verejný priestor zabral a my sme mu to ešte dopravnou značkou umožnili? Veď on tým pádom zaberá verejné priestranstvo. Tak mu potom musíme vyrubiť poplatok za užívanie verejného priestranstva. Ako je možné, že my jemu dopravnou značkou umožníme vyhradiť parkovacie miesta?

Navrhujem, aby sa mu tam vyrubil poplatok za užívanie verejného priestranstva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Pekár.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava –
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo, pán primátor. Ja nechcel som rozpútať takúto diskusiu o vlastne tom parkovisku, ale tu ide o logiku vecí. Keď mám záujem, tak zoberiem to čo mu dávajú. A my sme vlastníkmí tých pozemkov, málokedy sa stáva, aspoň v Ružinove, že my ponúkame pozemky; a toto si musíš kúpiť. Ale keď je žiadateľ, ktorý si chce kúpiť, tak sa mi zdá, aby sme my postupovali v súlade s logikou a ponúkli mu: Tak toto je na predaj, buď kúpiš alebo nekúpiš. To je irelevantné to parkovisko, to naozaj sa dá zrušiť. Ale nevidím v tom tiež logiku, že keď chce, tak nech si kúpi ten priestor. Je tam dostatočný priestor na verejný chodník, ale nech si potom udržiava celé okolie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka, faktická poznámka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Nemal som dostať, pretože pán Pekár ukončoval faktické na sám seba. Čiže;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To bola reakcia na pána vedúceho. čiže vy reagujete na jeho vystúpenie. Úplne v pokoji môžete diskutovať; nech sa páči.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

O.K. Ja som strašne rád, že to tu pán Pekár povedal veľmi rozumne, pretože my keď vyrežeme z celistvého pozemku ktorý máme len to čo on chce, tak nám tie zbytky ostanú, a tým ich znehodnotíme. Toto je konečne rozumný prístup a som strašne rád, že sa tu začína už aj takto rozmýšľať. A naozaj, buď nech to zoberie celé, aj napriek tomu že som proti predajom ale celé, ako keď si zoberie len to čo jemu vyhovuje momentálne a tie kúsky nám tam ponecháva. A potom my sa o ne budeme starať, my ich budeme odhrabávať, starať sa o zeleň a ostatné veci. Je to, som rád, že tu počujem rozumné slová. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, to je z vašej strany zatiaľ všetko čo sa týka príspevkov.

Pán vedúci, keby ste reagovali na to či predávame my jemu, alebo on žiada nás o predaj. To je dosť podstatná informácia.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Je to presne jeden z tých prípadov, ktoré tu riešime pozostatky minulosti. Je to v konečnom dôsledku aj v tom

materiáli, kde on píše, že na základe našej výzve on reaguje a prijíma tú ponuku, že to chce odkúpiť. To znamená, my oslovujeme postupne majiteľov týchto nehnuteľností. A znovu len zopakujem, že tá budova tá stojí a stáť tam bude a on si ju neodnesie. Čiže pre mesto je to bude 333 príjem, alebo nula. Pre neho sa nezmení nič. Tá značka tam je minimálne 7 rokov, pokiaľ ja viem; a on to kúpil už s tou značkou.

A čo sa týka tých okolitých pozemkov, tak podľa mojich informácií tam parkujú aj majitelia ale respektíve ľudia, ktorí tam bývajú v tej lokalite. To znamená, že znemožníme im to. Ja neviem, neviem; hovorím že.

Ale v princípe ide o to, že naozaj ako z pohľadu majetku mesta sa nezmení vôbec nič. Proste tá budova tam bude, ten pozemok bude devalvovaný. Teraz sa rozprávame len o tom, či chceme 333 000 alebo nechceme. Nič iné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Hrčka faktická poznámka na toto vystúpenie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

To je to čo tuná pravidelne počúvame; ďakujem za slovo. Toto, podľa mňa tak otázka nestojí, pretože je to náš pozemok, my odtiaľ môžeme začať kludne tie autá odťahovať. Ja som strašne zvedavý, keď tam každé jedno z nich odtiahneme, lebo stojí na našom pozemku, hej, bez

nášho súhlasu. Som strašne zvedavý, ako sa budú tie firmy v tej budove tváriť, keď tam každý deň vieme pustiť mestskú políciu, ktorá zarobí nejaké peniaze, tí ľudia budú nespokojní, dá sa.

Ja si myslím, že mesto má veľké množstvo nástrojov, ktorými môžeme zneprijemniť tú situáciu. A naozaj my sme majiteľ nielen pozemku ale aj okolitých. Naše možnosti sú podľa mňa ďaleko lepšie. Nech to nekúpi, zarobíme na pokutách a na iných veciach. Nevidím v tom problém. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mesto má veľa možností, ale nemá veľa peňazí. Ako to len tak by som vám chcel dať do láskavej pozornosti. Takže má to všetko svoje rúb a líc. Ja rozumiem všetkým vystúpeniam, ktoré ste mali.

Pán poslanec Pekár chce reagovať ešte faktickou na pána vedúceho.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava – Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. O tom parkovisku; ja som si doteraz zväčšoval tú fotografiu, ja mám odfotenú, ale tam nevidieť tú dodatkovú tabuľu, to je zákazová značka, kde ten zákaz neplatí. Je tam výnimka – okrem vozidiel majiteľa objektu. A to, tá betónová plocha, on nemá o ňu záujem. Čiže preto hovorím, logiku to má, aby si kúpil aj tú betónovú plochu a bude mať. Okrem tej zelene potom tam

nasleduje aj parkovisko. To parkovisko, kde hovoril pán riaditeľ, že tam parkujú potom autá obyvateľov toho okolia.

Takže poprosím vás ešte raz, tak ako povedal aj pán poslanec Hrčka, držíme sa logiky a nepredávajme za každú cenu. Ja hovorím, že peniaze nevyvážia životné prostredie a zvažujeme pri tomto hlasovaní. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne za vaše vystúpenia. Iste by sa nám zišlo 330 000 v rozpočte, ktoré nám budú chýbať, keď budeme mať nezaplatené faktúry. Ale život je zložitý. Ako je to vo vašich rukách momentálne; počuli ste argumenty pre a proti. Logiku má aj jedna cesta, aj druhá cesta. My ju predkladáme v dobrej viere tak, ako to povedal pán vedúci. A verím, že to zvážite pri svojom hlasovaní.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o návrhu uznesenia tak, ako je písomne predložené.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Šestnásť hlasovalo za, desať hlasovalo proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že tento materiál nezískal podporu poslancov a zrejme sa k nemu v nejakej podobe vrátíme znova. Pravdepodobne v tej o ktorej hovoril pán poslanec a starosta Pekár.

Uzatváram 43-ku a ideme na bod číslo 44, ktoré sme stiahli z nášho novembrového zastupiteľstva.

BOD 44:

Návrh na uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k spoluvlastníckemu podielu vo veľkosti 1/3 na stavbe v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, súp. č. 103176 stojacej na pozemku parc. č. 7295, vo vlastníctve Tomislava Suchého

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ, ak chcete úvodné slovo; to by si zaslúžilo úvodné slovo. Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. K tomuto materiálu; predkladáme ho v dvoch alternatívach s tým, že podporujeme prvú alternatívu, teda uplatnenie si predkupného práva s tým, že tento materiál už bol na mestskom zastupiteľstve v novembri, kde bola podmienka taká, že áno, my si

uplatníme predkupné právo ale s tým, že aby sme my nemuseli dávať na to svoje finančné prostriedky, tak by sme preferovali vyinkuláciu tejto sumy, ktorá je vo výške 120 000 Eur od majiteľov týchto priestorov.

Takže my sme, ja som dostal e-mailom, myslím si že aj ostatní zamestnanci magistrátu, takisto aj na oddelení správy nehnuteľností majetku informáciu, týkajúcu sa notárskej úschovy, kde pán Filip Rek, pani Jirásková, pán Petrovič a pán Poracký uložili sumu 120 000 Eur do notárskej úschovy. A z predmetu úschovy notár poukáže čiastku 120 000 Eur na účet určeného príjemcu, ktorým sme my. A náš účet v ČSOB bezodkladne potom ako určený príjemca alebo ktorýkoľvek zložiteľ notárovi predloží uznesenie mestského zastupiteľstva, ktorým bolo schválené uplatnenie predkupného práva. Takže peniaze zložené sú v notárskej úschove. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja myslím, že je to výrazný pokrok oproti minulému mesiacu. Máme celkom jasné vzťahy. Majitelia respektíve, pardon nájomníci zareagovali veľmi jednoznačne na našu ponuku, že by sme sa uchádzali o predkupné právo. Čiže z našej strany odporúčame alternatívu jedna uplatniť, realizovať tie vyinkulované peniaze na kúpu toho tretinového podielu a odpredať nájomníkom byty v zmysle zákona, ktorý hovorí o odpredaji bytov v podielovom vlastníctve. Toľko náš návrh na úvod, alebo úvodné slovo.

Pán poslanec Šovčík v diskusii ako prvý.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Je to presne to riešenie ktoré som očakával a ktoré som tu aj na ostatnom zastupiteľstve navrhoval. Len, pán primátor, treba ten príbeh dopovedať, čo bude to „B“? Pretože v tejto chvíli dve tretiny toho domu sú vo vlastníctve hlavného mesta v správe mestskej časti. My odkúpime tretinu domu ktorý bude, vlastne na liste vlastníctve bude tá tretina napísaná na hlavné mesto. To znamená, či potom následne hlavné mesto tú svoju tretinu zverí mestskej časti a tým pádom sa scelí to vlastníctvo a mestská časť Staré Mesto bude prevádzať tie byty podľa zákona číslo 182, alebo hlavné mesto odzverí tie dve tretiny mestskej časti Staré Mesto, čím scelí ten dom a bude predávať byty do osobného vlastníctva?

A zároveň v materiáli nie je vypovedané, ako bude riešený pozemok? Lebo pri prevode vlastníctva bytov podľa zákona číslo 182 sa predáva byt aj s podielom na pozemku. A tuná kupujeme len tretinu domu. V tom materiáli som sa nikde nedočítal, ako je to s vysporiadaním sa pozemku pod domom.

Takže ja som, samozrejme za alternatívu jedna, aj poprosil by som, aby sme za to zahlasovali, pretože naozaj to umožní nájomníkom, dlhoročným nájomníkom v tomto dome si odkúpiť byty do osobného vlastníctva. Vyinkulovali nám peniaze na odkúpenie tretinového v peniazoch. čiže vlastne tú tretinu budeme kupovať z ich peňazí, nie z našich, čím preukázali vôľu sa spolupodieľať na tej cene za ten dom. Ale prosím potom, pán primátor, treba sa naozaj na toto pozrieť, ako to budeme riešiť, lebo takých prípadov, predpokladám, bude potom viac. A treba určitú cestu,

ktorou ako pôjdeme v budúcnosti pri vysporiadavaní týchto podielových domov v Starom Meste.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chcem vás informovať, že do diskusie sa prihlásila pani Alžbeta Jirásková ktorá je jednou z tých štyroch nájomníčok, ktoré vlastne zložili finančné prostriedky, tak ako sme to žiadali. Chcem sa opýtať, či súhlasíte s jej vystúpením v 3-minútovej dĺžke tak ako to poznáme?

(Hlasovanie.)

Konštatujem, že väčšina poslancov súhlasí.

Pani Jirásková, nech sa páči, máte tu priestor a mikrofón na to, aby ste predniesli 3-minútové vystúpenie. To je limit, ktorý nám dáva rokovací poriadok. Nech sa páči.

OBČIANKA: Alžbeta J i r á s k o v á

Ďakujem pekne, pán primátor. Panie poslankyne a poslanci, ja vám ďakujem za udelené slovo. Ja v tomto dome bývam viac ako 40 rokov.

A chcela by som ešte doplniť aj, v dôvodovej správe je z miestneho zastupiteľstva teda nie zastupiteľstva ale úradu informácia že tam bývam len na základe evidenčného listu, čo nie je pravda. Lebo v podstate som byť mala pridelený ešte keď bol národný výbor a vtedy bolo rozhodnutie, nie nájomné zmluvy. Takže ja som aj doplnila doklady, ktoré boli potrebné že tam nebývam len tak na základe evidenčného listu.

Ďalej chcem povedať, že sme zložili zábezpeku pre dediča z tej jednej tretiny v tej výške požadovanej ako bolo, tých 120 000, a chceme si odkúpiť v podstate tie zbýbajúce dve tretiny od hlavného mesta. Ja len toľko, že boli by sme; ako nájomníci tam bývame už veľmi dlho, vynaložili sme veľmi vysoké čiastky aj do udržania bytového fondu.

A teda ja by som bola rada, že teraz je toho dosť ako náročné aj na opravu, a podobne. Keďže mestská časť nemá na to finančné prostriedky, tak sme sa rozhodli že by sa nám nikdy nevrátili tie už vynaložené milióny, ktoré sme do toho domu dali už ako nájomníci za viac ako 40 rokov a väčšinou sme to obyvatelia Starého Mesta. Ja poviem, že patrím dlhoročnej, niekoľko generácii, tu bývam v tom Starom Meste. A ja aj som sa tu narodila a už som v dôchodkovom veku, takže ja by som bola rada a chcela by som vás poprosiť, aby ste tento návrh, aby ste uplatnili to predkupné právo na toho dediča. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani Jiráskovej za jej vystúpenie.

Chcem reagovať na vystúpenie, ktoré predniesol pán poslanec Šovčík. Je to tak, že my budeme musieť domyslieť do februára, lebo však skôr asi neuzavrieme zmluvu s pánom Tomislavom Suchým, čiže tie formality týkajúce sa reálneho nadobudnutia vlastníctva nám potom umožnia, aby sme predložili vám návrh, či ideme cestou že to zveríme Starému Mestu a rieši Staré Mesto. Alebo to naopak odzveríme a budeme to riešiť my.

Na otázku pozemku musím odpovedať to čo mi povedal pán vedúci, že zatiaľ tam pán Tomislav Suchý neprejavil vôľu k odpredaju pozemku. Čiže zostaneme v dome, ktorý bude v rukách mesta na pozemku, ktorý je v podielovom vlastníctve. Tak tam niekde sa tá situácia pohybuje. Je to pre tých nájomníkov stále lepšie ako to čo je teraz, ale nie je to ešte 100 % to čo by asi chceli. Pretože každý by chcel mal stabilitu aj z hľadiska budovy, aj z hľadiska pozemku, ale to môže byť krok číslo dva, pretože neviem čo by ten majiteľ s tým pozemkom robil. Mohol by vyrubiť nájom, keby oni nechceli výšku nájmu, súdne konanie. Proste myslím, že tam je možná cesta k nejakej dohode.

Ale nemáme, toto nemáme zvládnuté, pretože takúto ponuku sme nedostali. To je uplatnenie alebo neuplatnenie predkupného práva. Ešte raz vám navrhujem, uplatniť predkupné právo. Pustiť sa tou cestou, byť zodpovedný vo vzťahu k ľuďom, ktorí majú problém dostať sa k svojmu bytu tak ako sa dostalo množstvo iných ľudí v našom meste. Čiže skúsme tú cestu prejsť a uvidíme kam sa dostaneme. Malo by to byť na prospech obyvateľov.

Z našej strany všetko.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť do diskusie.

Prosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia; o prvej alternatíve.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte o alternatíve číslo jedna, materiálu číslo 44.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsať prítomných poslancov.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie a uplatnili sme si predkupné právo.

Bod 45.

BOD 45:

Návrh na neuplatnenie predkupného práva hlavného mesta SR Bratislavy k pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 151/6, podiel 1/5 vo vlastníctve Olgy Janatovej

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Ďakujem za slovo. My ako magistrát odporúčame neuplatnenie predkupného práva. Takisto tento názor zdieľa finančná komisia, mestská rada, a aj pán starosta. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 45.

Nik sa do nej nehlási.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie

JUDr. Júlia O n d r i š o v á, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu
uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných poslancov.

Dvadsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod číslo 46.

BOD 46:

Návrh na neuplatnenie predkupného práva k pozemku
v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. 15552/7 v podiele ½,
v bezpodielovom spoluvlastníctve manželov Pavla Trnku
a Márie Trnkovej

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem. Bez úvodného slova.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Čiže opäť zhoda v jednotlivých štruktúrach.

Tu sa hlási pán poslanec Budaj do diskusie; nech sa
páči, máš slovo.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Už sme tu jedny garáže mali, tak som si kúsol do
jazyka. Ale predsa len ja by som chcel úvodné slovo, pán
predkladateľ. Je tu celý rad garáží, to je výrazná
architektúra, obrovský čínsky múr garáží, je to vykúpené,
ako počujem nie všetko, niektorí si proste tie pozemky
nekúpili. Aká je vlastne perspektíva toho, že predávame
zase jednu z tých parcelí, je to stratená vec. Koľko je
tých vykúpených a koľko je nevykúpených, to nie je tam
špecifikované v materiáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán vedúci, ak môžete zareagovať na to, nech sa páči.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľ-
ností:

Ako v tomto prípade ide o neuplatnenie predkupného práva zo strany mesta k pozemkom pod garážami. Ide o dvojpodlažné garáže, toto je vlastne jedna časť, a pod nimi sú druhé garáže. Čiže tie pozemky pod nimi sú v nejakom podielovom spoluvlastníctve. To združenie, keď si pozriete tú mapku, bolo to nejakým spôsobom v minulosti nastavené. Máme tam podiel ešte aj na nejakých prechodových blokoch, ktoré tam sú. Čiže teraz jeden z vlastníkov sa rozhodol predávať a my ako spoluvlastník toho majetku ktorý; prosím?

(Otázka z pléna.)

To sú spoluvlastnícke podiely. Nevie, neviem vám odpovedať na otázku. Ale čo sa týka tohto, chce predat' tú garáž, a my ako spoluvlastník musíme sa k tomu vyjadriť zo zákona. Čiže, samozrejme, logicky ako navrhujeme neuplatniť si predkupné právo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo my získame len pozemok pod cudzou garážou, ktorá patrí jemu. A on tú garáž predá niekomu inému. Ten pozemok nám je;

(Poznámka.)

Áno, nevieme povedať komplexne za celé to územie, ako to tam vyzerá.

Pán poslanec Hrčka sa hlási do diskusie.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ale keď sa pozriete na tie mapky, tak vždycky v nejakej veľkej parcele, kde je napísané že je to vo

vlastníctve hlavného mesta, tak je tam vyšrafovaná v strede nejaká garáž. Tým pádom si myslím, ako neviem z toho fakt naozaj vyčítať detailnejšie informácie, ale budeme zase vlastniť nejakú parcelu a v strede bude niekto vlastniť pozemok okolo nášho. Ako neviem;

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Nebudeme, pán Hrčka, to je neuplatnenie.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Tak je to nakreslené. Proste nakreslená parcela, ktorá má päťkrát, desaťnásobok, a v strede;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale pán poslanec hovorí, že ak neuplatníme, tak vlastne to získa niekto iný. Potom má on pravdu, že my budeme mať pozemok celý a tam kdesi bude fliačik, ktorý patrí niekomu inému. To nám chcete povedať?

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Čiže skúsme na toto reagovať. Že my keď si neuplatníme, tak vlastne celý veľký pozemok sa nám predelí nejakým vlastníctvom niekde v strede. Ak ich je tam takých

štyridsať, tak asi by ste reagovali ináč. Ak je tam jeden, tak asi by sme mali zvažovať, že to scelíme. Čiže z tohto pohľadu otázka pána poslanca Budaja je na mieste; že aká je otázka s tými ostatnými, podľa toho sa rozhodneme o tomto jednom.

Problém je jediný, že neuplatnenie alebo uplatnenie predkupného práva má svoj limit. A preložiť toto na február znamená, že sme si neuplatnili. Lebo ja si ho bez vás uplatniť nemôžem; hovorím teraz o exekutive. Tá ho nemôže uplatniť bez poslancov. Čiže my rozhodnúť musíme dnes a máme na to menej informácií, ako by sme chceli. Ale nemali problém s tým na finančnej komisii, ani na mestskej rade, preto sme žiadne ďalšie informácie do materiálu nedopĺňali.

(Otázka: Čo robí finančná komisia?)

To neviem čo robí, lebo v tomto prípade sa vyjadrila kladne. No, tak mala na to názor, že je to v poriadku. Tak asi vec prerokovala a ja by som nespochybňoval prácu komisie; teraz musíme ale my rozhodnúť. Čiže prosím, s menším množstvom informácií než máme, musíme niečo urobiť. Možno nám pomôže vystúpenie pána poslanca Hrčku; nech sa páči, pán poslanec.

Ing. Ján H r č k a, poslanec MsZ:

Ešte jedna otázka: Keď si máme uplatniť predkupné právo, my vieme za akú cenu?

Lebo my by sme mali vedieť aká je cena, lebo teraz sa vyjadrujeme k tomu, že si máme uplatniť. Ale nevidel som nikde proste ceny.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

2 375, je to v materiáli uvedené; treba to čítať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
čiže celkovú sumu by sme museli;

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Všetko dohromady, hej?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Za ten pozemok 19 m². My hovoríme len o jednom pozemku, pán poslanec.

(Otázka pána poslanca Hrčku: Nedá sa o aj o inom?)

Nie, nie. My sa o tomto jednom, o 19 m² pána Trnku a pani Trnkovej. Ostatné sú rozkreslené možno v nejakom inom teda katastrálnom podklade, ale v tomto prípade hovoríme len o 19 m².

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Neviem, možno v tom materiáli ktorý máte vy, neviem či je takáto mapka, pán Hrčka?

(Vyjadrenia poslancov medzi sebou.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keď neprijmeme žiadne uznesenie, ako keby sme si neuplatnili predkupné právo. Kto si chce uplatniť, dajte taký návrh, aby sme hlasovali ho uplatniť. Keď neodsúhlasíme nič, tak si mesto neuplatní predkupné právo. Inú možnosť nemáme. Lebo rozhodnúť sa dá len pozitívne.

Pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja dávam návrh na uplatnenie predkupného práve.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, tak budeme hlasovať o tom, že by sme si uplatnili predkupné právo a budeme hľadať 2 350 Eur. Pán vedúci.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Ja len chcem upozorniť, že v tomto prípade nadobudneme len nejakú časť pozemku pod garážami, nič viac. Ako na jednej strane nechceme predať takýto pozemok, na druhej strane to nadobúda.

(Poznámka v pléne.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, dám vám slovo. Sú tu 3 faktické poznámky. Prihláste sa, hneď vám dám slovo, len musím rešpektovať poradie poslancov. Pani poslankyňa Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

No, ja len na takéto dovysvetlenie, že v minulosti sme nepredávali, teda; takto: To predkupné právo tam bolo zapracované preto, že títo ľudia, takých prípadov je v Bratislave viac, dostali za minimálnu cenu tieto garáže s tým, že si mesto, preto dostali také nízke ceny, že si mesto uplatní predkupné právo. Že teda nebudú mať možnosť len tak jednoducho predat'. Pretože vlastne si uvedomme, že oni oiaľ získali za zlomok tej ceny, za ktorú oni teraz tú garáž predajú.

A ak by mesto malo byť dobrý hospodár, ja tak rozmýšľam, takže ja by som tie pozemky nepredávala, nechávala by som si ich a vyrubila by som nájom za tie pozemky, aby sme aspoň niečo. Nemusel by byť vysoký, ale aby sme aspoň niečo dostali. Tu je strašne veľa tých garáží, keď si ich všetci predajú, tam sa môžu; jednoducho myslím si, (gong) že mesto by malo hospodáriť.

Navyše aj malá kvapka je niečo, keď príde do rozpočtu za nájom takýchto pozemkov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani poslankyňa.

Pán poslanec Pilinský, faktická poznámka.

Mgr. Peter P i l ě n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava – Rača a poslanec MsZ:

Chcem ju zrušiť. Pardon, prepáčte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ja len, že tie okolité parcely, to 15552/83, atď., že kto je vlastníkom toho okolitého? Lebo podľa mňa to je na tom rozhodujúce, že či má zmysel riešiť tie ostatné veci?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Osuský má faktickú a potom prípadne zareagujeme. Nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Je možné, že som ovplyvnený, pán primátor, našim postojom v Starom Meste, ale v podstate veľmi často garáže stavané ešte v minulom režime, ktoré niektorým tým ľuďom, alebo často im úplne patria a nepatrí im len ten pozemok pod nimi, zrejme nemajú veľkú perspektívu iného ako toho, že tam bude ich garáž; či sa nám už páči čínsky múr garáží. Chápeť útlocit Jána Budaja, ktorý má vzťah k niečom väčšiemu a krajšiemu ako je táto hrôza. Ale my sme, myslím, mnohokrát predali takéto drobné garáže. Zdá sa mi trochu zvlášťne robiť teraz precedens, že budeme vykupovať. Naopak, my dávať peniaze do 19 m². Nezdá sa mi to racionálne, hoci ako ináč viete, že som ako pes na prachy, ale nijak sa mi toto nezdá.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Gašpierik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:
Predkladám návrh na ukončenie diskusie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
O tomto návrhu sa hlasuje bez ďalšieho.
Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Ak prejde návrh vystúpi ešte pán poslanec a starosta
Pekár a potom budeme ešte rozhodovať.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťdva za, jeden proti, traja sa zdržali, jeden
nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali návrh na ukončenie
diskusie.

Slovo dávam pánovi poslancovi Pekárovi ako
prihlásenému ešte pred ukončením. Nech sa páči. Prosím,
dajte slovo pánovi poslancovi Pekárovi. Musíš sa prihlásiť.
Dušan, asi to bude tým, že ťa to zrušilo to hlasovanie.

**Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava –
Ružinov a poslanec MsZ:**

Ďakujem za slovo, pán primátor. Presne, ako povedal
môj predrečník v tomto prípade nemá zmysel, aby sme my boli

vlastníkom v podiele. My by sme neboli výhradným vlastníkom pozemku pod tou garážou ale len ako polovičným, pretože sú tam zrejme tie poschodové garáže.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

69 ich tam je.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava - Ružinov a poslanec MsZ:

Ja tiež sa prikláňam k tomu a budem hlasovať za neuplatnenie predkupného práva.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Budaj, faktická.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Naozaj iba faktická. Ak pánovi starostovi je problém, nás ostatných je v tom, že nevieme aké pozemky sú okolo a nevieme že či tam máme 60 % tých garáží alebo iba túto jednu. A to je vážny nedostatok.

Doteraz v predkladaných materiáloch vždy bola šípka, tu vedľa je ten majiteľ, tu vedľa to je mesto, tu vedľa je to Staré Mesto. To nám na tejto mape chýba. A jednoducho zrejme v náhlení nevie ani predkladateľ povedať, či napríklad by sme tým sa stali; a prispelo by sa k tomu, že by sme boli vlastníkami pomerne rozsiahleho pozemku, ktorý

súvisí s našimi pozemkami okolo. Alebo naopak, nie je to vôbec naše a toto je len odrobinka. A toto je potom rozhodovanie na draka, to viete.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pani poslankyňa Dyttertová, faktická.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, áno, pán Budaj to už povedal, ale toto je môj problém. Ale, jak tu diskutujeme o tom, ja netrvám na mojom návrhu, že teda uplatniť si predkupné právo, lebo nie je to celkom racionálne, uznávam. Ale, ja by som tiež rada vedieť celú tú situáciu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. To čo povedal pán Pekár, samozrejme, mení situáciu. Pokiaľ by to bolo podielom nemá to logiku, hej, ako s tým súhlasím. Čiže a ospravedlňujem sa, že akákoľvek diskusia sa okolo toho viedla. Ale tiež tá mapka by mala byť jednoznačná, ako niekto kto je na finančnej komisii a preberá to, to je jedna vec. Ja keď dostanem 60 materiálov a mám ich prejsť, tak musím vychádzať niekedy

z mapky. Teraz som sa zhodou okolností pozrel do inej; ospravedlňujem sa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Pekár reaguje na faktické poznámky na svoju adresu.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava – Ružinov a poslanec MsZ:

V Ružinove máme schválené zásady predaja pozemkov pod garážami, ktoré v jednoduchosti hovoria o tom, že kde nemáme ešte rozpredané pozemky, tak nepredávame pozemky pod garážami. Tu je teda chyba že, alebo nedostatok tohto materiálu, že nie je vyšpecifikované pozemky a spoluvlastníctvo, ale v texte kde je skutkový stav sa píše, že každý z garážnikov nadobúda podiel z polovice pozemku, na ktorom sa nachádza garáž v jeho vlastníctve. Sú tam potom tie podiely. A píše sa tu, že mesto v minulosti rozpredávalo tieto garáže.

Takže ja preto hovorím neuplatniť predkupné právo, keďže tu už je podľa mňa značná časť pozemkov pod garážami rozpredaných, takisto ako aj garáže, a nemá zmysel sa vsúvať ešte ako spolupodielnik pozemkov pod garážami. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pánovi poslancovi Pekárovi.

Týmto sme vyčerpali diskusiu, ktorá sa už nedá natiahnuť.

Záverečné slovo, pán vedúci oddelenia; nech sa páči.

Ing. Ivan K r i š t o f, vedúci oddelenia správy nehnuteľností:

Ďakujem veľmi pekne. Ja len aby som to zhrnul.

Ja chápem, tých materiálov je asi veľa a možno to nie je napísané úplne veľmi pekne, presne a exaktne. Ale odpoveď na tú otázku, že ktorý z pozemkov vlastní mesto, mesto nevlastní žiadny z tých pozemkov. Mesto vlastní podiely na tých pozemkoch. Čiže vždycky na nejakom pozemku, ktoré sú tu vypísané, vlastní nejaký spoluvlastnícky podiel.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vlastne ešte môže pán poslanec Budaj, pretože diskutoval a chce reagovať na záverečné slovo. Nech sa páči, pán poslanec.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ja vás ľudsky absolútne chápem že takto reagujete, ale vhodnejšie slovo by bolo, prepáčte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Čiže s nedostatkom informácií musíme rozhodnúť.

Slovo má návrhová komisia; nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Návrhovej komisii neprišiel žiadny písomný návrh na zmenu uznesenia a budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Prosím, prezentujte sa a hlasujte; sme v bode číslo 46.

Hlasujeme za neuplatnenie predkupného práva, tak znie návrh uznesenia. Jano Budaj má ťažkú dilemu, že čo s tým urobí? Nestihne hlasovať. Dilema bola dlhšia ako v iných na hlasovanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťdeväť prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

Bod číslo 47 a číslo 48 sme už prerokovali.

(Bod číslo 47 – strana 346.)

(Bod číslo 48 – strana 316.)

Bod číslo 49.

BOD 49:

**Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky vo výške
663,87 Eur s príslušenstvom**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Mgr. Rastislav G a j a r s k ý, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem za slovo. Tento materiál získal podporu na finančnej komisii, tá ho odsúhlasila. S tým, že na mestskej rada tento materiál nedostal dostatočný počet hlasov, pretože bolo prítomných 15 členov mestskej rady, 14 hlasovali za a jednému sa asi pošmykla trochu ruka, tak ja k tomu poviem iba zopár slov.

Jedná sa o bývalého zamestnanca, príslušníka stanice zásahu na PCO, ktorý zavinili dopravnú nehodu, kde bola vyčíslená škoda alebo spoluúčasť vo výške týchto 663 Eur, čo mu bolo aj škodovou komisiou priradené. A samozrejme, on si uplatňoval náhradu tejto škody cez poisťovňu. Následne tento zamestnanec už nie je; teda je to náš bývalý zamestnanec, už nie je zamestnanec. Bola mu poslaná zopárkrát aj výzva na náhradu škody, nič sa neudialo. Bola táto pohľadávka v podstate premlčaná počas minulého obdobia, takže my nemáme už teraz ani právny nárok na to, aby sme si ju uplatňovali tak ako je napísané v materiáli. Takže toľko krátke úvodné slovo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu číslo 49.

Nikto sa do nej neprihlásil, prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných poslancov.

Dvadsaťpäť za, dvaja proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod číslo 50.

BOD 50:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Slávičie údolie 28, Lovinského 43, Dohnányho 22, Záhradnícka 87, Párikova 25, Čiližská 1, Staré záhrady, Korytnícka 3, Púpavová 8, Topolčianska 20 vlastníkom bytov

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Konštatujem, že sa nikto neprihlásil.

Prosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod číslo 51.

BOD 51:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytných domoch a hromadných garážach Dvojkřížna 2, Hlaváčikova 35, stav. obj. 438 - garáže, Veternicová - garáže, Púpavova 30/A - garáže, Rovnianska - garáže, Slávičie údolie 28 vlastníkom garáží

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Nikto sa nehlási, prosím opäť návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťsedem prítomných.

Dvadsaťšesť za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod číslo 52.

BOD 52:

Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je priestor pre vás, aby ste sa vyjadrili k odpovediam, ktoré ste dostali. Pripomínam, že o 30 minút zhasne svetlo, takže to len ako pre vašu takú faktickú orientáciu v čase; o 30 minút zhasne v tejto sále svetlo.

Takže 52. Otváram diskusiu; nech sa páči. Proste svet sa skončí, o 22.

Nikto sa nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť. Vlastne Mayeský kalendár, či čo to bolo? Nie, ahá, to ešte máme čas. Suchý tréning, že čo sa stane, keď zhasne svetlo.

Uzatváram diskusiu k bodu 52.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Prosím návrhovú komisiu; 52.

Predsedačka návrhovej komisie

JUDr. Júlia Ondrišová, poslankyňa MsZ:

Budeme hlasovať o písomne predloženom návrhu uznesenia.

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, prosím, prezentujte sa a hlasujte. Toto je zatiaľ posledné hlasovanie, ktoré máme oficiálne avizované. Možno sa ešte nejaké nájde v bode 54.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Dvadsaťosem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

A otváram bod číslo 53, ktorý sa volá interpelácie.

BOD 53:

Interpelácie

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Pán poslanec Osuský chce sa prihlásiť ako prvý.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Dovolím si interpelovať vás, lebo sa jedná o vec komisie na úrade. A tak sa vás chcem spýtať na jednu vec. V mestskej časti Bratislava - Staré Mesto máme samozrejme dlhodobý problém s tým, čomu sa hovorí „zberný dvor“. Dispozícia mestskej časti Bratislava veľmi nepraje zriadeniu takejto inštitúcie, ale potreba toho tu je pre občanov, pre inštitúcie. I keď je kríza, sem tam aj ministerstvá menia nábytky, a kde čo. O čo ide?

Mali sme prisľúbenú takú trošku vachrlatú nádej na priestory tam, kde sa kedysi maľovali pútače na kiná pri Slávičom údolí, ale padlo to. A teraz božím riadením akýsi nadnárodný imperialista nám ponúkol, že by sme mohli zriadiť dočasný ale pre nás potrebný zberný dvor v oblasti zóny Chalupkova. Musím povedať, že to mestskú časť potešilo, pretože tým chceme slúžiť svojim občanom, ktorí túto vec doteraz nemali k dispozícii. A ako účastník zastupiteľstiev a operatívnych porád musím konštatovať, že od júna tohto roku sa vyjadrenie; a my strašne veríme, že by mohlo byť pozitívne, lebo už sme natoľko ostrúhali tú vec, že je to len na pozemku toho vlastníka, že by sme mohli vyhovieť Staromešťanom a zriadiť požehnaním magistrátu dočasný zberný dvor.

Pravda je, že som dneska ráno dostal do mobilu informáciu, že komisia, neviem aká, ale nejaká iste dôležitá, má byť na budúci týždeň. Tak by som bol hrozne rád, aby sme, pán primátor, do Ježiška dostali, aj keď koniec sveta do toho vpadne, no ale keby náhodou nebol, aby mali Staromešťania zberný dvor. Takže si dovoľm vás

interpelovať otázkou, dokedy ešte máme čakať, respektíve či je nádej na zberný dvor pre Staré Mesto?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ako sa hovorí, nádej umiera posledná. O tejto veci veľmi dobre viem, pretože pani starostka Rosová ma oslovila. My sme vydali záporné stanovisko, pretože sme nevedeli tie súvislosti, ktoré ste vy teraz veľmi elegantne a s nadhľadom vysvetlili. Takže zobrali sme ich do úvahy, interpeláciu odovzdáte mojim kolegyniam na organizačnom oddelení. A ja som prisľúbil pani starostke, že prehodnotíme tú vec a vydáme záväzné stanovisko kladné. Čiže na vašu žiadosť, tak ako ste to povedali, to príde do urbanistickej komisie budúci týždeň a predpokladám, že sa s tým dokážeme vysporiadať ešte do sviatkov. Proste viem o tom probléme, a možno príde aj kúzelník.

Pán poslanec Budaj má interpeláciu.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Mali sme tu dnes pána Ballu, ja som, ja by som sa veľmi rád, pán primátor, dozvedel, niekoľko informácií o inom jeho projekte, ktorý tiež je teda zatiaľ nedokončený. Je to najviditeľnejšie kovové monštrum, ktoré v Bratislave máme, ktoré naozaj mi zo všetkého najviac pripomína Datlinov pomník III. Internacionály alebo nejakú kovovú klietku, ktorá má nosný názov grün der Kubus, čiže „zelená kocka“. Kvôli zelenej kocke padla zástavka.

Ja by som chcel interpelovať menom občanov, ktorí sa mi sťažovali a ktorí tam prežívajú už jeseň, zimu, nemajú zástavku, je tam zúžená cesta celé mesiace. Kto tade chodíte tak viete, že keď idú autobusy, autá z Palisád, tak oni sa zapichnú tam a tam už sa vytvorí šialený lievik. On tam býval aj predtým, ale zúženie cesty to ešte veľmi zhoršilo.

Chcel by som apelovať, pán primátor, zrejme len cez teba na Dopravný podnik, aby riešil so stavebníkom tejto kocky náhradnú autobusovú zástavku. Tam naozaj nie je kde hlavu skryť. Tam bola pekná zástavka, ale tá je teraz za plotom.

A druhá otázka, ktorá je možno ešte závažnejšia, je otázka, že možno len ja som bol neprítomný a chcel by som informáciu, či táto stavba má vecné bremeno schválené mestom? Lebo ona sa stavia na základe stavebného povolenia, ale odkúpiť si ten pozemok stavebník nemohol, pretože to stojí na cudzej stavbe a tou stavbou je podchod. Z logiky veci teda mohol to riešiť len vecným bremenom, ale ja som nebol prítomný za posledné roky, že by sme schválili na túto stavbu zelená kocka vecné bremeno. Ale možno je to len moja nepozornosť, takže poprosím o informáciu, či a kedy bolo schválené vecné bremeno?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, budem veľmi stručný.

Pri rozhovore s pánom Ballom, kde som sa pýtal tiež na osud Zelenej kocky som sa dozvedel, že to už nie je jeho projekt. To znamená, stavebníkom je tam niekto iný. Tvrdil mi, že tiež príde Ježiško aj pre Zelenú kocku, lebo že údajne dokonca roka má byť opláštená, čo by bola celkom dobrá správa a vytvorila by priestor pre to, čo si sa pýtal, aby tam tá zástavka buď sa vrátila kompletne, pretože by tie vonkajšie práce mohli byť ukončené. Alebo aspoň dočasne. Ty si naznačil, že by si čakal aj dočasné riešenie. Ja som nehovoril o tom, že kto to a či to naozaj dostavia. Hovorím tie informácie, ktoré viem, lebo ma to tiež zaujímalo.

Čo sa týka vecného bremena, na to neviem odpovedať, a zistia to moji kolegovia.

A tú informáciu určite dostaneš, pán poslanec, písomne. Aj s tým, že teda kto je stavebník a podobne, hoci my toto v portfóliu nemáme, pretože tie stavebné veci rieši stavebný úrad. Ale tebe išlo najmä o tú zástavku, lebo tá je tam kritická. O tom vieme. A na základe tej interpelácie sa pokúsime niečo riešiť.

Pánovi poslancovi Osuskému aj keď viem, že by mal niečo veľmi pekné a šťavnaté pripravené, nemôžem dať slovo, lebo v tomto bode nie sú faktické poznámky.

Pán poslanec Zatovič má interpeláciu. Pán poslanec Zatovič, nech sa páči.

RNDr. Martin Z a t o v i č, poslanec MsZ:

Veľa sa rozpráva o PKO stále.

Priznám sa, ľudia ma už oslovujú, že kedy s tým prestaneme? Atď.

Ale pretože nechcem interpelovať pána primátora Ftáčnika, prosím o informáciu koľko Eur vynaložilo mesto Bratislava na udržovanie PKO po predaji pozemkov pod PKO v tom volebnom období? Myslím údržbu, právne služby, strážna služba, atď. či to je možno vyčísliť, aby sme vedeli, koľko nás to už stálo? Veľmi pekne ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, na toto dáme písomnú odpoveď, lebo to by som naozaj len hádal a určite vás nechcem zavádzať nejakými číslami. Čiže vy dostanete presnú odpoveď, ale písomne.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Šovčík, poslanec MsZ:

Interpelujem vás, pán primátor. A otázka znie, ako postupujú rokovania o zámene pozemkov pod parčíkom Belopotockého, a kedy bude predložený návrh riešenia na rokovanie zastupiteľstva?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na to viem odpovedať veľmi presne, pretože sme mali dve rokovania s pánom Krištofom, ako vedúcim oddelenia správy nehnuteľného majetku, ktoré vykonalo pod jeho vedením veľkú prácu, pretože identifikovalo dva pozemky. Jeden pozemok je na Drotárskej, to znamená v lokalite Starého Mesta, pokiaľ to dobre identifikujem. A druhý je

v Dúbravke. Ten dúbravský je zatiaľ trochu s otáznikom, pretože sme o ňom nehovorili s pánom starostom Sandtnerom.

A ja som na poslednom rokovaní, ktoré bolo myslím tento týždeň, buď včera alebo predvčerom si zobral úlohu, že budem s pánom starostom hovoriť o tom, že či by si vedel to predstaviť, dať súhlas na zámenu tohto pozemku za parčík Belopotockého. Dali sme k dispozícii pánovi zástupcovi spoločnosti ZIPP, ktorá vlastní pozemky na Belopotockého, aj iné pozemky, ktoré by mohli byť kvázi náhradné. Čiže, ak nevyjde Dúbravka, máme pripravený aj plán B, a radi by sme to dostali na februárové zastupiteľstvo. Teraz nepoviem, či na prvé, či na druhé. Už sme blízko. Naozaj sa tam vykonala práca, sú tam identifikované územno-plánovacie informácie.

Aj ja by som bol rád, keby sme ten problém už konečne vyriešili. Ďakujem za tú interpeláciu. Stav vecí v čase odpovede interpelácie vám napíšem, pán poslanec, tak ako ho najlepšie budeme vedieť.

Posledný prihlásený do interpelácie je pán poslanec Bendík; nech sa páči.

Ing. Igor B e n d í k, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor, za slovo. Pán primátor, takto vás chcem ústne interpelovať ohľadom zástavok MHD. Každé ráno, keď chodím do práce, tak na zástavke Miestny úrad Karlova Ves vidím už asi týždeň vykopnutú tabuľu skla. A v podstate zaujíma ma to, že či keď šoféri chodia okolo, či si to všímajú, alebo? To je v podstate podstata informácie, že či teda majú to v náplni práce? A ak nie, tak možno že by bolo dobré, keby si to všímali, pretože

veľakrát sa stáva to, že v tomto prípade to sklo je na zemi a tam nemôže dôjsť k nejakému úrazu. Ale veľakrát sa stáva, že niekto urobí dieru do toho a ostávajú tam ostré časti. A tým pádom pohybujú sa tam aj deti a môže to byť nebezpečné.

A otázka je teda tá, že ak to šoféri nerobia, tak možno že by bolo dobré, keby si to začali všímať, lebo prechádza tam neskutočne veľa električiek a myslím si, že to nebude problém. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, súhlasím s vami, je to logické, pretože naši vodiči sa asi najčastejšie s tým stretnú, že na tej zástavke tá vec je poškodená. My máme zmluvu so spoločnosťou IVECO, ktorá ešte je z dávnych čias, ktorá opravuje potom takéto rozbité zástavky, ale samozrejme sa musí najskôr dozvedieť, že je niečo poškodené. Čiže budeme odpovedať na vašu interpeláciu, zrejme aj komunikáciou s riaditeľom Dopravného podniku, aby takto usmernil svojich zamestnancov. Čo ďalšie vieme o tomto povedať, vám dáme písomne.

Konštatujem, že týmto sme vyčerpali bod č. 53.

A otváram rokovanie o poslednom bode dnešného programu, a to je bod rôzne.

BOD 54:

Rôzne

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa vám páči, je tu priestor pre vás.

Pán poslanec Pekár, nech sa páči, ako prvý.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava –
Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Chcel by som sa vrátiť, tak ako som pochvaľoval alebo chválil Základnú umeleckú školu Exnárova v Ružinove, takisto aj Centrum voľného času v Ružinove za ich dobrú prácu. Znova chcem pochváliť pani riaditeľku, teraz pani riaditeľku Základnej umeleckej školy Exnárova, ktorá veľmi dôrazne obhajuje svoju, alebo svoje videnie pravdy čo sa týka riešenia objektu Materskej školy Exnárova a Základnej umeleckej školy Exnárova. Je pravda, že my sme s minulosti schválili nájom pre Materskú školu na Exnárovej, keďže sídli v priestoroch, ktoré spravuje základná umelecká škola. Ale nie je pravda, tak ako som bol obvinený i v liste a v e-maili, ktorý ste dostali všetci poslanci, aj vy pán primátor, že akosi zneužívam Facebook a teda nepravdivo informujem obyvateľov. Tak ako každý, možno že moderný človek, chce zistiť informácie a názor ľudí, tak aj ja chcem počuť názor hlavne Ružinovčanov aj na tento problém. Takže hodil som otázku a rozvinula sa zaujímavá diskusia.

Ale vrátim sa k riešeniu tejto otázky, keďže tento nájom končí na budúci rok. My sme sa stretli, tak aby to bolo jasné, aby to videli ľudia ktorí pozerajú tento záznam, my sme sa stretli a dohodli sme sa na riešení. Čiže to nie je o tom, že niekto niekoho chce vytlačiť. Stretli

sme sa niekoľkokrát. Dostali ste dokonca písomnú ponuku, kde ponúkame základnej umeleckej škole ďalšie priestory v neďalekej našej základnej škole.

A preto by som vás prosil, boli sme dohodnutí alebo respektíve v piatok na rokovaní Bratislavského samosprávneho kraja sme sa dohodli, že tieto priestory pôjdeme spoločne pozrieť 12. 12., teraz. Žiaľ, neprišli ste, ale bol som informovaný teraz niektorými rodičmi, že máte čas vo štvrtok alebo v piatok. Dohodneme sa, zrejme sekretariáty telefonicky, aby sa predsa len uskutočnilo aj toto stretnutie, aby aj vy ako štatutár umeleckej školy ste videli tieto ponúkané priestory. Nechcem teraz hovoriť že sú vynikajúce a budete ich brať všetkými desiatimi. Ale verím tomu, pretože máme pripravenú ponuku, kde necháme natiahnutú počítačovú sieť, keďže viem že umelecká škola plánuje aj nejakú počítačovú miestnosť a nové krúžky.

Takže poprosím vás, dostanete ponuku a stretnime sa v našej základnej škole, aby ste si to pozreli, aby magistrát mohol pripraviť materiál; a čo najskôr, v januári, vo februári. Ja navrhujem január, aby sme sa k tejto otázke vyriešenia priestorov Materskej školy Exnárova a Základnej umeleckej školy Exnárova dostali a vyriešili ju. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja sa chcem ospravedlniť, že sa to stretnutie včera nepodarilo, bolo to mojou vinou. Dostal som od teba iba

papier, a to je pre mňa malý podnet na to, aby sa to dostalo do kalendára a všetkých vecí. Ja som urobil chybu; ospravedlňujem sa. Budúci týždeň to stretnutie zorganizujeme a predpokladám že tú tému predložíme tak ako si povedal, či v skorý február alebo neskorý február by mala byť na rokovaní mestského zastupiteľstva.

Pán poslanec Osuský do rôzneho, nech sa ti páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja som to chcel pridať k Jánovi Budajovi, ale pravda rokovací poriadok neumožňuje pridávať k interpeláciám. Keďže dneska som išiel trikrát z Národnej rady dole sem na rokovanie cez tú zastávku, tak chcem povedať jedno:

Ako obnovovateľ Palisády 32, čo bola protihodnota okrem mnohých iných, že som tam dostal podkrovný priestor pred rokmi, sa presne pamätám koľko som platil za 1 deň za 1 m² pod lešením. A tam na konci tej zastávky, ktorá robí problém pre výjazd trolejbusov je oplotený ešte dnes, hoci to už má nový vlastník a celé sa to dá zmerať „colštokom“, koľko je tam m² roky obstavaných, kde najčastejšie keď tak parkovalo súkromné vozidlo; obyčajné, civilné auto.

A ja neviem, lebo sme sa dozvedeli, a človek sa učí do smrti, že dva roky dozadu sa dá zo zákona žiadať nejaká platba. My, keby sme tú platbu, ktorú odo mňa poctivo zinkasovali za to lešenie, ktoré som za 3 týždne zrušil keď sme to urobili, zinkasovali za roky za štvorce ktoré sú tam, nie je to bohvie aká suma ale teda za pozemok pod garážou, jedno to zaručene vydá. Takže ak by sa dalo zistiť na vašom povoľovacom oddelení, či o to bolo zažiadané? A ak to nebolo, tak je to úplne na drzovku.

A ak bolo, či za to bolo vyrubené, a či sa platí od začatia stavby do dnešného večera? Lebo ešte o pol piatej, keď som išiel z Národnej, tak ten plot tam stále je. A bolo by to, podľa mňa, stovky a stovky Eur len na základe elementárnej platby za m2 zabratého verejného priestoru.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem za vaše vystúpenie.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som sľúbil informáciu o štrajku, dve minúty, dúfam, že to stihnem. Chcem povedať, že z 12 základných umeleckých škôl štrajkovalo 7, 5 neštrajkovalo ale štrajk plne podporovalo. Z 5 CVČ neštrajkovalo ani jedno.

Z tých piatich, ktoré neštrajkovali, budem hovoriť len pedagogických zamestnancov: ZUŠ Panenská zo 49-tich 47, ZUŠ Exnárova zo 60-tich 58, ZUŠ Sklenárova zo 47 34, ZUŠ Karloveská z 96 91, ZUŠ Jesenského z 35 21, ZUŠ Istrijská z 35 32, ZUŠ Daliborovo námestie zo 40 24. Priemerne mi to vychádza že si 3 dni sa štrajkovalo na týchto školách.

Ešte ma napadlo v súvislosti, keď to tu čítam, ZUŠ Kowalského, Jesenského asi by bolo dobré zakladáciu listinu už teda nejakým spôsobom premenovať, to už s Jesenského nemá nič spoločné. Takže ak;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chceli sme zachovať meno Jesenského v názve, možno pripomienkou Jesenského teda ako postavu slovenských dejín, ale toto chceme riešiť. To znamená, vieme, že dnes to nemá opodstatnenie z hľadiska ulice, ale skôr možno taká pripomienka na ten názov. Možno nám aj vy pomôžete v komisii ako toto riešiť, a akým spôsobom nazvať tú školu tak, aby sme úplne neutiekli od tej histórie, ktorou tá škola prešla, ale ju pripomenuli v tom názve.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ešte by som rád vyjadril potešenie, že ten problém s Exnárkou sa hýbe dopredu. Takže prajem vám veľa úspechov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tešíme sa spolu s vami.

Slovo má pán poslanec Hrčka.

Ing. Ján H r ě k a, poslanec MsZ:

Aj ja som ešte pre istotu prebehol tieto materiály z minulého zastupiteľstva, čo sa predávalo ZSE a chcem sa spýtať, či ste podpísali zmluvu a či tam tiež nie je náhodou možné urobiť tým vecným bremenom? Lebo sú tam naozaj niektoré, pár, niektoré tie stanice boli v strede pozemkov a znehodnocujú celý pozemok. Či náhodou neviete skontrolovať, či je to podpísané, či sa to nedá nejakým spôsobom vrátiť a skúsiť sa dohodnúť na vecnom bremene? Len

preto že naozaj si zase tým zbytočne znehodnotíme pozemok a v budúcnosti, jeden nikdy nevie, kedy sa to zide. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už sme podpísali, pán vedúci? Nevieme.

Pán vedúci oddelenia si to zoberie na svoje, že to preverí.

Posledný prihlásený do rôzneho pán poslanec Bendík; nech sa páči.

Ing. Igor B e n d ě k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ďakujem pekne za slovo, budem veľmi krátky. Chcem vás požiadať o záverečnú bodku, to znamená záverečné hlasovanie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. To príde o chvíľu.

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Pred rokom sme si schválili poslednú mestskú radu na 20. 12. Ja sa chcem spýtať, že či je to aktuálny termín. To je ako po prvé.

A po druhé, na záver by som chcela svojim kolegom i vám, pán primátor, popriať milostiplné vianočné sviatky.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Páči sa mi, že ste sa dostali k tej tradícii. Ja som čakal, že to niekto z vás otvorí. Veľmi pekne vám ďakujem.

Chcem povedať, že mestskú radu 20. som nakoniec zvolal. Zvolal som ju ako vianočnú mestskú radu, bez programu, bez materiálov s veľmi vážnym programom, ktorý by som povedal že súvisí s Vianocami. Takže stretneme sa skôr v takej neformálnej atmosfére, aby sme si na tej pôde, ktorú predstavuje mestská rada ako dôležitý orgán tohto mesta, poďakovali za prácu v tomto roku. Samozrejme, keby ste nemohli prísť, tak zvážite, ale bude to zvolané na štvrtok 20. o 11.00 h. Hovorím to pre všetkých tých, ktorí ste členmiestskej rady. Počítame zhruba 2 hodiny ako maximum toľko toho čo by mala rada trvať. Proste chceli sme nakoniec udržať ten termín a nejakým spôsobom urobiť bodku za týmto kalendárnym rokom.

Ja by som tiež chcel poďakovať všetkým vám, pretože máme posledné zasadnutie v roku 2012, tak ako to urobila pani poslankyňa.

Chcem poďakovať poslancom za aktívnu prácu v mestskom zastupiteľstve.

Chcem poďakovať aj svojim kolegom, ktorí tu s nami pravidelne trávajú čas a vytvárajú nám podmienky na to, aby sme mohli pracovať. Čiže jednak poďakovať a jednak vám zaželať naozaj príjemné sviatky, aby sme si oddýchli a mohli sa spolu pustiť do toho náročného roku 2013.

V tejto chvíli si ale uvedomujem, že nesmiem opomenúť rokovací poriadok, lebo Katka Šimončičová mi to nikdy neodpustí. Ona je vytrvalá, čiže má právo na vystúpenie podľa rokovacieho poriadku v rôznom. Takže samozrejme jej slovo udelíme, pretože chceme dodržiavať rokovací poriadok.

Je tu priestor pre pani Katarínu Šimončičovú, ktorá chce vystúpiť v rôznom v zastúpení občanov. Nech sa páči, Katka.

OBČIANKA: Ing. Katarína Š i m o n č i č o v á

Ďakujem veľmi pekne. Dobrý večer vám všetkým prajem. A poviem vám teraz k bodu číslo 13, kde ste mi nedovolili sa vyjadriť vtedy, keď ste o tom rokovali. Našťastie ste ten bod neschválili, ale doplním veľmi rýchlo informácie.

Keďže sme ako účastníci konania poznali ten terén, kde sa mala stavať a stavia Rezidencie Machnáč tak viem, že tam na nachádzajú dreviny, ktoré stoja za to, aby boli zachované. Dokonca investori vraveli, že tých drevín sa ani nedotknú. Teraz žiadajú o ich výrub, respektíve tak budú žiadať o výrub.

Ale, čo je zaujímavé, keďže sa tam nachádzajú dreviny, oddelenie mestskej zelene ani neceklo, ani vôbec žiadne stanovisko oddelenia mestskej zelene k tomuto materiálu nebolo.

Ja si nemyslím, že keby tam aj bolo, že by boli vyjadrili nejaký relevantný názor, pretože majú skúsenosti s nimi, súhlas s každým jedným výrubom.

Len si dovoľím upozorniť, pozrite si prosím stanovisko oddelenia mestskej zelene k bodu číslo 35, t. j. k Predstaničnému námestiu, kde sa vyjadrujú k stromom, k drevinám, ktoré sa nachádzajú v tom priestore, a to veľmi zvláštnym spôsobom. Ale to už je proste roky rokúce trvajúca chyba oddelenia mestskej zelene. Nikomu to nevadí, iba mne zdá sa.

Ako sa vyjadrili, tak na mestských pozemkoch, ktoré sa majú predávať teraz alebo najímať spoločnosti, niektorej z tých pána Ballu, sa nenachádza žiadna verejná zeleň. Napriek tomu hlavné mesto sa o tie dreviny, ktoré sa tam nachádzajú stará, kosí, ošetruje, upratuje.

Nehnevajte sa, ale ak to nie je verejná zeleň, tak akým právom potom do toho zasahujú? Nemajú prečo. Alebo ak kosia, tak to je samozrejme verejná zeleň. Oni nevedia čo je verejná zeleň, ale my vieme.

Oddelenie mestskej zelene pravdepodobne nerešpektuje ani zákon, ani platnú legislatívu, ani všeobecne záväzné nariadenie hlavného mesta.

A ešte, asi sú to dosť nekultúrni ľudia, lebo ak si prečítate, a to ma naozaj nahnevalo, ak napísali na pagaštany konské na ďalšie dreviny ktoré sa tam nachádzajú, že tam sa nenachádzajú žiadne kultúrne dreviny, tak potom nevedia čo sú kultúrne dreviny. To len taká malá poznámka k oddeleniu mestskej zelene.

No, a potom ešte ďalšie dva body, keďže ešte mám chvíľu času:

Dvor na Klariskách, čo som sa práve teraz dozvedela, že sa tam nachádzajú naozaj keltské náleziská, vysokej hodnoty. Ak sa mesto, ak teda sa zistí, že kto to vlastní, a len tak sa ho ľahko zbaví, aj keď za vyššiu cenu pána Osuského, napriek tomu si myslím, že predávať poklad, ktorý máme, aj keď sme sa to dozvedeli teraz na poslednú chvíľu.

Malá pripomienka: Nie Paming sa vyjadruje ku kultúrnym pamiatkam a archeologickým nálezom, ale minimálne MPÚ. máme na to mestskú organizáciu, alebo prípadne Krajský pamiatkový úrad. Paming nie.

A naposledy ešte k tomu procesu, ak by ste ma vyzvali k tomu, (gong) tak hlasovanie pána Muránskeho malo ísť prvé čo sa týka bodu čísla 35 a až potom hlasovanie pani Tvrdej. Myslím si, že bol nedodržaný rokovací poriadok. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

On stiahol. On stiahol. Oni sa dvaja dohodli.

Ja som sa pýtal ako prvého pána poslanca Muránskeho, ten povedal že svoj návrh stahuje. A tu sú poslanci, ktorí to dosvedčujú.

Prosím, je 21.55 h. Chcem vám ako záverečný oznam predniesť pozvánku, ktorú ste dostali na vaše stoly. Primátor a Základná umelecká škola Jozefa Kresánka vás pozývajú na Adventný koncert v Katedrále sv. Martina v pondelok 17. decembra o 17.00 h.

Budeme hlasovať o tom, že beriete na vedomie.

To bude to posledné hlasovanie pre vás poctivých, ktorí ste zostali až do konca. Čiže berieme na vedomie túto pozvánku na Adventný koncert. A naozaj máme už len 4 minúty, potom to tu celé začne lietať.

Takže, prosím, prezentujte sa a hlasujte, aby sme naplnili záverečnú bodku za našim tohtoročným posledným rokovaním.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Pani kolegyňa to spustí, nevie síce o čom ideme hlasovať, ale to teraz vôbec nie je podstatné. Ďakujem.

Je to pozvánka na Adventný koncert, ešte raz pripomínam.

Pokiaľ by ste chceli zažiť atmosféru Katedrály sv. Martina s našimi deťmi, máte možnosť v pondelok o 17.00 h.

Prezentácia:

Ing. Igor Bendík

Ján Budaj

Ing. Milan Černý

Anna Dyttertová

Ing. Zuzana Dzivjáková

Gabriela Ferencáková

Stanislav Fiala

Ing. Ján Hrčka

Izabella Jégh

Ing. Viera Kimerlingová

JUDr. Tomáš Korček

Ing. Ladislav Kugler

Ing. Peter Lenč

Ing. Petra Nagyová Džerengová

JUDr. Júlia Ondrišová
MUDr. Peter Osuský, CSc.
Ing. Dušan Pekár
Ing. Anna Reinerová
Ing. Milan Šindler
Mgr. Sven Šovčík
Ing. Jarmila Tvrdá
Mgr. Bc. Jozef Uhler
RNDr. Martin Zatošovič

Fantastické je, že nás je stále 23. To znamená zastupiteľstvo je uznášaniaschopné. To je to zdravé jadro.

Takže vám veľmi pekne ďakujem.

Končím dnešné zasadnutie a želám vám príjemné sviatky a všetko dobré v novom roku.

Ďakujem veľmi pekne.

(Ukončenie o 21.57 h)

x

x

Mgr. Rastislav Gajarský
riaditeľ
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Milan Ftáčnik
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Mgr. Oliver Kríž
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Ing. Zuzana Dzivjaková
poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka